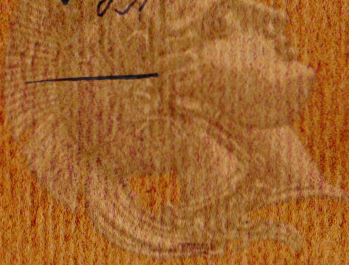


25

Арменин
Гражданскій чинъ
Египетскій консулъ



ДАТМА

594



98

703.

10

Տ Ե Ր Ե Ր Ք
 Ք Ե Ր Ա Կ Ա Ն Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

Յ Ո Ւ Ն Լ Կ Ը Ն

Ա Ր Դ Ի Լ Ե Զ Ո Ւ Ի

Հ Ա Ն Ի Ե Բ Զ Ը Ն Տ Ա Ն Ե Կ Ա Ն

Խ Օ Ս Ը Կ Յ Ո Ւ Թ Ե Ը Մ Ի Ք

Ի Պ Ե Տ Ս Հ Ա Յ Կ Ա Կ Ա Ն Ո Ւ Ս Ո Ւ Մ Ն Ա Ր Ա Ն Ը Ց

Յ Ո Ր Ի Ն Ե Ա Յ

Տ Ի Մ Ի Թ Ի Ր Ի Ո Ս Ի Խ Զ Օ Լ Ե Գ Ե Ը Ն



Կ Ի Պ Լ Ի Ս

Ի Տ Գ Ա Ր Ա Ն Ի Ե Ո Գ Զ Ի Տ Ի Ո Ց Ե Ն Ց



Տ Ե Ր Ե Ր Ք

Ք Ե Ր Ա Կ Ա Ն Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

Յ Ո Ւ Ն Ե Կ Ա Ն

Ա Ր Դ Ի Լ Ե Զ Ո Ւ Ի

Հ Ա Ն Դ Ե Ր Զ Ը Ն Տ Ա Ն Ե Կ Ա Ն

Խ (Օ) Ս Ե Լ Յ Ո Ւ Թ Ե Ը Մ Ի Ք

Ի Պ Է Տ Ս Հ Ա Յ Կ Ա Կ Ա Ն Ո Ւ Ս Ո Ւ Մ Ն Ա Ր Ա Ն Ա Յ

Յ Օ Ր Ի Ն Ե Ա Յ

Տ Ի Մ Ի Թ Բ Ի Ո Ս Ի . Խ . Զ Օ Լ Ա Գ Ե Ա Ն



Կ Ո Ն Ս Տ Ա Ն Դ Ի Ն Ո Ւ Պ Օ Լ Ի Ս

Ի Տ Պ Ա Ր Ը Ն Ի Յ Ո Վ Է . Տ Ե Ի Ո Յ Ե Ն Յ

1861



Ի ՍԳԱԼԻ ՄԱՀ

ՊԱՊԱՄԵՆՈՒԿ ԲԱՐԵԿԱՄԻՆ ԻՄՈՅ
Մ ԸՆՈՒԷԷԷԻ Մ ՈՒՇԵՂԸՅ
ՉԸՊԸՔՃԵԱՆ

ՅԻՇԱՏԱԿ ՏՆՈՒՐ

Որ զգլխովդ ճոխունակ գարնան զարակ ծաղկաթիթ-
բերելի մինչ շքեղ 'ի վշտաբոյս 'ի հովտիդ ,
Լաս արդեամբ գովանի պերճ առագայց յուսադիր,
'ի հանձար տիրածիր ըզսիրտս համայն գրաւէիր .
Ո՛հ անկարծ տեսարա՛ն . . . հողմոյ մահո՛ւ դիպեցար .
Ճակատուդ գեղանսեհ ո՛ր ըզվճիւդ այդ կարդայր .
Պատեցար 'ի դալուկն , այն ինչ ըզբիբ փակեցր .
Մտերմացդ անձնանուէր բաժին ըզսուգ եթ թողեր .
Սակայն ո՛չ այդ ինձ բաւ . ո՛հ սգասցեն թող ընդ իս
Եւ որեալն Հայկազուն մարզեալ 'ի վարժ հին Քաթիս ,
Որ զբազմաց դիւցազանց պճնեաց շքեղ զյիշատակ .
Չոր ես արդ Քո յանուն ներդաշնակեմ 'ի Հայ նուազ .
Մինչ անսից զՀայկազունս՝ որբալ ըզբեց ձայնս յօտար .
Ո՛հ անդէն ըստիփեալ՝ գտից միակ մխիթար :

Ի ՍԳԱԼԻ ՄԱՀ . ՉԸՊԸՔՃԵԱՆ

7205

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

ΤΗΣ ΝΕΩΤΕΡΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

ΜΕΤΑ

ΔΙΑΔΟΓΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΑΡΜΕΝΙΚΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ

ΥΠΟ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Ι. Χ. ΤΖΟΛΑΚΙΔΟΥ



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ.

ΤΥΠΟΙΣ 'ΟΧΑΝΝΕΣ ΔΕΡΟΓΙΕΝΤΖ.

1861





ΤΗΣ
ΜΑΚΑΡΙΑΣ ΨΥΧΗΣ
ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΡΙΝΟΥΣ ΜΟΥ ΦΙΛΟΥ
Κ. Κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Μ. ΤΖΟΥ-
ΠΟΥΚΤΖΟΥΓΓΙΑΝ
ΤΗΝ ΒΙΒΛΟΝ ΤΑΥΤΗΝ

ἀνατίθημι



ΙΟΥΛΙΟΥ

49

1858

ՅԱՌԱԶԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Նուսաւորեալ ազգաց փորձով հաստատուած Յունական լեզուին դպրութեան օգտակարութեան վերայ երկարօրէն խօսիլ հարկ չեմ համարիր. քանի որ ՚ի վաղուցանսի բոլոր օտար լեզուներէն յաւաջադոյն դասելով անխոնջ կը տքնին զան՛ի սորվելու և անոր բանասիրութեանց գովելի ոգւոյն հետեւելու. որովհետեւ շեքնական տիեզերահրաշակ հին մատեաններուն ընթերցումը մաքի վարդաշու մն տալէն ՚ի դատ, ուսանողաց դիւրութիւն սուղ յատկութիւն մ'ալ ունի՝ թէ իրենց և թէ օտար լեզուաբարութեանց մէջ կատարեալ հմտութիւն ստանալու մասին :

Ըայց մասնաւորապէս շայերէն լեզուին դալով, եթէ ըսեմ թէ Յունարէն ուսանիլը շայոց նախնի մասնաւորաց բուն ներքին ոճերուն տեղեկանալու աւելի օգտակար է՝ կարծեմ չեմ սխալիր. ինչպէս Ազարեանց պերճմաստեղարք եւս կը խոստովաին իրենց բազմավաստակ քառալեզուեան բառգրքին շայերէն յաւաջարանին մէջ՝ շայոց հին մատեաններուն շատերուն և մատուանդ հինդերորդ դարուն թարգմանութեանց Յունարէնէ եղած ըլլալը :

Ա՛յ աճառականութեան մէջ՝ որ բոլոր զիտութեանց և քաղաքակրթութեան միայնիկ առարկան է, Յունական արդի լեզուին խիստ դործածական ըլլալը ամէնքը կը վկայեն, ուստի ուսմանց և լեզուագիտութեանց աշխատելով բոլոր սահմանակիցներէն աւելի այն ազնիւ առարկային նկատմամբ օր ըստ օրէ հսկայաքայլ յառաջադիմող հայերուն՝ Յունական լեզուի կանոնաւոր և դիւրութեամբ քերականութիւն մը չունենալը տեսնելով, միշտ կը խորհէի թէ ինչո՞ւ յունադէտ Հայ ուսումնականներէն մէկը չձեռնարկեր այս ազգօրուտ աշխատութեան. թէ և դանոնք ալ այնչափ մեղադրելու իրաւունք չունէի, ըստ որում յոյներն ալ տակաւին արդի լեզուին համար յօրինուած կանոնաւոր քերականութիւն մը չունին:

Թէ և հայալզի բարեկամներէս ոմանք իմ անկարող ըլլալս չգիտնալով՝ գողցես համախորհուրդ անդադար զիս կատիպէին որ այսպիսի դործոյ մը ձեռնամուխ ըլլամ, բայց ես դործոյն դժուարութիւնը իմ կարողութեանս հետ չափելով, և դոնէ առաջնորդ ուղիչ օրինակ մը չունենալս մտածելով, անհնար համարած էի յանձն առնուլ. բայց յանձն չառնուլը աւելի անհնար եղաւ. ուստի բարեկամացս ազնիւ դրդմամբը խրախուսուած՝ նպատակ ու

ներայ՝ ըստ ներողութեան պաշտօնայից, յուսաց արդի լեզուին համար կանոններ հաւաքելով՝ **Տարեր+ Քերականութեան Յոմական Արեւիկեոս** անուամբ քերականութիւնս շարադրել, իբրև գործածական լեզու վաճառականութեան և նախապատրաստող հին և նշխնական լեզուի, վստահելով որ անշուշտ ընդունելութիւն կը գտնէ սիրելի Հայոց աղ գէւեւ որովհետեւ լեզու մը կատարեալ սորվելու համար թէ գրութեանց և թէ խօսակցութեանց մէջ յաճախ գործածուած ոճերն ալ գիտնալ հարկ է, ուստի իմ այս աշխատութիւնըս ուսանողաց ըստ կարեաց դիւրացրնելու համար, համառօտ և գործածական խօսակցութիւններ գործոյս վերջը յաւելցրնելու պարտ համարեցայ :

Աներկբայ վստահութեամբ կը մատուցանեմ Հայաղգի ուսումնասէր հասարակութեան իմ փոքրիկ աշխատութեանս երախայրիքը, յուսալով որ իր սովորական ներողամտութեամբը պիտի ընդունի սիրով այս թերի բայց աղ զօգուտ և ամենակարեւոր վաստակս, ինչպէս որ ուրիշ լեզուաց թէ Քերականութիւնները և թէ ուսման վերաբերեալ գրքերն անձկանօք ընդունած է. և լաւ համոզուած եմ որ երբ ասոյ թերութիւնները աեսնէ, “ Ամէն ա-

առջին անկատար, ըսուած ամենատոյգ առա-
ծք յիշելով այս դժուար դործոյն ձեռնամուկս
ըլլալս չպիտի մեղադրէ :

Թող անմահ մնայ Պ. Մանուէլ Մ. Չը-
սրգձեանի իմ սրտիս մէջ խոր քանդակած սի-
րոյ յիշատակը, որուն իննամեայ անկեղծ մը-
տերմութիւնը վայելած ատենս՝ ազգային յա-
ռաջադիմութեան միջոցներուն կարգը Յու-
նական լեզուն ալ գտանել յիշելովս, ոչ սակաւ
քաջալերուեցայ դժուարութեանց դէմ՝ դնել
և ներկայ աշխատութիւնս՝ ի լոյս ընծայելով
իւր սգալի յիշատակին նուիրել :

Բայց ասով չեմ մտաբերեր՝ որպէս թէ
իմ սիրելի Հայոց ազգին յառաջադիմութեան
նպաստամատոյց դործ մը կատարեցի, մանա-
ւանդ համոզուած եմ որ աւելի յաջող գրիչ-
ներ պիտի սկսին այսպիսի թերք՝ դործողու-
թեանց կատարելագործութեանը աշխատիլ .
եթէ այս աշխատութիւնս ասկէ ետքը ի
լոյս ընծայուելիք Յունական դպրութեան վե-
րաբերեալ գրքերուն ամենափոքրիկ օժանդա-
կութիւն մը ընէ՝ երջանիկ պիտի սեպեմ զինքս,
յուսալով որ ես ալ փոքրիկ քար մը նաւիրած
պիտի համարուիմ կանգնուելու վրայ եղող
Հայաստանեայց Ալեքոյան-Ռեան հանարին :

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ὅτι ἡ τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης σπουδὴ εἶναι κατὰ πολλὰ ὠφέλιμος καὶ ὅτι ἅπαντα τὰ περωτισμένα ἔθνη σπουδάζουσιν αὐτὴν ὡς κατέχουσιν τὴν πρωτίστην ἐν τῇ φιλολογίᾳ θέσιν, εἶναι πασιδύλον· ἐπειδὴ δι' αὐτῆς οὐχὶ μόνον ἀναπτύσσει τις τὸν νοῦν αὐτοῦ σπουδάζων τὰ τὴν αἰκουμένην ἅπασαν φωτίσαντα ἀπαράμιλλα καὶ ἀθάνατα τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων συγγράμματα, ἀλλὰ πρὸς τούτοις βοηθεῖται καὶ εἰς τὴν ἐκμάθησιν τῆς τε ἑαυτοῦ, καὶ τῶν ἄλλων γλωσσῶν.

Εἰς δὲ τὸν τὴν Ἀρμενικὴν γλῶσσαν σπουδάζοντα ἡ τῆς Ἑλληνικῆς γνώσις εἶνε ἀπολύτως ἀναγκασία, διότι, ὡς λέγουσιν καὶ οἱ σοφοὶ Ἄδελφοὶ Ἀζαριάντζ ἐν τῷ ἀρμενικῷ προλόγῳ τοῦ τετραγλώστου Λεξικοῦτων, σχεδὸν τὰ περισσότερα ἀρχαῖα τῶν Ἀρμενίων συγγράμματα, μάλιστα τὰ τῆς πεμπτικῆς Μ. Χ. ἐκστονταετηρίδος, μετεφράσθησαν ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ.

Εἶναι δὲ γνωστὸν ὅτι, καὶ ἡ Νεωτέρα Ἑλληνικὴ γλῶσσα κατέστη, μάλιστα κατὰ τὴν

παροῦσαν ἐποχὴν, χρησιμωτάτη εἰς τὸ ἐμπόριον, ὡς λαλουμένη εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς ἐμπορικὰς πόλεις τῆς Τουρκίας· Τὸ δὲ φίλον μοι Ἀρμενικὸν ἔθνος προβαῖνον ἡμέρα τῇ ἡμέρα γιγαντιαίοις βήμασι πρὸς τὰ φῶτα καὶ τὸν πολιτισμὸν, ὑπὲρ πᾶν ἄλλοσυνυπήκοον ἔθνος, ἐπιθυμεῖ, καὶ πολλάκις ἀναγκάζεται νὰ σπουδάσῃ σὺν τῇ ἀρχαίᾳ Ἑλληνικῇ καὶ σὺν ταῖς λοιπαῖς εὐρωπαϊκαῖς γλώτταις καὶ ταύτην, ὡς συντελοῦσαν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς φιλολογίας τῆς ἑαυτοῦ γλώσσης καὶ εἰς τὴν πρόοδον τοῦ καθ' ὅλα λυσιτελοῦς καὶ τὰ ἔθνη πολιτίζοντος καὶ ἀναστήνοντος θείου, οὕτως εἰπεῖν, ἐμπορίου.

Ἐπειδὴ δὲ ἄνευ γραμματικῆς εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐκμάθῃ τις οἰανδήποτε γλῶσσαν, ἔνεκα τούτου τρὸ πολλοῦ φίλοι τινὲς Ἀρμένιοι νομίζοντές με βεβαίως κατάλληλον καὶ μὴ γνωρίζοντες τὴν περὶ τὰ τοιαῦτα ἀνικανότητά μου, μὲ παρεκίνουν ἵνα ἐκδώσω Ἀρμενιστὶ γραμματικὴν τὴν Νεωτέρας Ἑλληνικῆς γλώσσης ὡς ὠφελίμου εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ ὡς προκαταρτιζούσης τοὺς σπουδάζοντας διὰ τὴν Ἀρχαίαν.

Ἐγὼ δὲ μᾶλλον ἐνδούς εἰς τὰς προτροπὰς καὶ παρακλήσεις τῶν φίλων, ἢ αἰσθανόμενος ἑμαυτὸν ἰκανὸν πρὸς ἐπιχείρησιν τοιούτου ἔργου, ἀπεφάσισα μὲν, πρότινος καιροῦ, νὰ συλλέξω κανόνας γραμματικῆς τῆς Νεωτέρας Ἑλληνικῆς γλώσσης, καὶ συνέλεξα ὅσους ἠδυναμην καὶ αἱ περιστάσεις μὲ συνεχώρουν, δὲν εἶχον ὅμως σκοπὸν νὰ τοὺς ἐκδώσω διὰ τύπου, ἐπειδὴ τῇ ἀληθείᾳ δὲν μοὶ ἐφαίνοντο τόσον ἄξιοι δημοσιεύσεως· ἀλλὰ περιστάσεις τινὲς καὶ αἱ ἀδιάκοποι προτροπαὶ τῶν φίλων μ' ἐνεθάρρουναν ἵνα δημοσιεύσω τοὺς ῥηθέντας κανόνας ὑπὸ τὸν τίτλον Στοιχεῖα Γραμματικῆς τῆς Νεωτέρας Ἑλληνικῆς Γλώσσης.

Ὅπως δὲ καταστήσω ὅσον ἐνεστι ὠφέλιμον καὶ πλήρες τὸ πόνημά μου τοῦτο, προσέθεσα ἐν τῷ τέλει αὐτοῦ καὶ ἀρκετοὺς διαλόγους, ἐξ ὧν ὁ σπουδάζων δύναται νὰ μάθῃ εὐκόλως τὰς συνηθεστέρας καὶ κυριωδεστέρας φράσεις τὰς ἐν τῇ συνομιλίᾳ καὶ ἐν ταῖς τῶν νῦν Ἑλλήνων διατριβαῖς· πολλάκις ἀπαντωμένας.

Ἄς μένη ἀθάνατον τὸ εἰς τὴν καρδίαν μου βαθέως ἐγκεχαραγμένον ἀγαπητὸν ονο-

μα τοῦ Κυρίου Ἐμμανουὴλ Μ. Τζουπουκ
τζουγιάν, ἐπειδὴ ἡμεταξὺ ἐμοῦ καὶ ἐκεί-
νου ἐννεατῆς ὁδοῦ καὶ εἰλικρινεστάτη φι-
λία οὐκ ὀλίγον συνήργησεν εἰς τὴν ἐπιχείρι-
σιν τοῦ παρόντος πονήματος τὸ ὁποῖον προσ-
φέρω εἰς τὸ Σεβαστὸν μοι Ἀρμενικὸν Κοινὸν,
ὧν εὐέλπεις ὅτι θέλει τὸ ὑποδεχθῆναι μὲ τὴν συ-
νήθη αὐτῷ εὐμένειαν, καὶ ἐνθυμούμενον τὴν
ὀρθοτάτην παροιμίαν «πᾶν πρῶτον ἀτελές»
θέλει παρεβλέψειν τὰς πολλὰς καὶ ἀναπο-
φύκτους ἐν αὐτῷ ἑλλείψεις.

Πέπεισμαι δὲ ὅτι δεξιώτεροι κάλαμοι θε-
λουσι συγγράψειν καὶ τοιούτου εἴδους συγγράμ-
ματα ἐπὶ τὸ τελειότερον προσεγγίζοντα. Ἄν
δὲ καὶ τὸ εὐτελές μου τοῦτο πόνημα χορηγι-
σθεύτη κατὰ τι πρὸς ἀπαρτισμὸς τῶν μελλόν-
των ἐκδοθῆναι θέλω νομίζω ἐμαυτὸν εὐτυχῆ
ὡς συντελέσας κατὰ τι καὶ προσενηγκίων κα-
γῶ τὸν μικρότατόν μου λίθον εἰς τὸν ὁσημέ-
ραι ἀνεγειρόμενον **Ν α ὄ ν τ ῆ ς Ἀ ρ μ ε-
ν ι κ ῆ ς Π α λ ι γ γ ε ν ε σ ί α ς.**

ἐν Ὑψωμαθείοις

τῆ 20 Μαΐου 1961.

Δημήτριος Ι. Χ. Τζολακίδης.

Յ Ը Ն Կ

| | ԷԶ | | ԷԶ |
|----------------------------|----|-------------------------|-----|
| Յառաջաբանութիւն | | Թուական անուանք | 42 |
| ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ | | Դասականք | 44 |
| Այբ ու բէ՛ք Յունաց | 4 | Դերանունակա | 97 |
| Գրերուն հնչմանը վերայ | 3 | “ Ոտացն | 48 |
| Չայնաւորք | 5 | “ Յուցական | 50 |
| Երկբարբառք | ” | “ Յարաբերական | 52 |
| Բաղաձանչք | 7 | “ Բարդ | 53 |
| Հնչմունք | 9 | “ Մանական | 55 |
| Առողջանութեան նշանք | ” | “ Վերբերական | ” |
| Ապաթարց | ” | “ Հարցական և առոն | ” |
| Վանկ | 10 | րոշ | 56 |
| Կէտ | ” | Բայ | 59 |
| Բառից վերայ | 11 | “ Օժանդակ | 60 |
| Յօդ | 13 | “ Բժանշան | 65 |
| Անուն կամ առաջին հոլովումն | 14 | “ Ա. լծորդ” ոլորանը | 69 |
| Երկրորդ հոլովումն | 16 | շան | 73 |
| Երրորդ հոլովումն | 20 | “ Բ. լծորդ” | 76 |
| Չորրորդ հոլովումն | 22 | “ Գ. լծորդ” | ” |
| Հինգերորդ հոլովումն | 24 | Կախադրութիւնք | 81 |
| Իւրաքանչիւր հոլովման | | Մակբայ | 82 |
| յանգերուն ցուցակը | 27 | Հաղկապ | 86 |
| Ամփոփեալ անուանք | 29 | ՄԱՍՆ ԵՐԿՈՐԴ | |
| Համակիր անուանք | 30 | Տառից վերայ | 89 |
| Սակաւակիր անուանք | 32 | Վանկք | 91 |
| Կրճատումն որ յանգեալ | | Հեգ | 92 |
| բառից | 36 | Անուն | 93 |
| Անկանն անուանք | 38 | Հինգ Հոլովմանց վերայ ալ | |
| Պակասաւոր և անհոլով | 41 | դիտողութիւններ | 94 |
| անուանք | | Ամփոփեալ անուանք | 104 |
| | | Ածական անուանք | 106 |

| | |
|------------------------------------|-----|
| Ածական երկայանդ | 106 |
| " Եռայանդ | 108 |
| Ածական անուանց վերայ կանոններ | 109 |
| Ածականներուն աստիճան ները | 112 |
| Բայ | 116 |
| Աճումն բայից | 119 |
| Աճումն բարդ բայից | 119 |
| Չեւացութիւն ներգոր- ծական բայից | 122 |
| Չեւացութիւն կրաւորա- կան բայից | 127 |
| Անկանոն բայեր | 135 |
| Մակբայք | 143 |

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

| | |
|---|-----|
| Փոփոխութիւն բաղաձայ- նից | 147 |
| Բարեհնչիկ N | 149 |
| Ապամարց | 150 |
| Վերացեալ անուանք | 151 |
| Ուղղագրութիւն | 154 |
| Նուրբ կամ թաւ նշան ընդունող բառերը | 155 |
| Երկար, սուղ և երկմանակ ձայնաւորներուն վերայ կանոն | 157 |
| Շեշտեղու վերայ կանոն ներ | 160 |
| Հատարումն ուղղագրու թեան կանոնաց | 261 |

ՄԱՍՆ ՉՈՐՐՈՐԴ

| | |
|---|-----|
| Համաձայնութիւն | 165 |
| Յօդի վերայ | " |
| Ածականի վերայ | 168 |
| Համաձայն" գոյական և ա- ծական անուանց | 169 |
| " Բայի վերայ | 171 |
| " Համաձայն" բայից | 172 |
| Սներեւոյթի վերայ | 174 |
| Ընդունելութեան վերայ | 175 |
| Նախագրութեանց վերայ | 179 |
| Միավանկ նախագրու թիւնք | " |
| Երկավանկ նախագրու թիւնք | 180 |
| Մակբայներու համաձայ- նութիւն | 189 |
| Շաղկապներու համաձայ- նութիւն | " |

ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԻ

Ա

| | |
|--|-----|
| Բարեւելու և առղջու- թիւն հարցընելու վերայ | 193 |
| Օդի վերայ | 195 |
| Ժամի վերայ | 197 |
| Ելեւ | 198 |
| Հագուել | 200 |
| " " " " | 202 |
| Այցելութիւն | 203 |

ԷԶ

ԷԶ

Հրաժեշտ խնդրելու վե-
րայ
Նախաճաշիկ
Ճաշ
Ժուռ գալ
Խոհավաճառ

Ժառայ բռնել 258
Աղախին բռնել 260
Տուն բռնելու վերայ 263
Դերձակի մը հետ 267
Կօշկակարի մը հետ 270
Լուսադարար կին 272
Գրքածախ 274
Կերպասավաճառ 277
Լուսայափոխ 279
Բժշկի մը հետ 281

Բ

Գ

Հրագ. Լոյս
Կրակ
Գարուն
Ամառ
Աշուն
Ձմեռ
Նամակ գրել
Թղթատար
Քաղաքի մը այց ելլել
Բատր
Իրիկուան ակումբ
Պարտեզ

234
236
237
239
240
242
244
245
247
249
252
254

Ճամբայ ի'կլած ըլլալու
հարցումներ 284
Նաւ բռնել 287
Ճամբորդութիւն 290
Մարտատուն 292
Գալուստ 296
Ճամբու զիպուաններ 297

Գ

Ե

Կար կարել
Որսորդութիւն

256
287

Քանի մը օրինակք Յով 300

ՎՐԻՊԱԿՔ. *)

| Եջ | Տող | Սիւալ | Ուղեղ |
|-----|-----|---------------|---------------|
| 1 | 1 | Գերահանութիւն | Գերահանութիւն |
| „ | 4 | Լէզու | Լեզու |
| 5 | 9 | Լորհաւարարի | Լորհարարարի |
| 6 | 17 | Լորհարարար | Լորհարարար |
| 7 | 23 | Լորդիք ալ | Լորդիք ալ |
| 9 | 15 | Լ. պաթարձ | Լ. պաթարց |
| 10 | 14 | Տելիւ | Տելիւ |
| 13 | 2 | Շողովուր | Շողովուր |
| 12 | 24 | Ճակոճ. քիթոճ: | Ճակոճ քիթոճ |
| 24 | 25 | Ելլիւ-ցի. | Ելլիւ-ցի. |
| 47 | 15 | բէճ. | Սբէճ. |
| „ | 16 | իւն. | Սիւն. |
| „ | 17 | իւն. | Սիւն. |
| 60 | 19 | Ելլիւ. | Ելլիւ. |
| 73 | 14 | նի-աւ-իւ. | նի-աւ-իւ. |
| 92 | 20 | չ. | չ. |
| 107 | 23 | ֆօլիւս. | ֆօլիւս. |
| 120 | 3 | Պրոէն | Պրոէն |
| 149 | 12 | Վախարարութիւն | Վախարարութիւն |
| 151 | 5 | Սիւն | Սիւն |
| 176 | 11 | Վ. | Վ. |
| 190 | 15 | Լորհանութիւ | Լորհանութիւ |
| | 14 | Ճիւղ. | Ճիւղ. |

*) . Սր խնդրուի որ բարեհաճին ուսանողք մանաւանդ ուսուցիչք մեր դիտողութեան նկատմանս քէն սահած վրիպակներն ուղղել :



ՏԵՐԵՐ-Ք. ՔԵՐԵԿԵՆՈՒԹՆԵՆ

ՅՈՒՆԱԿՆ

ԱՐԳԻ ԼԵԶՈՒԻ



ՄԵՍՆ ԵՌԵՋՒՆ

ԱՅԲ ՈՒ ԲԵՆԷ ՅՈՒՆԱՅ

ՅՈՒՆԱՐԷՆ լեզուի գերականութիւնը Յու-
նարէն լեզուաւ շխտակ խօսիլ ու գրել կը սով-
որեցընէ:

Լեզու մը խօսելու կամ գրելու համար բառ
կը գործածուի. աս բառերը վանկէ, վանկերն
աջ գրէ կը շինուին:

Յունաց կամ Հելլենացոց լեզուն քսան եւ
չորս փր ունի. որոց ձեւը, անունը եւ զօրութիւ-
նը կը տեսնուի հետեւեալ աղիւսակին մէջ:

| | |
|-----------|----------|
| Άγχω, | Ε΄νθμο |
| Στρόφιγξ, | Προφθίνη |
| Άγγελος, | Ε΄νθελου |
| Αγκυρα, | Ε΄νθιρρα |

Γητ". Β. Ιθ'εορ τ ηρρε ν ηρρην ςετωηωω
ρρρρ ρ ρ δωγν ηρ ςωνκ. ρνζαηεω ,
Αντωνιος, Ε΄νθμο΄νθου

Ιθ'εορ κ ηρρε ν εϋ ςετωηωω ρρρρ ρ ρ δωγν ηρ
ςωνκ. ρνζαηεω ,
τον κοπον, Ιθ'ον ηο'μοϋ
εν καιρω, Εϋ ηερο'

Γητ". Β. Ιθ'εορ π ηρρε μ εϋ ςετωηωω ρρ
ρρ ρ ηρρ δωγν ηρ ςωνκ. ρνζαηεω ,
πεμπω, Ρε'δωο
αμπελος, Ε'δωηεου

Γητ". Γ. Ιθ'εορ σ ηρρε ς, γ, δ, μ, ν,
ρ, ηρρρρρρρ ρρρρρρρρ ρρρρ ρ ρ δωγν ηρ ςωνκ
ρνζαηεω ,

| | |
|--------------|--------------|
| ασβεστος, | Ε'ηηεωθου |
| πρωτγειος, | Ρρο'ηηηου |
| προσδεχομαι, | Ρροηηε' ςωηε |
| σμηνος, | Ο'ηηηου |
| προσνεμω, | Ρροηηε'δω |
| εισερω | Ρηηε'ο |

ՉԱՅՆԱԽՈՐԻ

§. Յօր". 2. Յունաց գրերուն եօթը հատը փանդենտ յայնսոր են, եւ են ասոնք՝ ա, է, զ, ի, օ, ս, օ, ասոնցմէ կը կազմուին երկարեաց կամ երկայնս: Մնացեալ տասն եւ եօթը հատը սմբօքս Բաղայն են:

ԵՐԿԱՐԱՐԱՌԻ

§. Յօր". 3. Երբ որ երկու ձայնաւոր իրարու քով գալով միայն մէկ ձայն մը կը հանեն, կ'ըսուին ձեթօցցօս, երկարեաց, ասոնք ութը հատ են, որոնց չորսը կը կազմուին ա, է, զ, ի, օ, գրերուն քով ս մը դնելով. եւ միւս չորսն ալ ա, է, օ, ս, ձայնաւորներուն քով շիր մը աւելցընելով, ինչպէս՝ աս, օս, յս, օս, աւ, էւ, օւ, սւ:

Չօն". Ե. Եսոնցմէ ՚ի զատ երեք հատ ալ զ, զ, օ, որոնց վրայ տէ՛ս յօդուած 4:

Ես երկարաւորները ասանկ կը հնչուին աս
 աֆ էֆ յս իֆ օս ո- աւ է էւ ի օւ ի սւ ի.
 ասջի երեքը երբեմն ալ ավ, էվ, իվ, կը հնչուին.
 Բայց այս ս գրին արտասանութեան զանազանութիւնը յաջորդ գրէն յառաջ կուգայ, եթէ իր յետադաս գիրը ձայնաւոր ըլլայ, վի ձայն կը հանէ. ինչպէս,

εὐαγγέλιον,

Եւաճիկէ՛լիօն

εὐελπεις,

Եւէլիբիս

λατρεῖω,

Լաթրէ՛վօ

Նոյն պէս զի պէս կը հնչուի՝ Թէ որ Ե, Կ, Ժ,
Յ, Լ, Մ, Ն, Ր, բաղաձայններուն նախադաս ը-
լայ . ինչպէս,

εὐθουλος,

Եւթուլօս

αὐγή,

Աւգի՛

τιθόκτισα,

Եւթո՛քիսա

εὐζωος,

Եւզօօս

αὐλός,

Աւլօ՛ս

εὐμενής,

Եւմէնի՛ս

χαῦνος,

Խա՛ւիօս

αὐρα,

Աւրա

Բայց բոլոր միւս բաղաձայններուն նախադաս
ըլլայ Ֆի ձայն կը հանէ :

Տ. Յօդ. 4. Արհարարարի ետքի ձայնաւորին
վրայ երկու կէտ (ա՛) կը դրուի՝ Թէ որ պէտք
ըլլայ երկուքին ալ ձայնը զատ զատ հնչել . ինչ-
պէս,

πυραυλίχ,

Փիրբայիա՛

ἀύλος,

Ա՛ւլօս

Արեւմտի (ւ) եօ՛ւա գիրը կը ճատեւըմ էրեն
նախադաս ձայնաւորին տակը կը դրուի . ինչպէս,

αἰδῆς ԿՐԸՄՅ ἄδῆς

Արբ (ւ) գիրը աւ կերպով գրի մը տակ դրօ-
ւած ըլլայ ամենեւին չի հնչուիր եւ կըսուի Լծա
υπογεγραμμένον, սորաֆիր կամ Ներքնագիր . ձայնա-

ւորայ մէջ միայն α , η , ω , գրեթէ ամբողջ կը գրուի՝ որոնք երկբաբար ալ կրնան սեպուիլ:

ԲԱՆԱԶԱՅՆՔ

§. 507. 5. Ինչպէս վերը (§. 2) ըսինք Յունաց շեղուն տասն եւ եօթն բաղաձայն ունի. որոնցմէ երեքը ψ : λ նա-րբ կ'ըսուին, κ , π , τ , երեքն ալ ծասէա ըւ-կամ կարս θ , ϕ , χ . Եւ երեքն ալ մէսա միջակ σ , γ , δ , երեք զուգահեռ կրին ζ , ξ , ψ , չորս անստորագիտ λ , μ , ν , ρ , որոնք նաեւ նոյն-ալ կ'ըսուին. եւ σ գիրն ալ մէկ հատ մը ըլլալուն համար $\mu\omicron\nu\alpha\delta\iota\chi\acute{o}\nu$ միակ կը կոչուի:

Գիտ. Ե. Երկու երեք κ , π , τ , բարակ կամ նուրբ ըսուեցան, վասն զի նախնի κ ելլենացիք բարակ արտասանելու ձայնաւորաց հետ կը գործածէին զանոնք, որպէս զի ձայնաւորաց նուրբ հնչմունքը յայտնեն, ինչպէս որ հիմա ալ այն տեսակ ձայնաւորաց վրայ ψ : λ , (') նա-րբ նշանը կը գործածեն (տէ՛ս §. 6):

Եյս նուրբ բաղաձայնները երբեմն թափ ալ կը փոխուին. թէ որ քովի յաջորդ ձայնաւորնին ծասէա (') թաւ նշանը ունենայ. որով երբն ալ ծասէա կ'ըսուին. իսկ միջակները մերթ նուրբ եւ մերթ թափ տեղ կը գործածուին:

Ուստի այս երեք աստիճան բաղաձայնք ամեն մէկը իրենց փոխանակողը ունի, այսինքն՝ թէ որ

պետք ըլլայ նուրբը միջակի կամ թաւի կրնայ
փոխուիլ . ասանկով երեք կարգ բաղաձայն կ'ու-
նենանք , որոնք կրնան զերար փոխանակել :

Գրք". Բ. Այս երեք կարգի փոխանորդա-
կան գրերուն քով մէյմէկ օ գիրն ալ կը դրուի . ո-
րոնցմէ երեք ձեւով կ'ընեն երբ կը շինուին , ինչ-
պէս յայտնի կը տեսնուի վարի ցուցակին մէջ :

Գրք". Գ. Միւս չորս հատը անփոփոխ կ'ըս-
ուին . վասն զի բնաւ ոչ իրենք ուրիշ բաղաձայ-
նի մը տեղ կը բռնեն , եւ ոչ ուրիշ բաղաձայն
մը կարող է իրենց տեղը բռնել :

Բաղաձայններու ցուցակ :

| Մէսս | Փիլձ | Ճասէա | Ճիւլձ | Արետա | Արետա | |
|---------|---------|-------|---------|-----------|-------|----|
| Միջակք. | Նուրբք. | Թաւք. | Կրկինք. | Անփոփոխք. | | |
| Ե. | Ս. | Փ, Ս. | Փ. | Ս. | Փ. | Լ. |
| Կ. | Ս. | Կ, Ս. | Կ. | Ս. | Ճ. | Մ. |
| Ծ. | Ս. | Է, Ս. | Է. | Ս. | Ը. | Ն. |
| | | | | | | Ք. |

Ահա այս է բաղաձայններուն ճիշտ ու
կարճ բաժանումը :

§. Յօդ. 6. Յունաց լեզուին մէջ երկու
 Πνεύματα հնչման նշան կայ. մէկը (') ψιλή նո-րթ
 միւր δασεία (°) βρα- . ասոնք միայն ձայնաւորով
 կամ երկարբաւով սկսած բառերուն սկիզբը կը
 դրուին, այսպէս ἐγώ, ἡμεῖς, αἰσθάνομαι. եւայլն :

ԱՌՈԳԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆՇԱՆԲ

§. Յօդ. 7. Հիմախ հիմա տόνοι շէշը ըս-
 ուած նշաններուն ուր դրուելուն վրայօք խօսիլը
 կը թողունք, եւ միայն անոնց ձեւերն ու անուն-
 ները կը յայտնենք: Ասոնք երեք են, շէշը (')
 ὀξύια, բո-թ (°) βαρεία, եւ ողորակ (~) περι-
 σπωμένη: Ասոնք շեշտելիք վանկերուն վրայ կը
 դրուին:

ԱՊԱԿԱՐՁ

2. Յօդ. 8. Ինչպէս Հայոց անանկ ալ
 Յունաց լեզուին մէջ ἀπόστροφος ապախարշը բառի
 մը վերջին ձայնաւորին տեղը կը բռնէ. երբ որ
 յաջորդ բառը ձայնաւորով սկսի. որպէս զի եր-
 կու ձայնաւորաց անախորժ հնչմունքը չունենանք.
 Ինչպէս ἀπ' ἐμοῦ կ'ըսուի ἀπὸ ἐμοῦ ըսելու տեղ:
 Այս երեք կերպ նշանաց վրայօք պատշաճաւոր

տեղը խօսելէն ետքը անոնց զրուելու տեղին
վրայօք կանոններ ալ պիտի տամք :

ՎԱՆԿ

§. Ծօր". 9. Մէկկամ աւելի տառից մէկ ձայ-
նիւ հնչուելուն ստլաճոն վանի կ'ըսենք. ինչպէս,
ποῦς, λά-ρυγξ. եւ այլն :

Մի եւ նոյն տառը բառի մը սկիզբը չի կրնար
կրրէք կրկնուիլ. բաց'ի բառի մը մէջ տեղէն. ինչ-
պէս, σύνλογος, ἄρρωστος, ἵππος, եւ այլն :

ԿԵՏ

§. Ծօր". 10. Կէտ ժայռի կ'ըսուին այն նը-
շանները որ խօսքի մը զանազան պարբերութիւն-
ները կը զատեն. եւ ասոնք են,

Շեղ ժայռի (.) Հայերէն (:) Վերջակէտին
զօրութիւնը ունի :

Նոյն ժայռի (.) Բոնի ու Վերջակէտի զօ-
րութիւնը ունի :

Դիստոլոն (,) Մարտիկ, Հայերէնին պէս
պարբերութեան մը զանազան հատածները իրարմէ
կը զատէ :

Էթետիմաթիկոն (;) Հարցական նշան է. ինչ-
պէս Հայերէն պարոյիը (°):

Էթիփոնիմաթիկոն (!) Օգոստոսական նշանն ալ,
Հայերէնին մէջ այս (˘) նշանին պէս է :

ԳԼՈՒԽ ԵՐԿՄՈՐԳ

ԲԱՌԻՑ ԱՐԱՅ

Ղ. Յօդ. 11. Յունաց լեզուին մէջ *δωρον*-ն բանին ութը հաստ են. որոնց *Μέρη* τοῦ λόγου կ'ըսուի. եւ ասոնք են,

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|----------------|
| Ἄρθρον | Յօդ, | Μετοχή | Բնդունելութիւն |
| Ὄνομα | Ընուն, | Πρόθεσις | Նախադրութիւն, |
| Ἄντωνυμία | Գերանուն, | Ἐπιρρημα | Մակայ, |
| Ῥήμα | Բայ, | Σύνδεσμος | Հաղկայ: |

Ընունը երկուքի կը բաժնուի, գոյական օժտատիկոն որ մէկ բանի մը ինչ բլաւը կը յօւցնէ. եւ ածականն *ἐπίθετον* որ գոյականի մը քով դրուելով անոր որպիսութիւնը կը յայտնէ:

Յունարէնի մէջ ճօղը բառէն առաջ կը դրուի. չէ թէ Հայերէնի պէս բառէն ետքը, ինչպէս, *ὁ δῆμος* ժողովուրդն. եւ այլն:

Ընունը, Գերանունը, Յօդն ու Բնդունելութիւնը, սեռ, իկ- եւ հոլով, ունին:

Սեռը երեքի կը բաժնուի, այսինքն՝

| | | | |
|-----------|--------|---------|--------|
| Ἄρσενικόν | Երական | Θηλυκόν | Իգական |
| Οὐδέτερον | Չէզոք: | | |

Թիւն ալ Տին Հելենացոց լեզուին մէջ երեք կը բաժնուի*, իսկ արդի լեզուին մէջ Հայերէնին պէս երկուքի, Եղշիակ՝ Ἑνικός եւ Գոգնակիակ՝ Πληθυντικός.

Չոսն՝ Ը. Ընուանց սեռը կը ճանչցուի կամ յանգէն կամ յօդէն կամ շաւ եւս պործածութենէն:

Ընուանց յանգերուն կերպ կերպ փոփոխմանը Սեռայ շարքի կ'ըսուի. եւ Տինդ Տաւ են, այսինքն՝

| | |
|-------------|-----------|
| Όνομαστική. | Ուղղական. |
| Γενική. | Սեռական. |
| Δοτική. | Տրական. |
| Αίτιατική. | Հայցական. |
| Κλητική. | Կոչական. |

Ընուան Տոլոմիները միտանդ աններով Հոլով-Տուս Կլիսիս կ'ըսուին: Թէ եւ Տունաց Տոլովմուները շատ է, բայց Տեղինակները դիւրութեան համար կանոնաւոր անուններէն Տինդ Տոլովմուներ որոշած են, որոնց չորսը 'Լոսոսնաճօ: Համալակ կամ 'Լոյնակի կ'ըսուին, ինչու որ ուղղականը որքան վանկեր կը պարունակէ նէ, նոյնքան ալ միւս Տոլովները. իսկ Տինգերորդը Περιτιοσύλλαβος

* Այսինքն նախնի Յոյնք Դօտիկօս Դիօմօս երկու որական Թիւ ալ ունէին Սրաբացոց պէս, որ երկու իր միայն կրնայ ցուցնել, բայց այս Թիւը արդի Յունական լեզուին մէջ անպործածուի է:

Առաւելանի կ'ըսուի. վասն զի իր բոլոր հո-
ւրովներ ուղղականէն վանկմը աւելի կ'ունենան,
ինչպէս. ուղ'. ἔλλην. սեռ'. ἔλληνας. ար'.
ἔλληνι. եւ այլն:

Հոս տեղս ամենէն առաջ Յօդերուն հոլով-
մունքը դնել կ'ուզենք. վասն զի զանոնք լա-
զիանալէն ետքը դիւրին կ'ըլլայ նորավարժից առ-
ջի չորս հոլովմանց անունները հոլովել:



ԻԼՈՒԽ ԵՐՐՈՐԴ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

ՅՕԴ

§. Յօդ'. 12. Յօդը մասնիկ մըն է որ ան-
ուանց քով գրուելով որոշ նշանակութիւն մը կու-
տայ անոնց, եւ իրենց սեռը, թիւն ու հոլովը
կը ցուցնէ, ինչպէս, ὁ ἄνθρωπος. ὁ յօդը կ'որո-
շէ որ ἄνθρωπος բառին սեռը արական, թիւը ե-
զակի եւ հոլովը ուղղական է:

Յօդերուն աչ սեռը երեք է:

| | | |
|--------|------------|---------|
| Երական | ὁ ἄνθρωπος | մարդ |
| Իգական | ἡ γυνή | կին |
| Չէզոք | τὸ δῶρον | պարգեւ: |

Յօդերուն հորովմանը:

Եղակի:

Արա՞. Իգա՞. Չե՞.

| | | | | |
|----------|-----------|------|------|-------|
| Ուղղակ՞. | Օնոմատիկ. | օ, | ֆ, | տօ, |
| Սեռակ՞. | Գեւիչ. | տօ՛, | տֆ՛, | տօ՛՛, |
| Տրակ՞. | Ճօտիչ. | տօ՛, | տֆ՛, | տօ՛՛, |
| Հայց՞. | Այտիչ. | տօն, | տֆն, | տօ՛, |

Յայնակի:

| | | | | |
|----------|---------|--------|--------|--------|
| Ուղղակ՞. | Օնոմատ. | օի, | ֆի, | տօ՛, |
| Սեռակ՞. | Գեւիչ. | տօն, | տֆն, | տօն, |
| Տրակ՞. | Ճօտիչ. | տօ՛ւց, | տֆ՛ւց, | տօ՛ւց, |
| Հայց՞. | Այտիչ. | տօնց, | տֆց, | տօ՛. |

ԳՒՆՈՒԻ ՉՈՐՈՐԴ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

Ա Ն Ո Ւ Ն

Առաջին նոյնաժանի հորովման:

§. Եօր՞. 13. Առաջին հորովման վրայ կ'երթան աս կամ ղ հանգեալ տրական անուները, որոնց սեռականը օս կամ ֆ կը հանգի, տրականը ֆ կամ ղ ուղղականին վերջի ձայնաորին համեմատ, եւ հայցականը յ զիւր վը կ'առնէ ուղղականին ձայնաորէն ետքը:

Անաղին օրհնակ ԳՏ յանդեալ անուանից:

Արիթմոս Ենικός.

| | |
|-------------------------|------------------|
| Όνομαστική ὁ νεανί-ας, | Պատանի |
| Γενική τοῦ νεανί-ου, | պատանից |
| Δοτική τῷ νεανί-α, | ի համ' առ պատանի |
| Αἰτιατική τὸν νεανί-αν, | զպատանի |
| Κλητική ὦ νεανί-α, | ս'իլ պատանի |

Αριθμοս Πληθυντ.

| | |
|--------------------------|---------------|
| Όνομαστική οἱ νεανί-αι, | Պատանիք |
| Γενική τῶν νεανί-ῶν, | պատանեաց |
| Δοτική τοῖς νεανί-αις, | ի, առ պատանիս |
| Αἰτιατική τοὺς νεανί-ας, | զպատանիս |
| Κλητική ὦ νεανί-αι, | ս'իլ պատանիք |

Երկրորդ օրհնակ ԴՏ յանդեալ անուանից:

Αριθμ. Եνικ.

| | |
|----------------------|-----------------|
| Όνομ. ὁ ποιη-τής, | Բանաստեղծ |
| Γενικ. τοῦ ποιη-τοῦ, | բանաստեղծի |
| Δοτικ. τῷ ποιη-τῷ, | ի, առ բանաստեղծ |
| Αἰτια. τὸν ποιη-τήν, | զբանաստեղծ |
| Κλητ. ὦ ποιη-τά. | ս'իլ բանաստեղծ |

Αριθμ. Πληθυντικός.

| | |
|------------------------|------------------|
| Όνομ. οἱ ποιη-ταί, | Բանաստեղծք |
| Γενικ. τῶν ποιη-τῶν, | բանաստեղծից |
| Δοτικ. τοῖς ποιη-ταῖς, | ի, առ բանաստեղծս |
| Αἰτιατ. τοὺς ποιη-τάς, | զբանաստեղծս |
| Κλητ. ὦ ποιη-ταί. | ս'իլ բանաստեղծք |

Գիտ. Ը. Ըյս երկու հոշովեալ օրինակաց վրայ գացող անուանց եղակի սեռականէն 'ի զառ, բոլոր միւս հոշովներուն մէջ ուղղականին ա կամ 'ի գրեթէ կը պահուին :

Գիտ. Բ. Ըյն անունները որոնք տես եւ քոս կը յանգին, ինչպէս՝ քուստէս, քոնոպտէս եւ կամ արքէս, տրիս, քովտէս, մետտէս, կատրէս, օնտէս, միշտ իրենց եղակի կոչականներուն մէջ ա կը վերջանան : Իսկ բոլոր ուրիշ ոչ յանգեալ անուանց թէ տրականին եւ թէ հայցականին մէջ 'ի գրեթէ անփոփոխ կը մնայ :

Հարկէ՛ վարժ ու թեան համար Ս. օրինակին վրայ.

| | | | |
|-----------|----------|---------------|--------------|
| δ Αἰρέτας | Էնեաս | ὁ ταμίαι | մատակարար |
| δ Ἀνδρέας | Էնտէաս | ὁ Χαβρίας | կապրիաս |
| ὁ Μορτας | մենակեաց | ὁ εὐταξίας | կարգադրող քո |
| ὁ Ἀναγίας | Էնանիա | ὁ ὀργισθήςσας | հաւորս (նից) |

Բ. օրինակի վրայ :

| | | | |
|----------------|------------|----------------|-------------|
| ὁ προφήτης | մարգարէ | ὁ κριτής | դատաւոր |
| ὁ πολίτης | քաղաքացի | ὁ ληστής. | աւաղակ |
| ὁ τεχνίτης | արհեստաւոր | ὁ Πέρσης | Պարսիկ |
| ὁ μάθητής | աշակերտ | ὁ Σκύθης | Սկիւթացի |
| ὁ δικαστής | դատաւոր | ὁ στρατιώτης | զինուոր |
| ὁ πατριάρχης | հայրապետ | ὁ κωνόπιης | անամօթ |
| ὁ κτίστης | արարիչ | ὁ γεωμέτρης | երկրաչափ |
| ὁ ἀδολέσχης | շատախօս | ὁ εἰδολολάτρης | կռապաշտ |
| ὁ βιβλιοπώλης | գրովաճառ | ὁ τελέωνης | մարտաւոր |
| ὁ παιδοστρεβής | մանկավարժ | ὁ πύκτης | կռիվամարտիկ |

Երկրորդ նոյնազանկ հորովումն :

§. Յօր^ր. 14. Երկրորդ հորովման վրայ գացող անուաները իգական են . որոնց ուղղականը կը յանգի ա կամ ղ , սեռականը աք կամ րէս , արականը ա կամ ղ , եւ հայցականը յ մը կ' առնու ուղղականին վերջին ձայնաւորէն ետքը :

Առաջին օրինակ ա յանգեալ անուանց :

| Արիθ. Ենիւ. | Արիθ. Սլոյթ. |
|---------------------|---------------|
| Օնոմ. ի ծօք-ա, փառք | աի ծօք-աի |
| Գեն. տի՛ս ծօք-րէս | տօն ծօք-օն |
| Ըօտ. տի՛ ծօք-ր | տաի՛ս ծօք-աիս |
| Աիտի. տին ծօք-ար | տա՛ս ծօք-ար |
| Կլիտ. օ՛ ծօք-ա | օ՛ ծօք-աի |

Երկրորդ օրինակ ա յանգեալ անուանց :

| Արիθ. Ենիւ. | Արիθ. Սլոյթ. |
|---------------------|-----------------|
| Օնոմ. ի իմե-ա, օր | աի իմե-ր-աի, |
| Գեն. տի՛ս իմե-ր-ար | տօն իմե-ր-օն |
| Ըօտ, տի՛ իմե-ր-ա, | տաի՛ս իմե-ր-ար, |
| Աիտի. տին իմե-ր-ար, | տա՛ս իմե-ր-ար, |
| Կլիտ. օ՛ իմե-ր-ա, | օ՛ իմե-ր-աի |

Երրորդ օրինակ ղ յանգեալ անուանց :

| Արիթմ. Ենիւ. | Արիթմ. Սլոյթ. |
|------------------------|---------------|
| Օնոմ. ի կեփալ-ի, գլուխ | աի կեփալ-աի, |
| Գեն. տի՛ս կեփալ-իս, | տօն կեփալ-օն, |

| | | |
|-------|---------------|-----------------|
| Δοτ. | τῆ κεφαλ-ῆ, | ταῖς κεφαλ-αῖς, |
| Αἶτι. | τὴν κεφαλ ἦν, | τὰς κεφαλ-άς. |
| Κλητ. | ὦ κεφαλ-ή, | ὦ κεφαλ-αῖ, |

Ἐ. βουρ ἢ ἰωνοβουλ ἀνωκευερε,
ἰνυαξυ κεφαλῆ, τιμῆ, τε αἰν, ἰρβενγ αἰεν ζο-
λεῖβεροεν δεξ ἔρ αἰαξεν αἰα ἢ ἔβερωλεροε (θῆεν),
ορ εἰβε εἰβε ἰρβενγ ἰοηβεροεν ἰωνοβεν δεξ ἔρ
ἰωνοβεν.

Ἐ. α. ἔβερωγβουλ ἀνωκευερε ἰρβενγ
αἰετωαν, τε ἰωνοβεν ζολεῖβεροεν δεξ ἀνωκευερε
ἔρ ἰωνοβεν,

1.) Ἐρεροε ἰωνοβεν καθαρον εἰωνοβεν ἀνωκευερε
ἰωνοβεν, αἰωνοβεν (θῆ) ορ ἀνωκευερε ἰωνοβεν
ἰωνοβεν εἰωνοβεν.

2.) Ἐρεροε αἰωνοβεν εἰωνοβεν δεξ, θῆ, λα, τε ἰωνοβεν
ἰωνοβεν. εἰωνοβεν ορβεν αἰεν εἰωνοβεν δεξ ἀνωκευερε
ἢ ἰωνοβεν ἔρ ἰωνοβεν. ἰνυαξυ δεξ εἰωνοβεν δεξ ἰωνοβεν
αἰεν.

Ἐ. θῆ ἔβερωγβουλβεν ἀνωκευερε
(φου) εἰωνοβεν ἔρ ἰωνοβεν. ορ δεξ εἰωνοβεν αἰεν
αἰεν αἰεν ἔρ, ἀνωκευερε, ἀνωκευερε
ἔρ.

Ἐρεροε εἰωνοβεν ἰωνοβεν.

Ἐ. ορβεν αἰεν ἔρ.

| | | | |
|------------|---------|------------|----------|
| ἢ ἰωνοβεν | ἔρ | ἢ ἰωνοβεν, | ἔρ |
| ἢ ἰωνοβεν, | ἰωνοβεν | ἢ ἰωνοβεν, | ἰωνοβεν. |

ή παλινά, անօթութիւն ή δελφά, Ժարաւ (բըշ
 ή ρίζα. արմատ ή օւլա. ելեւելք. Տ. Է.

Բ. օրինակին վրայ:

ή οικία, տուն ή օրհորα, խարխու
 ή θύρα, դուռ ή γέφυρα, կամուրջ
 ή φιλομυλιά, սոխակ ή σοφία, խմաստութիւն
 ή Αήδα, Լեռնա ή ցաւա, բարեկամութ''
 ή Μάρθα, Մարթա ή անήθεια, ճշմարտութի''

Գ. օրինակին վրայ:

ή τιμή, գին, պատիւ ή τέχνη, արհեստ
 ή κόμη, գէս ή σελήνη, լուսին
 ή φωνή, ձայն ή δάφνη, դափնի
 ή ὠδή, երգ ή ἄρχή, սկիզբն
 ή τύχη, բաղա ή ρεκη, յաղթութիւն
 ή ἀρετή, առաքինութ'' ή ψυχή, հոգի
 ή βροντή, որոտումն ή λῦπη. կսկիծ

Գիտ'. Գ. Ըյս երկու հոլովման վրայ դա-
 ցող անուանց յոգնակի սեռականը ուրախ նշան ու-
 նեցող օն կը յանգի. բաց'ի մէկ քանի սը անուն-
 ներէն, որոնք երկրորդ մասին մէջ նշանակուած են:

Ἐρρηρη ορηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ

§. Βοτ". 15. Ἐοη ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ
ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ
ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ

Ἐοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ

Ἀριθ. Εν.

Ἀριθ. Πληθ.

Ὄνομ. ὁ ἄνθρωπ-ος ἄνθρωπ

οἱ ἄνθρωπ-οι

Γενικ. τοῦ ἀνθρώπ-ου

τῶν ἀνθρώπ-ων,

Δοτικ. τῷ ἀνθρώπ-ῳ,

τοῖς ἀνθρώπ-οις,

Αἰτια. τὸν ἀνθρώπ-ον

τοὺς ἀνθρώπ-ους,

Κλητ. ὦ ἄνθρωπ-ε,

ὦ ἄνθρωπ-οι,

Ἐρρηρη ορηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ

Αριθ. Εν.

Αριθ. Πληθ.

Ὄνομ. ἡ ὀδ-ος, ὀδο

αἱ ὀδ-οί,

Γεν. τῆς ὀδ-οῦ,

τῶν ὀδ-ῶν,

Δοτ. τῇ ὀδ-ῷ,

ταῖς ὀδ-οῖς,

Αἰτια. τὴν ὀδ-όν,

τάς ὀδ-ούς,

Κλητ. ὦ ὀδ-έ.

ὦ ὀδ-οί.

Ἐρρηρη ορηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ ἕοηήωκ

Αριθ. Εν.

Αριθ. Πληθ.

Ὄνομ. τὸ ξύλ-ον, ξύλον

τὰ ξύλ-α,

Γεν. τοῦ ξύλ-ου,

τῶν ξύλ-ων,

| | |
|------------------|--------------|
| Δοτ. τῷ ξύλ-ω, | τοῖς ξύλ-οις |
| Αἷτα. τὸ ξύλ-ον, | τὰ ξύλ-α, |
| Κλητ. ᾧ ξύλ-ον, | ῶ ξύλ-α. |

Գիր', Ը. Չէզոք անուանց ուղղականը, Հայ-
ցականը եւ հոշականը իրարու նման են, [Թէ յոգ-
նակի եւ Թէ հզակի Թուոց մէջ:

Վարժուեալն համար հոլովէ':

Ա. օրինակի վրայ:

| | | | |
|----------|-----------|----------|-----------|
| ծ ծիցոս, | ժողովուրդ | ծ սոքոս, | կարիք |
| ծ կ'րոս, | տէր | ծ լոցոս, | բան, խօսք |
| ծ բոլոս, | պատերազմ | ծ անցոս, | հոգ |
| ծ անկոս, | եղբայր | ծ ոցոս, | օրէնք |
| ծ սոցոս, | որդի | ծ օկոս, | տուն |
| ծ անցոս, | հրեշտակ | ծ կիցոս, | պարտէշ |

Բ. օրինակի վրայ:

| | | | |
|----------|------------|----------|----------|
| ի անցոս, | այգի | ի սոցոս, | մոխիր |
| ի ոցոս, | կղզի | ի անցոս, | կոյս |
| ի բոցոս, | գիրք | ի սոցոս, | ցող |
| ի ոցոս, | հիւանդ Թ'' | ի սոցոս, | գաւառուն |

Գ. օրինակի վրայ:

| | | | |
|-----------|--------|-----------|---------|
| տծ անցոս, | ծառ | տծ կիցոս, | խնձոր |
| տծ անցոս, | պարգեւ | տծ անցոս, | ոչխար |
| տծ անցոս, | զէնք | տծ անցոս, | կենդանի |

τὸ ὄργανον, φερδիք τὸ τέκνον, δάμνηλι
 τὸ ἔργον. φερδ τὸ ῥόδιον, ψαρη

Չորրորդ նոյնազանկ հոլովումն ։

§. Յօր¹⁶. Եյս չորրորդ հոլովումները
 Արտիկ Կլէսիս Երրիկան^{*} հոլովոմն-ն Կ'ըսուի ։
 Եյս հոլովման տակ դացող անուններուն արական
 եւ իգակաները օս, չէզոքներն ալ օն կը յանդին ։

Առաջին օրինակ օս յանդեալ արական անուանց ։

Արթ. ըն.

Արթ. Սլո.

| | |
|------------------------------|-----------------|
| Օնոմ. օ րնօքեր-օս, ռնգեղջիւր | օի րնօքեր-օ, |
| Դենիկ. տօյ րնօքեր-օ, | տօն րնօքեր-օր, |
| Տօտիկ. տօյ րնօքեր-օ, | տօիս րնօքեր-օս, |
| Աիտի. տօն րնօքեր-օր, | տօյս րնօքեր-օս, |
| Կլի. օ րնօքեր-օս, | օ րնօքեր-օ, |

Իգականի օրինակ ։

Արթ. Ըն.

Արթ. Սլո

| | |
|-------------------------------|----------------|
| Օնոմ. ի օ օքեր-օս, բարեկենդան | աի օ օքեր-օ, |
| Դենի. տիս օ օքեր-օ, | տօն օ օքեր-օր, |

^{*} Յունաց մէջ կան այլ եւ այլ դաւառական
 լէզուներ, որոնք բնիկ բարբառէն կը տար-
 բերին ։ Ասոնց գլխաւորները չորս են . Ճօ-
 րիկն', Տորեալան, Ալօլիկն', Իււղա-
 կան, Իօնիկն', Յոնիկան, եւ Արտիկն', Ատ-
 տիկան ։

Δοτ. τῆ ἀπόκρε-ω,
 Αἰτ. τὴν ἀπόκρε-ων,
 Κλητ. ὦ ἀπόκρε-ως,

ταῖς ἀπόκρε-ως,
 τὰς ἀπόκρε-ως,
 ὦ ἀπόκρε-ω.

Ῥεχρηφί ορηήωκί

Αριθ. Εν.

Αριθ. Πλθ.

| | |
|-------|---|
| Όνομ. | τὸ κατώγε-ων, <i>υσορηβρηρηω</i> τὰ κατώγε-ω, |
| Γεν. | τοῦ κατώγε-ω, τῶν κατώγε-ων, |
| Δοτ. | τω κατώγε-ω, τοῖς κατώγε-ως, |
| Αἰτ. | τὸ κατώγε-ων, τὰ κατώγε-ω, |
| Κλητ. | ὦ κατώγε-ων ὦ κατώγε-ω. |

Ἰωφθουθβάν ζωιδωρ ζηρηφί :

δ νεώκ, *ιωιδωρ* δ Ἰλεως, *οηρηιδ*
 δ ἄλωκ, *ζωι* δ ἀγήρωκ, *ζδβρωγοη*
 τὸ ἀνώγεων, *φβρη ησορηφί (ησάν) ἢ βωκ, ωρηζωρηου, ωηφ*
 δ ἀξιόχρεως *ωρηφάνωωωρηου ἢ Ἰθωκ, Ἰβθου (ιβη)*

Ὁωάν'. Ἰρηφί Ῥεχρηφί *αὐθζ* ζωιτ *άνωωιδ* ωηυ
ωβωωκ *άνωκίνβρηρη* *βρηρηρη* *ζορηφιδάν* *φρω* *κρη*
ζορηφιδίβν, *ωρηφίβν* *φωβωάνωκ* τὸ κατώγεων, τοῦ
 κατώγεω, *ρηζωρη* τὸ κατώγεον, τοῦ κατωγέου *κρη-*
ρω :



Հինգերորդ հոլովումն:

Առաւելումն:

§. 17. Այս հոլովման վրայ գացող անուանց հոլովները, բաց'ի կոչականէն, ուղղականէն վանկ մը աւելի ունենալուն համար Περικοσύλλαθος առաւելումն կ'ըսուին:

Այս հոլովման թէ արական, թէ իգական եւ թէ չէզոք անուանց սեռականը օճ, տրականը ի եւ հայցականը (բաց'ի չէզոքներէն) ա կը յանդին:

Այս առաւելումն հոլովման վրայ գացող անուանց համար որոշ յանգ մը չ'կայ, բայց միայն այս կրնանք որոշել թէ. որ եւ իցէ առաւելումն անուան մը եզակի ուղղականը կամ α, ι, υ, ω, ձայնաւորներէն եւ կամ ν, ρ, ξ, σ, ψ, բաղաձայններէն մէկուն պիտի յանգի:

Աս տեղս այս օրինակները կը դնենք, բայց անոնց վրայ կանոններ տալը ՚. մասին թողուլ պատշաճ կը սեպենք:

Օրինակ առաջին:

Արտիակն:

Αριθ. Εν.

Θνομ. ó ἔλλην, ^εβλεβέν
Γανικ, τοῦ ἔλλην-ος,
Δοτικ. τῷ ἔλλην-ι,

Αριθ Πληθ.

οἱ ἔλλην-ες,
τῶν ἔλλην-ων,
τοῖς ἔλλην-σι,

Αίτι. τὸν ἔλλην-α,
Κλτ. ὦ ἔλλην,

τοὺς ἔλλην-ας,
ὦ ἔλλην-ες.

Ονομ. ὁ λέων, *ωπριδ*

Γέν. τοῦ λέον-τος,

Δοτ. τῷ λέον-τι,

Αίτ. τὸν λέον-τα,

Κλτ. ὦ λέον.

οἱ λέον-τες,

τῶν λέον-των,

τοῖς λέου-σι,

τοὺς λέον-τας,

ὦ λέον-τες.

Ορθῶς ἐρρήθη :

ἰφμῖμῖ :

Αριθ. Ἐν.

Αριθ. Πλθ.

Ονομ. ἡ τρυγών. *ιψιριωλ*

Γεν. τῆς τρυγόν-ος

Δοτ. τῇ τρυγόν-ει

Αίτ. τὴν τρυγόν-α,

Κλτ. ὦ τρυγών.

αἱ τρυγόν-ες,

τῶν τρυγόν-ων,

ταῖς τριγόν-σι,

τάς τρυγόν-ας,

ὦ τρυγόν-ες.

Ονομ. ἡ λαμπάς, *λως*

Γεν. τῆς λαμπά-δος,

Δοτ. τῇ λαμπά-δι,

Αίτ. τὴν λαμπά-δα,

Κλτ. ὦ λαμπάς,

αἱ λαμπά-δες,

τῶν λαμπά-δων

ταῖς λαμπά-σι,

τάς λαμπά-δάς,

ὦ λαμπά-δες.

Ορθῶς ἐρρήθη :

βημῖ :

Αριθ. Ἐν

Αριθ. Πλθ.

Ονομ. τὸ βῆμα, *βωμ*

Γεν. τοῦ βῆμα-τος,

τὰ βῆμα-τα,

τῶν βημά-των,

Δοτ. τῷ βῆμα-τι,
 Δοτ. τὸ βῆμα,
 Κλτ. ᾧ βῆμα.

τοῖς βῆμα-σι,
 τὰ βῆμα-τα,
 ᾧ βῆμα-τα,

Ονομ. τὸ σῶμα, *μυρμή*
 Γεν. τοῦ σώμα-τος,
 Δοτ. τῷ σώμα-τι,
 Διτ. τὸ σῶμα,
 Κλτ. ᾧ σῶμα,

τὰ σώμα-τα,
 τῶν σώμα-των,
 τοῖς σώμα-σι,
 τὰ σώμα-τα,
 ᾧ σῶμα-τα.

Ἰωρδανίου βασιλείας ἱστορία :

U r m i m h :

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Κόραξ-κος <i>αρηαι</i> | Αρθῶν-ος, <i>δαηληυ</i> , |
| Αραψ-δος, <i>Ἰρωμαγί</i> | Φθείρ-ος, <i>ορλι</i> |
| Πάραξ-κος, <i>γάνη</i> , | Θήρ-ός, <i>ησηών</i> |
| Ρήτωρ-ος, <i>δωρτωουάν</i> , | Σωλήν-ος, <i>ρηάνηρ</i> , |
| Σωτήρ-ος, <i>φρήρη</i> | Χαλκόπους-δος, <i>μηζάνου</i> |
| Γλύας-αντος, <i>ζυλι</i> , | Ποιμήν-ένος, <i>ζοίη</i> |
| Αραξ-αντος, <i>αρηαι</i> , | Ξεροφῶν-ώντος, <i>Ρυξάνου</i> |
| Μήν-ός, <i>αίη</i> , | Πλάτων-ωνος, <i>ρηαιάν</i> , |
| Αγλῶν-ώνος, <i>αρηαιάν</i> , | Ηγεμών-όνος, <i>μηβη (ηβ)</i> |
| Αδάμας-αντος, <i>άνηαιάνη</i> | Αίας-αντος, <i>Ἰου</i> , |
| Ελέφας-αντος, <i>φρή</i> | Ἄσθηρ-έρος, <i>αηηη</i> |
| Αἴων-ονος, <i>αηαιάνηρ</i> , | Ἄθηρ-έρος, <i>αηηη, οη</i> , |

I q m i m h :

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Επις-ίδος, <i>ηη</i> | Κλεις-δος, <i>μάνηη</i> |
| Πατρις-ίδος, <i>ζαρηιάνηρ</i> | Ελλας-άδος, <i>Βαίανου</i> |

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Αηδών-ός, ους, υποση | Κακότης-τος, ους, ους, ους |
| Ακτιν (ις)-ίνος, ους, ους, ους | Νεότης-ότητος, ους, ους, ους |
| Νύξ-κτις, ους, ους, ους | Αλώπηξ-πεκος, ους, ους, ους |
| Χείρ-ός, ους, ους, ους | Άϊξ-γός, (ιδιου) ους, ους, ους |
| Φλόξ-γός, ους, ους, ους | Θρίξ-τριχός, ους, ους, ους |
| Εσθής-ήτος, ους, ους, ους | Χάρις-τος, ους, ους, ους |

2^ο εν

| | |
|---------------------------|-----------------------------|
| Αρμα-τος, ους, ους, ους | Όνομα-τος ους, ους, ους |
| Γράμμα-τος ους, ους, ους | Ήπαρ-ήπατος, ους, ους, ους |
| Πνεύμα-τος, ους, ους, ους | Φρέαρ-ατος, ους, ους, ους |
| Δέρμα-τος, ους, ους, ους | Πύρ-πυρός, ους, ους, ους |
| Πράγμα-τος ους, ους, ους | Υδωρ-ύδατος, ους, ους, ους |
| Γάλα-ατος ους, ους, ους | Γόνυ-γόνατος, ους, ους, ους |

Πενήντη εν ημεραις ους, ους, ους
 η εν ημεραις ους, ους, ους
 ους, ους, ους

3^ο εν

| | |
|------------------------|-----------|
| Αριθ Εν. | Αριθ Πλη. |
| Ον.—ας ης, | —αι |
| Γεν.—ου ους, | —ων |
| Δοτ.—α η, | —αις |
| Λιτ.—αν ην, | —ας |
| Κλ.—α η, | —αι |

ΒΡΥΒΡΥΒΗ ΖΗΛΩΦΩΛΩΨ:

| Αριθ. Εν. | Αριθ Πλη. |
|-----------------------|-----------|
| Ον.—α η, | —αι. |
| Γεν.—ας ης, | —ων. |
| Δοτ.—α η, | —αις. |
| Αιτ.—αν ην, | —ας. |
| Κλ.—α η. | —αι. |

ΒΡΥΒΡΥΒΗ ΖΗΛΩΦΩΛΩΨ:

| Αριθ Εν. | Αριθ Πλη. |
|----------------------|-------------------|
| Ον.—ος ον, | —οι α. |
| Γε.—ου. | —ων. |
| Δοτ.—ή. | —οις. |
| Αι.—ον. | —ους α. |
| Κλ.—ε ον | —οι α. |

ΩΡΥΩΡΥΩΗ ΖΗΛΩΦΩΛΩΨ:

| Αριθ. Εν. | Αριθ. Πλη. |
|-----------------------|------------------|
| Ονο.—ως ων. | —ω. |
| Γεν.—ω. | —ων. |
| Δοτ.—ω. | —ως. |
| Αιτ.—ων. | —ως ω. |
| Κλτ.—ως ων, | —ω. |

ΞΗΨΩΞΩΡΥΩΗ ΖΗΛΩΦΩΛΩΨ:

| Αριθ. Εν. | Αριθ. Πλη. |
|--|------------|
| Όνομ.—α, ι, υ, ω, ν, ρ, σ, ξ, ψ.—εσ α. | |

| | | |
|---------------------|-----|-------------------|
| Γεν. —ος. | | —ων. |
| Δοτ. —ι. | | —σι. |
| Α ἰ τ. —α | ω . | —ας α . |
| Κλ. —οληζωλῆν ἰδῶν | | —εζ α . |



ԱՄՓՈՓՈՒՄՆ ԱՆՈՒԱՆՅ

§. 307. 18. Յունարէն քերականութեան մէջ Տυναίρεσις Եփոփոմն անուանց ըսելով բառի մը մէջ երկու ձայնաւոր քովէ քով գտնուելը կը հասկընանք, որոնք երբեմն կը միանան ու երկբարբառ մը կը կազմեն այսպէս, Δημοσθένης կ'ըլլայ Δημοσθένης. երբեմն ալ երկու ձայնաւոր միանալով միայն մէկ ձայնաւոր գիր մը կը կազմեն, որուն կ'ըսուի Κράσις ἰσοκλήτης կամ ἰσοκλήτης, ինչպէս՝ Δημοσθένης - Δημοσθένης :

Շատ անուններ կան որ այս ամփոփումը կը բնական համար Տυνηρημένα Եփոփեալ կ'ըսուին, որոնք եւ կը հոլովուին բոլոր հոլովմանց վրայ բաց'ի չորրորդ հոլովմանէ :

Դիւ. Ե. Եւն անունները՝ որոնց բոլոր հոլովներուն վրայ ամփոփումը կը տեսնուի կ'ըսուին Ολοπαθή, ἰσοκλήτης. իսկ անոնք որ մէկբանի հոլովներուն վրայ կը կրեն այս ամփոփումը, կ'ըսուին Ολιγοπαθή ἰσοκλήτης :

Ἑρωδιῶν ἑρωδιῶν ἑρωδιῶν ἑρωδιῶν ἑρωδιῶν

Αριθ. Εν.

Αριθ. Πλθ.

| | |
|--|---------------------|
| Όνομ. ὁ ἐρμ(έας) ἦς, ἑρμ(έας) οἱ ἐρμ(έαι) αἱ, | |
| εν. τοῦ ἐρμ(έου) οὔ, | τῶν ἐρμ(έων) ὦν. |
| Δοτ. τῷ ἐρμ(έῳ) ἦ, | τοῖς ἐρμ(έαις) αἰς, |
| Αἰτ. τὸν ἐρμ(έαν) ἦν, | τοὺς ἐρμ(έας) ἄς, |
| Κλτ. ᾧ ἐρμ(έῳ) ἦ. | ᾧ ἐρμ(έαι) αἱ. |

ὁ Ἀπελ(έης) ἦς, τοῦ Ἀπελ(έου) οὔ, τῷ Ἀπελ(έῳ) ἦ
 τὸν Ἀπελ(έην) ἦν, ᾧ Ἀπελ(έῳ) ἦ. **ἑρμ(έας)**

ἑρμ(έας) ἑρμ(έας) ἑρμ(έας) ἑρμ(έας) ἑρμ(έας)

Αριθ. Εν.

Αριθ. Πλθ.

| | |
|--|--------------------|
| Όνομ. ἡ μν(άα) ἄ, μν(άα) αἱ μν(άαι) αἱ, | |
| Γεν. τῆς μν(άας) ἄς. | τῶν μν(άων) ὦν, |
| Δοτ. τῇ μν(άῳ) ἄ, | ταῖς μν(άαις) αἰς, |
| Αἰτ. τὴν μν(άαν) ἄν. | τὰς μν(άας) ἄς, |
| Κλτ. ᾧ μν(άῳ) ἄ. | ᾧ μν(άαι) αἱ. |

ἡ γέα ἦ, τῆς γέας ἦς τῇ γέῳ ἦ, τὴν γέαν ἦν,
 ᾧ γ(έα) ἦ. **μν(άα)**

ἡ Ἀθην(άα) ἄ, τῆς Ἀθην(άας) ἄς, τῇ Ἀθην(άῳ) ἄ,
 τὴν Ἀθην(άαν) ἄν, ᾧ Ἀθην(άα) ἄ. **μν(άα)**

ἑρμ(έας) ἑρμ(έας) ἑρμ(έας) ἑρμ(έας) ἑρμ(έας)

ἑρμ(έας)

Αριθ. Εν.

Αριθ. Πλθ.

| | |
|-----------------------|---------------------------------|
| Όνομ. ὁ ἀπλ(όος) οὔς, | ἀπλ(όος) οἱ ἀπλ(όοι) οἱ, |
|-----------------------|---------------------------------|

| | |
|------------------------|---------------------|
| Γεν. τοῦ ἀπλ(όρου)οῦ, | τῶν ἀπλ(όρων)ῶν, |
| Δοτ. τῷ ἀπλ(όῳ)ῶ | τοῖς ἀπλ(όοις)οῖς, |
| Αἰτ. τὸν ἀπλ(όρον)οῦν, | τοὺς ἀπλ(όρους)οῦς, |
| Κλτ. ᾧ ἀπλ(όε)οῦ | ᾧ ἀπλ(όοι)οῖ. |

Γ. Συμφετο ἕωβι ἕρ ζοησιφειῖν ὀ νόος - νοῦς ,
 (φωρη), ὀ πλοος - πλοῦς , (ἕωβιφωρησιφειῖν), ὀ ῥόος
 - ῥοῦς , (ζοησιφειῖν) , βι φηῖ :

242*

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Αριθ. ἔν. | Αριθ. Πλθ., |
| Όνομ. τὸ ὄστ(έον)οῦν, ουζηρ | τὰ ὄστ(έα)ᾶ, |
| Γεν. τοῦ ὄστ(έου)οῦ, | τῶν ὄστ(έων)ῶν, |
| Δοτ. τῷ ὄστ(έῳ)ῶ, | τοῖς ὄστ(εοις)οῖς, |
| Αἰτ. τὸ ὄστ(έον)οῦν, | τὰ ὄστ(έα)ᾶ, |
| Κλτ. ᾧ ὄστ(έον)οῦν. | ᾧ ὄστ(έα)ᾶ. |

ζηησιφειῖν ζοησιφειῖν φρωη ζωβιφωρησιφειῖν

| | |
|----------|------------|
| Αριθ Εν. | Αριθ Πλιθ. |
|----------|------------|

| | | |
|-------|----------------------|---------------------|
| | ὀ ζωβιφωρησιφειῖν οῖ | |
| Όνομ. | πλακ(όεις)οῦς | πλακ(όεντες)οῦντες, |
| Γεν. | πλακ(όεντος)οῦντος | πλακ(όεντων)οῦντων, |
| Δοτ. | πλακ(όεντι)οῦντι. | πλακ(όεοις)οῦοις, |
| Αἰτ. | πλακ(όεντα)οῦντα, | πλακ(όεντας)οῦντας, |
| Κλτ. | πλακ(όει)οῦ. | πλακ(όεντες)οῦντες. |

Γ. Συμφετο ἕρ ζοησιφειῖν ὀ Περικλέης-ῆς, (φωρησιφειῖν) ὀ Θεμισσοκλέης-ῆς (φωρησιφειῖν) βι φηῖ. ορησιφειῖν βωβιφωρησιφειῖν Περικλέης, Θεμισσοκλέης. φρωη φωβιφωρησιφειῖν ἕρ φωρησιφειῖν :

Օրինակ սակաւակիր անուանց հինգերորդ
հոլովման վրայ :

§. 57". 19. Հինգերորդ հոլովման վրայ
գացող սակաւակիր ամփոփները շատ ու զանազան
են, բայց մենք ուսանողաց դիւրութեանը հա-
մար բոլորը քանի մը ընդհանուր օրինակի մէջ
պարունակել ջանացինք :

Ա. ոճ յանգով արական և իգական, և եւս ու ռ
յանգով շէղքեր :

Երակ'. և Իգակ'. ոճ **Չէզոք** եւ

օ եւ ի **Արիթ. Եր.** տօ

| | | |
|-------|----------------|---------------|
| Օնոմ. | ձկն-ի, իրաւ, | ճշմարիտ ձկն-ի |
| Դըն. | ձկն(եօս)օձ, | ձկն(եօս)օձ. |
| Ըօտ. | ձկն(եւ)եւ, | ձկն(եւ)եւ. |
| Ըիտ. | ձկն(եա)ի, | ձկն-եւ, |
| Ըկտ. | ձկնեօս կամ ից. | ձկն-եւ |

օի եւ աւ **Արթ. Ուղ.** տօ

| | | |
|-------|-------------|-------------|
| Օնոմ. | ձկն(եւ)եւ. | ձկն(եա)ի. |
| | ձկն(եւն)օն. | ձկն(եւն)օն. |
| | ձկն-եւ. | ձկն-եւ. |
| | ձկն(եա)եւ. | ձկն(եա)ի. |
| | ձկն(եւ)եւ. | ձկն(եա)ի. |

Եւսպիս կը հոլովուին, Եւցընից, (պղիւ) Եւ-
տիլից, (բարեբաղի) Եւսեօնից, (բարեպաշտ) մօ-
նօցընից, (միածին) Ըստիլից, (շքեղի) եւ պղի :

β. ος *ἰωνοειδῶς* *ἰωνοειδῶς* :

Αριθ. Εν. τὸ τὰ Αριθ. Πλθ.

Όνομ. *τείχ-ος, ῥετρη* *τείχ(εα)η,*

Γεν. *τείχ(εος)ους,* *τειχ(έων)ῶν,*

Δοτ. *τείχ(εῖ)ει,* *τείχ-εσι,*

Αἰτ. *τείχ-ος,* *τείχ(εα)η,*

Κλη. *τείχ-ος.* *τείχ(εα)η.*

Ἰωνοειδῶς ἰωνοειδῶς γένος, κλέος, μένος, σθένος, *ἰωνοειδῶς ἰωνοειδῶς* ἰωνοειδῶς :

γ. ις *ἰωνοειδῶς ἰωνοειδῶς* ἰωνοειδῶς ἰωνοειδῶς :

ἰωνοειδῶς ἰωνοειδῶς :

Αριθ Εν. ὁ οἱ Αρθ Πλθ.

Όνομ. ὄφης, οἶ. ὄφ(εες)εις,

Γενί. ὄφ-εως, ὄφ-εων,

Δοτ. ὄφ(εῖ)ει, ὄφ-εσι,

Αἰτ. ὄφιν, ὄφ(εας)εις,

Κλητ ὄφης *ἰωνοειδῶς* ὄφι. ὄφ(εες)εις.

Αριθ. Εν. ἡ αἱ Αριθ Πλθ:

Όνομ. πόλις, *ῥητρη* πόλ(εες)εις,

Γεν. πόλ-εως, πόλ-εων,

Δοτ. πόλ(εῖ)ει, πόλ-εσι,

Αἰτ. πολιν, πόλ(εας)εις,

Κλητ: πόλις *ἰωνοειδῶς* πόλι. πόλ(εες)εις,

Αριθ. Εν. τὸ τὰ Αριθ. Πλθ.

Όνομ. σίνηπι *σινήπι* σινήπ(εα)η,

Γεν. σινήπ-εως, σινήπ-εων,

Δοτ. σινήπ(εῖ)ει, σινήπ-εσι,

Αιτ. σίνηπι, σινήπ(εα)η,

Κλτ. σίνηπι, σινήπ(εα)ησ

Ἰσχυροῦσιν ἰσχυρῶσιν ἰσχυρῶσιν :

ὁ Μάντις, ἰσχυρῶσιν, ἡ ὄψις, ἰσχυροῦσιν,

ἡ Φύσις, ἰσχυρῶσιν, ἡ ὕβρις, ἰσχυροῦσιν,

ἡ Τάξις, ἰσχυρῶσιν, ἡ Πόσις, ἰσχυροῦσιν,

ἡ Προᾶξις, ἰσχυρῶσιν, ἡ Βρωσις, ἰσχυροῦσιν,

Φ. εὐσ. ἰσχυροῦσιν ἰσχυροῦσιν ἰσχυροῦσιν :

Αριθ. Εν. οἱ Αριθ. Πλθ.

Όνομ. βασιλεὺς βασιλ(έες)εῖς,

Γεν. βασιλ-έως, βασιλ-έων,

Δοτ. βασιλ(εῖ)εῖ, βασιλ-εῖσι,

Αιτ. βασιλ-έα, βασιλ(έας)εῖς,

Κλτ. βασιλεῦ, βασιλ(έες)εῖς,

Ἰσχυροῦσιν ἰσχυροῦσιν ἰσχυροῦσιν εὐσ. ἰσχυροῦσιν
ἰσχυροῦσιν, ἰσχυροῦσιν ἰσχυροῦσιν, (ἰσχυροῦσιν) ἰσχυροῦσιν
ἰσχυροῦσιν, (ἰσχυροῦσιν) ἰσχυροῦσιν :

6. υς *ἰωάννης* ωλ *ωρωλήνη* η *ἰρραήλη* ρ

η υ *ἰωάννης* ωλ *ξεφρηήνη* ρ

Ἄριθ. Εν. ο οἱ Αριθ. Πληθ.

Όνομ. ἰχθύς, ἀπληθ *ἰχθ(ύες) ὄς*

Γεν. ἰχθ-ύος, ἰχθ-ύων,

Δοτ. ἰχθ-ύῃ, ἰχθ-ύσι,

Αἰτι. ἰχθ-ύη, ἰχθ(ύας) ὄς,

Κλητ. ἰχθ-ύ. ἰχθ(ύες) ὄς.

Αριθ. Εν. ο οἱ Αριθ. Πληθ.

Όνομ. ἡδ-ύς, *ρηγηρ* ἡδ(έες) εἶς,

Γεν. ἡδ-έος, ἡδ-έων,

Δοτ. ἡδ-εῖ, ἡδ-έσι,

Αἰτι. ἡδ-ύη, ἡδ(έας) εἶς.

Κλητ. ἡδ-ύ. ἡδ(έες) εἶς,

Αριθ. Ενικ. ἡ αἱ Αριθ. Πληθ.

Όνομ. δρ-ύς, *ληρηρ* δρ(ύες) ὄς,

Γεν. δρ-υός, δρ-υών,

Δοτ. δρ-υῖ, δρ-υσί,

Αἰτι. δρ-ύη, δρ(ύας) ὄς,

Κλητ. δρ-ύ. δρ(ύες) ὄς.

Ἄριθ. Εν. τὸ τὰ Ἄριθ. Πληθ.

Όνομ. ἄστ-υ, *ρηρηρ* ἄστ(εα) η.

Γεν. ἄστ-εος, ἄστ-έων,

Δοτ. ἄστ(εῖ) εἶ, ἄστ-εσι,

| Αριθ. Εν. | Αριθ. Πληθ. |
|-----------------------------|---------------|
| Όνομ. ὁ πατήρ, <i>ζωρ</i> , | οἱ πατέρες, |
| Γεν. τοῦ πατ(έ)ρός, | τῶν πατέρων, |
| Δοτ. τῷ πατ(έ)ρι, | τοῖς πατράσι, |
| Αἰτ τὸν πατέρα, | τούς πατέρας, |
| Κλητ. ᾧ πάτερ. | ὦ πατέρες. |

| Αριθ. Εν. | Αριθ. Πλθ. |
|---------------------------|---------------|
| Όνομ. ἡ μήτηρ, <i>μωρ</i> | αἱ μητέρες, |
| Γενικ, τῆς μητ(έ)ρός, | τῶν μητέρων, |
| Δοτ. τῇ μητ(έ)ρι, | ταῖς ματράσι, |
| Αἰτ. τὴν μητέρα, | τάς μητέρας, |
| Κλητ. ᾧ μῆτερ. | ὦ μητέρες. |

| Αριθ. Εν. | Αριθ. Πλθ |
|-------------------------|--------------------|
| Όνομ. ὁ ἀνὴρ, <i>ωρ</i> | οἱ ἀν(έρες)δρες, |
| Γεν. τοῦ ἀν(έρος)δρός, | τῶν ἀν(έρων)δρῶν, |
| Δοτ. τῷ ἀν(ερί)δρι, | τοῖς ἀνδράσι, |
| Αἰτ τὸν ἀν(έρα)δρα, | τοὺς ἀν(έρας)δράς, |
| Κλητ. ᾧ ἀνερ, | ὦ ἀν(έρες)δρες. |

Ανὴρ *ρωρ* ἂν *ωρ* ἴη ἐρωρὴ κρωρὴν ἔξω, *ωρξ*
ζωρξ ἐρωρὴν ἔξω ε *ρωρ* κρωρ δ *ωρ*
ζωρ ἐρωρὴν ἔξω *ρωρ* ἐρωρὴν ἔξω *ρωρ* *ζωρ* : *ζωρ*
ωρ ἐρωρὴν ἔξω *ρωρ* ἐρωρὴν ἔξω *ρωρ* :

ԳԼՈՒԽ ՀԻՆԻԵՐՈՐԴ

ԱՆԿԱՆՈՆ ԱՆՈՒԱՆՔ

§, Յօդ". 21. Անուները *Ανώμαλα* Անկանոն կ'ըսուին ,

1.) Սեռի կողմանէ , վասն զի անանկ անուններ կան , որոնց եղակի թիւը արական եւ յոգնակի թիւը չէզոք է . զոր օրինակ ,

| Եղակի | | Յոգնակի |
|-----------------------|------------|--------------------|
| ὁ ζυγός, | լուծ . | τὰ ζυγά, |
| ὁ χρόνος, | ժամանակ . | οἱ χρόνοι, |
| | | եւ τὰ χρόνια |
| ὁ ῥῶτος | կունակ . | τὰ ῥῶτα, |
| ὁ δεσμός, | կապ . | οἱ δεσμοί, |
| | | եւ τὰ δεσμά, |
| ὁ καπνός, | ծխախոտ . | οἱ καπνοί, |
| | | եւ τὰ καπνά, |
| ὁ λόγος, րան , խօսք . | | οἱ λόγοι, |
| | | եւ τὰ λόγια, |
| ὁ πλοῦτος, | հարստութիւ | τὰ πλοῦτη, եւ այլն |

2.) Հոլովման կողմանէ : Այլը որ անուան մը վրայ երկու կերպ հոլովմունք կը տեսնուի՝ ուղղական մը միայն ունենալով . այս անկանոնու-

Ἰθιῦρ ἑτεροκλισία Ἰθιῦρ-Ἰθιῦρ-Ἰθιῦρ-Ἰθιῦρ Ἰθιῦρ, Ἰθιῦρ-
Ἰθιῦρ,

τὸ γάλα, (γαλα), ὑβη" γάλακτος ἠρχή" γάλακτι,
ζωγ" γάλα, ἔκ ἠρχῆς,

τὸ γόνυ, (γονυῖον), ὑβη" γόνυτος, ἠρχή" γονυῖον
γόνυσι ἔκ ἠρχῆς,

ἡ γυνή, (γυνή). ὑβη" γυναικός, ἠρχή" γυναικί,
ζωγ" γυναικία ἠρχή" ὄ γύναι, ἠρχή" γυναικες,
ὑβη" γυναικῶν, ἠρχή" γυναιξί, ἔκ ἠρχῆς:

τὸ δόρυ, (δωρυ), ὑβη" δόρατος ἠρχή" δόρατι,
ζωγ" δόρυ, ἔκ ἠρχῆς

ὁ Ζεὺς, (Ζηῦς, Ζηῦς), ὑβη" Διός, ἠρχή"
Διὸς ζωγ" Δία, ἠρχή" ὄ Ζεῦ,

ἡ θρίξ, (θρίξ), ὑβη" τριχός, ἠρχή" τριχί, ζωγ"
τριχία, ἠρχή". ἠρχή" θμίξ, ἔκ ἠρχῆς

ἡ κλεῖς, (κλειῖς), ὑβη" κλειδός, ἠρχή" κλειδὸς
ζωγ" κλειδαῖ ἔκ ἠρχῆς. ἠρχή" κλειδες ζωγ"
κλειδας. ἔκ ἠρχῆς

ὁ κύων, (κυῖον), ὑβη" κυνός, ἠρχή" κυνί, ζωγ"
κύονα, ἠρχή" ὄ κύων, ἠρχή" κύνες, ὑβη" κυνῶν
ἠρχή" κυσί, ζωγ" κύνας, ἠρχή" ὄ κύνες,

ὁ μάρτυς (μαρτυ), ὑβη" μάρτυρος, ἠρχή" μάρτυρι
ζωγ" μάρτυρα ἔκ ἠρχῆς. ἠρχή" μάρτυρι
μάρτυσι, ἔκ ἠρχῆς

ὁ μέγας ἔκ ἠρχῆς, (μεγ), ὑβη" μέγας, ἠρχή"
μεγάλω ζωγ" μέγαν ἔκ ἠρχῆς.
μέγαλοι ὑβη" μέγάλων, ἔκ ἠρχῆς,

4.) Քանի մը հոլովներ կան որ ուղղականին
ստաւը հայցականին մէջ յ տառի կը փոխեն. ինչ-
պէս,

ὁ Ἰησοῦς, (Յիսուս) սեռ՝ Ἰησοῦ, արկ՝ Ἰησοῦ
հայց՝ Ἰησοῦր .

ὁ Γαλιλαῖος, (Գաղէս ան՝) սեռ՝ Γαλιῆ, արկ՝ Γαλιῆ,
հայց՝ Γαλιῆր :

Պահասաւոր և անհոլով անուանք :

Յ. Յօդ՝. 22. Պահասաւոր Եλλէպթի կ'ըսուին
այն անուանք, որոնց կամ միայն եղակին կամ մի-
այն յոգնակին կը հոլովուի. ինչպէս՝ τὰ ἔγκατα
(փորոսիք), οἱ ἐτῆσαι (պարբերական հովմուշք),
եւ տօնից խաղերու անունները, ինչպէս՝ Ὀλύμ-
πια (Ողիմպիական խաղեր), Ἰσθμια (Կիրճի խա-
ղեր), Διονύσια (Սպանդարամետական խաղեր), եւ
այլն. մէկ քանի մը ուրիշ անուններ. Ἰσχυρία (պա-
հասաւոր կ'ըսուին բոլոր յատուկ անուանք, ինչ-
պէս՝ Πλάτων, Δημοσθένης, Σωκράτης, Ὀμηρος, եւ
այլն :

Պահասաւոր կ'ըսուին նաեւ հետեւեալ անուն-
ները որոնք միայն ուղղական ունին ու չեն հոլով-
ուիր. եւ ասոնք են, τὸ ὄναρ, (երազ), τὸ ὕπαρ,
(արժնութիւն), τὸ ὄφελος, (օգուտ), τὸ σέβας,
(յարշ), τὸ σέλας, (հիւսիսայտ), եւ մէկ քանի ու-
րիշ անուններ :

Իսկ անհորալի երբ միայն օտար անուկներն են ,
 ինչպէս՝ τὸ Πάσχα (Չատիկ), ὁ Ἄαρών (Բ. Տարսն),
 ὁ Լσαάκ (Իսահակ), ὁ Δαυիδ (Գաւիթ), եւ այլն .
 նաեւ այբ ու բնից անուկները , ինչպէս՝ Ἄλφα,
 Βῆτα, Γάμμα եւ այլն : Բայց Հելլենական բառից
 մէջ շատ մը թուական անուկներ եւ քանի մը դե-
 ρանուկներ անհորով կը գտնուին :



ԳՂՈՒԽ ՎԵՅԵՐՈՐԳ

ԹՈՒԱԿԱՆ ԱՆՈՒԱՆԻ

Չ. Յօդ. 23. Թուական անուկները բանի
 մը որոշ հատանքը կը ցուցնեն , եւ երեք տեսակ
 են . Ἀπόλυτα Բացարձակ , Τακτικά Դասական , ու
 Πολλαπλασιαστικά Կրկնական :

ԲՍՏԵՐՁԱԿ ԱՆՈՒԱՆԻ

Երական

Իգական Չէզոք

| | | | |
|------------|-------|-------|--------|
| Օնոմ. εἷς, | մէկ . | μία, | էն, |
| Γεν. ἑνός, | | μιάς, | էնձոս, |
| Δοτ. ἐνί, | | μιά, | էնի, |
| Αἰτ. ἕνα, | | μίαν, | էն . |

Եսկէ կը շինուին արական , իգական եւ չէ-
 զոք բացասականները :

Ονομ. οὐδ-εις, ηξ ηρ, οὐδε-μια, οὐδ-έρ.
 Γέν. οὐδ-ερός, οὐδε-μιάς, οὐδ-ερός,
 Δοτ. οὐδ-ερί, οὐδε-μιά, οὐδ-ερί,
 Αιτ. οὐδ-έρα, οὐδε-μίαν, οὐδ-έρ.

Δύω ἑστί δὲ δύο ἐρή-+ ορ ἐρήρ οὐαὐρηουὺ ἀκρ
 ωλ ἕρ φερδωδουή, ἠσυηζυ'

Ον. οί, αἱ, τὰ δύο,
 Γεν τῶν δύο,
 Δοτ τοῖς, ταῖς, τοῖς, δυσι,
 Κлт τοῦς, τὰς, τα δύο.

Τρεῖς ἐρήρ, ἠρωηῶν ἢ ἢηηῶν οὐ Τρεῖς ζε-
 ηηρ :

Ονομ. οἱ, αἱ, τρεῖς, τὰ τρία,
 Γέν. τῶν — τριῶν, τῶν τριῶν,
 Δοτ. τοῖς, ταῖς, τρισί, τοῖς, τρισί,
 Αιτ. τοῦς, τὰς, τρεῖς. τὰ τρία.

Ἐσσυηζυ ἕρ ζηηηουή τέσσαρες, ἠρωηῶν ἢ ἢη-
 ηῶν ἢ τέσσαρα ζεηηρ :

Ἐρωηηωλ ἢουηῶν ηρ ἢηηηη ζηηηηη η-
 ουηρ ἢη :

| | | | |
|--------|------|---------------|------------|
| πέντε, | ζήηη | εἴκοσι | φουῶν |
| ἕξ, | ἢηη | τριακόνηα, | ἢηηουὺ |
| ἑπτὰ, | ἢοἢη | τεσσαράκονηα, | φουηουηῶν, |
| ὀκτώ, | ἢηη | πεντήκονηα, | ἢηηουὺ |

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| ἐννέα, <i>ինն</i> | ἐξήκοῦτα, <i>վաթսուկ</i> |
| δέκα, <i>տասն</i> | ἐβδομηκοῦτα, <i>եօթանասուկ</i> |
| ἐνδεκά, <i>մետասան</i> | ὄγδοηκοῦτα, <i>ութսուկ</i> |
| δώδεκα, <i>երկոտասան</i> | ἐνενήκοῦτα, <i>իննսուկ</i> |
| δέκα τρία, (<i>չէզոք</i>) <i>եւ</i> | ἐκατὸν, <i>հարիւր</i> |
| δεκα τρεῖς, (<i>արական եւ</i> | ἐκατὸν δέκα, <i>հարիւր տա-</i> |
| <i>իգական</i>) <i>եւ այլն:</i> | <i>սըն, եւ այլն :</i> |

Հարիւրաւոր թուականներն ալ ասոնք են . որոնք կանոնաւոր կերպով մը կը հողովուին . այսպէս ,

Արական Իգական Չէզոք

| | | | |
|--------------|-----|-----|------------------|
| διακόσιοι, | αι. | ια. | երկու հարիւր |
| τριακόσιοι, | αι, | ια, | երեք հարիւր |
| τετρακόσιοι. | αι. | ια, | չորս հարիւր |
| πεντακόσιοι. | αι. | ια. | հինգ հարիւր |
| ἑξακόσιοι, | αι, | ια, | վեց հարիւր |
| ἑπτακόσιοι, | αι, | ια. | եօթը հարիւր |
| ὄκτακόσιοι, | αι, | ια | ութը հարիւր |
| ἐννεακόσιοι, | αι, | αι, | ինն հարիւր |
| χιλιοι, | αι, | ια, | հազար, եւ այլն : |

ԴԱՍՍԱԿԱՆՔ

§ . Տ:Դ". 24 . Վերոյիշեալ թուականներէն կը շինուին Դասականները . որնոր բանի մը կարգը կը ցուցնեն :

Ερωτήων

Ἰσχυών

Ἐκφρα

| | | | |
|-----------------|----|-----|----------------|
| πρῶτος, | η, | ογ, | αυαυδίν |
| δεύτερος. | α, | γο, | ερηροργ |
| τρίτος, | η, | ογ, | εροργ |
| τέταρτος. | η. | ογ, | εοργ |
| πέμπτος. | η, | ογ, | ζίνεεροργ |
| ἕκτος, | η, | ογ, | φλεεροργ |
| ἑβδομος, | η, | ογ, | εοθνεροργ |
| ὄγδοος, | η, | ογ, | ουθεροργ |
| ἐννατος. | η, | ογ, | κίνεροργ |
| δέκατος, | η, | ογ, | τωάνεροργ |
| ἐνδέκατος, | η, | ογ, | μετωάνεροργ |
| δωδέκατος, | η, | ογ, | ερητοωάνεροργ |
| δέκατος τρίτος, | η, | ογ, | ερεετοωάνεροργ |
| εἰκοστός, | ή, | όγ, | εουάνεροργ |
| τριακοστός, | ή, | όγ, | ερεάνεροργ |
| τεσσαρακοστός, | ή, | όγ, | εουωάνεροργ |
| πεντηκοστός, | ή, | όγ, | εκινάνεροργ |
| ἑξηκοστός, | ή, | όγ, | εφωθάνεροργ |
| ἑβδομηκοστός, | ή, | όγ, | εοθωάνεροργ |
| ὄγδοηκοστός, | ή, | όγ, | ουθάνεροργ |
| ἐννεμηκοστός, | ή, | όγ, | κινάνεροργ |
| ἑκατοστός, | ή, | ύγ, | εωρηεροργ |

§. 3. 25. Ἐμφερωτορ θουακάνερερ
 ηουακάν κ'ερεάν'ερε'ορ φλερδίν δακινωορθίν
 ωεηε στοε δωάνηη ηε ωεηερενέεε. κινεεε' δια-
 κόεε,-ι, διακοεεεεε, τριακόεεε,-ι, τριακοεεεεε,
 τετρακόεεε,-ι, τετρακοεεεεε, εε ωη' :

§ . Յօդ . 26 . Կրկնական թուականներն ալ
 բացարձակ թուականներուն ծայրը փլոս, կամ
 փլասիօս, մասնիկ մը աւելցընելով կը շինուին .
 այսպէս ,

| | | |
|-----------|-------------------|-------------------|
| ժի | -փլոս, ժի-փլասիօս | կրկնապատիկ, կրկին |
| տի | - " - " | եռապատիկ |
| տէրա | - " - " | քառապատիկ |
| փքերտա | - " - " | հնգապատիկ |
| էք | - " - " | վեցապատիկ |
| էքտա | - " - " | եօթնապատիկ |
| ժեքա | - " - " | տասնապատիկ |
| էլքոսա | - " - " | քսանապատիկ |
| տրիաքոնտա | - " - " | երեսնապատիկ |
| էքաթոնտա | - " - " | հարիւրապատիկ |
| քիլիօ | - " - " | հազարապատիկ |
| միլիօ | - " - " | բիւրապատիկ |
| քոլլա | - " - " | բազմապատիկ |

ԳՒՆՈՒԹԻ ԵՕԹՆԵՐՈՐԳԻ

ԵՐՐՈՐԴ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

ԴԵՐԱՆՈՒՆ

§ . Յօդ . 27 . Ընուն մը խօսքի մէջ շատ
 անգամ չկրկնուելու համար , անոր տեղը գործած-
 ուած բառին 'Անտօնօմ(ս, Գիբրանն կ'ըսեն :

Γερμανικῶν ἢ ἀνεπιβεβαιωμένων ἠχοῦ, ὡς, ἔξ, ἐξ
ἡρωδῆ, ἡρώδης, ἡρώδης, ἡρώδης, ἡρώδης,
ὅρα ἡρώδης ἐν ὠ. ἐγὼ ἐκ. μ. σύ ἡκ. ἐκ. ἐ-
κείνος ἐκ. ἐκ ἠχοῦ ἡξ ἡξ ἡξ ἡξ :

ἡρωδῆ ἡξ ἡξ ἡξ ἡξ ἡξ ἡξ :

ἡξ ἡξ ἡξ :

Ἀριθ. Ἐν. Ἀριθ. Πλθ.

Ὄνομ. ἐγὼ, ἐκ ἡμεῖς ἡξ

Γεν. ἐμοῦ, ἡξ μεῦ ἡξ ἡξ ἡξ

Δοτ. ἐμοῖ ἡξ μοῖ ἡξ ἡξ ἡξ

Αἰ. ἐμέ ἡξ με ἡξ ἡξ. ἡξ ἡξ

ἡξ ἡξ ἡξ :

Ἀριθ. Ἐν. Ἀριθ. Πλθ.

Ὄνομ. σύ ἡξ μεῖς ἡξ ἡξ

Γεν. σοῦ ἡξ ἡξ ἡξ ἡξ

Δοτ. σοῖ ἡξ ἡξ ἡξ ἡξ

Αἰτ. σέ ἡξ ἡξ ἡξ. ἡξ ἡξ

ἡξ ἡξ ἡξ :

Ἀριθ. Ἐν. Ἀριθ. Πλθ.

Ὄν. ἐκεῖνος ἡξ ἐκεῖνοι ἡξ ἡξ

Γεν. ἐκείνου ἡξ ἐκείνων ἡξ ἡξ

Δοτ. ἐκεῖνω ἡξ, ἡξ ἡξ ἐκείνοις ἡξ ἡξ, ἡξ ἡξ ἡξ

Αἰτ. ἐκεῖνον ἡξ ἐκείνους. ἡξ ἡξ :

ԳԻՄ՝ Ա. Առաջին եւ երկրորդ դէմքերուն յոգնակիները ձայնի կամ հնչման կողմանէ տարբերութիւն մը չունին, միայն թէ առաջինը ողորմաւ, եւ երկրորդը ս զրով կը գրուին :

ԳԻՄ՝ Բ. Աշխարհիկ լեզուին մէջ առաջին եւ երկրորդ դէմքին յոգնակիները այսպէս ալ կը գործածուին :

Օղոք. դուք մեր

սեւ գու.ք

Դեռ. մահ մեր

սահ ձեր

Ճօտ. մահ մեր

մահ սահ, ձեր

Ճիտ. մահ զմեր

սահ. կամ մահ ձեր

ԳԻՄ՝ Գ. Անձնական կամ էական դերանունաց առաջին եւ երկրորդ դէմքերը երեք սեռի համար ալ կրնան գործածուիլ առանց փոփոխութեան :

Ստացական կամ ածական դերանունք :

Չ. Յօդ՝ 28. Թէպէտեւ շատ հեղ Ստացականի տեղ էական դերանունց սեռականը կը գործածուի. ինչպէս πατερ դու (հայր մեր), բայց եւ այնպէս շինուած Κτητικαί ստացականներ ալ կան. որոնք են, εδικος μου եւ, εδικος σου +n, εδικος του երեւ. եւ այսպէս կը հոլովուին :

Ἐρωτητὴν ἡξιδ:

Ἀριθ. Ἐν.

Ὀν. ὁ ἐδικός μου,
Γε. τοῦ ἐδικοῦ μου,
Δο. τῷ ἐδικῷ μου,
Αἰ. τὸν ἐδικόν μου,

Ἀριθ. Πληθ.

οἱ ἐδικοί μας.
τῶν ἐδικῶν μας,
τοῖς ἐδικοῖς μας.
τοὺς ἐδικούς μας.

Ἐρωτητὴν ἡξιδ:

Ἀριθ. Ἐν.

Ὀν. ὁ ἐδικός σου.
Γε. τοῦ ἐδικοῦ σου.
Δο. τῷ ἐδικῷ σου,
Αἰ. τὸν ἐδικόν σου,

Ἀριθ. Πληθ.

οἱ ἐδικοί σας.
τῶν ἐδικῶν σας,
τοῖς ἐδικοῖς σας,
τοὺς ἐδικούς σας.

Ἐρωτητὴν ἡξιδ:

Ἀριθ. Ἐν.

Ὀν. ὁ ἐδικός του,
Γε. τοῦ ἐδικοῦ του,
Δο. τῷ ἐδικῷ του,
Αἰ. τὸν ἐδικόν του.

Ἀριθ. Πληθ.

οἱ ἐδικοί των,
τῶν ἐδικῶν των,
τοῖς ἐδικοῖς των,
τοὺς ἐδικούς των.

Ἐρωτητὴν ἡξιδ:
Ἐρωτητὴν ἡξιδ:

Առաջին դէմ: Արդրորդ դէմ:

Αριθ. Εν.

| | |
|-----------|------|
| Օն. քմոճ, | սոճ. |
| Դե. քմօյ. | սօյ. |
| Ճօ. քմփ. | սփ. |
| Ճի. քմօն. | սօն. |

Αριθ. Πλθ.

| | |
|----------------|-----------|
| Օնօ. քմէտէրօճ. | քմէտէրօճ. |
| Դե. քմէտէրօյ. | քմէտէրօյ. |
| Ճօ. քմէտէրօփ. | քմէտէրօփ. |
| Ճի. քմէտէրօն. | քմէտէրօն. |

Օրակ". Ա. Հին Յունարէնին մէջ Թէպէտեւ
 այս դերանունն էճս երրորդ դէմը կայ, բայց նոր
 լեզուին մէջ ասոր տեղը վերայիշեալ էճիճոճս
 դերանունը կը գործածուի:

ՅՈՒՅԱԿԱՆ ԴԵՐԱՆՈՒԱՆԲ

§. Եր". 29. Յուցական Ըւիքտիքալ դերա-
 նուններն երեք տեսակ են,

Արական Իգական Չէզոք

| | | | |
|----------|---------|---------|----------------|
| օճտօճ, | աճտի, | տօճտօ, | այս, սա, սոյն |
| ճճե, | իճե, | տճճե, | այդ, դա, դոյն |
| էքսէրօճ, | էքսէրի, | էքսէրօ, | այն, նա, նոյն: |

Ἐν ἑξήκοντα ἑξήκοντα, —

Ἀριθ. Ἐν.

Ἐρωτησῶ :

Ον. οὗτος.
Γε. τούτου,
Δο. τούτω,
Αἰ. τοῦτον,
Κλ. ὃ οὔτος.

Ἰταρωσῶ :

αὕτη,
ταύτης,
ταύτην,
ταύτην,
ὡ αὕτη.

Ῥερωσῶ :

τούτο,
τούτου,
τούτῳ,
τοῦτο,
τούτο.

Ἀριθ. Πληθ.

Ον. οὗτοι
Γε. τούτων,
Δο. τούτοις,
Αἰ. τούτους,
Κλ. ὃ οὗτοι,

αὗται,
ταύτων,
ταύταις,
ταύτας,
ὡ αὗται.

ταῦτα,
τούτων,
τούτοις,
ταῦτα,
ταῦτα.

Ἀριθ. Ἐν.

Ον. ὁ δε,
Γε. τοῦ δε.
Δο. τῷ δε,
Αἰ. τόν δε,

ἡ δε,
τῆς δε,
τῇ δε,
τήν δε,

τό δε,
τῷ δε,
τῷ δε,
τό δε,

Ἀριθ. Πληθ.,

Ον. οἱ δε,
Γε. τῶν δε,
Δο. τοῖς δε,
Αἰ. τοῦς δε,

αἱ δε,
τῶν δε,
ταῖς δε,
τάς δε,

τά δε,
τῶν δε,
τοῖς δε,
τά δε.

Ἀριθ. Εν.

| Ἐρωτήσῃ. | Ἰσημιόσῃ. | Ἐξισόσῃ. |
|--------------|-----------|----------|
| Ὀν. ἐκεῖνος, | ἐκεῖνη, | ἐκεῖνο, |
| Γε. ἐκεῖνου, | ἐκεῖνης | ἐκεῖνου, |
| Δο ἐκεῖνω, | ἐκεῖνη. | ἐκεῖνω. |
| Αἰ. ἐκεῖνον, | ἐκεῖνήν. | ἐκεῖνο. |

Ἀριθ Πλη.

| | | |
|---------------|-----------|-----------|
| Ὀνο. ἐκεῖνοι, | ἐκεῖναι, | ἐκεῖνα |
| Γε. ἐκεῖνων, | ἐκεῖνων. | ἐκεῖνων. |
| Δο. ἐκεῖνοῖς | ἐκεῖναις, | ἐκεῖνοῖς, |
| Αἰ. ἐκεῖνους, | ἐκεῖνας. | ἐκεῖνα. |

ՅԱՐԱԲԵՐԱԿԱՆ ԴԵՐԱՆՈՒԱՆԲ

Չ. Տօր. 30. Եւս դերանունները թէպէտ եւ անափորիկա՛ Յարաբերակա՛ն կ'ըսուին, բայց կերպ մը ցուցական են որ առաջիններէն միայն նուրբ (') նշանով կը տարբերին. եւ ո՛ր գոյականին քով զ գրուին նէ, անոր վրայ ինչի՛ն բառի նշանակութիւն մը կ'աւելցընեն, ինչպէս՝ ատի՛ դի արեւի, արեւին լիւնը ինչի՛ն. ատո՛ճ Օ Բասիւլէ՛ս, թագաւորն ինչի՛ն. եւ այլն: Ուստի աւելի կը վայլէր որ Անափորիկօճեւտիկա՛ն Յարաբերակա՛ն յոյսի՛ն ըսէինք այս դերանունաց, նոյն իսկ գործածութենէն ու իմաստէն առնելով: Եւ ասոնք են.

Δοτ. ἐμαυτῶ, — τῆ, — τῶ.
Αἰτ ἐμαυτὸν, — τὴν — τό.

Ἑρρηρητ ηξιδφ.

Ονο. ξ'ουλι

Γεν. σεαυτοῦ, -τῆς, -τοῦ, σεαυτῶν
Δοτ. σεαυτῶ, -τῆ, -τῶ. σεαυτοῖς, -ταῖς, -τοῖς.
Αἰτ. σεαυτὸν, -τὴν, -τό. σεαυτοῦς, -τάς, -τά.

Ἑρρηρητ ηξιδφ.

Ονο. ξ'ουλι

Γεν. ἐαυτοῦ, -τῆς, -τοῦ. ἐαυτῶν,
Δοτ. ἐαυτῶ, -τῆ, -τῶ. ἐαυτοῖς, -ταῖς, -τοῖς.
Αἰτ. ἐαυτὸν, -τὴν, -τό. ἐαυτοῦς, -τάς, -τά.

Γ'β". Ε. Εμαυτοῦ ηβρωνωλιηρ ωη Σωωρωη
ηηβωηη θουηη ηξ μωρηουθουηη ηρ ηωωηηη,
ηη ηωω ηωω ηρ Σηηηηηηη ηρηηη μωωηηη ωη,
ωηωηηη. ἡμῶν αὐτῶν, ἡμῖν αὐτοῖς, ἡμᾶς αὐτοῦς, ηγ".
ἡμῶν αὐτῶν, ἡμῖν αὐταῖς. ηωηηη :

Γ'β". Β. σεαυτοῦ, ηε ἐαυτοῦ, ηβρωνωλιηηηηη
ηρηηηη η ηρηηη ηρ ηρηηηηηηηη ηη ηρηηηηη,
σεαυτοῦ αὐτοῦ, ηη ωηηη :

Մ Ա Ս Ն Ա Կ Ա Ն Դ Ե Ր Ա Ն Ո Ւ Ա Ն Բ

Ἀλληλοπαθεῖς Ἀντωνυμίας.

Ձ. Յօդ. 32. Եւս դերանունը կը նշանակէ, թէ թէ՛ն, երբայք, թիւանց. եւ կը հարադասուի այսպէս. —

| Երական . | Իգական . | Չէզոք : |
|--------------|-----------|-----------|
| Օնոմ. չ'ունի | | |
| Վ. անկողն | անկողն. | անկողն. |
| Վ. անկողնիս, | անկողնիս, | անկողնիս. |
| Վ. անկողնիս, | անկողնիս, | անկողնիս. |

Նշանակումը. Ե. Եւս դերանունն անց խօսակցութեան մէջ, զիստ ինքնին, ի գական ի միա տն անկողն, չէզոք, զիստ ինքնին, ի գական ի միա տն անկողն:

Մ Ե Ր Ա Ն Ո Ւ Ա Ն Բ

Տիպիկալ Ἀντωνυμίας.

Ձ. Յօդ. 33. Վերբերական դերանունները շարժական եւ ցուցական կամ անշարժական (Վտարական) են, եւ կը շարժեն. այսպէս .

Յուցական կամ Առնչական • Յարաբերական

Τόσος, այս չափ Τοσοῦτος, այն չափ Οσος. որչափ,
Τοῖος, (*) այս պիսի Τοιοῦτος, այն պիսի Οἶος (*) որպիսի

Այս դերանուննց սեւը երեք է. եւ կանոնաւոր հոլովմունք մը ունի. վասն զի արականներն ու չէզոքները երրորդ հոլովման, եւ իգականները երկրորդին վրայ կ'երթան. այսպէս. —

| Արական | Իգական | Չէզոք |
|-----------|----------|-------------|
| Τόσος, | Τόση, | Τόσο (ν). |
| Τοσοῦτος, | Τοσάυτη, | Τοσοῦτο (ν) |
| Τοιοῦτος, | Τοιαύτη, | Τοιοῦτο (ν) |
| Οἶος, | Οἶα, | Οἶον. |

ՀԱՐՑԱԿԱՆ ԵՒ ԱՆՈՐԱՀ ԴԵՐԱՆՈՒԹԱՆԵՐ

Ερωτηματικαὶ καὶ Ἀόριστοι Ἀντωνυμιαί.

Չ. Յօդ. 34. Այս երկու դերանուններ ըստ ամենայնի նման են իրարու, բայց 'ի շեշտէն. ինչպէս, հարցական: ո՞վ, եւ անորոշ ո՞վ ո՞նք. եւ ասոնք են. —

* Արդի լեզուին մէջ, Τοῖος և Οἶος դերանունները գրեթէ բոլորովին չեն գործածուիր, այլ ասոնց փոխանակ տուօտոս և օքուօս բառերը կը գործածուին :

Հարցական

Անորոշ

| | | | |
|----------|---------|-----------|-----------------|
| Տի՛ս; | ո՞վ | Տի՛ս, | ոմն, որ, |
| Սո՞սոս; | քանի՞ | Օսո՞սո՛ս, | քանի որ ըլլայ |
| Սո՞ւո՛ս; | ո՞ր, ո՞ | Օսո՞ւո՛ս, | ով որ ըլլայ |

Ե՛սս դերանուններուն ալ սևոր երկը է, եւ կը հօղովուին արականներն ու չէզորները երրորդ, եւ իգականները երկրորդ հօղովման վրայ, բաց՛ի առաջիններէն, որոնք կը հօղովուին այսպէս, —

Արիթ Եւ.

Արթ Սլթ.

Ար" Լ ԻԴ" Չէ"

Ար" Լ ԻԴ" Չէ"

| | | | | |
|-------|---------|--------|----------|----------|
| Օն. | տի՛ս: | տի՛. | տին՛ս: | տին՛ա: |
| Դըն. | տինո՛ս: | տինո՛ս | տինո՛ւն. | տինո՛ւն. |
| Ճօ՛ւ, | տին՛ա. | տինի՛. | տի՛սի. | տի՛սի. |
| Աիտ. | տին՛ա. | տի՛. | տին՛աս | տին՛ա. |

Անորոշները ճիշտ ցուցականներուն կը նմանին միայն շեշտի մը տարբերութեամբ. զորորին ահ տի՛ս-տինո՛ս-տինի՛-տին՛ա. յոգ՛. տինո՛ս-տինո՛ւն եւ այլն: Չէզոր տի՛-տինո՛ս-տինի՛-տի՛ յոգնակի տին՛ա-տինո՛ւն-տեսի եւ այլն:

Ե՛սս տի՛ս անորոշ դերանունէն առաջ ո՛ճ մասնակի կը գնելով հետեւեալ բարդ յարաբերականը կը կազմուի ո՛ճ տի՛ս, որ ո՛ր եւ կը հօղովուի այս պէս —

ԳԼՈՒԽ ՌԻԹԵՐՈՐԴ.

ՉՈՐՐՈՂ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

Բ Ա Յ

§. 307. 35. Բայր մասն բանի մըն է, որ
տէր բայիին մէկ ներգործո-նի-նը կամ ներք կը ցու-
ցընէ. եւ կամ շէշտո-նի-նը, մէկ խօսքով աէր
բայիին վեճ-իւ, ընելը կամ ըլլելո-նը:

Բայից պարագաները վեց են. Բի- Αριθμός,
դէժ Πρόσωπον, ժամանակ Χρόνος, եղանակ Έγκλισις,
խոնարհո-նի Διάθεσις, լծորդո-նի-ն Σύζυγία. Սեռ
եւ խոնարհումը մի եւ նոյն մտքով կը գործածուին
բայից համար:

Սեռը կամ խոնարհումքը չորս են. ներգործո-
նիւն Ενεργητική, հրո-որոնիւն Παθητική, հասարակ Μείση.
եւ շէշտ Ουδετέρα.

Բայից եղանակները չորս են*. սահմանակն
Օրιστική. հրահայանիւն Προστακτική. սորոպասակն
Υποτακτική. եւ աներե-նի Απαρέμφατος:

Չամանակները վեց են. ներհայ ένεστώς. ան-
հարար παρατακτικός. հարարեալ άόριστος. փերուարար
υπερσυντελεχής. սպասելի դե-ող μέλλων δεαρχής. ս-
պասելի անդե- μέλλων μη δεαρχής:

* Յունաց լեզուին մէջ ընթացիւն Εύχτική, ե-
ղանակ մըն ալ կայ, բայց արդի լեզուին մէջ ան-
գործածուելի է:

Գէմքը երեք է. առաջին *Πρώτον*. երկրորդ *Δεύτερον*. եւ երրորդ *Τρίτον* :

1. Նորդութիւնը երկուքի կը բաժնուի. այսինքն բնական *Βαρύτονος*. եւ ուրարանշան *Περισπώμενος* :

Չորսին. Ե. Բ-թանշան կ'ըսուին այն բայերը որ վերջընթերին վրայ շեշտ կ'ունենան. ինչպէս՝ տύπτω, λύνω, παίζω եւ այլն : Իսկ ուրարանշան կ'ըսուին այն բայերը, որոնք ամփոփեալ անուններուն պէս վերջին վանկին վրայ () պարոյղ մը կ'ունենան. ինչպէս՝ αγαπῶ, τιμῶ, δηλῶ, եւ այլն :

Բ-թանշան բայերը միայն մէկ լծորդութիւն մը ունին. իսկ ուրարանշանները երեք, որոնք կը յանդին. 1. *έω—ῶ* (πατ-έω-ῶ) : 2. *άω—ῶ* (άγαπ-άω-ῶ) : 3. *όω—ῶ* (χρυσ-όω-ῶ) :

Ուսանողաց դիւրութեանը համար, հոս տեղըս պինտ առաջ շեշտի *Βοηθητικά*, բայերուն խոնարհումները կը դնենք :

§. 36. *Εἶμαι* (*Եմ*) ու *Εἶχω* (*Ունենալ*) օժանդակ բայից խոնարհումները :

‘Οριστικῆ’ Ενεστώτος

Ἰωσφանական Կերկայ :

| | | | | | |
|-----|---|---------------|-----------|---------------|--------------|
| Εν. | { | <i>εἶμαι,</i> | <i>եմ</i> | <i>ἔχω,</i> | <i>ունիմ</i> |
| | | <i>εἶσαι,</i> | <i>ես</i> | <i>ἔχεις,</i> | <i>ունիս</i> |
| | | <i>εἶται,</i> | <i>է</i> | <i>ἔχει,</i> | <i>ունի</i> |

| | | | | | |
|-----|---|---------|-----|---------------|---------|
| Πλθ | { | εἴμεθα, | ἐῆρ | ἔχομεν, | οὐκ ἐῆρ |
| | | εἴσθε, | ἐρ | ἔχετε, | οὐκ ἐρ |
| | | εἶναι, | ἐν | ἔχουσι, (οὐκ) | οὐκ ἐν |

Παρατατικός Ὑψωσιων

| | | | | | |
|-----|---|--------|------|----------|----------|
| Εν. | { | ἤμην, | ἐρ | εἶχον, | οὐκ ἐρ |
| | | ἤσο, | ἐρρ | εἶχεσ, | οὐκ ἐρρ |
| | | ἤτο, | ἐρ | εἶχε, | οὐκ ἐρ |
| Πλθ | { | ἤμεθα, | ἐρῆρ | εἶχομεν, | οὐκ ἐρῆρ |
| | | ἤσθε, | ἐρρ | εἶχετε, | οὐκ ἐρρ |
| | | ἤσαρ, | ἐρῆν | εἶχον. | οὐκ ἐρῆν |

Ἄοριστος Ὑψωσιων

| | | | | | |
|-----|---|------------|-------|-----------|--------------|
| Εν. | { | ἑστάθην, | ἐρῶ | ἔλαβα, | οὐκ ἐρῶ, οὐκ |
| | | ἑστάθης, | ἐρῶρ | ἔλαβες, | οὐκ ἐρῶρ |
| | | ἑστάθῃ, | ἐρῶε | ἔλαβε, | οὐκ ἐρῶε |
| Πλθ | { | ἑστάθημεν, | ἐρῶνρ | ἐλάβομεν, | οὐκ ἐρῶνρ |
| | | ἑστάθητε, | ἐρῶρρ | ἐλάβετε, | οὐκ ἐρῶρρ |
| | | ἑστάθησαρ, | ἐρῶν | ἐλαβαν, | οὐκ ἐρῶν |

ὑπερσυντελικός Ὑβρωσιων

| | | | | | | | | | | |
|-----|---|----------------------------|---------|---|------|---------|---|--------|---|------|
| Εν. | { | εἶχον εἶχεσ εἶχε | σταθῆνρ | { | ἐρ | εἶχον | { | λάβειν | { | ἐρ |
| | | | | | ἐρρ | εἶχεσ | | οὐκ ἐρ | | ἐρρ |
| | | | | | ἐρ | εἶχε | | ρῶδ | | ἐρ |
| Πλθ | { | εἶχομεν εἶχετε εἶχον | σταθῆνρ | { | ἐρῆρ | εἶχομεν | { | λάβειν | { | ἐρῆρ |
| | | | | | ἐρρ | εἶχετε | | οὐκ ἐρ | | ἐρρ |
| | | | | | ἐρῆν | εἶχον | | ρῶδ | | ἐρῆν |

Μέλλων μὴ Διαρκῆς Ἑμφανῆ Ἑπιτε

(σταθῆν ἠνμφανῆ μὴ μῆ) (λάβειν ἠνμφανῆ μὴ μῆ)

| | | |
|-----|---|--------------------------------------|
| Ενι | { | θέλω, ,, ριμῶ θέλω, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλεις, ,, ριμω θέλεις, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλει, ,, ριμω θέλει, ,, οὐβῆνωμ |
| Πλθ | { | θέλομεν, ,, ριμῶν θέλομεν ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλετε, ,, ριμω θέλετε, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλουσι, ,, ριμῶν θέλουσι ,, οὐβῆνωμ |

Μέλλων Διαρκῆς, Ἑμφανῆ Στενη

(εἰσθαί μῆ μῆ μῆ) (ἔχειν μῆ μῆ μῆ)

| | | |
|-----|---|--|
| Ενι | { | θέλω, ,, ριμῶ θέλω, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλεις, ,, ριμω θέλεις, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλει, ,, ριμω θέλει, ,, οὐβῆνωμ |
| Πλθ | { | θέλομεν, ,, ριμῶν θέλομεν, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλετε, ,, ριμω θέλετε, ,, οὐβῆνωμ |
| | | θέλουσιν, ,, ριμῶν θέλουσι, ,, οὐβῆνωμ |

Προστακτικῆ. Ἐμφανῆ μῆ μῆ

Ἐρεστώσ. Ἐμφανῆ μῆ μῆ (ἔχειν μῆ μῆ μῆ)

| | |
|------------------------|---------------------------|
| ἔσο, (μῆ μῆ) ἐγὼ | ἔχε, (μῆ μῆ) οὐβῆνωμ |
| ἄς ἦναι ,, μῆ μῆ ριμω | ἄς ἔχη ,, μῆ μῆ οὐβῆνωμ |
| εἰσθε, ,, ἐγὼ | ἔχετε, ,, οὐβῆνωμ |
| ἄς ἦναι ,, μῆ μῆ ριμῶν | ἄς ἔχωσι ,, μῆ μῆ οὐβῆνωμ |

Ἀόριστος. Ἐμφανῆ μῆ μῆ (ἔχειν μῆ μῆ μῆ)

γενῶ, (ἠνμφανῆ μῆ μῆ) ἐγὼ λάβε, (ἠνμφανῆ μῆ μῆ) οὐβῆνωμ
| ἠνμφανῆ μῆ μῆ

ἄς γίνῃ, ,, [θνη ριζω] ἄς λάβῃ ,, [θνη ριζω]
 γερῆτε, ,, ἐγξρ λάβετε ,, ριζωγξρ
 ἄς γίνωσι ,, [θνη ριζω] ἄς λάβωσι ,, [θνη ριζω]

Ἑποιατικῆ· Ὑπορωρωσολῶν

Ἐρεστώς· Ὑβρῆω (ἡωμ Ὑμωμῆρ Στερω)

| | | | | |
|-----|------|----------------------|-----------------------|------|
| | (ἐὰν | μῆρ) | (ἐὰν | μῆρ) |
| Ενι | { | ἦμαι, ,, ριζωμ ἔξ | ἔχω, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | ἦσαι, ,, ριζωμ ἔξ | ἔχης, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | ἦραι, ,, ριζωμ ἔξ | ἔχη, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| Πλη | { | ἦμεθα, ,, ριζωμῆρ ἔξ | ἔχωμεν, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | ἦσθε, ,, ριζωμῆρ ἔξ | ἔχητε, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | ἦραι, ,, ριζωμῆρ ἔξ | ἔχωσι, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |

Ἄδριστος Ἑπορωρωσολῶν (Ὑμωμῆρ Ὑμωμῆρ)

| | | | | |
|-----|------|-------------------------|-----------------------|--------|
| | (ἐὰν | ἡωμῆρ) | (ἐὰν | ἡωμῆρ) |
| Ενι | { | σταθῶ, ,, ριζωμ ἔξ | λάβω, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | σταθῆς, ,, ριζωμ ἔξ | λάβης, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | σταθῆ, ,, ριζωμ ἔξ | λάβῃ, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| Πλη | { | σταθῶμεν, ,, ριζωμῆρ ἔξ | λάβωμεν, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | σταθῆτε, ,, ριζωμῆρ ἔξ | λάβητε, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |
| | | σταθῶσι, ,, ριζωμῆρ ἔξ | λάβωσι, ,, ριζωμῆρ ἔξ | |

Ἀπαρέμφατος· Ὑβρῆω [θ

Ἐρεστώς· Ὑβρῆω

εἶναι, ἡωμ εἶσθαι ριζωμ ἔχειν, ριζωμῆρ

§. Β.τ". 37. Ἰρ- §. Β.τ". 38. Ἰρ-
 θωνων ἕντηρηθωνων θωνων ἑρωρηθωνων
 ρωηηθ ἰσηωνρσνηρ: ρωηηθ ἰσηωνρσνηρ:

Ἰοριστικῆ. Ἰωζδωνωνων

Ἰενεστῶς. Ἰερηων

| | | | |
|-----|---|-----------------|--------------------|
| Εν | { | λύ—ω, ἑρ. ρωηηθ | λύ—ομαι, ἑρ. ρωηηθ |
| | | λύ—εις, | λύ—εσαι, |
| | | λύ—ει, | λύ—εται, |
| Ἰλθ | { | λύ—ομεν, | λυ—όμεθα, |
| | | λύ—ετε, | λύ—εσθε, |
| | | λύ—ουσι(ουν). | λύ—ονται. |

Παρατατικὸς Ἰνηωνων

| | | | |
|-----|---|-------------------|--------------------|
| Εν | { | ἔλυ—ον, ἑρ. ρωηηθ | ἔλυ—όμεν, ἑρ. ρωη- |
| | | ἔλυ—ες, | ἔλύ—εσο, ἰνηηθ |
| | | ἔλυ—ε, | ἔλύ—ετο. |
| Ἰλθ | { | ἔλύ—ομεν, | ἔλυ—όμεθα, |
| | | ἔλύ—ετε, | ἔλύ—εσθε, |
| | | ἔλυ—ον. | ἔλύ—οντο, |

Ἰοριστος Ἰωνωνωνων

| | | | |
|-----|---|---------------|------------------|
| Εν | { | ἔλυ—σα, ρωηηθ | ἔλύ—θην, ρωηηθων |
| | | ἔλυ—σας, | ἔλύ—θης, |
| | | ἔλυ—σε, | ἔλύ—θη, |
| Ἰλθ | { | ἔλύ—σαμεν, | ἔλύ—θημεν, |
| | | ἔλύ—σατε, | ἔλύ—θητε, |
| | | ἔλυ—σαν. | ἔλύ—θησαν. |

Υπερσυντελικός. Ἰ-Ἐρωτωνων

| | | |
|-----|---|--|
| Εν. | { | εἶχον λύ—σειν, <i>ρωλωδ</i> εἶχον, λυ—θῆν, <i>ρωλ-</i> |
| | | εἶχες λύ—σειν, <i>ξρ</i> εἶχες λυ—θῆν, <i>ωνωδ</i> |
| | | εἶχε λύ—σειν. εἶχε λυ—θῆν, <i>ξρ</i> |
| Πλθ | { | εἶχομεν λύ—σειν, εἶχομεν λυ—θῆν |
| | | εἶχετε λύ—σειν, εἶχεται λυ—θῆν |
| | | εἶχον λύ—σειν εἶχον. λυ—θῆν. |

Μέλλων μὴ Διαρκῆς Ἰ-Ἐρωτωνων Ἰ-Ἐρωτωνων

(*ωνωδ ἰρ ἠρωτωνων*)

| | | |
|-----|---|--|
| Εν. | { | θέλω λύ—σειν, <i>ρωλωδ</i> θέλω λυ—θῆν, <i>ρωλωτωνων</i> |
| | | θέλεις λύ—σειν, θέλεις λυ—θῆν, |
| | | θέλει, λύ—σειν. θελει λυ—θῆν, |
| Πλθ | { | θέλομεν λύ—σειν, θέλομεν λυ—θῆν, |
| | | θέλετε λύ—σειν, θέλετε λυ—θῆν, |
| | | θέλουσι λύ—σειν. θέλουσι λυ—θῆν. |

Μέλλων Διαρκῆς Ἰ-Ἐρωτωνων Ἰ-Ἐρωτωνων

(*ἠρωτωνων ἠρωτωνων*)

| | | |
|-----|---|---|
| Εν. | { | θέλω λύ—ειν, <i>ρωλωτωνων</i> θέλω λύ—εσθαι, <i>ρωλωτωνων</i> |
| | | θέλεις λύ—ειν, θέλεις λύ—εσθαι, |
| | | θέλει λύ—ειν, θέλει λύ—εσθαι, |
| Πλθ | { | θέλομεν λύειν, θέλομεν λύ—εσθαι, |
| | | θέλετε λύ—ειν, θέλετε λύ—εσθαι, |
| | | θέλουσι λυ—ειν θέλουσι λύ—εσθαι, |

Προστακτικὴ Ἑρωδιωολογία

Ἐνεστώς: Ὑβριζω (ἑωφ' Ἑρωδιωολογία)

λύ—ε, (ἄρρω) φησὶ λύ—ου, (ἄρρω) φησὶ
ἄς λύ—η, » ἄρρω φησὶ ἄς λύ—ηται, » φησὶ
λύ—ετε, » φησὶ φησὶ λύ—εσθε, » φησὶ φησὶ
ἄς λύ—ωσι. ἄρρω φησὶ ἄς λύ—ωνται. φησὶ ἄρρω

Ἄριστος Ἑρωδιωολογία (ἑωφ' Ἑρωδιωολογία Ἑρωδιωολογία)

(ἄρρω φησὶ ἄρρω)

λύ—σον, » φησὶ λύ—θητι, » φησὶ
ἄς λύση, » ἄρρω φησὶ ἄς λύ—θη » ἄρρω φησὶ
λύ—σετε, » φησὶ φησὶ λύ—θητε, » φησὶ φησὶ
ἄς λύ—σωσι. » φησὶ ἄς λύ—θῶσι. » φησὶ ἄρρω

Ἐπιτακτικὴ Ἑρωδιωολογία

Ἐνεστώς: Ὑβριζω (ἑωφ' Ἑρωδιωολογία Ἑρωδιωολογία)

Εν. { ἔάν λύ—ω, ἑρωδιωολογία ἔάν λύ—ωμαι ἑρωδιωολογία
ἔάν λύ—ης [φησὶ φησὶ ἔάν λύ—ησαι | φησὶ φησὶ
ἔάν λύ—η, ἔάν λύ—ηται.
Πλθ { ἔάν λύ—ωμεν, ἔάν λύ—ώμεθα,
ἔάν λύ—ητε, ἔάν λύ—ησθε,
ἔάν λύ—ωσι, ἔάν λύ—ωνται.

Ἄριστος Ἑρωδιωολογία (ἑωφ' Ἑρωδιωολογία Ἑρωδιωολογία)

Εν. { ἔάν λύ—σω, ἄρρω φησὶ ἔάν λύ—θῶ ἄρρω φησὶ
ἔάν λύ—σης | φησὶ φησὶ ἔάν λύ—θησ[η] φησὶ φησὶ
ἔάν λύ—ση. ἔάν λύ—θη,

| | | | |
|-----|---|--------------|---------------|
| Πλθ | { | ἐάν λύ-σωμεν | ἐάν λυ-θῶμεν, |
| | | ἐάν λύ-σητε, | ἐάν λυ-θῆτε, |
| | | ἐάν λύ-σωσι. | ἐάν λυ-θῶσι. |

Ἄπαρέμφατος **Ἐνερθευθ**

Ἐνεστώς **Ἐνερθω**

λύειν, **φωθι** λυ-εσθαι **φωθιθ**

Ἄοριστος **Ἐνωρηθω**

λύ-σειν. **φωθι** λυ-θῆν. **φωθιθ**

Μετοχή. **Ἐνερθευθιθ**

Ἐνεστώς **Ἐνερθω**

| | | | | | |
|------------|---|-------------|---------------|---|--------------|
| ὁ λύ-ων, | { | φωθι | ὁ λυ-όμενος, | { | φωθιθ |
| ἡ λύ-ουσα, | | | ἡ λυ-ομένη | | |
| τὸ λύ-ον. | | | τὸ λυ-όμενον. | | |

Ἄοριστος **Ἐνωρηθω**

| | | | | | |
|------------|---|--------------|------------|---|----------------|
| ὁ λύ-σας | { | φωθιδ | ὁ λυ-θεῖς | { | φωθιθιδ |
| ἡ λύ-σασα | | | ἡ λυ-θεισα | | |
| τὸ λύ-σαν. | | | τὸ λυ-θέν. | | |

Μέλλον. **Ἐνωρηθιθ**

| | | | | | |
|------------|---|---------------|------------------|---|----------------|
| ὁ λύ-σων | { | φωθιθι | ὁ λυ-θησόμενος | { | φωθιθιθ |
| ἡ λύ-σουσα | | | ἡ λυ-θησομένη | | |
| τὸ λύ-σον. | | | τὸ λυ-θησόμενον, | | |

§. Βετ". 39. Γ- αωρην λδορητε [θεων έω -ω]αυτεωλ ύεργορ- δαηων ηγορωλζων ρω- ληγ [αυνωρζαυδρ : ζ. Βετ". 40. Γ- αωρην λδορητε [θεων έω -ω]αυτεωλ ύεργορ- δαηων ηγορωλζων ρωληγ λρωαορωλζων ύερωλζων [αυνωρζαυδρ :

‘Οριστική Πωσιδωτωλζων

Ένεστώς. ‘Υεργωλ

| | | | |
|-----|---|-------------------|-----------------------|
| Εν. | { | φιλ-έω-ώ λρ υηρηδ | φιλ-έο-οϋμαι λρ υηρηδ |
| | | φιλ-έει-είς | φιλ-έε-είσαι |
| | | φιλ έει-εί. | φιλ-έε-είται. |
| Πλθ | { | φιλ-έο-οϋμεν | φιλ-εό-ούμεθα |
| | | φιλ-έε-είτε | φιλ-έε-είσθε |
| | | φιλ-έου-οϋσι. | φιλ-έο-οϋνται. |

Παρατταικός. Γ'υλτωωρ

| | | | |
|-----|---|----------------------|------------------------|
| Εν. | { | έφιλ-εο-ουν λρ υηρηξ | έφιλ-εό-ούμην λρ υηρηξ |
| | | έφιλ-εε-εις, | έφιλ-έε-είσο |
| | | έφιλ-εε-ει. | έφιλ έε-είτο. |
| Πλθ | { | έφιλ-έο-οϋμεν, | έφιλ-εό-ούμεθα |
| | | έφιλ-έε-είτε, | έφιλ-έε-είσθε |
| | | έφιλ-εο-ουν. | έφιλ-εο-οϋντο. |

‘Αδριστος. Ψωτωρηωλ

| | | | |
|-----|---|------------------|-------------------|
| Εν. | { | έφιλ-ησα, υηρηβη | έφιλ-ήθην, υηρηβη |
| | | έφι-λησας, | έφιλ-ήθης, |
| | | έφιλ-ησε, | έφιλ-ήθη, |

| | | | |
|-----|---|--------------|--------------|
| Πλθ | { | ἐφίλ-ήσαμεν, | ἐφίλ-ήθημεν |
| | | ἐφίλ-ήσατε, | ἐφίλ-ήθητε |
| | | ἐφίλ-ησαν. | ἐφίλ-ήθησαν. |

Υπερσυντελικός. *Ἰβρωζωωωρ*

| | | | |
|-----|---|------------------------------|-----------------------------|
| Εν | { | εἶχον φιλ-ήσειν <i>υβρωδ</i> | εἶχον φιλ-ηθῆν <i>υβρωδ</i> |
| | | εἶχεσ φιλ-ήσειν [<i>εβ</i> | εἶχεσ φιλ-ηθῆν [<i>εβ</i> |
| | | εἶχε φιλ-ήσειν. | εἶχε φιλ-ηθῆν. |
| Πλθ | { | εἶχομεν φιλ-ήσειν | εἶχομεν φιλ-ηθῆν |
| | | εἶχετε φιλ-ήσειν | εἶχετε φιλ-ηθῆν |
| | | εἶχον φιλ-ήσειν. | εἶχον φιλ-ηθῆν. |

Μέλλων μὴ διαρκῆς *Ἰμωαυβ Ἰυοβε*

ωυμωυδ υβ υβρωβ

| | | | |
|-----|---|------------------------------|----------------------------|
| Εν. | { | θέλω φιλ-ήσειν, <i>υβρωδ</i> | θέλω φιλ-ηθῆν <i>υβρωδ</i> |
| | | θέλεις φιλ-ήσειν, | θέλεις φιλ-ηθῆν, |
| | | θέλει φιλ-ήσειν. | θέλει φιλ-ηθῆν. |
| Πλθ | { | θέλομεν φιλ-ήσειν, | θέλομεν φιλ-ηθῆν, |
| | | θέλετε φιλ-ήσειν, | θέλετε φιλ-ηθῆν, |
| | | θέλουσι φιλ-ήσειν. | θέρουσι φιλ-ηθῆν. |

Μέλλων διαρκῆς *Ἰμωαυβ ωβωω*

ζωρωαυβ υβρωβ

| | | | |
|-----|---|----------------------------|-------------------------------|
| Εν. | { | θέλω φιλ-εῖν, <i>υβρωδ</i> | θέλω φιλ-εῖσθαι, <i>υβρωδ</i> |
| | | θέλεις φιλ-εῖν, | θέλεις φιλ-εῖσθαι, |
| | | θέλει φιλ-εῖν. | θέλει φιλ-εῖσθαι. |
| Πλθ | { | θέλομεν φιλ-εῖν, | θέλομεν φιλ-εῖσθαι, |
| | | θέλετε φιλ-εῖν, | θέλετε φιλ-εῖσθαι, |
| | | θέλουσι φιλ-εῖν. | θέλουσι φιλ-εῖσθαι. |

Προστακτικὴ Ἰρωδιωτικῶν

Ἐνεστωὶς Ἰβρητικῶν (ἑστωὶς Ἰρωδιωτικῶν)

Ἰρωδιωτικῶν

φίλ-εε-ει, » Ἰβρῆ' φίλ-έ-οῦ, » Ἰβρῆ' [οὐ
ἄς φίλ-ῆ, » [θ'η Ἰβρῆ' ἄς φίλ-έ-ῆται » [θ'η Ἰβρῆ-
φίλ-εε-εῖτε, » Ἰβρῆ'φίλ-εε-εῖσθε » Ἰβρῆ'φίλ-
ἄς φίλ-ῶσι. » [θ'η Ἰβρῆ' ἄς φίλ-εε-ῶνται. Ἰβρῆ'

Ἄριστος Ἰρωδιωτικῶν (ἑστωὶς Ἰρωδιωτικῶν)

Ἰρωδιωτικῶν

φίλ-ῶσι, » Ἰβρῆ' φίλ-ῆθητι, » Ἰβρῆ'
ἄς φίλ-ῆση, » [θ'η Ἰβρῆ' ἄς φίλ-ῆθη, » [θ'η Ἰβρῆ'
φίλ-ῆσατε, » Ἰβρῆ'φίλ-ῆθητε, » Ἰβρῆ'φίλ-
ἄς φίλ-ῆσωσι. » Ἰβρῆ' ἄς φίλ-ῆθῶσι. » Ἰβρῆ'

Ἰρωδιωτικῶν Ἰρωδιωτικῶν

Ἐνεστωὶς Ἰβρητικῶν (ἑστωὶς Ἰρωδιωτικῶν)

Ἰρωδιωτικῶν

Ἐν. { ἔάν φίλ-έ-ῶ, Ἰβρῆ' ἔάν φίλ-έ-ῶμαι, Ἰβρῆ'
ἔάν φίλ-έ-ῆς, ἔάν φίλ-έ-ῆσαι,
ἔάν φίλ-έ-ῆ. ἔάν φίλ-έ-ῆται.
Πλθ. { ἔάν φίλ-έ-ῶμεν, ἔάν φίλ-ε-ῶμεθα,
ἔάν-φίλ-έ-ῆτε, ἔάν φίλ-έ-ῆσθε,
ἔάν φίλ-έ-ῶσι. ἔάν φίλ-έ-ῶνται.

Ἄριστος Ἡμισυρητικῶν (ἡμισυ ἡμισυρητικῶν ὠντικῶν)

Ἦμισυρητικῶν ἡμισυρητικῶν ὠντικῶν

| | | | |
|-----|---|------------------------|------------------------|
| Ἐν | { | ἐάν φιλ-ήσω, ὑβριτικῶν | ἐάν φιλ-ηθῶ. ὑβριτικῶν |
| | | ἐάν φιλ-ήσης, | ἐάν φιλ-ηθῆς, |
| | | ἐάν φιλ-ήσῃ. | ἐάν φιλ-ηθῇ. |
| Πλθ | { | ἐάν φιλ-ήσωμεν. | ἐάν φιλ-ηθῶμεν, |
| | | ἐάν φιλ-ήσητε, | ἐάν φιλ-ηθῆτε, |
| | | ἐάν φιλ-ήσωσι, | ἐάν φιλ-ηθῶσι. |

Ἄπτερο: Ἦμισυρητικῶν

Ἐνεστώσ. Ἦμισυρητικῶν

φιλ-έ-ειν, ὑβριτικῶν

φιλ-έε-εῖσθαι, ὑβριτικῶν

Ἄριστος: Ἡμισυρητικῶν

φιλ-ήσεν ὑβριτικῶν

φιλ-ηθῆν ὑβριτικῶν

Μετοχή: Ἦμισυρητικῶν

Ἐνεστώσ. Ἦμισυρητικῶν

ὁ φιλ-έ-ων,

ὁ φιλ-εό ούμενος

ἡ φιλ-έ-ουσα,

ἡ φιλ-εο-ουμένη

τὸ φιλ-έο-οῦν.

τὸ φιλ-εό ούμενον

Ἄριστος Ἡμισυρητικῶν

ὁ φιλ-ήσας

ὁ φιλ-ηθείς

ἡ φιλ-ήσασα

ἡ φιλ-ηθείσα

τό φιλ-ήσαν.

τό φιλ-ηθέν.

Μέλλων Γραμμῆ

| | | | | |
|--------------|-----------|-------------------|--------|------|
| ὁ φιλ-ήσων | } υἱεβζου | ὁ φιλ-ηθησόμενος | } υἱε- | |
| ἡ φιλ-ήσουσα | | ἡ φιλ-ηθησομένη, | | ουε- |
| τὸ φιλ-ῆσον. | | τὸ φιλ-ηθησόμενον | | ουε |



§. Βοτ". 41.

§. Βοτ". 42.

Υρηρορη ρδρορηουθριῦ
 ἄω-ῶ ρῶνρετωρ ἕβε-
 φορδωκῶν ηρηρῶνρζῶν
 μωρηγ :

Υρηρορη ρδρορηουθριῦ
 ἄω-ῶ ρῶνρετωρ ηρωικη-
 ρωκῶν ηρηρῶνρζῶν ρω-
 ρηγ :

Ὀριστικὴ Πωσιδῶνκῶν

Ἐνεστώς. Ὑερωγ

| | | | | | |
|-----|---|---------------------|---------------|------------|-------|
| Εν. | { | νικ-ἄω-ῶ ηρ ρωηθριῦ | νικ-ἄο-ῶμαι | } ηρ ρωηθ- | |
| | | νικ-ἄει-ᾶς, | νικ-ἄε-ᾶσαι, | | [ουε] |
| | | νικ-ἄει-ἰᾶ | νικ-ἄε-ᾶται | | |
| Πλθ | { | νικ-ἄο-ῶμεν | νικ-ἄο-ῶμεθα, | | |
| | | νικ-ἄε-ᾶτε, | νικ-ἄε-ᾶσθε, | | |
| | | νικ-ἄου-ῶσι. | νικ-ἄο-ῶνται. | | |

Παρατατικός. Ὑηκωωρη

| | | | |
|----|---|-------------|--------------|
| Εν | { | ἐνικ-αο-ων, | ἐνικ-αό-ώμην |
| | | ἐνικ-αε-ας, | ἐνικ-αε-ᾶσο, |
| | | ἐνικ-αε-α, | ἐνικ-ἄε-ᾶτο. |

| | | | |
|-----|---|--------------|----------------|
| Πλθ | { | είκ-άο-ῶμεν, | ἐνικ-αό-ῶμεθα, |
| | | ἐνικ-ἄε-ἄτε, | ἐνικ-ἄε-ἄσθε, |
| | | ἐνίκ-αο-ῶν. | ἐνικ-αο-ῶντο. |

Ἄδριστος Ἰωσηφωρτωρ

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| ἐκίνησα, <i>ελωρζ</i> (*) | ἐνικήθην <i>ελωρζ</i> (*) |
| ἐνικήσαμεν, <i>ελωρζ</i> | ἐνικήθημεν. <i>ελωρζ</i> |

Ὑπερσυντελικὸς Ἰβρωζωωρ

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| εἶχον νικήσειν, <i>ελωρζ</i> | εἶχον νικηθῆν, <i>ελωρζ</i> |
| εἶχομεν νικήσειν. <i>ελωρζ</i> | εἶχομεν νικηθῆν <i>ελωρζ</i> |

Μέλλον μὴ Διαρκῆς Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| θέλω νικήσειν, <i>ελωρζ</i> | θέλω νικηθῆν, <i>ελωρζ</i> |
| θέλομεν νικήσειν <i>ελωρζ</i> | θέλομεν νικηθῆν. <i>ελωρζ</i> |

Μέλλον Διαρκῆς Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| θέλω νικᾶν, <i>ελωρζ</i> | θέλω νικᾶσθαι <i>ελωρζ</i> |
| θέλομεν νικᾶν <i>ελωρζ</i> | θέλομεν νικᾶσθαι <i>ελωρζ</i> |

Προστακτικὴ Ἰωσηφωρτωρ

Ἐνεστῶς Ἰβρωζω (Ἰωσφ Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε)

| | |
|--------------|-----------------|
| νίκ-αε-α, | νικ άου-οῦ, |
| ἄς νικ-άη-ἄ. | ἄς νικ-άη-ἄται. |

* Ὑπερσυντελικὸς Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε
ωρ Ἰωσβε Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε
Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε Ἰωσηφωρτωρ Ἰωσβε

νικ-άε-ἄτε,

ἄς νικ-άω-ῶσι

νικ-άε-ἄσθε,

ἄς νικ-άω-ῶνται.

Ἄδριστος: *Ἰωιωρηβωλ* (*ἡμὶς Ἰωιωρηβωλ Ἰωιωρηβωλ*)

νίκησον,

ἄς νικήση.

νικήσατε,

ἄς νικήσωσι.

νικήθητι,

ἄς νικηθῆ.

νικηθῆτε,

ἄς νικηθῶσι.

Ὑποτακτικὴ *Ἰωιωρηβωλ*

Ἐνεστώς: *Ἰωιωρηβωλ* (*ἡμὶς Ἰωιωρηβωλ Ἰωιωρηβωλ*)

Εν. { ἐὰν νικ-άω-ῶ,
ἐὰν νικ-άη-ἄς,
ἐὰν νικ-άη-ἄ,

ἐὰν νικ-άω-ῶμαι,
ἐὰν νικ-άη-ἄσαι
ἐὰν νικ-άη ἄται.

Πλθ { ἐὰν νικ-άω-ῶμεν,
ἐὰν νικ-άη-ἄτε,
ἐὰν νικ-άω-ῶσι.

ἐὰν νικ-αώ-ῶμεθα,
ἐὰν νικ-άη-ἄσθε,
ἐὰν νικ-άω-ῶνται.

Ἄδριστος: *Ἰωιωρηβωλ*. (*ἡμὶς Ἰωιωρηβωλ Ἰωιωρηβωλ*.)

ἐὰν νικήσω.

Ἰωιωρηβωλ

ἐὰν νικηθῶ.

Ἰωιωρηβωλ

ἐὰν νικήσωμεν.

Ἰωιωρηβωλ

ἐὰν νικηθῶμεν.

Ἰωιωρηβωλ

Ἀπαρέμφατος *Ἰωιωρηβωλ*,

Ἐνεστώς: *Ἰωιωρηβωλ*,

νικ-άει-ἄν.

νικ-άε-ἄσθαι.

Ἄοριστος Ἰωσηφῆως .

νικήσειν .

νικηθῆν .

Μετοχή Ῥηρητικῆς

Ἐνεστώσ Ἰωσηφῆως .

ωρ'' ὁ νικ-άω-ῶν

ὁ νικ-αό-ώμενος

ρη'' ἡ νικ-άου-ῶσα

ἡ νικ-αο-ωμένη,

ξξ'' τὸ νικ-άο-ῶν,

τὸ νικ-αό-ώμενον.

Ἄοριστος Ἰωσηφῆως

ωρ'' ὁ νικήσας,

ὁ νικηθείς.

ρη'' ἡ νικήσασα,

ἡ νικηθεῖσα,

ξξ'' τὸ νικῆσαν,

τὸ νικηθέν.

Μέλλων, Ἰωσηφῆως

ωρ'' ὁ νικήσων,

ὁ νικηθησόμενος,

ρη'' ἡ νικήσουσα,

ἡ νικηθησομένη,

ξξ'' τὸ νικῆσον,

τὸ νικηθησόμενον.



δ

§. 3οτ''. 43. Ἰω-
σηφῆως Ῥηρητικῆς ὁ
-ῶ, Ἰωσηφῆως Ἰωσηφῆως
Ἰωσηφῆως Ῥηρητικῆς ὁ

§. 3οτ''. 44. Ἰω-
σηφῆως Ῥηρητικῆς ὁ
-ῶ, Ἰωσηφῆως Ἰωσηφῆως
Ἰωσηφῆως Ῥηρητικῆς ὁ

Ὄριστικὴ. *Πωσιμωτήων*

Ἐνεστώς. *Ἰβρημω*

| | | | |
|-----|---|-----------------------------|--------------------------------|
| Εν. | { | χρυσ-όω-ῶ <i>πυβηγο</i> - | χρυσ-όο-οὔμαι <i>πυβηγοδ</i> - |
| | | χρυσ-όει-οῖς [<i>δβλ</i>] | χρυσ-όε οὔσαι [<i>πυβη</i>] |
| | | χρυσ-όει-οῖ. | χρυσ-όε οὔται, |
| Πλθ | { | χρυσ-όο-οὔμεν | χρυσ-όο-οὔμεθα, |
| | | χρυσ-οε-οὔτε | χρυσ-όε-οὔσθε, |
| | | χρυσ-ό-οὔσι. | χρυσ-όο-οὔνται. |

Παρατατικὸς *Ἰβημωμωρ*

| | | | |
|-----|---|-----------------|------------------|
| Εν | { | ἐχρύσ-οο-οὐν, | ἐχρυσ-οό-οὔμην, |
| | | ἐχρυσ-οε-οὐς, | ἐχρυσ-όε-οὔσο, |
| | | ἐχρύσ-οε-οὐ. | ἐχρυσ-όε-οὔτο. |
| Πλθ | { | ἐχρυσ-όο-οὔμεν, | ἐχρυσ-όο-οὔμεθα, |
| | | ἐχρυσ-όε-οὔτε, | ἐχρυσ-οε-οὔσθε, |
| | | ἐχρύσ-οο-οὐν. | ἐχρυσ-όο-οὔντο. |

Ἄοριστος *Ἰμωμωρτωρ*

ἐχρύσωσα, *βλωμῖν* ἐχρυσίθην *βλωμῖν*
ἐχρυσώσαμεν *βλωμῖν* ἐχρυσώθημεν *βλωμῖν*

Ἵπερσυντελικὸς, *Ἰβρωμωμωρ*

εἶχον χρυσώσειν *βλωμῖν* εἶχον χρυσωθῆν *βλωμῖν*
εἶχομεν χρυσώσειν *βλωμῖν* εἶχομεν χρυσωθῆν

Μέλων μὴ διαρκῆς *Ἰμωμῖν ἰδωμῖν*

θέλω χρυσώσειν, *βλωμῖν* θέλω χρυσωθῆν *βλωμῖν*

θέλωμεν χρυσώσειν *ελαγλῦ* θέλωμεν χρυσωθῆν

Μέλλων διαρκῆς *Γαλατῆρ ἡβελη*

θέλω χρυσοῦν *ελαγλῦ* θέλω χρυσοῦσθαι *ελαγλῦ*
θέλωμεν χρυσοῦν *ελαγλῦ* θέλωμεν χρυσοῦσθαι

Προστακτικὴ *Σηραϊώων*
'Ενεστώ: *Ἐβρηγ (ελατ' Γαλατῆρ Σβελη)*

| | |
|-----------------|-------------------|
| χρῶσ-οε-ου, | χρυσ-ό-οῦ, |
| ἄς χρυσόη-οῖ. | ἄς χρυσ-όη-ῶται. |
| χρυσ-οε-οῦτε, | χρυσ-όο-οῦσθαι, |
| ἄς χρυσ-όω-ῶσι. | ἄς χρυσ-όε-ῶνται. |

'Αόριστο: *Ἰωσηφελω* (*ελατ' Γαλατῆρ Γῆβελ*)

| | |
|---------------|---------------|
| χρῶσωσον, | χρυσώθητι, |
| ἄς χρυσώση. | ἄς χρυσωθῆ. |
| χρυσώσατε, | χρυσωθῆτε, |
| ἄς χρυσώσωσι. | ἄς χρυσωθῶσι. |

'Υποτακτικὴ· *Ἰσηρωωνωων*
'Ενεστώ: *Ἐβρηγ (ελατ' Γαλατῆρ Σβελη)*

| | | | |
|-----|---|-------------------|--------------------|
| Εν. | { | ἔάν χρυσ-όω-ῶ, | ἔάν χρυσ-όω-ῶμαι, |
| | | ἔάν χρυσ-όη-οῖς, | ἔάν χρυσ-όη-ῶσαι, |
| | | ἔάν χρυσ-όη-οῖ. | ἔάν χρυσ-όη-ῶται. |
| Πλθ | { | ἔάν χρυσ-όω-ῶμεν, | ἔάν χρυσ-όω-ῶμεθα, |
| | | ἔάν χρυσ-όη-ῶτε, | ἔάν χρυσ-όη-ῶσθε, |
| | | ἔάν χρυσ-όω-ῶσι. | ἔάν χρυσ-οω ῶνται. |

Ἄοριστος Ἰωσηφωρβωλ (Ἰωσὶφ Ἰωσηφωρβωλ)

ἐάν χρυσώσω *βλ* *ωϋλῦ* ἐάν χρυσωθῶ, *βλ* *ωϋλῦ*
ἐάν χρυσώσωμεν *βλ* *ωϋλῦ* ἐάν χρυσωθῶμεν *βλ* *ωϋλῦ*

Ἀπαρέμφατος Ἰβερβελγβ

Ἐνεστώς Ἰβερβωλ

χρυσ-δέι-ρῦν, χρυσ-δέ-οὔσθαι.

Ἄοριστος Ἰωσηφωρβωλ

χρυσώσειν, χρυσωθῆν.

Μετοχή. Ἰβερβελγβ

Ἐνεστώς Ἰβερβωλ

ωρ'' ὁ χρυσ-ό ων, ὁ χρυσ-όο-οὔμενος,
βρ'' ἡ χρυσ-ό-οὔσα, ἡ χρυσ-ο-ουμένη,
ξρ'' τὸ χρυσ-όον-οὔν. τὸ χρυσ-οό-οὔμενον

Ἄοριστος Ἰωσηφωρβωλ

ωρ'' ὁ χρυσώσας, ὁ χρυσωθεὶς,
βρ'' ἡ χρυσώσασα, ἡ χρυσωθεισα,
ξρ'' τὸ χρυσῶσαν. τὸ χρυσωθέν.

Μέλλων. Ἰωσηφωρβωλ

ωρ'' ὁ χρυσώσων, ὁ χρυσωθησόμενος,
βρ'' ἡ χρυσώσουσα, ἡ χρυσωθησομένη,
ξρ'' τὸ χρυσῶσον. τὸ χρυσωθησόμενον.

Պահ՝. Երբի շեղուին մէջ այս լծորդութիւնը
 շատ անգամ բթանշան բայից պէս կը խոնարհի
 օ եւ օ արտուն թշ, գիր սը ելելցըն ելով, ինչ-
 պէս՝ Ճոյտն օ (փոխանակ Ճոյտն օ-օ ին). Դղնօն օ
 (փոխանակ Դղնօն-օ ին). եւ այլն :

Խոնարհէ՛ վարձութեան համար :

Ա. Լծորդութեան վրայ :

| | |
|-------------|--------------------|
| Ստն օթիւ | Լատրնն, պաշտել |
| Յնն, զոհել | Մեթն, գինովել |
| Կլեւ, կղպել | Էնն. բերթել. բերել |

Բ. Լծորթութեան վրայ :

Սու-նն-օ գործել շինել Եստ-նն-օ պատժել
 Անն-օ խոսիլ ինն Բատ-նն-օ կոխել
 Կրտ-նն-օ փաթուտց հա Կն-նն-օ շարժել :

Գ. Լծորդութեան վրայ :

Վագա-նն-օ սիրել Դաքան-նն-օ վատնել
 Ելա-նն-օ համարցակիլ Կտք-նն-օ դարնել
 Երք-նն-օ ծակել : Եո-նն-օ դոչել :

Դ. Լծորդութեան վրայ :

Կռ-նն-օ շարութիւն ընել՝ Բի-նն-օ արեւտաց ընել
 Դղ-նն-օ բարցալատել : Սեր-նն-օ թեւաւորել :

ԳԻՆՈՒԽ ԻՆՆԵՐՈՐԴ

ՎԵՑԵՐՈՐԴ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

Ն Ա Խ Ա Դ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Բ

§. 345. Նախադրութիւնը (Սրբոց) անհոլով մասն բանի մըն է . որ այլ եւ այլ մասանց բանի հոլովներու հետ դրուելով անոնց վրայ միտք մը կաւելցընէ :

Յունարէն լեզուին նախադրութիւնները տասն եւ ութը հատ են , որոնց վեցը միավանկ եւ տասն եւ երկուքը երկավանկ : Եւ ասոնք են . *էն, εις, էκ, (եւ ձայնաւորներէն առաջ է՛է), սն, πρὸς, πρὸ, ἀνά, κατά, διὰ, μετὰ, παρὰ, ἀντί, ἐπι, περι, ἀμφί, ἀπὸ ὑπὸ, ὑπέρ* .

Եւս նախադրութեանց ամէն մէկուն վրայ չորրորդ աստին մէջ պիտի խօսինք :

ԳՂՈՒԻԹՅԱՆ ՏԵՍՆԵՐՐՈՐԻԻ

ԵՕԹՆԵՐՐՈՐԻԻ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

ՄԱԿԲԱՅ

§ . Յօդ . 46 . Մակրայն ալ ('Եπίρροημα) նախադրութեանց պէս ա՛նհողով մասն մանի մըն է , որ բային վրայ դրուելով անոր նշանակած գործողութեան հանգամանքները կը ցուցընէ . եւ են ասոնք ,

1 .) Տեղական (Τοπικά) անո , վեր , կատ , վար . Էջո , արտարս , Էսո , 'ի ներքս . Էնծոն , եւ Էնտօճ , ներս . Էկտօճ , դուրս , Էγγոճ , մօտ , մերձ , տօրօր , եւ մակրան , հեռի . խամաի , յերկիր , 'ի խոնարհ . Էնչոնտիօն , յանդիման , առաջի . Էթո , Էծօ , աստ , հոս , Էքեի , հոն . Էթեն , ուստի , Էնօպիօն , Էմպրօճ , Էնտիքոն , առջէլը , Էպիօս , ետեւը . եւ այլն :

2 .) Ժամանակական . (Χρονικά) , նոն , տօրա , հիմայ , տօմէրօն , ալմօր , Էսրիօն , վաղը , Էպէրսի , հեռալ , խեճ , եւ Էչեճ , երեկ , Էպրօչեճ , մէկալ օր , տօտէ , յայնժամ . Էպալաի , 'ի վաղուց . Էքրօտ , առաւել , Էքրօտս , իրիկուան , մէչի , (հ) Էօս , Էօճ , միշտ Էքպիտա . մէտէպիտա , ետքը . Էճի . դեռեւա , ցայժմ . Էսի , Էսիպօտէ , Էպանտէ . միշտ , Էտի , Էկօմի . դեռ , ասակալին , Էպօտէ , երբեմն , երբէք . Էսօնի մը , Էքրիօն ,

ἰωνωζῆδῃ, ζῆσις, ἕωλυ φών, ἰωνωζ, εἶτα, ἑσ-
ρεξ, ἰωνω, ἐνίοτε, κάποτε, ἄβριθ, ἑρμηνῆ, ἀθθις,
πάλιν, ἡωρᾶβωλ. ὅτε, ὅταν, ἑρρηρ. εὐθύς, παρευθύς.
ζῆσις ἄβριθ. ἑωζῆ :

3.) Πρωτοφών. (Ποιότητος.) εἶ, καλῶς, ῥω-
ρεφξ, ἠδέως, φωρηρωφξ, σοφῶς, φησῶφξ, ἄ-
γγεληδόν, ζῶσι φξ, μάτην, ματαίως. ἦ ζῆρι,
μόλις ζῶσι ρξ. ἀναμῆξ, ἑωζῆ :

Ἐσφωρηξ ἑω ζῶσι Ἐρηφῆν (Ἐθνεὶά) ἡρη-
σιωδ ἰωρηφ. ἑωζῆξ, Ἐλληνιστί, ζῶσιωρξ,
Ἄρμενιστή, ζῶσιρξ. Τουρκιστί, ζῶσιρξ, Ἐ-
βραϊστί. Ἐρηφῆρξ. ἑω ζῆ :

Πρωτοφών ἡρηφῆν ἑω ζῶσι. ἠσῦχῆ, ἠσύχως,
ζῶσιωρηφξ. πανδορεῖ, ῥηρη φηρηφρηφ.
πανοικεῖ, ἡωδ πανοικεῖ, ῥηρη ρῆσιωρηφ, ἠρηφ.
ἠρηφῆ, ἠρηφῆτι. ἠρηφῆ φηρηφρηφ ἑω ζῆ :

4.) Ἐσφωφών. (Τακτικά.) ἐξῆς, ἐφεξῆς, κα-
θ. ἐξῆς, ζῶσιωρηφ :

5.) Ἐσφωφών (Ποσοτικά), ἄπαξ, ἠρηφ-
φῆ. δῆς, ἠρηφ, τρεῖς, ἠρηφ, πολλακίς. ζῶσιωρηφ.
ὀλιγάκις, ῥηξ ζῶσι. τετράκις, ζῶσιωρηφ. πρῶσις.
ῥῶσι ζῶσι. ἑω ζῆ :

6.) Ἐσφωφών. (Συγκριτικά) ῥῶσι, ἠρηφ,
περ σῶσι, ἠρηφ. ῥῶσι, ἠρηφ. ῥῶσι, ἠρηφ.
ἠρηφ ἠρηφ ἠρηφ ἠρηφ, ὀλιγώτεροι, ἠρηφ. ἑω ζῆ :

7.) *Παυσιολογικών*. (Ἐπιτακτικά) λίαν, *πολύ*,
πάντοτε, *πάντα*, *πάντα*, σφόδρα, *πολύ* *παύση* :

8.) *Προσθετικῶν* (Ὁμοιωτικά) νή, μά, οὐδέ, *καί*,
οὐδέ, *καί* μά, *οὐδέ* οὐδέ :

9.) *Παρρησιαστικῶν*. (Ἀποφατικά), οὐ, οὐκ, οὐχί,
οὐδέ, *οὐδέ*, *οὐδέ*, *οὐδέ*, ποτέ, *οὐδέποτε*, *οὐδέ*
οὐδέποτε. *οὐδαμῶς*, *οὐδαμῶς*, *οὐδαμῶς* *οὐδέ* :

10.) *Προσθετικῶν*, (Ἐξηγητικά) ἦγουν, ἦτοι,
οἶον, δηλαδή, *οὐδέποτε* :

11.) *Προσθετικῶν*. (Βεβαιωτικά) *καί*, *οὐδέ* .
βεβαίως, *βεβαίως*, *οὐδέποτε*, *οὐδέποτε* :

12.) *Προσθετικῶν*, (Ἐξαιρητικά) ἄνευ, χωρίς,
δίχως, *οὐδέποτε*, *οὐδέποτε*, *οὐδέποτε* :

13.) *Προσθετικῶν*. (Ἀθροιστικά) ἅμα, ὁμοῦ,
οὐδέποτε, *οὐδέποτε*. *μαζύ*, *μαζύ* :

14.) *Προσθετικῶν*. (Δεικτικά) ἰδοῦ, νά, *οὐδέ*,
οὐδέ, *οὐδέ*, *οὐδέ* :

15.) *Προσθετικῶν*, (Ὁμοιωτικά) ὡς, καθὼς ὡσπερ,
οὐδέποτε, *οὐδέποτε* :

16.) *Προσθετικῶν*. (Εἰκαστικά) ἴσως, *οὐδέποτε*,
οὐδέποτε, *οὐδέποτε* :

17.) Πηδαλωάν, (Εὐκτικά) εἴθε ἀμποτε, μακάρι,
α̣ρ̣ ε̣ρ̣ ϑε̣ . βρωδ̣ε̣ ϑε̣ :

18.) Ξωργωάων . (Ερωτηματικά) πότε, β̣ρη,
ποῦ, α̣ρ̣, πόθεν, α̣λμω̣ . πῶς, β̣ν̣ ζυξυ̣ ἄρα,
ἄραγε, ωρηβ̣ορ̣ :

19.) Ὑπνορ̣ . (Ἀόριστα) ὁπότε, βρηρ̣ . ὀπού
α̣ρ̣ ἠρ̣ ὀθεν, ὀπόθεν, α̣λκηγ̣ ἠρ̣, ὀπως, β̣ν̣ ζυξυ̣
ἠρ̣ . ἠρ̣αξυ̣ ρη̣ :

20.) Ὠδασωάων ἡμείσων . (Ἀντα-
ποδοτικά ἢ δεικτικά) ἐκεῖ, ζῶν, τότε, ἠνω̣ ἦν .
ἐνθάδ̣, ἐνταῦθα, ζου, ω̣υ̣ ὑβη̣υ . βε̣ α̣υλ̣ :

§. Βετ' . 47 . Ὠαλωάων βρω εἴθε
ημείσων ζελλέ̣ε̣ ρηρ̣ κηρ̣ γω̣νηρ̣ μωβερ̣ ,
ἠρ̣η̣ε̣ ζω̣ηγ̣ β̣ε̣η̣ε̣ ἠ̣ε̣ ρω̣ ἠ̣ω̣ν̣ μω̣β̣ε̣ ἠ̣ρ̣
ἦν, β̣ε̣η̣ε̣-β̣ε̣-ἠ̣ε̣ ἡμείσων-β̣ε̣-ἠ̣ε̣ ἠνω̣ . βε̣
ἠρ̣η̣ε̣ ἠ̣ε̣ε̣ ἠρ̣ε̣ν̣ ἐπιφω̣νη̣α̣α̣ :

1 . Ὠσρωάων . (Θαυμαστικά) ὦ ! ἠ̣ε̣ . βα-
βαί ! παπαί ! μω̣ε̣ :

2 . Πρωάων . (Σχετλιαστικά) φεῦ ! ἀλ̣ ἀ ! β-
ρη̣ε̣ :

3 . Σρωάων . (Λύπη) οἶ ! οἶμοι ! ὦμοι ! ἠ̣ε̣
ἠ̣ε̣ ἦν :

4. *Παρακλητών*. (Ἀπειλή) οὐαί ! *ψα*. ἀλοί-
μονον· *ααψ*.

5. *Υποστών*. (Κλήσεως) ᾠ ! *σψ* : *Ρωσθ* *α-*
αὐνυακ , *Μηθαρληοιβηλν* *ηρ* *υεαυοιην* *υαυε* , *ειθε*,
Υουουεωδ *αυαρ* *ορ* , *οιρ* *ερ* *ιβε* . *εῖγε*, *αυαρηυ* .
(*αυραψο*) *ιου*, *ιω* *σψ* , *σψ* . *φερε*, *εῖθι*, *ἀγαμεν*,
αυρηφ . *οῦ* . (*ζωψακ*) . *ἀπαγε*, *μη* *γενοιτο*, *ζεαυε* ,
ζεαυε . *δεῦρο*, *εληοιρ* . *δεῦτε*, *εληερ* :

ԳԼՈՒԽ ՄԵՏԵՍԵՆԵՐՈՐԴ

ՈՒԹՆԵՐՈՐԴ ՄԱՍՆ ԲԱՆԻ

Շ Ա Ղ Կ Ա Պ

Ղ. Յօդ. 48. *Շաղկապը* (սύνδεσμος) *մաւն*
մանի *մըն* է , *որ* *միշտ* *երկու* *կամ* *աւելի* *բառ*
կամ *խօսք* *իրարու* *կը* *կապէ* . *եւ* *ասոնք* *են* .

1.) *Րաղշիւտական* . (Συμπλεκτικοί) *մեն*, *δὲ*,
τέ, *καὶ*, *եւ* *կամ* *ալ* :

2.) *Տրոհական* . (Διαζευκτικοί) *ή*, *ήτοι*, *εἴτε*,
կամ , *կամ* *իվ* :

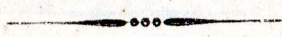
3.) *Թեական* . (Υποθετικοί) *ἐάν*, *ἄν*, *եթէ* ,
թէ , *թէոր* :

4.) *ἠμισυαποκλήων*. (Αἰτιολογικοί) ἵνα, ὅπως, *οὐρα* *αὐτῆς*. ὅτι, *αὐτῆς*, *οὐρα*, ἕνεκα, *αὐτῆς ἠμισυαποκλή*. διότι, καθότι, *αὐτῆς αὐτῆς*, ἐπειδὴ, *οὐρα αὐτῆς*.

5.) *ἠμισυαποκλήων*. (Συλλογιστικοί) ἄρα, ὅσον λοιπὸν, *οὐρα*, *οὐρα*, *οὐρα*.

6.) *ἠμισυαποκλήων*. (Ἐναντιωματικοί) ἀλλὰ, *οὐρα*, *οὐρα*. γαίτοι *αὐτῆς*. ὅμως, *οὐρα*. καὶ, εἴτε, *αὐτῆς*, εἰμή, *αὐτῆς*.

ἠμισυαποκλήων ἠμισυαποκλήων ἠμισυαποκλήων ἠμισυαποκλήων. οὕτως, μήτε, οὐδέ, μηδέ, *οὐρα*, *αὐτῆς*. ὡς, ὅπως, *οὐρα* *αὐτῆς*. τότε, ὅτε, ὅποτε ὅπόταν, *οὐρα* *οὐρα*, *οὐρα*. ἕως, *οὐρα* *οὐρα*. ὡς, ὅπως, καθώς. *οὐρα* *οὐρα*.



| Κεφαί. | Μεταφ. τοια | Μεταφ. μεταφ. | Κεφαί. | Παναί. | Κεφαί. | Μεταφ. τοια | Μεταφ. μεταφ. | Κεφαί. | Παναί. |
|--------|----------------|------------------|--------|--------|--------|----------------|------------------|--------|--------|
| Α | α | | α | α | Α | α | | Α | α |
| Β | β | | β | β | Β | β | | Β | β |
| Γ | γ | | γ | γ | Γ | γ | | Γ | γ |
| Δ | δ | | δ | δ | Δ | δ | | Δ | δ |
| Ε | ε | | ε | ε | Ε | ε | | Ε | ε |
| Ζ | ζ | | ζ | ζ | Ζ | ζ | | Ζ | ζ |
| Η | η | | η | η | Η | η | | Η | η |
| Θ | θ | | θ | θ | Θ | θ | | Θ | θ |
| Ι | ι | | ι | ι | Ι | ι | | Ι | ι |
| Κ | κ | | κ | κ | Κ | κ | | Κ | κ |
| Λ | λ | | λ | λ | Λ | λ | | Λ | λ |
| Μ | μ | | μ | μ | Μ | μ | | Μ | μ |
| Ν | ν | | ν | ν | Ν | ν | | Ν | ν |
| Ξ | ξ | | ξ | ξ | Ξ | ξ | | Ξ | ξ |
| Ο | ο | | ο | ο | Ο | ο | | Ο | ο |
| Π | π | | π | π | Π | π | | Π | π |
| Ρ | ρ | | ρ | ρ | Ρ | ρ | | Ρ | ρ |
| Σ | σ | | σ | σ | Σ | σ | | Σ | σ |
| Τ | τ | | τ | τ | Τ | τ | | Τ | τ |
| Υ | υ | | υ | υ | Υ | υ | | Υ | υ |
| Φ | φ | | φ | φ | Φ | φ | | Φ | φ |
| Χ | χ | | χ | χ | Χ | χ | | Χ | χ |
| Ψ | ψ | | ψ | ψ | Ψ | ψ | | Ψ | ψ |
| Ω | ω | | ω | ω | Ω | ω | | Ω | ω |

ΑΔΗΜ

U w m B e p 4 η f y ζ ξ
άιο οϊν ρίμ τα ριή βί ε ριή = α

ρ λ ρ λ μ ρ ζ ρ ξ
το ρίι ριι ρίμ ρί τζα ρίιν ρο ρλοά

η ρ ρ ρ ζ ρ ρ ξ
ρὰρ ρτςί ρμιν ρχι ζρρ ρ ρχα ρβι ζτφία

μ ζ ρ ρ ζ ρ ρ ρ
μμοϊ ζτφίς ρα οϊ ζλεβ ρδιουν ρρς ρλοο

μ ρ ρ ο ρ
μμουρ ριοφ κέ ο ρφί

μ - ού = μερφμ ούρμα

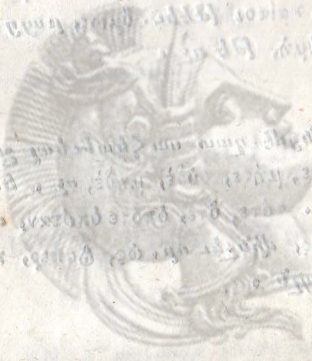
ρμζ ζοφολζ = ιμοραφόν

1. (A) ...
...
...

2. (B) ...
...
...

3. (C) ...
...
...

4. (D) ...
...
...



ALMIA

ՄԵՍԵՆ ԵՐԿՐՈՐԳ

ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՔԵՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱՑ ՎՐԱՅ

ԸՆԴՀԱՆՐԱՊԷՍ

•••••

ԳԻՆՈՒԽ ԸՌԵՋԿՆ

ՏԱՌԻՑ ՎՐԱՅ

§. Գր. 49. Ըռաջին մասին մէջ տառից վրայ խօսած ատեննիս երկուքի բաժնեցիներ զանոնք, այսինքն՝ ձայնաւոր եւ բաղաձայն. բայց այս մասիս մէջ թեպէտ եւ բաղաձայններու վրայ արդէն խօսած եմք, բայց անոնց օրինաւոր բաժանմանը վրայօք խօսիլը պատշաճ սեպեցինք:

Չայնաւորները երեքի կը բաժնուին .

- 1) Βοαχέα սուղ, ε, σ .
- 2) Μακρά երկար, η, ω .
- 3) Διόρονα երկամակ, α, ι, υ :

Ըստնք այսպէս անուանեցան . վասնզի եւ օ տառերուն հնչմունքը շատ ատենի կարտաւթիւն չ'ունի . եւ η, ω տառերուն ալ հնչմունքը վերին-նիւնն կրկին ժամանակին չափ կը տուէ . նաեւ α, ι, եւ υ տառերը մերթ սուղ եւ մերթ երկար են* . Բայց թէ ե՞րբ այսպէս կամ այնպէս կը հընչու-ուին, ասկէ անդին դրուած կանոններով կը հաս-կըցուի :

§. 30. 50. Բաղաձայններուն ութը հա-տը ζ, ξ, ψ, λ, μ, ν, ρ, σ . Ηλιφωνα կի-սայն կ'ըսուին . որովհետեւ մինակ հնչուած ա-տեննին կէս ձան մը կուտան . մնացածները կ'ըս-ուին "Αφωνα Ընչայն, վասն զի երբոր մինակ հնչուին կարող չ'են անզոր ձայն մը անգամ տա-լու (Տե՛ս Չ . 5) :

Ծան . Յունաց լեզուին բոլոր բառերը ν ,

* Յոյնք այս տառերուն վայելուչ հնչմունքը բոլորովին կորսնցուցած են, և ասոնց հնչուե-լուն տարբերութիւնը միայն ուղղագրութեան կանոնները դիւրին հասկնալու համար պէտք է դիտնալ :

բ, ց. տառերէն 'ի զատ ուրիշ մաղաձայնով չ'են
յանգիր, բաց'ի էչ եւ օրս բառերէն :

ԱՆՆԿ

§. 31. Անկը Տոլաճն, բառի մը
մասն է որ կը բաղկանայ եր'ու, եր'ք կամ չորս
գրէ, որոնց մէկը ձայնաւոր է. զորօրինակ՝ Սե-
րօս, սրձ-մա,

Որ եւ իցէ բառի մը վերջին վանկը կ'ըսուի
Աղջ սօս, յանդ կամ Վերջ. անկէց առջի վանկը Սա-
րաւիցոսա, Վերջընէր. վերջոն թերէն առջի վանկն
ալ Սրոքարակիցօսա. յի վերջընէր. զոր օրինակ՝ Ը-
թրօ-սօս բաջն մը սօսը կ'ըսուի ակցօսա, Թրօ-
սարակիցօսա, Ըն ալ սրոքարակիցօսա :

Բառի մը վերջը Կաթարձ Ծառայ կամ ալայ կ'ըս-
ուի, երբ ձայնաւորով կըսկըսի աւսախօսա բա-
ղաձայն չ'անի, ինչպես՝ ճիւղ-ու-ս. տա-մի-ւս (տե՛ս
§. 14. գրա՛. բ. 1) :

Անկ մը երկուր է, երբ երկար ձայնաւոր մը
կամ երկարաբառ մը ունի, (վանն գի բողոր երկ-
արարաւները երկար են.) զոր. հ. օս, Ալ. օւս :
Սուղ կըսուի երբ սուղ ձայնաւոր մը ունի. զոր.
բէւօս, յնուս. եւ հասարակ (Կօն.) կըսուի երբ ա,
ե, օ, գրերէն մէկը ունի :

Չաճօրն. բանաստեղծներն, բառարան զրոյզ-

ները ու քերականները երբ երկամանակ ձայնաւորի մը տակ այս (-) նշանը կը դնեն, կը նշանակէ թէ վանկը երկար է, եւ երբ այս (-) նշանը, թէ սուղէ . ինչպէս, ροῦς α, κακια.

ՀԵԳ

Ղ. Յօդ. 53. Հ/ւ (Συλλαβ συός) կ'ըսուի բառի մը իր վանկերուն բաժնուիլը . զոր . ἄ-θρο-πος. բայց այս վանկերուն բաժանումը ուղիղ ըլլալու համար պէտք է հետեւեալ կանոնները սորվիլ .

1.) Արկու ձայնաւորաց մէջ գտնուած բաղաձայնը ետքի ձայնաւորին հետ կ'առնուի . ինչպէս, ἄ-γω, ἔ-χω.

2.) Բառի մը սկիզբ գտնուած բաղաձայնները : թէ որ բառի մը մէջ տեղն ալ գտնուին, իրարմէ չեն բաժնուիր . ինչպէս, ἄ-κτις, ἄ-στρον. վասն զի կան անանկ բառեր որ առ եւ սոր գրերէն կըսուին, ինչպէս, κτινω, στρατός. եւ ընդհակառակը կը զատուին երբ որ վերիններուն պէս չըլլան ինչպէս, ἀναγ-κτι ἐσ-θιδι, γράμ-μα վասն զի γս, σλλ եւ երկու իրարու նման բաղաձայններէն ըսկըսող բառ չի գտնուիր Յունական լեզուին մէջ .

3.) Արկարբառներուն ձայնաւորները երբէք իրարմէ չեն զատուիր . իսկ երբ որ երկու քովէ քով դրուած ձայնաւորներ երկարբառի մը տեսակ

ունին միայն , այն ատենը երկրորդ ձայնաւորին վրայ այս (..) նշանը կը դրուի . (Է . Չ . 4 .) ինչպէս , ἄ-θ-λω; α-τ-διος πυρ-κα-ι-ά եւ այլն :

4 .) Եւրոպայի իրենց պարզութեան ձեւովը կը բաժնուին . ինչպէս , σπ-εκ-δοχή, προσ-καλω եւ այլն :

Գ Լ ՈՒՒ ԵՐԿՐՈՐԳ

Ա Ն ՈՒ Ն

Չ . Յ . Է" . 54 . Ընունը Κύριον, Յարուհի կրուսի երբ որ մարդու մը , քաղաքի մը կամ տեղի մը անուն է . ինչպէս , Σωκράτης, Ἀθῆναι, Μέγαρα . եւ այլն :

Ընունը հարուհի Προσηγορικὸν կրուսի երբ որ շատ նոյնատեսակ բաներու կը դրուի . ինչպէս , τράπεζα, ἄθροιστο, ἕτερος πόλις եւ այլն : Ըստնց երկուքն ալ οὐσαυτικὸν, քայլան են , վասն զի կանուանեն նոյն լսելիքը , ու անոր գոյութիւնը իսկ Ընունը, Ἐτθ. το, գոյականին որպիսութիւնը կամ վիճակը կը նշանակէ . զորո ինակ : καλὸς ἄνθρωπος (բարի մարդ) . τοφὸς Σωκράτης (իմաստուն Սոկրատէս) περιφημοῦ Ἀθηνα. (Տւշակաւոր Ընթէնք .)

ταχύπους Βουκέφαλος (արագոտնեաց Յլագուխ) :
եւ այլն :

Յասուկ անունները միայն մէկ սեռ մ'ունին
ինչպէս, օ Δημ. σθένης, ή ' Αρμενία, ή ' Αραβία, եւ
այլն : Հասարակ անուններէն ալ գրեթէ բոլոր
անոնք որ կենդանիներուն կը գրուին որոշ սեռ
չունին եւ կրսուին համար, որոց յօդը միայն
կը փոխուի, ինչպէս օ եւ ի անոնե այլն : Ամենք ալ
մի եւ նոյն բառով եւ յօդով արահանն ալ կը
ծառայեն իգականի ալ, եւ կրսուին շարունակ
(էπείκοινα) զոր օ αετός, ή αιώπηξ, եւ այլն . Քա
նի մը հասարակ անուններ ալ կան որոնք սեռի
համեմատ կազմութիւններն ալ կը փոխեն իրենց
յօքն ալ, եւ կրկնուին (δ. γ. η.) կրսուին . ինչպէս .
λέων (առիւծ), ή λέαινα (մատակ առիւծ) օ λύκος,
(գայլ) ή λύκαινα, (մատակ գայլ) : Անոնցմէն ալ
անուն չեղող բոլոր բառերը միասեռ են :

Բոլոր անականները երեք սեռ ունին . զոր .
ἀγαθός—ἀγαθή—ἀγαθή, δικαίος—δικαία—δικαιον
եւ այլն . բայց թէ ամէն մէկը ինչպէս կը յանդի,
իրենց տեղը պիտի խօսինք :

Հինգ հոլովմանց վայ բնականուր գիտո-

յութիւններ :

Ղ. Յ. Կ. 55 . 1.) Բոլոր հոլովմանց յօդ-
նակի սեռականը օն կը յանդի :

2.) Եզակի տրականը ւ գրի կը յանգի կամ յայտնի կամ ներքնագիր որ են, α, η, φ (ՏՂ 4) :

3.) Չէզը անուններուն ուղղականը հայցականը ու հոչականը միշտ միաձեւ են երկու թուոց ալ մէջը :

Առաջին հոլովումն :

§. 307. 56. 1) . ոչ յանգեալ անուններէն սեռանց եզակի հոչականին α տառը սուղ է : (Տ. §. 13. 9. 1. 1.) :

2. Եզակի ուղղականին շեշտերը ուր են նէ, հոչականին ալ նոյն վանկին վրայ կը մնայ. զոր ուղ' . ὁ σιατιώτης, հոչ' . ὁ στρατιώτα բաց'ի δεσπότης, բառէն, որուն հոչականը δεσποτα կըլլայ :

3.) Յոգնակի սեռականը միշտ իր յանգին վրայ կը շեշտուի. ինչպէս . ὁ ταμίας, — τῶν ταμίων, ὁ προφῆτης — τῶν προφητῶν բաց'ի χρηστῆς եւ ἐτησίαι բառերէն, որոնց սեռականը χρηστοί եւ ἐτησίων կ'ըլլայ :

4.) Եյս հոլովման վրայ գացող անուանց α տառը առէն հոլովներուն մէջ երկար է. ինչպէս, ταμίας, ταμίαν, προφήτης, եւ այլն :

5.) α: յանգեալ անուանց հոչականին α տառը երկար է, իսկ ոչ յանգեալներունը սուղ . ինչպէս, ὁ ταμίαι, ὁ προφήτ α եւ այլն' :

§. 3. 57. Սեռականին դե յանդեպ բո-
լոր բառերուն ա ձայնաւորն երր սուղ են . զոր .
մոսս ա, մելիսս ա, թալասս ա. եւ այլն :

2.) Յանգին վրայ շեշտ ունեցող չք երկար է
զոր . չաթ ա, լալի ա. եւ այլն :

3.) Հայցականին եւ հոգականին աւ ալ ուղ-
ղականին պէս սուղ է . զոր . մոսս ան, ճ մոսս,
լլ ա, ճ լլ, եւ այլն :

4.) Յոգնակի հայցականներուն աւ յանգը եր-
կար է . զոր . տաս լլ ա, տաս լլ ա, տաս մե-
լիս ա, եւ այլն .

5.) Բա վերջացող երկվանկ անուանց վեր-
ջընթերը թէ որ ձայնաւոր ունենայ, աւ երկար է,
բայց թէ որ եղբարբա ունենայ, սուղ է, ինչ-
պէս, ճ ա, չի ա, մոս ա, սփ ա, եւ այլն :

6.) Յոգնակի սեռականը միշտ իր յանգին
վրայ ուղղակի նշան կընդունի . զոր . տօն մոստօն,
տօն տիմօն, տօն թալաստօն եւ այլն : Բայց, բոլոր
օր յանգեալ արական ածականաց իրականները ի-
րենց արական ածականներուն հետ համաշեշտ
կ'ըլլան . ինչպէս, զ ճէ օր, ի ճէ դ—տօն ճէնօ, զ
ճի օր, ի ճի ա—տօն ճիօն եւ ոչ տօն ճէնօն տօն
ճիօն :

Երրորդ հոլովումն

§ . 304" . 58 . 1) Այս հոլովման իգական անունները արականներուն պէս կը հոլովուին յօդը միայն փոխելով . ինչպէս . ó ενδοξος άνήρ, ή ενδοξος γυνή, սեռ" . τοῦ ενδοξου άνδρος. τής ενδοξου γυναικος. եւ այլն :

2 .) Երրորդ հոլովման վրայ գացող չէզոք դերանունները յ գիրը կը ձգեն եզակի ուղղակա- նին եւ հայցականին մէջը . ինչպէս αὐτό. εκείνο. άλλο, եւ այլն . բաց'ի մէկ քանիներէն (§ . 33) . որոնք յ գրով ալ կը գործածուին :

Չորրորդ հոլովումն

§ . 304" . 59 . Այս հոլովման եզակի հայցականը օն կը յանդի . բաց ի քանի մը քաղաքի անուններէն , որոնք առանց յ ին ալ կը գործածուին , զոր , τήν Κών, եւ Κώ, τόν Άθων, եւ Άθω, այսպէս նաեւ τήν Έω .

Հինգերորդ հոլովումն

§ , 304" . 60 . 1 .) Այս հոլովման վրայ գացող միավանկ անունները թէ եզակի եւ թէ յոգնակի սեռական ու արական հոլովներուն մէջ՝ շեշտը իրենց յանգերուն վրայ կառնեն . զոր : եզ" . θήρ—θηρός—θηρί, βήξ—βηχός—βηχι, յագ" , θη-

ρῶν-θηρσι, βήχῶν-βηξί, *եւ այլն* . *բայ ի քլիս*, φῶς, πᾶς, δᾶς, οὖς, *եւ* Τρωῖς, *բառերէն որոնց յգ'' , սեռ'' :* *παιδων, φάτων, πάντων, δάδων, ὄτων, Τρώων, հ'ըլայ :*

2). *Հոգնակի տրականը եզակի տրակալէն հ'ըլայ*, *ի գրէն առաջ ս մը աւելցընելով*, *զոր-որինակ՝* *բնոր—բնորի—բնորսի :*

3). *Այս ս գրէն առաջ* *δ, θ, ν, τ, բա-* *ղաձայները հը ձգուին*, *զորորինակ՝* *λαμπάδ—ι—* *λαμπᾶσι, ὄρνιθ—ι—ὄρνι—σι, ἕλλην—ι—ἕλλη—* *σι, σώματ—ι—σώμα—σι :*

4). *Թէոր եզակի տրականը օնտի յանգի*, *յոգ-* *նակի տրականը հ'ըլայ օսսի*, *զորորինակ՝* *λέων, λέ-* *օնτι—λέουσι եւ այլն :*

5). *Թէոր եզակի տրականը օնտի յանգի*, *յոգնակի տրականը օսսի հ'ըլայ*. *զորորինակ՝* *λυθείς* *λυθέντι—λυθεῖσι. եւ այլն*

6). *Այս հօղովման վրայ գացող իգական անունները տրականներէն յօդով միայն հը տար-* *բերին*. *զորորինակ՝* *ὁ εὐδαίμων ἀνὴρ, ἡ εὐδαίμων* *γυνή, ὁ ἀληθὴς νέος, ἡ ἀληθὴς νεᾶνις.*

7). *Օն յանգեալ անուններէն ուսանք եւ բո-* *լոր ներգործականը ընդունելու թիւները յ օ կն*

εωρε τ δρῆωλ ηωπῆβῆ φηω ζοηοῖβῆροῖβ δξ.
 φορορῆβῆλ . δ'λέων-λέοντος, γέρων-γέροντος, λυ-
 θείβ-λυθέντος, γράφων-γράφοντος, άχκπῶν-άγα-
 πῶντος, βε ωηῖβ.

8). βοηορ αε ηῶβηβωλ ωδωηῶν ῶηοῖβῆρορ
 ῶηῶνβ τ β ηρζοηοῖβῆβ . φορορῆβῆλ . μέλας-μέ-
 λανος, τάλας-τάλανος, ορῶβ ηοηωῶνρ φηω αν
 ηρφβρῶνωγ : βω ηῶνῶβῆβ ηοηορ βῆ μοηορ αε
 ηῶβηβωλ ρῆηοῖβῆροῖβ βῆβῆβῆρορ . φορορῆβῆλ
 λῶταβ-λῶσαντος . βε ωηῖβ : βῶηῶβῆβ πῶβ βωπῆ
 ωλ ορῶβ ῶηωῶνρ πηντόβ, ῶηωῶνρ πηντί
 β'ρῶωγ :

9). αν φβρῶωγοη ζξηορ ωδωηῶνῆρορ βῆβῆβ
 ῶηωῶνῆροῖβ ηβῆβ ηρ ζοηοῖβῆβ . φορ ορῆβῆλ
 τὸ τάλαν-τάλανος, το μέλαν-μέλανος, βε ωηῖβ

10). ην ηῶβηβωλ ῶηοῖβῆροῖβ ηωβῆρορ ῶβ-
 ηῶηῶν' ῶηωῶν βε ζωηωῶν ζοηοῖβῆροῖβ δξ
 η φηορ ε φρβ ηρ φοηῆβ . βῆζωβῆβ' πομῆν-
 ποιμένοβ, λιμῆν-λιμένοβ-λιμένι-λιμένα ηοφ' λιμέ-
 νεβ-λιμένων-λιμέβι, βε ωηῖβ

11). αρ φβρῶωγοη ῶηοῖβῆρορ φηω ζοηοῖ-
 βῆροῖβ δξ ρ ῶηωρ ηρ δηβῆ . οη ῶβηρ τ φη
 ηωπῆβῆ . βῆζωβῆβ' φρέαρ-φρέατος, βτέαβ-βτέατοβ
 βτέατι-φρέατι βε ωηῖβ : βωη'β ἔαρ βε νέκταρ βω-
 ηβῆβ ηρῶηρ ἔαροβ, ἔαρι, νέκταροβ, νέκταρι, β'ρῶωβ

12). εις վերջաւորութիւն ունեցողները՝ միւս հորովներուն մէջ ի գիրը կը ձգեն միշտ զորօրինակ՝ *χαριεις-χαριεντος-χαριεντι*, եւ այլն : Իսպ'ի յոգնակի տրականէն որ կ'ըլլայ *χαριβιτι* եւ ոչ *χαρισσι*.

13). Է վերջացող եւ վերջընթերին վրայ շեշտուող անուանց շատերուն հայցականները յ վր կ'առնեն . *ինչպէս՝ χαρις-χαριν Παρες Παριν . φουανωկ* ըսելու *χαριτα* եւ *Παριδα*.

Չ. Յօդ". 61. Տեսանք որ (§. 17) առաւելագանկ անուանց ա յանգը երբեմն օ ի կը փոխուի . երբեմն ալ անփոփոխ կը մնայ միւս հորովներուն մէջ, *ինչպէս՝ λεων* բառին մէջ ա գիրը օ ի կը փոխուի եւ կ'ըլլայ սեռականը *λεοντος* տրականը *λεοντι* եւ այլն . եւ *αμβων-αμβωνος-αμβωνι* բառին մէջ անփոփոխ կը մնայ : Առաջ ալ փոփոխմունքը ո՛ր բառերուն մէջ ըլլալը հետեւեալ կանոններէն կը սորվուի :

1 .) Իրենց վերջընթերին վրայ շեշտուող գոյական անուանց մէջ . զորօրինակ : *αμων αμωνος, τεχτων τεχτωνος* եւ այլն :

Ծան". Ը. Ըյս կանոնէն կը բացառուին . *αμβων . κλυδων . πωγων . βωθων . σιφων . τριβων , κωδων , γαστρων ,* եւ *κίφων*, եւ *Δίκων*, *Τρυφων* *Πλάτων*, յատուկ անունները որոնց օ գիրը անփոփոխ կը մնայ :

2.) Իրենց յանգին վրայ շեշտուող իգական անուանց մէջ զորորինակ. ἀηδών, ἀηδόνας, εἰκῶν-εἰκόνας, μῦθ' ἢ Σιδῶν-Σιδῶνας, μωαβὴν :

3.) Բոլոր անամիտի ընդունելութիւնները ու ճւղակի-ճակատ անունները, γέρον, δράκων, λέων, θεράπων փոխանները, ωὺν ὀφιοϋβελէν Ետրէտ մըն ալ կաւելցընէն. զորորինակ՝ γραφον-γραφοντος, ἄκων-ἄκοντος γέρον-γέροντος եւ այլն :

4.) Ըստ փոփոխմաները կը կրեն օր, յանգեալ երկվանի կամ բազմավանի անուններն ալ. զորորինակ ρήτωρ-ρήτορος, αὐτοκράτωρ-αὐτοκράτορος. եւ այլն :

Ման" . Բ. կը բացառուին. ἄχωρ κέλωρ, μήστορ, πέλωρ. բառերը որոնց մէջ օ գիրը չբացառուիր :

5.) ւς . սς . ους . ας . յանգեալ անուններուն սեռականները թէ որ մարուր վերջաւորութիւններ ունենան. իրենց հայցական հոլովներուն մէջ յ կառնեն. զորորինակ πόλις-πόλεως, -πόλιν. βότρως-βότρως-βότρυν. εὐὺς-εὐός-εὐῶν, νοὺς-νοός-νοῶν, եւ այլն : Բայց թէ որ մարուր վերջ չունենան ա ին ալ յ ին ալ կը հանգին զորորինակ χάρις-χάριτος-χάρिता եւ χάριν, πολύπους-πολύποδος-πολύποδα եւ πολύπουγ, եւ այլն :

§ 3. 62. Եղակի կոչականը առ հասարակ ուղղականին կը նմանի. րնչպէս՝ ὁ Ἕλλην ὃ Ἕλλην, եւ այլն : Ըստ կանոնէն կը խոսորին . —

1.) Ըն անուները որոնք գրի կը հանգին զորորինակ՝ ὁ Πάρις, ὃ Πάρι, ὁ Βασιλεὺς ὃ Βασι-
λεὺ ὁ παῖς, ὃ παῖ. եւ այլն :

2.) աս վերջացողներուն ք գիրը կոչականին մէջ ք գրի կը փոխուի . զորորինակ՝ ὁ Ἀἴας, ὃ Ἀἴαν, ὁ τάλαι, ὃ τάλαν, եւ այլն . բայց մէկ բանի յատուկ անուանց ք գիրը երբեմն կը ձգուի , րնչպէս , ὁ Ἀτλας, ὃ Ἀτλα, երբեմն ալ կը պահուի , րնչպէս ἢ Ἑλλάς, ὃ Ἑλλάς. եւ այլն :

3.) . εις յանգեալ անուանց կոչականը քն կըլլայ . զորորինակ . χρίεις, ὃ χρίεν եւ այլն :

4.) . Ըն անուները որ ուղղականին մէջի օ ն ո ի եւ ղ ն է ի կը փոխեն , կոչականին մէջն ալ փոխուած կը մնան . րնչպէս , ὃ λέον. ὃ μῆτερ. ὃ πάτερ եւ այլն . նաեւ այս յատուկ անուները ὃ Σώκρατες, ὃ Δημόσθηνες .

5.) . օն վերջացող ընդունելութեանց կոչականը ուղղականին պէս կը յանգի . զորորինակ , ὁ γράφων, — τοῦ γράφοντος — ὃ γράφων, ὁ λέγων — τοῦ λέγοντος — ὃ λέγων. եւ այլն :

§. Β:†" . 63 **Ζήνδε** բրորդ **Հոլովան** վրայ
գացող անուանց յանգերուն երբ երկար կամսող
ըլլալը հետեւեալ կանոնները կը սորվեցընեն .

1) . **Րնդունելութեանց** եւ արական անուանց
աս վերջաւորութիւնը երկար է . **ինչպէս** , **Ալաս** ,
բոյնաս , **բոյնաս** , **եւ այլն** :

2) . **Չէզոքներուն** **ա** , **ւ** , **ս** , յանգերը սուղ
են , **ինչպէս**՝ **սօքա** , **մէլ** , **ասի** , **եւ այլն** :

3) . **Յոգնակի** **հայցականներուն** աս յանգը
սուղ է , **ինչպէս**՝ **տոս** **չէրաս** , **տոս** **բոստատոս** ,
տոս **օրայտոս** , **եւ այլն** :

4) . **Եղակի** **հայցականին** ան սուղ է . **ինչպէս** ,
տին **չէրա** , **տոն** **բոստատա** . **եւ այլն** :

5) . **Տրականներուն** յանգը միշտ սու-
ղ է , **ինչպէս** , **տ՞** **բոստատա** , **տոյս** **բոստատա** .

Գ Լ ՈՒԽ ԵՐՐՈՐԿ

ԱՄՓՈՓ ԵԱԼԱՆՈՒԱՆՔ

Ղ. Յ. Գ. 64. Ընաջին մասին մէջ (§ . 18.) ըսինք թէ այն անունները որոնց բոլոր հոլովներուն վրայ անփոփոց կը տեսնուի, 'Ολοπαθῆ, համակիր կըսուին. իսկ անոնց որ մէկ քանի հոլովներուն վրայ կըսուին 'Ολιγοπαθῆ. ահաւոր :

Ընաջին, երկրորդ եւ երրորդ հոլովմանց վրայ միայն սակաւակիր անուններ կը հոլովուին իսկ հինգերորդին վրայ թէ սակաւակիր եւ թէ համակիր անուններ կը հոլովուին, ուստի՝ ասոնց վրայ ալ մէկ քանի խօսք ըսել պատշաճ կը համարիմ :

1.) ԴՅ վերջացող ամիսփեալ յատուկ անունաց եղակի հայցականը յով ալ կը յանգի զորօրինակ. τὸν Δημοσθένη, եւ Δημοσθένην, τὸν Σωκράτη, եւ τὸν Σωκράτην եւ այլն :

2.) Թէ որ երկարաբառ վերջաւորութիւն ունեցող անուն մը եղակի սեռականը օճ կամ օճ մարուրի (§ . 14. Գ. Գ. 1.) յանգի՝ յորօրինակի տրականին մէջ այն երկարաբառը անփոփոց կը մնայ. ἰνչպէս, ὁ βασιλεύς-τοῦ βασιλέως-τοῖς Βασιλεῶσι. ὁ βούς-τοῦ βού- τοῖς βουσί. եւ այլն :

3). Άνθος *βλ* ὄρος *μωκβροκν* *ιοφνωλη* *υβ-*
νωλωνρ *ανωαδικοιη* *λερ* *δνωγ*, *βλ* τῶν ἀνθέων, τῶν
ὄρέων *λερ* *ελεωγ*, *φησιωνωλη* τῶν ἀνθῶν, τῶν ὄρων
ελεωλεω

4). *Ε* *ν* *ωνοκννβρρ* *ορ* κλέος (*μωκρ*) *μω-*
κεν *μωρηκωδ* *βν*, *ηνζωετ* Περικλῆς, Ἡρακλῆς,
Θεμιστοκλῆς, *βλ* *ωγν*. *ωιωετ* *λερ* *ζορνοκνν*. ὁ
Περικλῆς-τοῦ Περικλέους-τῷ Περικλέει *βλ* Περικλεῖ
-τόν Περικλέα *βλ* Περικλῆ-^ω Περικλείς :

Γ. Ι. Α. Ι. Β. Δ. Α. Ρ. Ρ. Α. Ρ. Γ.

Α. Δ. Α. Υ. Α. Υ. Α. Ν. Α. Ι. Α. Υ. Ε.

2. 304. 65. *Ε* *δωλωνρ* *φησιωνω* *ωνοκων* *δρ*
ρνοη *ηροκβροη* *ωνορ* *ηνζωετ* *ελεωλερ* *ωιοηνρ* *ορ-*
ωησιουθρηνρ *λερ* *γοκερνε*. *ηνζωετ* ὁ σοφὸς ἀνὴρ,
(*ηδωσιουκν* *δωρη*). ἡ καλὴ μήτηρ, (*μωρη* *δωρη*).
τὸ ὑψηλὸν δένδρον (*μωρδρ* *δωρ*).

Ε *δωλωνρ* *ωεωρ* *ε* *ορ* *ηρ* *φησιωνω* *ηνζω* *δρ*
υβκνοη, *θροκνοη* *λερ* *ζορνοκνοη* *ζωαδωωνρ*, *ωιο* *ωωω-*
δωκωκ *ωδωλωνρ* *ωλ* *βρβρ* *υβκν* *λερ* *ωωωωωνρ* *λερ*
νε *ηρ* *φβρζωκνοκνθρηνρ* *βρβρ* *λερ* *ωη* *φησιουκνοη*,

ωροβήρην καλὸς ωρωκῶν ἀδωκῶν ἱερῶν ῥύβριε
Ζωδωρ' ος γῶνερ ἱε ἑε ἑε ζεζερ ρύβριε Ζωδωρ οβ
φοβουλε μερ. φροροβήωκ' ὁ καλὸς πατήρ, ἡ κα-
λή μήτηρ. τὸ καλὸν ζῶον, πωσι ωιο ἑωραφι ω-
δωκῶν ῥύβριε Τρικατάληκτα Ἰρριωυκάφ ἑ' ρουκῆν :

Ὁρωρ ἱὸν ἀνωκῆ ἀδωκῶν ῥύβριε, ἡρώερε ρε
ωρωκῶν ἑε ρε ἱερῶν ῥορωκῶν ῥύβριε φροϋ ἄφ
ἑε ῥορῆ φερβουφ ἑε ρωυβῆν ἄφωσῆ ροφερῆ ἑν φροβ-
ροϋ, ἱωκ ἑεζερ φροβῶν ῥου φροϋ ἑεζερ φερ-
ροϋ ἑε ρωυβῆν. ἱνζακῆ ὁ ἀληθὴς ἄνθρωπος, ἡ ἀ-
ληθὴς γυνή, τὸ ἀληθές παιδίον : Πωσι ωωκῆ ἀ-
δωκῶν ῥύβριε Δ κκατάληκτα, Ἰρριωυκάφ ἑ' ρουκῆν :

βερωκῶν ἀδωκῶν ῥύβριε

2. (Βορ' 66. 1). Ὁρωρ ος γῶνερ ῥωρ
ἀδωκῶν ῥύβριε ἑρωκῶν ἑε. ἱνζακῆ ἡρ'. ὁ ἔν-
δοξος ἀνήρ, ἱαφ'. ἡ ἔνδοξος γυνή. ἑε'. τὸ ἔν-
δοξον κράτος, ἡρ'. ὁ διά-φορος λόγος. ἱαφ'. ἡ διά-
φορος τράπεζα. ἑε'. τὸ διά-φορον ξύλον :

2). Ὁων γῶνερ ῥωρ ἀνωκῆ ἀδωκῶν
ῥύβριε ἡρώερε ἑεζερ ἡρ φερβῶν ῥε ζεζερ φωκ-
φερβῶν ῥε ρῆν φρω ωῶν ρουϋ, ἱνζακῆ ὁ ἑε ἡ
ἐλεήμων, τὸ ἐλεήμων, ὁ ἑε ἡ εὐδαίμων, τὸ εὐδαίμων,
ἑε ἡρ' :

3). ης συνελκων υαλωαωληρι αφροφηνερε .
 ορονε ζεφρενερε εε ηρε φλερζωαν . ρινερε ου οτε
 η αληθηε, το αληθεε, ο τε η ευσεθηε, το ευσεθεε,
 τε ωρε :

4). Ερωαν τε ρωαν εε. τε ζεφρε φλερ-
 ζωσποηνερε, ρινερε ου οτε η ευραρε, το ευραρε,
 ο τε η φιλοπαρε, το φιλοπαρε. τε ωρε :

5). Ερωαν τε ρωαν εε οε ζεφρε υωανφ-
 λερενερε . ρινερε ου, οτε η αδαραρε, το αδαραρε, :

Γβ'. Ε. Ερωαν εε εν να τε ωρε ωδα-
 λωνε ορονε ρε ορ ερωανερε ζηνερε ρεωανε
 ρεω ανερε, εν οεν ανερενε φλερωελερενερε λερε-
 αρωνερε ηρενερε . ρινερε ου, οτε η ελευθερε, ο
 ελευθερε, (ωρωανερε), οτε η βασιλεε .
 (ρωανερε). ζε'. το βασιλεε . οτε η
 σωτηρε, (φλερωανερε), ζε''. το σωτηρε . τε
 ωρε : Ρεωανερε ωρε ανερεωανερε ανερεωανερε
 ανερερε ερωανερε ηρε φρεωανερε, ορονερε εε ελευ-
 θερε (ωρωανερε ρεωανερε). βασιλεε (ρωανερε ορε
 ρεωανερε). τε σωτηρε (φλερωανερε ρεωανερε).
 ρεωανερε εεωανερε ζηνερε ζηνερε
 ρεωανερε : (Σβ' εε . 67 . 3) :

Γβ'. Ρ. Εωαν εε βαρε, ερε . καρε .
 ανερε . φωανερε, ανερε, ανερε, τε ανερε
 ανερε ρεωανερε φρε ανερε ανερερερε ερεωανερε εν :

¶ 1. " Ἄρρην *καὶ* ἄρσεν (*αρρε*) *μωρὴν*
ἔτρηρε ἄρρεν *καὶ* ἄρσεν *ἔτρηρε* :

Ἑνωμῶνα ὠδωκωδῶνα :

§. 3. 67. Ἦρηρ *μωρη* *ἔτρηρη* ὠδω-
κωδῶνα Ἑνωμῶνα *ἔν*, *ἔν* *ωμοψυ* *ἔν* *ἔν* :

ωρ" ἔτρη" ἔτρη"

- 1 ος . . . η . . . ον. *ρηρ* : ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν. καλός.
 καλή. καλόν. *ἔν* *ἔν*
- 2 ρος . . . ρα . . . ρον. *ρηρ* : καθαρός, καθαρὰ, καθαρόν.
 πονηρός, πονηρὰ, πονηρόν. *ἔν* *ἔν*
- 3 ιος . . . ια . . . ιον. *ρηρ* : ἅγιος, ἅγια ἅγιον. δίκαιος
 δίκαια, δίκαιον. *ἔν* *ἔν*
- 4 ους . . . η . . . ουν. *ρηρ* : διπλοῦς, διπλή, διπλοῦν.
 ἀπλοῦς ἀπλή, ἀπλοῦν. *ἔν* *ἔν*
- 5 ρους . . . ρα . . . ρουν. *ρηρ* : ἀργυροῦς, ἀργυρᾶ ἀργυ-
 ροῦν. *ἔν* *ἔν*
- 6 υς . . . εια . . . υ. *ρηρ* : γλυκός. γλυκεῖα. γλυκὸ. ἡδύς
 ἡδεῖα. ἡδύ. *ἔν* *ἔν*
- 7 εῖς . . . εσσα . . . εν. *ρηρ* : χαρίεις. χαρίεσσα. χαρίεν.
 αἱματήσεις. *ἔν* *ἔν*
- 8 ας . . . αινά . . . αν. *ρηρ* : μέλις, μέλινα, μέλαν.
 τέλας, *ἔν* *ἔν*
- 9 ιος . . . ικη, . . . ικον, *ρηρ* : παιδικός, παιδική,
 παιδικόν. *ἔν* *ἔν*

Ածական անուանց վրայ կանոններ:

§. Յոթ". 68. 1). Այն ածական անունները որոնք ըստ կամ մաքուր ըստ կը յանգին, իրենց իգականները երկար սով կը վերջանան, ինչպէս՝ տολμηρός, տολμηρά, μέτριος. μετρία, եւ այլն:

2). Առայանց ածականներուն իգականները յոգնակի սեռական հոլովին մէջ իրենց յանգին վրայ չեն շեշտուիր, այլ իրենց արական յոգնակի սեռականին շեշտը ուր էնէ, անհոփոխապէս իր տեղը կը մնայ (տես. §. 57. 6):

3). Ստ վերջաւորեալ արական ածականներուն իգականները սուղ ա ի կը յանգին. ինչպէս, ὀξύς, ὀξεία, πλατὺς, πλατεία, եւ այլն:

4). Եւս վերջաւորեալները՝ [թէ եւ բարդ ալ ըլլան, եռայանց կը սեպուին (Չ. 66). զորովնակ՝ ἐπιδεκτικός, ἐπιδεκτική, ἐπιδεκτικόν. եւ այլն: Բաց'ի բացասական կազմող սով բարդեալներէն. ինչպէս, ὁ եւ ἡ ἄδικος, τὸ ἄδικον, եւ այլն:

5). Այս էօն, ἄκων. πᾶς, ἅπας եւ σύμπαρ բառերուն իգականներն ու չէզոքները, ընդ տա— էօն, ἄκουσα—ἄκων, πᾶσα—πᾶν, ἅπασα—ἅπαν, σύμπατα—σύμπαν կ'ըլլան: Այսպէս մեγας եւ πολὺς բառերուն իգականները ու չէզոքները ἢ μεγάλη—τὸ μέγα, ἢ πολλή—τὸ πολὺ կ'ըլլայ:

2. Βοτ". 69. ρ. *անի մը ածականներ կայ՝ որ Դուցենի Մոնոκατάληκτα Արհեստաւ Միջանդ Կըսուելին, որովհետեւ չէզոք չունենալով, միայն մէկ վերջաւորութիւն ունին արական եւ իգական ներուծ Տամար, Ինչպէս, օ եւ Դ քառօր (երկայնած են), օ եւ Դ օրհնէ (Տասականից) եւ այլն :*

Նշանի ածականներ ալ կան որ միայն մէկ սեռ մունին. Ինչպէս, օ πέντης, (աղքատ) օ πρέσβυς կամ πρέσβυτης (ծեր) եւ այլն : Կամ միայն իգական սեռ ունին. Ինչպէս, Դ Եυανδρος (կարգաւճ կին) եւ այլն :

Ուսանողաց վարժութեանը Տամար երկայնից եւ եռայանդ ածականներու քանի մը շրջակ զըրիւք վարը, որոնց իգականները ու չէզոքները շինեն իրենք վերոյիշեալ կանոնաց Տամբաւ :

Ἄγαπητός սիրելի

γεώδης Տողային

ἄδικος անիրաւ

Διάφορος տարբեր

ἄρστος Տիւանդ

δυνατός զօրաւոր

ἄξιος արժանի

δίκαιος արդար

ἀσθενής տկար

Ἑυγενής աղինի

Βαρύς ծանր

εὐτροφος դիւրակար

βέβαιος ստոյգ

ἐλεύθερος ազատ

βάρβαρος բարբարոս

Ζηλότυπος նախանձօս

Γυμνός մերկ

Ἑπίγυμνος կիսամերկ

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Θεῖος <i>αυτοκρατορική</i> | ραδιούργος <i>ζωρωδία</i> |
| Ἰερὸς <i>υπρωγῶν</i> | ῥάθυμος <i>δολι, αὐζαφ</i> |
| Καθαρὸς <i>μωρρι</i> | Σερνὸς <i>δῶνρ, εἰς</i> |
| καινὸς <i>ἕνρ</i> | σοφὸς <i>βιδωμοῦ</i> |
| Λευκὸς <i>αβριδία</i> | σπάνιος <i>γῶνθωα</i> |
| λειὸς <i>ζωρβ</i> | στενὸς <i>ἕνρ</i> |
| Μόνος <i>μηνία</i> | Ταλαίπωρος <i>βζωωα, βυβζ</i> |
| μαλακὸς <i>κῶνρ</i> | τρυφερὸς <i>φῶφρ</i> |
| Νεόφυτος <i>ὑπρωμοῦ</i> | τυφλὸς <i>κῶρ</i> |
| νόμιμος <i>ορβνωρ</i> | Υέλιος <i>αακῶνρ</i> |
| νέος <i>εβριωμορ</i> | Υψηλὸς <i>μωρδρ</i> |
| Ξένος <i>οιωρ</i> | Φανερός <i>μωμῶνρ</i> |
| Ξενοφίλος <i>οιωρμωρ</i> | φεινὸς <i>φῶρρ</i> |
| Ἰοκνηρὸς <i>δολι</i> | Χαρίεις <i>ζῶρζωρ</i> |
| ὀξύθυμος <i>μωρμωρ</i> | χῶλὸς <i>κῶρ</i> |
| ὀρθόδοξος <i>οκῶνρ</i> | χρηστὸς <i>μωρ</i> |
| ὀρθός, <i>οκῶνρ</i> | Ψυχοφθόρος <i>ζοκῶνρ</i> |
| Πολύγλωσσος <i>μωρμωρ-οκῶνρ</i> | |
| πολυφάγος <i>ζωκῶνρ</i> | ψιλὸς <i>ὑπρωρ, μωρρ</i> |
| πορφυροῦς <i>δῶνρ</i> | ῥιμὸς <i>ζοκῶνρ, φῶρρ</i> |
| Ῥωμαλέος <i>μωρμωρ</i> | |

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

ԱՏԱԿԱՆԱՑ ԱՍՏԻՃԱՆՆԵՐԸ

§. 60. 70. Բժականը գոյականին որպիսի սուբիեկտներ երեք աստիճանով կրնայ ցուցընել . որոնք Θετικόν Գրական Συγκριτικόν և Կριτικόν և Կριτικόν Կριτικόν և Կριτικόν :

Գրականը ընդհանրապես բաղադրական կ'ըլլայ՝ երբ որ անոր վրայ քերական մասնիկը աւելցընենք . ինչպէս , գրական σοφός (իմաստուն) բաղադրական σοφώτερος (իմաստնագոյն) . իսկ գերադրականը տառ մասնիկը աւելցընելով կ'ըլլայ . ինչպէս , σοφώτατος (ամենիմաստ) :

Կարեւոր գիտելիք տճականաց աստիճաններուն վրայ :

§. 61. 1). օς եւ υς յանգեալ գրական անուանց քերականութիւնը պէտք է վերցընել , եւ յետոյ քերական տառ մասնիկները դնել : որովք բաղադրականը ու գերադրականը կը կազմուին , զոր օրինակ . σκληρός-σκληρότερος-σκληρότατος . βραχύς-βραχύτερος-βραχύτατος, եւ այլն :

Չորս . Ե . օς յանգեալ գրական տճականաց վերջնութիւնը թէ որ սուղ ըլլայ , ան ատեն բաղադրական ու գերադրական աստիճաններուն մէջ օ յանգը ω քերական կը փոխուի . ինչպէս , σοφός, σφ-

φώτερος, σφώτατος, ρως βρηρη φερρυνθβερρ βρ-
λωρ κωδ ιωνφξν ωωω βρληε ρωηωδων κωδ ζ,
ξ, ψ, κρ'ιρ'ννβρξν κκκρ ρρρω αν ωωκν ηρρκω-
νρν ο φερρλωρηεθρηνρ ανφρηρη κρ ρνω . ρρη
ορρηνωλ .

Σκληρός—σκληρότερος—σκληρότατος.

Φεινός—φεινότερος—φεινότατος.

Ἐνδοξός—ἐνδοξότερος—ἐνδοξότατος.

Φαιδρός—φαιδρότερος—φαιδρότατος.

2) . Ἰρρη ορ ηρρκωνρ ουκ κρρωκφ , αν ω-
κνερ τερος κε τατος κωνρηνβερρ κρων κρ ηρη-
ορην . ρνζωκω , ἀγγίνους-ἀγγινούστερος-ἀγγινούσ-
τατος, ἀπλούς-ἀπλούστερος-ἀπλούστατος . κε κωρν .

3) . Ἰρρη ορ ηρρκωνρ κς κωδ εις κρρωκφ , αν ω-
κνερ κω φερρλωρηεθρηνβερρ ες η
φρηκρηκφ τερος κε τατος κωνρηνβερρ κρ ηρηκν .
ρνζωκω , ἀληθής-ἀληθέστερος-ἀληθέστατος . κρη-
εις-κρηεειτερο;-κρηεεστατος, κε κωρν .

4) . Ἰρρη ορ ηρρκωνρ ων κρρωκφ , κω
ω ηρηκφ κρ φρηκρηκφ , κε αν ωκνερ εετερος κε ε-
στατος κωνρηνβερρ κωκρηκν . ρνζωκω , εὐδαίμων
εὐδαιμονέστερος-εὐδαιμονέστατος, ἀγνώμων-ἀγνω-
μονέτερος-ἀγνωμονέστατος . κε κωρν .

5). *исънѣжѣнѣрѣ ѿнѣ* τερὸς *εὐτατος*
ѿнѣнѣнѣрѣ ѿнѣнѣ. *ѿнѣнѣ*, ἀχαρίς-ἀχαρί-
στερος-ἀχαρίστατος. *εὐνѣ* :

6). *ѿнѣнѣ* ας *ѿнѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ*
нѣнѣ *нѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ* τερὸς *нѣ* *нѣ* *нѣ*
нѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ *нѣнѣнѣ*. *нѣнѣнѣ*, μέλας-μαλάντερος-
μαλάντατος. *εὐнѣ* :

Ἐπιφ. U, *нѣнѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣнѣ*
нѣнѣнѣнѣнѣнѣ *нѣнѣнѣнѣнѣ* *нѣ* *нѣнѣнѣнѣ*
нѣнѣнѣнѣнѣнѣ *нѣнѣнѣнѣ* *нѣнѣ* *нѣ* *нѣ*
нѣнѣ. *нѣнѣнѣ*, —

φίλος—φίλτερος—φίλτατος.

κακός—χειρότερος—χείριστος *εὐ*

κάκιστος.

μέγας *нѣнѣ* μέγας—μεγαλήτερος—

μέγιστος.

πολύς—πλειότερος—πλείσιος.

καλός—καλήτερος—κάλιστατος.

ἀγαθός—ἀγαθώτερος—ἀγαθότατος. *εὐ*

βέλτιων—βέλτιστος, *εὐ* ἄριστος.

μικρός—μικρότερος—μικρότατος. *εὐ*

ἐλάσσων—ἐλάχιστος.

πεπαιδευμένος—πεπαιδευμενέστερος—

πεπαιδευμενέστατος

Ἐπίθετα. Γ. Ὑψηλὴ ῥωμαιοφώνησις ἔστιν ἡ ἁπλοῦς ἰσοφωνία, ἡ δὲ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἡ ἀπλῆ ἰσοφωνία, ἡ δὲ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἡ ἀπλῆ ἰσοφωνία, ἡ δὲ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἡ ἀπλῆ ἰσοφωνία.

ἄνω (ἄνω)—ἀνώτερος—ἀνώτατος.

κάτω (ἄνω)—κατώτερος—κατώτατος.

ἕγγυς (ἄνω)—ἕγγυτερος—ἕγγυτατος.

πρὸ (ἄνω)—πρότερος—πρότιστος.

ὕπερ (ἄνω)—ὑπέρτερος—ὑπέρτατος.

(ἄνω ἰσοφωνία)—ὑστέρως—ὑστατός, ἔτι

ἔσχατος (ἄνω ἰσοφωνία, ἄνω ἰσοφωνία) ἔτι ἄνω :

— Ὁμοίως ἡ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἔστιν ἡ ἁπλοῦς ἰσοφωνία, ἡ δὲ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἡ ἀπλῆ ἰσοφωνία, ἡ δὲ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἡ ἀπλῆ ἰσοφωνία, ἡ δὲ ἁπλοῦς ἰσοφωνία ἡ ἀπλῆ ἰσοφωνία.

Ἄλιθος.

Ἄλκιμος.

Βραχὺς.

Γερατικός.

Γρηγόριος.

Δεκτός.

Δύσκολος.

Ἐλεύθερος.

Ἐύμορφος.

Θερμὸς.

Ἰερὸς.

Καλὸς.

Κόκκινος.

Λευκός.

Λαμπρός.

Μικρός.

Μακρός.

Νέος.

Ὀμοῖος.

Πονηρός.

Ῥάθυμος.

Σώφρων.

Τέλειος.

Υψηλός.

Φρόνιμος.

Χρήσιμος.

Ψιλοφθόνος.

ԳԼՈՒԽ ԱՆՅԵՐՈՐԴ

ԲԱՅ

Տ. Ծոր". 72. Սահմանական եղանակին ներկան Յեւա Երմար կրտսի. վան զի անկէ կը-
մուսնին մոլոր միւս ժամանակները:

Որ եւ իցէ բային առաջին զիրը 'Αρχτικόν
Γράμμα, Սկզբնորս կրտսի. ինչպէս լ գիրը լսւ
բառին, ձ գիրը ձկսւ բառին, եւ այլն:

Բային վերջաւորութենէն առաջ դանուող
գիրը Χαρακτήρ 'Αρχικότερ կամ 'Αρχικότερ կրտսի.
ինչպէս γ գիրը լեցւ բային, օս երկարաբառը ձ-
կսւ ին մէջ. բայց πτω եւ κτω յանգեալ բայից
նկարագիրները π եւ κ գրերն են:

ԱՃՈՒՄՆ ԲԱՅԻՑ

Չ. Ծոր". 73. Բայը բաղաձայնէն սխաժ
տանը՝ անկատար եւ կատարեալ ժամանակներուն
մէջ մէկ մէկ է մը կաննէ իրեն սկիզբը: որ Σουλ-
λαβεικὴ Αὐξησης. Հեթման Երմար. ինչպէս,
լսւ-էλսον-էλσασ, πατῶ-ἐπάτου-ἐπάτσα. եւ այլն:

Գր". 1. Թէ որ բային սկզբնատար օ ըլ-
լայ, այն տանը անկատար եւ կատարեալ ժա-

մանահներուն մէջ այս ք գիրը կը կրկնուի . ինչ-
պէս , թάπտա-թրթապտոն-թրթափա . թիպտա-թրթիպտոն-թր-
թիփա . եւ այլն :

Չառնօր . Ը . Ըյս երեք օր աստուածային զորութիւնս
մէջ , բարեբեր անկատար ժամանակին մէջ . երբե-
մն է առնելու տեղ յ գիր կատնեն . ինչպէս , ի-
բուսնոյն , իծուսնոյն , իբուսնոյն , իբուսնոյն , իբուսնոյն ,
իծուսնոյն , իբուսնոյն , իբուսնոյն :

Բայց երբ որ բայը ձայնաւորէն կը կարգուի ,
այն առնելու անկատար եւ կատարեալ ժամա-
նակները ուղիղ շինելու համար պէտք է գիտ-
նալ որ ,

1) . Բայերուն սկզբնատար ա կամ է ըլլա-
նէ , անկատար եւ կատարեալին մէջ յ գիր կը
փոխուին . զորօրինակ , ձկուս-ձկուսոն-ձկուսա . ձկու-
սի-ձկուսիս . եւ այլն :

Գրի . Բ . Ըյս կանոնէն դուրս են ճիշտ ,
ճիշտ , ճիշտ . ճիշտ , ճիշտ . եւ ճիշտ-
մա , բայերը . որոնց է գիրը իւր կը փոխուի . եւ
կըլլայ ճիշտ , ճիշտ . եւ այլն :

Գրի . Գ . Կը բացառուին նաեւ օր քերէն
սկզբները , որոնց է գիրը անփոփոխ մնալով օ
գիրը օ ի կը փոխուի . ինչպէս , օրտաճա-օրտաճա-
օրտաճա , եւ այլն :

Պահօր . Ռ . և էն սկսողներէն ալ միայն օր-
դիւնումս բայը դուրս կը մնայ, որուն և գիրը
անփոփոխ է . ինչպէս, օրդիւնումս եւ ոչ դիւ-
նումս,

2) . Երբ որ բայը օ էն կսկսի, այն ժա-
մանակը այս օ գիրը օ ի կը փոխուի . ինչպէս, օ-
նորմա՛ն-օնորմա՛ն-օնորմա՛ս, օմօրմա՛ն-օմօրմա՛ն-օմօր-
մա՛ս եւ այլն :

3) . Երբ որ բայը աւ, աս, Ես եւ օւ երկբար-
բառներէն սկսի, ան ատենը աւ, դի, աս, եւ Ես ք դի
եւ օւ, օ ի կը փոխուի . ինչպէս,

աւսնումս — դիսնումս — դիսնումս .

ասնումս — դինումս — դինումս .

Եսնումս — դիսնումս — դիսնումս .

օւսնումս — օւսնումս — օւսնումս .

Ճայնատներուն այսպիսի փոփոխումները Քրօնիկի
ԱՅնից . Ժամանակէ Մեծին, կտուի :

Դիւր . Դ . Ընտանիք Տնտեսը շիպտաճառե-
լու Տնտեսը՝ այս օւսնում, օւսնում, օւսնում, օւսնո-
ստրօք, օւսնում, օւսնում, օւսնում, բայերուն սկզբ-
նատառերը փոփոխութիւն մը չեն կրեր . նոյնպէս
Ես երկբարբառէն սկսող բայերն ալ երբեմն դի կը
փոխեն, երբեմն ալ չեն փոխեր . ինչպէս, Ես-

χομαι, ηύχόμην *և* εύχόμεν. ηύχθήην *և* εύχθήην :

4) . Ըն բայերն ալ՝ որ ει, η, ι, ου, υ, *և* ω սկիզբ ունին, անխտար *և* կտարեալ ժամանակներուն մէջ փոփոխութիւն մը չեն կրեր . ինչպէս *ե* ւիճալ-ւիճալ-ւիճալ, *և* ալլի :

ԱՃՈՒՄՆ ԲՐԱԴ ԲԱՅԻՑ .

Ձ. Յօդ՝ . 74 . Կախարհութիւններով բարդեալ բայից ածուր նախարհութենէ ետքը կըլլայ . ինչպէս, *պ*րօ-գրափօ . *պ*րօ-էգրափօն . *պ*րօ-էգրափա . *պ*ար-աκούω . *պ*ար-ήκουον . *պ*ար-ήκουσα . *և* ալլի :

Ծանօթ՝ . Ը . Ըյս *α*νορθῶ, *ε*νοχλῶ *և* *α*-νέχομαι բայերուն ածուրը կրկին կըլլայ, այսինքն նախարհութենէ առաջ ալ ետքն ալ ինչպէս, *η*-νώχλου-*η*νώχλησα, *η*νώρθουν-*η*νώρθωσα, *և* ալլի :

Դփ՝ . Ը . Բարդ բայերուն մէջ նախարհութեանց վերջին ձայնաւորը կը կորսուի՝ բաց 'ի *π*րօ *և* *πε*ρί նախարհութիւններէն . զոր . *π*ρολέγω-*π*ροέλεγον . *π*εριγράφω-*π*εριέγραφον . *և* ալլի :

2) . *ε*ս *և* *δ*υς մասնիկներէ բարդուած բայերը՝ փոփոխելի ձայնաւորներէն, այսինքն *α*, *ε*, *ο* *է*ն սկսած առեւեր, իրենց ածուրը ներսէն կառնուն . ինչպէս, *δ*υσαρεστῶ *δ*υσηρέστου-*δ*υσηρέστησα, *ε*υεργετώ-*ε*υηργέτου-*ε*υηργέτησα . *և* ալլի :

Բայց երբ որ անփոփոխ ձայնաւորներէն, (§. 73 .
Գ.) կամ բաղաձայնէն սկսելու ըլլան՝ այն
ժամանակը ածու՛ր գրուէն կընդունին . Ինչպէս,
δυσσημερι-էδυσσημέρουν-էδυσσημέρησα, δυσσωπῶ-εδυ-
σώπουσιν-εδυσώπησα. εὐδοκιμῶ-ἡὐδοκίμουν-ἡὐδοκί-
μησα,

3) . Կոյնպէս ածու՛ր գրուէն կանոնն այն
բայերը՝ որ բարդ ածականներէն կը ծագին . Ինչ-
պէս, μελοποιῶ (μελοποιός ածականէն) ἐμελοποι-
ουν-ἐμελοποίησα, δεινοπαθῶ (δεινοπαθής էն), ἐδει-
νοπάθουν-ἐδυνοπάθησα, եւ այլն :

Գրեալս-Բիւն : Աշխարհիկ լեզուին մէջը բա-
յերը գրեթէ միշտ առանց ածումի կը գործած-
ուին . ուստի փոխանակ յիշուս-իշուսա, յիլպի-
իլպիսա, παρεχάλλουν-παρεκάλεσα. ρυθμι-
ν-ακουσ-α, ἔλπιζον-ἔλπισα. παρακάλλουν-παρακάλεσα.
կրտն : Բայց որովհետեւ այս վերջի կերպ գործա-
ծուեցինը քերականական կանոնաց դէմ է, անոր
համար ուսանողը կը պարտաւորի որ վերջիչեալ
կանոններուն հետեւի :



ԳՂՈՒԽ ԵՕԹՆԵՐՈՐԿ

ՆԵՐԴՈՐԾԱԿԱՆ ԲԱՅԻՑ ԺԱՄԱՆԱԿՆԵՐՈՒՆ

ՁԵԻԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

§. Յեր" . 75 . Երկայ , Ընկատար եւ Կատարեալ ժամանակները 'Απλοι, Պարչ կրսուին . Իսկ Դերակատար եւ երկու Ըպառնիները Տնտեսուի Բարչ ժամանակներ կսուին :

Սահմանական եղանակ :

Ղ. Յեր" . 76 . Կերգործական բայից սահմանական ներկայ ժամանակը միշտ ω կը յանգի . Ինչպէս՝ λύω , τύπτω , πατώ , τιμῶ , δηλώ . եւայլն Բայց ՚ի մէկ քանի բայերէն , որոնք Թէպէտեւ ներգործական են , բայց կրաւորական բայից պէս մտնուելու կը յանգին :

Ընկատարը՝ ներկայ ժամանակէն կը շինուի , ածուր առնելով՝ եւ բթանշան բայից ω յանգը օրն է , ոչորանշաններուն ալ առաջին լծորդութեանը օրն է , եւ երկրորդ ու երրորդին օրն է փոխելով . Ինչպէս , λύω-ἔλυον . ἀγαπῶ-ἠγάπων . πατώ-ἐπάτουν . χρυσῶ-ἐχρύσουν .

Կատարեալն ալ ներկայ ժամանակէն կը ձեւանայ՝ ածուր առնելով՝ եւ իրեն վերջաւորութիւնը օրն է փոխելով . Ինչպէս , λύω-ἔλυον-ἔλυσα եւ այլն . Բայց որովհետեւ այս ժամանակը

զանազան փոփոխութիւններ կը կրէ, անոր համար պէտքէ հետեւեալ մէկ քանի կանոնները գիտնալ:

1). Ոչորանշան եւ ձայնաւոր կամ ծ, Թ, Է, նկարագիր ունեցող բայից կատարեալը սա յանգը ունի. ինչպէս, յփատ-եօ-օ, եպատիսա, լսօ, էլսօսօ. սքեւծօ, էսքսօսօ, քեւծօ. էքսօսօ, Թեւօ, էլեօսօ.

2). Բային նկարագիրը Ե, Բ, Գ, եղած ատենը, կատարեալը փա կը յանգի. ինչպէս, տրեւօ-էտրեփօ, տրեւօ-էտրեփօ, ցրափօ-էցրափօ.

3). Երբ որ բային նկարագիրը Կ, Խ, Կըւլայ այն ատենը, կատարեալը չա կը յանգի. ինչպէս, անուչօ-հնուչօ. քլեւօ-էքլեւօ. Երեւօ-էԵրեւօ:

4). Իսկ երբ որ բայը Ը, Ծ կամ Է նկարագիր ունի, այն ժամանակը կատարեալը քանի մը բայերուն մէջը չա եւ քանի մը բայերուն մէջըն ալ սա կը յանգի. ինչպէս, քրաւօ-էքրաւօ, ճանելօ-էճանելօ. քրիսսօ կամ քրիստօ-էքրիստօ եւ այլն:

Գ. Եօր. 77. Բայը Լ, Խ, Ն. ր նկարագիր ունեցած ատենը, կատարեալ ժամանակը սա չը յանգիր, այլ հետեւեալ կանոններուն համեմատ կը շինուի: —

1). Անօ յանգեալ բայից կատարեալը անօ կը վերջանայ. զորօրինակ՝ քարայնօ-էքարայնօ. չիքարայնօ-էչիքարայնօ. եւ այլն:

2). Այն բայերը որ ւնենան ճակատագրական բնույթ, ինչպէս, զերգանայ. զորոհանակ՝ ստէլլա-էստէլա. յեմա-էնեյա. մենա-էմեյա :

3). Բայ յանդերոց կատարեալն ալ բա կ'ըլլայ, ինչպէս, տքիրա-էստքա, փոքիրա-էփոքիրա եւայլն :

§. Յոթ. 78. Ինքնուրուշի կատարեալը՝ ներկայ ժամանակին վերջընթերք անփոփոխ կը պահէ. ինչպէս, լնա-էլնա, տնտա-էտնա. քրեա-էքրեա. Իսկ մեկընդմիջ (Տ. Զ. 90):

2). Ուրուշի կատարեալն ալ կ'ըլլայ. կրորդին ալ ա. ինչպէս, փոքր-էփոքր, յաւ-էնա, յարա-էհարա :

Գիտ. Ա. Այս կանոնն զորոքն ալ ինչպէս, ինչպէս, (էնա)-էնա, (մեյնա)-մեյնա, (ծրա)-ծրա, (թա)-թա. Ինչպէս, (էնա)-էնա, (մեյնա)-մեյնա, (ծրա)-ծրա, (թա)-թա. Ինչպէս, (էնա)-էնա, (մեյնա)-մեյնա, (ծրա)-ծրա, (թա)-թա :

Գիտ. Ի. Եւ յանդերոց կատարեալն ալ ինչպէս, ինչպէս, (էնա)-էնա, (մեյնա)-մեյնա, (ծրա)-ծրա, (թա)-թա. Ինչպէս, (էնա)-էնա, (մեյնա)-մեյնա, (ծրա)-ծրա, (թա)-թա :

Գրք". Գ. Ըստ րբն, քաւ. քնն. քլաւ .
քլն . քաղբրն քաղբրն քնն , քնն : սա , քնն-
քա . քնն : սա , քնն (Տնն Զ . 90) .

Գրքաղբրն քնն քաղբրն քնն քնն , եւ
քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն ,
քնն քնն , քնն քնն . քնն քնն քնն եւ քնն .

Գրքաղբրն քնն քնն քնն քնն քնն քնն ,
քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն . քնն-
քնն , քնն քնն . քնն քնն եւ քնն .

Գրքաղբրն քնն քնն քնն քնն քնն ,
քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն . քնն-
քնն , քնն քնն . քնն քնն եւ քնն .

Հրամայական .

§ . Գրք". 79 . Հրամայական ներկան (կամ
սպառնի տեղը) , սահմանական ներկայէն կ'ը-
լայ ա յանդր ե թ փոխելով . քնն քնն , քնն-քնն :
քնն քնն - քնն քնն :

Ոչորանշան բայիցն ալ՝ 1 . 1 ծորդ" : եւ : 2 .
1 ծորդ" . ա : 1 : 3 . 1 ծորդ" . սա . կը յանդի ,
քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն քնն . քնն քնն ,
քնն քնն - քնն քնն . քնն քնն - քնն քնն :

Գրքաղբրն կառնրեալ (կամ սպառնի անտեւն)
ալ սահմանական կառնրեալէն կը շինուի՝ անոր
քնն քնն քնն քնն եւ քնն քնն քնն քնն . քնն-
քնն

պէս, էլսոսա-լսօսոն . էփիլղոսա-փիլղոսոյ . էնիկղոսա-
նիկղոսոն . էլրօսոսա-լրօտօսոն .

Հրամայական եղանակը առաջին դէպքը շ'ուշիք :

Ստորադասական .

§. Յօդ". 80 . Ստորադասական ներկան
(կամ ապառնի տեսողը) սահմանական ներկային կը
նմանի , միայն թէ անոր սուղ ձայնաւորները եր-
կարի կը փոխուին ասոր մէջ , ինչպէս , ինչ-
կողմէն-կողմէն-կողմէն-կողմէն-կողմէն : Ամանայէս կա-
տարեալն ալ սահմանական կատարեալէն կ'ըլլայ ,
աճումը ձգելով եւ ա վերջաւորութիւնը ա գրի
փոխելով . ինչպէս , ինչ-
կողմէն-կողմէն-կողմէն-կողմէն-կողմէն-
կողմէն-կողմէն-կողմէն-կողմէն-կողմէն :

Աներեւոյթ .

§. Յօդ". 81 . Ընդհանրութիւն ներկան սահմա-
նական ներկայէն կ'ըլլայ ա յանգը ինչ-
կողմէն-կողմէն : Իսկ որոշական բայից 1 .
1 ծորդութեան օ յանգը ինչ . 2 . 1 ծորդութեան
ան ի եւ 3 . 1 ծորդութեան օն ի փոխելով կը
կազմուի . ինչպէս , փլէտ-օ-փլէտ . նիւտ-օ-նի-
ւտ . շուտ-օ-շուտ :

Կատարեալն ալ սահմանական կատարեալէն կը
շինուի . աճումը ձգելով , եւ ա վերջաւորութիւնը

օյն ի փոխելով . ինչպէս , էլսսա-լսսեւն . փիլիսա-
փիլիսեւն , ճնկոսա-նիկիսեւն . ճխօսսա-խօսսեւն :

Ընդունելութիւն :

§. Յոգ. 82. Ընդունելութեան ներկան
սասմանական ներկայէն կ'ըլլայ ծայրը միայն և
գիրը աւելցընելով . ինչպէս , լսա-լսան , փիլա-փի-
լաւն . նիկա-նիկան , եւ այլն :

Նմանապէս կատարեալն ալ սասմանական կա-
տարեալէն կ'ըլլայ՝ ածումը ձգելով , եւ ճ գիր մը
աւելցընելով . ինչպէս , էլսսա-լսսաս , փիլիսա-
փիլիսաս , եւ այլն :

Ըպառնի ժամանակն ալ սասմանական անտեւ
ապառնիէն կ'ըլլայ՝ անոր ւն վերջաւորութիւնը
օյն ի փոխելով . ինչպէս , (թէլա) լսսեւն-լսսան .
եւ այլն :

Նշանակ. Աւանդը գիտնալու է որ ընդու-
նելութիւնները՝ իրրեւ ածական անուն , սեռ ,
թիւ եւ հօլով ունին , որոնց արական եւ չէզոք-
ները հինգերորդ հօլովման ու իգականները երկրորդ
ովման վրայ կ'երթան :



Կ. 1. ՈՒՒՄ ՈՒԹԵՐՈՐԴ.

ԿՐԱՒՈՐԱԿԱՆ ԲԱՑԻՑ ԺԱՄԱՆԱԿՆԵՐՈՒՆ

ՁԵՒԱՑՈՒԹԻՒՆԸ .

Սահմանական

§ . 137. 83 . Իթանշան բայից սահմանա-
կան ներկան ներգործական ներկային օժանդ
օմաի փոխելով կ'ըլլայ . ինչպէս , կնա-կնումաի .
պրատտա-պրատումաի . եւ այլն . Ոչորանշան ներուն ալ
առաջին եւ երրորդ լծորդութեանց օմաի եւ երկ-
րորդ լծորդութեան օմաի կը վերջանայ . ինչպէս ,
փիլօ , զրոսօ . նիւ ներգործական ներուն կրաւ-
րականը փիլօմաի . զրոսօմաի . նիւմաի կ'ըլլայ :

Կրաւորական անկատարը ներգործական ան-
կատարէն կը շինուի . անոր Վ վերջաւորութիւնը
մոյնի փոխելով . ինչպէս , էլսոն-էլսումոյն . էփիլսոն-
էփիլսումոյն . էնիկոն-էնիկումոյն եւ այլն :

Կատարեալը ներգործական կատարեալէն կը
կազմուի յաւանդ Յոյնի փոխելով . ինչպէս , էլսոս-
էլսօն . էփիլոսոս-էփիլոսօն եւ այլն . Իայց որով-
հետեւ կրաւորական կատարեալէն Յոյն վերջաւոր-
ութենէն առաջ շատ անգամ ուրիշ բաղաձայն-
ներ ալ կը դրուին , անոր համար ուսանողը հե-
տեւեալ կանոնները պէտք է ճշգրտութեամբ
սերտել :

1). Երբ որ ներգործական կատարեալը չա կը յանգի, ան ատենը կրաւորական կատարեալը թող վերջաւորութենէն առաջ չ գիր մը կ'աւելցընէ. ինչպէս, էπλεξα-էπλέχθην. էδρεξα-էδρέχθην եւ այլն. (Տե՛ս Չ. 76. 3).

2). Ներգործական կատարեալը Փ ա յանգած ան ատենը՝ կրաւորական կատարեալը թ գրէն առաջ ֆ մը կ'աւնէ. ինչպէս, էεμψα-ετύφην. էπεμψα-էπέμφθην եւ այլն. (Տե՛ս §. 76. 2).

3). Բային նկարագիրը Տ. Թ, Յ, Է, Ե մաշաւայններէն մէկը եղած ատենը՝ կատարեալ ժամանակը թ գրէն առաջ օ գիրը կ'ընդունի. ինչպէս, σπεύδα-էσπεύσθην. πείθω-էτείσθην, δακνίζω-էδακνίσθην եւ այլն. Բաց'ի օձա (փրկել) բայէն, որուն կատարեալը ձօթուն կ'ըլլայ, եւ ոչ ձօսօթն.

Գի՛տ. Ես կանոնէն դուրս են բոլոր Հ. օօ կամ ԵԵ նկարագիր ունեցող բայերէն յառաջ եկած չա յանգեալ (Տե՛ս §. 76. 1) ներգործական կատարեալներուն կրաւորական կատարեալները. որոնք վերոյիշեալ (Չ. 83. 1) կանոնով կը կազմուին. իսկ օ գիրը միայն այն բաները կ'աւնեն, որոնց Հ. օօ կամ ԵԵ նկարագիրը ներգործական կատարեալին մէջ օ ին կը փոխուի. (Տե՛ս Չ. 76. 1 եւ 4).

4). Երբն պէս օ գիրը կ'ընդունին այն կրաւորական կատարեալները՝ որոնց ներգործական

հատարեալը սուղ վերջընթեր ունի (Տե՛ս §. 78. 'Ի-ր' . Ը-Ը) . Ինչպէս , γελῶ-ῶ-ἐγέλασα-ἐ-γέλασθην . τελέω-ῶ-ἐτέλεσα-ἐτελέσθην եւ այլն :

Ծանձն . Երկրորդը վերջընթեր ունեցող բա-
յերուն շատերը՝ այս օ գիրը կրաւորական հա-
տարեալին մէջ կ'ընդունին . Ինչպէս , κλείω-ἐκλεί-
σθην , κρύω-ἐκρύόσθην , θραύω-ἐθραύσθην , եւ այլն .
Իսպ'ի Ես երկրորդը վերջընթեր ունեցողներէն ,
որոնց շատը օ գիրը չեն ընդունիր . Ինչպէս ,
φονεύω-ἐφ.νεύθην , παιδεύω-ἐπαιδεύθην . եւ այլն .

5). Ենթ եւ նոյն յանգեալ երկվանկ բայերը կը-
րաւորական հատարեալին թող վերջաւորութենէն
առաջ յ գիրը կը կորսընցընեն . Ինչպէս , κρίνω-
ἐκρίσθην , πλύνω-ἐπλύθην , եւ այլն . Իսկ եռավանկ-
ները կը պահեն . Ինչպէս , μολύνω-ἐμολύνθην .

6). Ե,ոյնպէս յ գիրը թող վերջաւորութենէն
առաջ կը պահեն շատ անոյ յանգեալ բայեր . Ինչ-
պէս , μαρτύνω-ἐμαρτύνην . ῥαίνω-ἐῤῥάνθην եւ ա' ,

Ձ. Յօդ . 84 . Բանի մը բայեր կան՝ որ կը-
րաւորական հատարեալին մէջ թ գիրը կը ձգեն եւ
միայն բային նկարագիրը կ'առնեն . Ինչպէս , μαι-
νομαι-ἐμαίνην եւ ոչ ἐμάνθην : Ըստ հատարեալը
Յոյն քերականները Ἀόριστος Δεύτερος եղբորդ
հատարեալ կը կոչեն : Ուստի հետեւեալներէն ու-

սանդը կրնայ սորվել այս Բ. կատարեալին ո՛ր
բայերուն մէջ գործածուիլը եւ ինչպէս կազմուիլը :

1). Ելլալ եւ Երա յանգեալ երկվանկ բայերը
Յ գիրը ձգելէն զատ եւ շի գրերն ալ ա ի կը փոխեն
ինչպէս, սτέλλω-էστάλην, φθείρω-էφθάρην. σπει-
ρω-էσπάρην. եւ այլն :

Նշան". Ե. Երդի լեզուով գրող հեղինակ-
ներէն ոմանք ա եւ ք նկարագիր ունեցող բայե-
րուն կատարեալէն Յ գիրը չ'են վերջըներ, եւ
փոխանակ ըսելու էսպարην, էφθάρην կ'ըսեն [է-]
սպարθην. էφθάρθην :

2. Նշնպէ անա յանգեալ բայերուն շատե-
րը Յ գիրը կը ձգեն. ինչպես, φαίνομαι-էφάνην •
μαίνομαι-էμάνην. եւ այլն :

Նշան". Բ. Եյս երկրորդ կատարեալին գոր-
ծածութիւնը հին յունական լեզուին մէջ շատ է,
բայց'ի ծա, Յա եւ Հա յանգեալ բայերէն, բայց
արդի լեզուին մէջ վերայիշեալներէն զատ ուրիշ
շատ քիչ բայեր կան, որ երկրորդ կատարեալ
ունին. որոնք 90 յօդուածին մէջ նշանակուեցան :

Վերահատարը էջա բային անկատարէն՝ եւ խո-
նարհուող բային աներեւոյթ կատարեալէն կը կազ-
մուի. ինչպէս, εἶχον λυθῆν. եւ այլն :

Ապառնի տեւողն ալ թէլա մայր՝ եւ խոնարհուող բային աներեւոյթ ներկայ ժամանակովք կը կազմուի. ինչպէս, թէլա լնջոցաւ. եւ այլն :

Նոյնպէս կ'ըլլայ ապառնի անտեւողն ալ՝ գերակատարին չէլոն բայը թէլա ին փոխելով. ինչպէս, թէլա լսոցն. եւ այլն :

Հրամայական :

Չ. Յ. Գ. 85. Հրամայական ներկան սահմանական ներկայէն կ'ելլէ՝ օրաւ յանգը օս փոխելով. ինչպէս, լնջոցաւ-լնջոց. նոյն յանգը ունին ոլորանշան բայից երեք լծորդութիւններն ալ, բայց շեշտով միայն կը տարբերին ըթանշաններէն. զորօրինակ՝ փելօս, չրսօս, եւ այլն :

Կատարեալն ալ սահմանական կատարեալէն կ'ըլլայ՝ աճուածը ձգելով եւ ու վերջաւորութիւնը աւելնով. զորօրինակ՝ լնջոցաւ, փլնցոցաւ. եւ այլն :

Ստորագասական :

Տ. Յ. Գ. 86. Ստորագասական ներկան սահմանական ներկայէն կը շինուի՝ ինչ մասնիկը աւելնով, եւ ինչպէս որ ըսինք (§. 80) անոր սուղ գիրերը երկարի փոխելով. ինչպէս, ինչ լնջոցաւ-լնջոցաւ-լնջոցաւ-լնջոցաւ. եւ այլն :

Ք. Ճանապէս կատարեալն ալ սահմանական կատարեալին թոյ վերջաւորութիւնը թ՛ի փոխելով. ինչպէս, էան լսծ-լսծք-լսծի, եւ այլն :

Անորեւոյթ :

Տ. Ար. 87. Բժանան բայից աներեւոյթ ներկան սահմանական նորկային օւռ: յանգը թ՛ի փոխելով կը շինուի. ինչպէս, լնօռ: լնօն: իսկ սլորանշաններուն 1. լճ. լնօն: 2. լճ. ձեռն եւ 3. լճ. օճի փոխելով. ինչպէս, փլէճի, յաճի, յաճի:

Կատարեալ ժամանակն որ սահմանական կատարեալին ածուք ձգելով եւ թոյ վերջաւորութեանը վրայ ոլորակ նշանը (՝) դրուելով կը լրաց զոր օրինակ՝ էլծի-լսծի, էպտի-պտի, էնլծի-նլծի, եւ այլն :

Ընդունելութիւն :

Չ. Ար. 88. Ընդունելութեան ներկայ ժամանակը սահմանական ներկային քա: յանգը մեռօս փոխելով կը լրաց. զորօրինակ՝ լնօռ: լնօն: եւ այլն :

Կատարեալն ալ՝ աներեւոյթ կատարեալին թոյ յանգը թե՛ս փոխելով կը կազմուի. ինչպէս, լսծի-լսծի, յաճի-յաճի, եւ այլն :

Նոյնպէս սպառնի ժամանակն ալ աներեւոյթ
կատարեալին Յոյ յանդը Յասթմենոսի փոխելով կը
կազմուի . ինչպէս , լսմին-լսմնսթմենոս , ֆիլիթին-
ֆիլիթնսթմենոս եւ այլն :

§. Տեր . 89 . Երդի Յունական լեզուին
մէջ Սարակիւնոս Յարակատար ժամանակը կրատարա-
կան ընդունելութեանց մէջ միայն կը գործածուի .
ուստի կը պարտաւերինք՝ այս ժամանակին վրայ ալ
Տետեւեալ մէկ քանի գիտողութիւնները ընել : —

1). Յարակատարը սահմանական կատարեալէն
կը շինուի՝ անոր Յոյ վերջատրութիւնը մենոսի
փոխելով . բայց առանց անուր վերջընելու . ինչ-
պէս , աչաքօ-իչաքիթոյն-իչաքիթմենոս . եւ այլն :

2). Բայր բաղաձայնէն սկսած ատենը՝ յա-
րակատար ժամանակը կը կրկնէ երբեմն այն բա-
ղաձայնը՝ որն որ Դապլասիսմոս կրկն-իւն կ'ըսուի .
զորօրինակ՝ լնօքսի-էնթոյն-էնթմենոս . քտօքսա-
էքսիթոյն-քետաթմենոս . բայց այս կրկնութիւնը երբ
ըլլալը ուսանողը աւ մը սորվելու համար պէտք
է Տետեւեալ կանոնները զիտեալ :

1.) Բայր Յ , Փ , Շ , բաղաձայններէն սկսած
ատենը յարակատարը կը կրկնէ զանոնք , բայց Յ
զերը Ե , Փ զերը Ե , եւ Շ զերը ալ Ե , փոխ-

ուելով . ինչպէս , θάπτομαι-τεθαμμένος . φράττομαι
-πεφραγμένος , χρίζομαι-κεχρισμένος .

2.) Կոչնպէս այս կրկնութիւնը կը կրեն այն
բայերը որոնք երկու բաղաձայնեցող կսկսին , որոնց
թէ որ առաջին անձայն (Ե . Կ , Ը ,
Ձ , Ս , Թ , Փ , Կ .) եւ երկրորդը անփոփոխ (Լ , Մ , Ն ,
Ր ,) ըլլայ . ինչպէս , γράφομαι-γεγραμμένος , κρύ-
πτομαι-κεκρυμμένος . եւ այլն :

3.) Ընդ բայերը որ Ը , Է , Փ , Թ , ԿՆ , տառե-
րէն կըսկսին յարակատար , ժամանակին մէջ կրկ-
նութիւն չեն կրեր . ինչպէս , ξύομαι-έξυσμένος .
γνωρίζομαι-έγνωσμένος , եւ այլն :

Բ . Չարակատարը կատարեալ ժամանակին
վերջընթերը միշտ անփոփոխ կըլլայ՝ . ինչպէս ,
ήγαπήθην-ήγαπημένος . եւ այլն : դիտնալու է նա-
եւ որ , —

1.) Կատարեալը ժողով յանդած առեներ յա-
րակատարը սրեցող կը վերջանայ . ինչպէս , έβιάσ-
θην-βεβιασμένος . եւ այլն :

2.) Կատարեալին յանդը շողով եղած առե-
նը յարակատարը ցմեցող կ'ըլլայ . ինչպէս , έβ-έ-
γθην-βεβεργμένος . եւ այլն :

3.) Կատարեալը փողով վերջացած առեներ յա-

բախտարը մեծոս կը յանգի . ինչպէս, ճգնաժողովոյ
յայտարարութեամբ, եւ այլն :

Գ Լ ՈՒԽ ԻՆՆԵՐՐՈՐԿ

ԱՆՎԱՆՈՆ ԲԱՅԵՐ

Չ . Յօդ" 90 . Ընկանոն 'Անճառն, կ'ըսուին
այն բայերը որ վերոյիշեալ կանոններուն չեն հե-
տեւիր, կամ մէկ քանի կամ քանի ժամանակներ-
ուն մէջը :

Հին էջունական լեզուին անկանոն բայերը
բազմաթիւ են . իսկ արդի լեզուին անկանոնները
քիչ . ինչպէս հետեւեալ ցուցակին մէջ կը տես-
նուի :



ՅՈՒՑԱԿ ԱՆՎԱՆՈՆ ԲԱՅԻՑ

A

'Ալէթա (աղաղ .) Եպանի Ընտելող . թէլա ձ-
լասեւիտարեալ իլէսա :

'Ամարտանա (մեղանշէլ .) Եպո" . Ընա" . թէլա ձ-
մարտիսեւ կարո" . իմարտիսա եւ իմարտոն :

'Անաճանա (վեր ելլել .) Եպո" . Ընա" . թէլա ձ-
եթն կարո" . անեթն . հրատարական կարո" . անաճա :

'Ափոնիսա (մեղնիլ .) Եպո" . Ընա" . թէլա ձ-
փոնիսա :

- θάνην *ἡωρη'*. ἀπέθανον *ἑ* ἀπέθαναι
'Αποτάνω (*ἰοηύη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω ἀπο-
κάμειν *ἡωρη'*. ἀπέκαμα :
'Απολαμβάνω (*ῥηησεύη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω
ἀπολαύσειν *ἡωρη'*. ἀπήλαυσα :
'Αρέσκω (*ῥωδ'οῖ ῥηη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω ἀ-
ρέσειν *ἡωρη'*. ἤρεσα :
Αὔξάνω (*αδ'η* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω αὔξήσειν *ἡω-*
ρη'. αὔξησα *ἡωρη'*. *ἡωρη'*. αὔξησάν .
'Αφίνω (*δμη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. ἔλω ἀφίστην *ἡωρη'*.
ἄφησα *ἑ* ἀφῆκα *ῥηη* . *ἡωρη'*. ἄφες *ἑ* ἀφιστον .
ἡωρη'. ἀφίνομαι *ἡωρη'*. ἀφήθην *ἑ* ἀφῆθησάν .
ἀφήθηκα *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω ἀφεθῆν .

B

- Βάλλω (*ηύη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω βάλειν *Ἦμα''*.
ῥηη . θέλω βάλλειν *ἡωρη'*. ἔβαλα *ἡωρη'*. βάλ-
λομαι *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω βαλθῆν *ἑ* βληθῆν
ἡωρη'. ἐβληθην *ἑ* ἐβλήθην .
Βάπτω (*υβρη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω βάψην *ἡωρη'*.
Ἦμα''. *Ἦμα''*. θέλω βαψῶν *ἡωρη'*. ἐβψην .
Βαρύνω (*δωιδρωύω* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω
βαρύνειν *ἡωρη'*. ἐβαρέθην *ἑ* ἐβαρύνθην .
Βαστάζω (*ηρη* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω βαστάζειν
ἡωρη'. ἐβάσταξα :
Βαστάω (*άω*) (*ηρηδωύω* .) *Ἦμα''*. *Ἦμα''*. θέλω βασ-
στάσειν *ἡωρη'*. ἐβάστασα :

Βλαστάνω (δρβλ.) *ωμν*“. *ώνω*“. θέλω βλαστήσειν *ηω-*
ωωρ“. ἐβλάστησα :

Βλέπω (οτνυβλ.) *ωμν*“ *ώνω*“ θέλω ἰδεῖν *ηωωρ*“.
εἶδον *ζρβλ*“ *ηωωρ*“. ἴδετε ἰδέ : *)

Βόσκω (ωρδβλ.) *ωμν*“ *ώνω*“. θέλω βοσκήσειν *ηω-*
ωρ“. ἐβόσκησα *ηρωικη*“ . βόσκομαι *ωμν*“ *ώνω*“.
θέλω βοσκοθῆν *ηωωρ*“. ἐβοσκήθην .

Βούλομαι (ηωβηλ.) *ωμν*“ *ώνω*“. θέλω βουληθῆν
ηωωρ“ ἐβουλήθην *τε* ἠβουλήθην (*οτβ*“, §. 73 .
ὄρωλομαι—βη—*τε* Γ .)

Γ

Γέρνω (δπβλ.) *ωμν*“ *ώνω*“. θέλω γύρειν *ηωωρ*“.
ἔγυρα :

Γηράσκω (δβρωῖτωλ.) *ωμν*“ *ώνω*“. θέλω γηράσειν
ηωωρ“ . ἐγήρασα :

Γίνομαι (ρλλωλ.) *ωμν*“ *ώνω*“. θέλω γαίνειν *ηωωρ*
γίνειν *ηωωρ* . ἔγεινα *ηωωρ* ἔγινα

Δ

Δεικνύω, *τε* *οωβλ*“ δείχνω, (*γπυγρβλ*) *ωμν* .
ώνω *τε* . θέλω δείξειν, *ηωωρ*“ . ἔδειξα. *ηρωικω-*

* Ὡς βλέπω *ρωγρ* *ρωρη* *τε* *ηωδ* *ωωβηρ* *ώνω* *ώνω* *ωωρ* .
βηλ *δρ* *ρ* *ηρηρ* , *ωη* *ηωβηρ* *ωωρ* *ηρωικη* *ηρ* *ωωρ* *ωωρ* .
βη *ωη* , ἀποβλέπω , Ὡμν . Ὠώνω . θέλω ἀποβλέπειν *ηωωρ*“ .
ἀπέβλεψα *τε* ἀπειδέω *τε* θέλω ἀπειδεῖν .

ἤωκ *ωμν*" . *ωνω* . θέλω δειχθῆν *ήωκ* . ἐδείχθην ἰ
 Δέρνω . (*δεδήλ*) *ωμν* . *ωνω* . θέλω δείρειν , *ήωκ* .
 ἔδειρα . *ήρωκλή*" . *ωμν*" . *ωνω* . θέλω διορθῆν *ήωκ*" .
 ἐδόρθην :

Διδάσκω (*πυπυγώνηλ*) *ωμν*" . *ωνω* . θέλω δι-
 δούξειν , *ήωκ* . ἐδίδαξα . *ήρωκλή*" . *ωνω* . *ωμνωκλή*
 θέλω διδάχθην , *ήωκ* . ἐδιδάχθην :

Δίδω (*ωωλ*) *ωμν* . *ωνω* . θέλω δώσειν . *ήωκ* δώ-
 κειν *ήωκ* . ἔδωσα *ήωκ* ἔδωκα . *ζρωκλή*" . δός *ήρω*" .
ωμν" . *ωνω* . θέλω δωθῆν , *ήωκ* . ἐδώθην , *ή*
νωκλή . ἐδόθηκα :

Δύναμαι , (*ήρωκλή*) *ωμν* . *ωνω* . θέλω δυναθῆν .
ήωκ . ἐδυνήθην *ή* ἠδυνήθην (*St'u § 73 . ὄνω-
 κλή*) :

E

Ἐνδύω (*ζωκλή*) *ωμν*" . *ωνω* . θέλω ἐνδύσειν
ήωκ . ἐνδυσά . *ή* ἐνέδυσά :

Ἐξεύρω , (*ήρωκλή*) *ωμν*" . *ωνω* . θέλω μάθειν ,
ήωκ . ἔμαθον *ή* ἔμαθα *St'u* Μανθάνω .

Ἐρχομαι . (*ωωλ*) *ωμν*" . *ωνω* . θέλω ἔλθην *ήωκ*
 ἔλθην . *ήωκ* . ἦλθον *ή* ἦλθα :

Ἐντρέπομαι . (*ήρωκλή*) *ωμν* . *ωνω* . θέλω ἐντραπήν
ήωκ . ἐντρέπην :

Εύρισκω (*ήρωκλή*) *ωμν* . *ωνω* . θέλω εὔρειν , *ή*
 εὔρον *ή* ἠῦρον . (*§ 73 . ὄνωκλή*) :

Ἐχω (*ήρωκλή*) *ωμν* . *ωνω* . θέλω λάθειν , *ήωκ* .
 ἔλαθον *ή* ἔλαθω , *St'u* Λαμβάνω :

Z

Ζῶ, (*ωυρηζ*) . ζῆς, ζῆ ζῶμεν ζῆτε. Ζῶσι·
ωυζωω . ἔζων. ἔζης, ἔζη, ἐζόμεν, ἐζῆτε,
 ἔζων *ωυη* . *ωυω* . θέλω ζήσειν. *βι ωζυ* : *ζωη*
ωυενη θέλω ζῆν, *βι ωζυ* : *ζωω* . ἔζησα *βι*
ζωωωυη . *β* . *ηβδ* ζῆθι. *γ* . *ηβδ* ζήτω *ζωω* .
 ζῆσον· *βι* ζῆσε,

Θ

Θάπτω, (*θωηβζ*) *ωυη* . *ωυω* . θέλω θάψειν, *ζωω* .
 ἔθαψα. *ζρωωρη* . θάπτομαι· *ωυη* . *ωυω* . θέλω
 ταφῆν. *ζωω* . ἐτάφην :

Θάρρῶ. (*θωωωζβζ*) *ωυη* . *ωυω* . θέλω θαρρήσειν,
ζωωρη . ἐθάρρησα :

Θάρρῶ (*ζωρηβζ*) *ωυη* . *ωυω* . θέλω νομίσειν *ζωω* .
 ἐνόμισα· *βι ηδθ* . ἐθάρρῆυσα :

Θέτω. (*θυβζ*) *ωυη* . *ωυω* . θέλω θέσειν *ζωωρη* .
 ἔθεσα. *ζρωωρηθ* . *ωυη* . *ωυω* . θέλω τεθῆν, *ζωω*
ωυρη . ἐτέθην :

K

Καίω. (*βρηβζ*) *ωυη* . *ωυω* . θέλω κκύσειν. *ζωω* .
 ἔκαυσα, (§ 78 . *γ*) *ζρωωρηθ* . καίομαι, *ωυωωυη*
ωυω . θέλω καῖν *βι* κκυθῆν *ζωω* . ἐκάην *βι* ἐ-
 κκύθην :

Ξύνω (*φβρβλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω ξύσειν *ζωιωρ* .
έξυσα :

Ο

Ὀμνύω *εε* ὀμόνω (*εργλνιλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω
ὀμώσειν, *ζωιω* . ὀμῶσα :

Π

Πάσχω *εε* *αδλ* . Παθαίνω (*ρωε* , *φρζω* *κρβλ* ' *ρω-*
ζβλ) *ωμν* . *ώνω* . θέλω πάθην . *ζωιω* . ἔπαθον
εε ἔπαθα :

Πέρνω (*ωνύβλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω πάρειν *ζωιω* .
ἐπῆρα :

Περνώ (*άω*) (*ωνθβλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω περά-
σειν *ζωιω* . ἔπέρασα :

Πηγαίνω (*εβρθωλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω υπάγειν
ζωιω . υπῆγον *εε* υπῆγα :

Πίνω (*ρωβλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω πίνην *ζωιω* . ἔπιον
εε ἔπια *ζρω* . *ωμν* . *ώνω* . θέλω ποθῆν *ζωιω* .
ἐπόθην :

Πίπτω (*ρζνιωλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω πέσειν *ζωιω* .
ἔπεσα :

Πλέω (*νωιβλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω πλεύσειν *ζωιω* .
ἔπλευσα (§ 78 Γ) .

Ρ

Ρέω (*ζουβλ*) *ωμν* . *ώνω* . θέλω ρεύσειν . *ζωιω* .
ἔρέυσα (§ 78 Γ) .

Σ

Σβένω *βι* σβύνω. (*βι*σβ*ν*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θέλω σβέ-
σειν *βι* σβύσειν *βωμν*. ἔσβεσα *βι* ἔσβυσα *βρ*ωβ*ν*.
ωμν. *ωβν*. θέλω σβεσθῆν *βι* σβυθῆν, *βωμν*.
ἔσβέσθην *βι* ἔσβύσθην :

Σπρόχνω (*βρ*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θελω σπρώξειν *βωμν*
ἔσπρωξα :

Στέκω *βι* στέχομαι (*βω*β*ν*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θέλω
σταθῆν *βωμν*. ἐστάθην *βρ*ωβ*ν*β*λ*. στάσου :

Τ

Τρώγω (*βω*β*ν*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θελω φάγειν *βωμν*.
ἔφαγον *βωμν* ἔφαγα

Τυχαίνω (*βω*β*ν*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θελω τύχειν
βωμν. ἔτυχον *βι* ἔτυχα

Υ

Υπάγω (*βρ*β*ν*β*λ*) *ωμν* Πηγαίνω

Υπόσχομαι (*βω*β*ν*β*λ*) *ωμν* *ωβν* θελω ὑπο-
σχεθῆν *βωμν* ὑπεσχέθην

Φ

Φαίνομαι. (*βρ*β*ν*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θέλω φανῆν
βωμν ἐφάνην

Φεύγω. (*βω*β*ν*β*λ*) *ωμν*. *ωβν*. θέλω φύγειν

Λωστωρ'' . ἔφυγον **εε** ἔφυγα
Φθείρω (**ωμωλῶνβελ . ωιρβελ**) **Λωμ''** . **Λῶμ''** . θέλω
φθέρην **Λωστωρ''** ἔφθυρα **Λρωλ''** . **Λωμ''** . **Λῶμ''** .
θέλω φθάρην **Λωστωρ''** . ἐφθάρην **εε** ἐφθάρθην .
φράττω (**φρηβελ .**) **Λωμ''** . **Λῶμ''** . θέλω φράξεν **Λω-**
στωρ'' . ἔφραξα .
Φρίττω (**υπουλω**) **ωμμ''** . **ωῦμ''** . θέλω φρίξεν **Λω-**
στωρ'' . ἔφριξα .

X

Χάνω (**ληρυῦθρῦβελ .**) **ωμμ''** . **ωῦμ''** . θέλω χάσειν
Λωστωρ'' . ἔχασα .
Χόνω (**λοσθβελ .**) **ωμμ''** . **ωῦμ''** . θέλω χώσειν **Λω-**
στωρ'' . ἔχωσα **Λρῆλωστωρ''** . **Λωστωρ''** . ἐχώθην .
Χύνω (**βωφβελ .**) **ωμμ''** . **ωῦμβελ** . θέλω χύσειν .
Λωστωρ'' . ἔχυσα **εε** γυνῆσων ἔχεα .

Ψ

Ψήνω (**εψβελ .**) **ωμμ''** . **ωῦμ''** . θέλω ψήσειν **Λωστωρ''** .
ἔψησα **Λρῆλ''** . **Λωστωρ''** . ἐψήθην .

Գ. ԼՈՒԻՍ ՏԵՍՆԱՐՐՈՐԻ

ՄԱԿԲԱՅՔ

Ղ. Յ. Գ. 91. Երբոր ածական անուն մը մակ-
բայի նշանակու թեամբ գործածելու բլլանք, անոր
յոդնակի սեռականին յ զերը ց գրի կը փոխենք.
ինչպէս. անթի: (ճշմարիտ) յոգ. սեռ. անթիւն,
մակբայ անթի: (ճշմարտագիտ) սօփրօն (համօստ).
-սօփրօնօն-սօփրօնօն (համօտօտօնօն) եւ այլն .

2.) Վրանի մը շէղք անուանց եղակի եւ
յոդնակի Տայցական Տոլովները իւրեւ մակբայ
կը գործածուին. զօր. տալի (շարժ) յոլն եւ յոլ-
ն (շար) մ. կրօնօն եւ միւր (պղծի) կալօն եւ կա-
լն (պղծի) եւ այլն .

3.) Վոյնպէս մէկ քանի ածական անուանց
տրականը, ինչպէս, յոլն (բարձր) փօսի (բը-
նօնօն .) կրօնի մը յն նախադրու թիւնով, ինչ-
պէս, յն յնու (բարձրագիտ) եւ այլն .

4.) Տեղական մակբայն երուս եւ անուններուս
վերջաւորու թեանը Գն մասնիկը դրուած տակնը
Տայերէն մացառական Տոլովին զօրու թիւնը կուտայ,
ինչպէս անօն (վերէն) կատօն (վարէն) քնօն
(քարէն) օրօն (երկնէն) օրօն (անէն)
եւ այլն .

1797

INDEX

1. The first part of the work is devoted to a general history of the art of printing, from its origin in the fifteenth century to the present time. It traces the progress of the art through the various countries of Europe, and shows how it has gradually improved and extended its empire.



2. The second part of the work is a critical examination of the various styles of printing, from the simple and elegant to the bold and ornate. It discusses the merits and demerits of each style, and offers suggestions for their improvement.

3. The third part of the work is a collection of specimens of the most beautiful and interesting pieces of printed matter, from the works of the ancients to the productions of the moderns. These specimens are arranged in chronological order, and are accompanied by descriptive notes.

4. The fourth part of the work is a list of the names of the most eminent printers and publishers of the art, from the first to the present time. This list is arranged in alphabetical order, and includes the names of the most celebrated names in the profession.

ՄԵՍՆ ԵՐՐՈՐԳ

ՍՏՈՒԳԱԲԱՆԱԿԱՆ

Չ. Յօդ". 92. Ստուգաբանութիւն, 'Էτυմոլո-
գիա, կ'ըսուի քերականութեան այն մասը որ բա-
ռերուն մասունքը ստոյգ բնութեամբ կը զատէ :
Բայց մե՛ք ուսանողաց ձանձրութիւն չըպատճա-
ռելու համար, այս տեղս մանրամասն բնութիւն-
ները զանց առնելով՝ փութացինք միայն ուղղագ-
րութեան եւ ուրիշ մեկ բանի ամենահարկաւոր բա-
ներու վերայ խօսիլ :

ԿԼՈՒԻ ԵՌՆ. Զ. ԻՆ

ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ԲԱՂԱՁԱՅՆՒԹ

§. Յօդ". 93. Կուրք կամ բարակ ըսուած
բաղաձայները (Չ. 5.) երբեմն թաւի կը փոխ-
ուին երբոր քովի յաջորդ բառը թաւ (՚) նշան ըն-
դունող ձայնաւորով սկսի . զորօրինակ օ՛ւ ծօւա՛
օփ' օ՛ժ, բե՛ծ՝ դի՛ւն, փոխանակ ըսելու, օ՛ւ ծօւա՛
օ՛ք՝ օ՛ժ, բե՛տ՝ դի՛ւն :

2. Երբոր Ե, թ, ֆ, եւ Կ, Խ, Կ, գրերը զը-
րէն առաջ գտնուին, ան առեւնը առջե Ե, թ, ֆ,
գրերը փի, եւ Կ, Խ, Կ, գրերն ալ չի կը փոխուին

βύζακτο որ 76, ροηαιωδρην αλξ ιωιωαηρ :

3. ε, π, φ, ηρβερρ μωαη ιρ αλξ ιωηηρ ηρω-
νωιαδ μ ηρην ροη ηρραιωδ αωιενδρην, ανωηρ ωη
μ ε ηρ φοηοηοηρ. (§. 89, ρ. 3) ηρροηρηνωη.
τρύθω-τρύμμα, βλέπω-βλέμμα, γράφω-γράμμα. ηε
ο'ε τρύθμ, βλέμμα, γράμμα :

4. ι, ωιωαηκτο κ ηε χ ηρβερρ μ έν αωιω ηρσ-
αιωδ αωιενδρην γ ηρρ ηρ φοηοηοηρ. (§, 89.
ρ. 2) ηρρ'. πλέω-πεπλεγμένος, βρέω-βεβρεγ-
μένος. ηε ηε πεπλεγμένος, βεβρεγμένος :

5. ν ηρην ωη μ ε ηρ φοηοηοηρ, ε, π, φ, ηε ψ
ηρβερρην ροη ηρραιωδ αωιενρ, βύζακτο, σύμβου-
λος, έμπειρος, έμφάνω, έρψυχος, ηε ηε σύνβουλος,
ένπειρος. ηε ωη :

6. γ ηρρ ηρ φοηοηοηρ, εθδε ιωθοηη μωοη γ,
κ, χ, ξ, ηρβερρην υηοη. ηρρ'. συγγενής, έγκλω, έγ-
χώρ ος, πάγθενος. ηε ηε συγγενής, έγκλω ηε ωη :

7. δ, θ, τ, ηρβερρην αωιω ηανωιαδ αωιενρ
ανωηαηοηοη ηρρηνω. ηρρ'. ένδύω, σύνθετος, έντονος :

8. ρ, σ, ηρρ λ, μ, ρ, ηρβερρην υηοη μωαη-
ραιδ ροη εθδε ηρρην, ωην αωιενρ βύζακτο ωη ηρην
ηρβερρην ηρ φοηοηοηρ. βύζακτο, τυλλέγω, έμμένω :

παλίνοισα, եւ ոչ συγλέγοι, ἐνμένω, παλίνροια :

Գրեալն". Այս կանոնէն կը խոսորի ըն նախադրութեան յ գիրը որն որ էն սկսող բառերուն առջեւը դրուած աստնը փոփոխութիւն մը չըզեր գոր". ընթացէս եւ ոչ ընթացէս :

Թ. Հ եւ զ գրերէն առաջ գտնուած աստնը ստորաբար կը ձգուի . ինչպէս, ծախօսի, սնչացոս եւ ոչ ծախօսի սնչացոս :

Գրեալն". ըն նախադրութեան յ գիրը զ եւ չ գրերէն առաջ գտնուած աստնը փոփոխութիւն մը չըզերի . ինչպէս, ընսեւ Է. Լսոս եւ այլն . իսկ սոյն նախադրութեան յ գիրը չ էն առաջ գտնուի նէ կը կորսուի, էնչպէս, սնչ. Բայց երբ որ զ եւ առաջը ըլլայ . եւ նոյն զ գրին յաջորդ առաջ բաղաձայն ըլլայ, կը ձգուի յ գիրը, բայց եթէ ձայնաւոր, ան ալ զ եւ կը փոխուի . ստեղծելու ստեղծելու եւ ոչ սոյն-ստեղծելու, սոյն-ստեղծելու :

Բ Ե Դ Ե Զ Է Ը Թ Կ Ն Ո

§. 504. ԳԿ. Արդոր բառ մը չ կամ ձայնաւորաց մեկուրդ վերջանայ եւ յաջորդ բառը ձայնաւորով մը սկսի անսխալ ճշմունքի փախչելու ճամբ . առջի բառին վերջը յ գիր մը կը դրուի, զոր ճիշտն բերականք կը կոչեն Էւփոնիստիկոն բերականքն յ ինչպէս, Էուփոն աւտոն, ըն միսին ճիւղոյս

“*Ἰδοὺσπερ καὶ ζωησπερ, καὶ ἐγὼ-καὶ ἐγὼ· καὶ
ἐκεῖνος-καὶ ἐκεῖνος·* *և այլն*”



ՊՆՈՒՄ ԵՐԿՐՈՐԴ

ՎԵՐԱՑԵԱԼ ԱՆՍԻԱՆԲ

§. 304^ր. 96. Վերացեալ (Ափրդիւմենոն) ա-
նանները հայերէն շեղուին մէջ ընդհանրապէս
«-ի» կը վերջանան իսկ յունարէնին մէջ զանա-
զան վերջաւորութիւններ ունին, և հետեւեալ
կանոններով կը ձեւանան:

1.) յոս յանգեալ սահաւակիր ամփոփեալան-
ուանց վերացեալները երեւց յոս վերջաւորութիւ-
նը եւս է փոխելով կը ձեւանան ևւ շեշտերնին
մակ վերջընթերին վրայ կանոնն զոր՝. *ἀληθής*
(ճշմարիտ) *ἀληθεία* (ճշմարտութիւն) *εὐγενής* (ազ-
նիւ) *εὐγένεια* (ազնուութիւն) *և այլն* :

2.) *εὐὼ* յանգեալ *μῆτις* վերացեալ անուն-
ները *εὐὼ* յանգը եւս է փոխելով կը շինուին զոր՝.
βασιλεύω (թագաւորել) *βασιλεία* (թագաւորու-
թիւն) *δουλεύω* (ծառայել) *δουλεία* (ծառայու-
թիւն) *և այլն* :

3.) *οὐς* յանգեալ համակիր ամփոփեալ ան-

աւանց վերացեալները օրս կը յանգին, զորորի՛ .
սնոս (μωρβϋϋ) εϋνοια (μωρβմաուϋϋիւն) եւ այլն :

4.) տօս յանգեւոց վերացեալները եւ կը
վերջանան բայց սովորաբար է գիրը օ գրի փո-
խելով, զոր՝ . անօղտօս (անϋիտ) անօղտա (անմը-
տուϋիւն) ճսպեպտօս (գճուարամարս) ճսպեփա
(գճուարամարսուϋիւն) եւ այլն :

Գրանք՝ . Մ. յս կանոնէն դուրս կը մնան օտօս
վերջաւորուϋիւն ունեցողներուն վերացեալները
որոնք է գիրը օ է չեն փոխեր, ինչպէս անօտօս-
անօտա, ինչպէս-անօտա, եւ այլն . նոյնպէս
անաւստօտօս բառին է գիրը անփոփոխ կը մնայ
եւ կըլլայ անաւստա եւ ոչ անաւստօտա :

5.) սօս յանգեւոց վերացեալները է գիրը ձը-
գելով ու տոս մասնիկը աւելցընելով կը կազ-
մարն եւ հինգերորդ հորովման վրայ կերթան .
զոր՝ . դճոս, (բաղար) դճոտոս (բաղարուϋիւն)
չլսոս (անուչ) չլսոտոս (անուչուϋիւն) եւ այլն :

Զ. Յօդ՝ . 97. օս յանգեալ ածական անուննե-
րը վերացեալըլլալու համար պէտք է որ հետեւ-
եալ երեք վերջաւորուϋիւններէ մէկը առնուն,

- 1). իս զոր՝ . սօփօս-սօփա, կաոս-կաա, եւ այլն :
- 2). օտոս, զոր՝ . աղաոս-աղաոտոս, իսոս-իտօտոս, եւ այ՛
- 3). սոնո. զոր՝ . ճիւսոս-ճիւսոտոն, կաոս-կաա-
սոնո, եւ այլն :

Յր-նի՞ն՝ Ը. Ը. Ս. սննդ վարժաւորութիւնը կըն-
դունին ուղ՞. օ՛ն սեռ՞. օնօս յանգեալ առաւելա-
վանկ ածական անունները, ինչպէս, Եւցնօմօն-
օնօս, -Եւցնօմօսննդ, Զօրօն-օնօս-Զօրօսննդ. եւ այլն :

Յր-նի՞ն՝ Ը. Ը. Ս. սննդ վերջաւորութենէն
առաջ գանուող օգիրը օ ի կը փոխուի, երբ որ
իրմէ առաջ եղած վանկը սուղ ըլլայ. (§. 103. 7)
Ինչպէս, Զգաթօս-Զգաթօսննդ. Զցիօս-Զցիօսննդ. Կա-
լօս-Կալօսննդ, եւ այլն :

Գ Լ ՈՒ Ե ԵՐՐՈՐԻ

ՈՒՂՂԱԿՐՈՒԹԻՒՆ

Երբ կամ թաւ նշան ընդունող բառերը :

§. 347. 98. Ըռաջին մասին մէջ (§. 6)
ըսինք՝ որ Յունաց լեզուն հնչման երկու նշան ու-
նի, որոնք միայն ձայնաւորով կամ երկարաւորով
սկսած բառերուն սկիզբը կը դրուին հետեւեալ
կանոններուն համեմատ :

1. Ուղղական հոլովին հնչման նշանը բոլոր
միւս հոլովներն ալ կը պահեն. ինչպէս, Զնթրօ-
քօս-Զնթրօքօս. Զցիօս-Զցիօս, եւ այլն :

2. Բայերուն ներկան ինչ նշան որ ունենայ՝
բողոր միւս ժամանակները նոյն նշանը կ'ունենան ,
ինչպէս , էլպիւն-էլպիւն-էլպիւս , օրգիւն-օրգիւն
-օրգիւս , եւ այլն :

3. Բոլ սկսող բողոր բառերը թաւ (')
նշան կրնորունին միշտ . ինչպէս , բնա բնաւ եւ
այլն : Բայց բառի մը մէջ երբոր երկու Բ գրա-
նուին մէկգմէկու քով , այն ատենը առաջինը (')
նուրբ եւ երկրորդը (') թաւ նշան կառնու . ինչ-
պէս , թիւտ-թիւտ , օրգիւս , օրգիւս . եւ այլն :

Նուրբ (') Մտն նշան առնող բառերը :

§. Եր. 99 . 1) . Եղծական ա գիրը միշտ
նուրբ նշան կառնու . զորորինակ՝ անարտոս , ան-
արտոս , անարտոս , եւ այլն :

2) . Բայերուն հեղական ածումը . ինչպէս ,
լու-լուս-լուս , տրիւ-տրիւս-տրիւս եւ այլն :

3) . Բողոր հեղական թաւ նշան առնող կա-
ռններէն դուրս եղած բառերը նուրբ նշան կառ-
նուն :

Թաւ (') Առաջին նշան առնող բառերը :

§. Եր. 100 . 1) . Բողոր ս գրով սկսող
բառերը թաւ նշան կառնուն . զորորինակ , սփո-
ղոս , սփոս . սփոս . եւ այլն :

ἀπαξ ἀφ' ἑνὸς
 ἀπλοῦς ἁπλοῦς
 ἀπτομαι ἀπλοῦς
 ἄρμα ἁπλοῦς
 Ἄρμένιος βι
 Ἄρμένιος ἁπλοῦς
 ἄρμόζω ἁπλοῦς
 ἄρπάζω ἁπλοῦς
 ἀφή βι ἀφή ἁπλοῦς
 ἀφίς ἁπλοῦς
 Ἐβραῖος ἁπλοῦς
 ἔδρα ἁπλοῦς
 εἰμαρμένη ἁπλοῦς
 εἰρχτὴ ἁπλοῦς
 ἕκαστος ἁπλοῦς
 ἐκὼν ἁπλοῦς
 Ἐλένη ἁπλοῦς
 Ἐλλην ἁπλοῦς
 Ἐλλικίων ἁπλοῦς
 ἔλιξ ἁπλοῦς
 ἐλκύω ἁπλοῦς
 ἐορτὴ ἁπλοῦς
 ἐπομαι ἁπλοῦς
 ἐρμηνεύω ἁπλοῦς
 Ἐρμῆς ἁπλοῦς
 ἐρπω ἁπλοῦς
 ἐστῖω ἁπλοῦς
 ἐταῖρος ἁπλοῦς

ἔτερος ἁπλοῦς
 ἔτοιμος ἁπλοῦς
 εὐρίσκω ἁπλοῦς
 ἔωλος ἁπλοῦς
 ἔως ἁπλοῦς
 Ἔβη ἁπλοῦς
 ἤγοῦμαι ἁπλοῦς
 ἠδύνω ἁπλοῦς
 ἠλικία ἁπλοῦς
 Ἰλιος ἁπλοῦς
 ἥμισυ ἁπλοῦς
 ἠνία ἁπλοῦς
 ἦπαρ ἁπλοῦς
 Ἡρακλῆς ἁπλοῦς
 Ἡρώδης ἁπλοῦς
 ἦρωσ ἁπλοῦς
 Ἡσίοδος ἁπλοῦς
 ἦσυχος ἁπλοῦς
 ἠττώμαι ἁπλοῦς
 Ἡφαιστος ἁπλοῦς
 ἰδρῦσι ἁπλοῦς
 ἰέραξ ἁπλοῦς
 ἰερός ἁπλοῦς
 ἰκανός ἁπλοῦς
 ἰκστεύω ἁπλοῦς
 ἰλαρός ἁπλοῦς
 ἴλιως ἁπλοῦς

եւս վերջաւորութեան ա գիրը սուղ է . ինչպէս ,
եւս սեղիս-եւս սեղիս . ձեռնիս-ձեռնիս . եւ այլն :

3). եւս յանգեալ երկվանկ բառից եւս սոսա-
յերէն ծագած վերացեալ անուանց ա գիրն երկար
է . ինչպէս , շուս , քուս , քուս , քուս . եւ
այլն (ՏԵՍ §. 96. 2) :

4). եւս յանգեալ իգական գոյականաց ա վեր-
ջաւորութիւնը սուղ է . ինչպէս , մայր , քուր . եւս

5). սոս յանգեալ անուններէն յառաջ եկած
ուս վերջացողներուն ա գիրը սուղ է . ինչպէս , սոս-
սոս , սոս-սոս . եւս այլն :

6). սուս վերջացողներուն ա գիրը սուղ է . ինչ-
պէս , սուս , եւս այլն :

7). քա յանգեալ իգական գոյականներուն
վերջընթերը երբ որ ձայնաւոր ըր միայն ըլլայ ,
այն ատենը ա ն երկար է , բայց եթէ երկարաւոր
սուղ է . ինչպէս , արք , արք , արք , սքալք , սքալք ,
սքալք , եւս այլն :

Ծանօթ . Եւս կանոնէն կը խոստորին սոս ,
սոս , սոս , եւս քալք բառերը , որոնց ա վեր-
ջաւորութիւնը երկար է :

8). Եւս գիրներուն ա յանգը սուղ է . ինչպէս ,

βῆμα, βήματα, σῶμα, σώματα, եւ այլն :

9). եւ ս յանգերը սուղ են . ինչպէս , մէլ ,
սίνγηπι, ʒստս, ʒծս, եւ այլն :

10). աՏ յանգեալ չէզոք եւ իգական անուանց
ա՛ն սուղ է . ինչպէս , տօ ցիրասի, ʒ փաստա՛ն, եւ այլն :

11). սՏ սեռական եօՏ յանգեալներուն ս գիրը
սուղ է . ինչպէս , փիչս-փիչեօՏ, եւ այլն :

12). աւ եւ օւ երկրորդականները բառի մը վեր-
ջը գոնուած առենին սուղի աեղ կը բանին . ինչ-
պէս , մոսի, օճօի, եւ այլն :

13). ա սեռական ռՏ եղող երկրորդ Հօղմ-
ման անուանց ա յանգը սուղ է . ինչպէս , ցլօՏ-
սա-ցլօՏսի. մոսս, մոսսի, եւ այլն :

14). իտիս եւ ստիս յանգեալ իգական անուանց
վերջընթերը երկր' եւ վերջը սուղ է . ինչպէս,
փօլիտիս, փրեսօտիս, եւ այլն :



ԳԼՈՒԽ ԶՈՐՈՐԴ

ՇԵՇՏԵԼՈՒ ՎԵՐԱՑ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Ղ. Յօդ. 102. Վերականութեան առաջին մասին մէջ (§. 8) շեշտերուն անունները միայն յայտնեցինք. բայց այս տեղս անոնց ուր դրուելուն վրայ ընդհանուր կանոններ պիտի տամք: Աստի ուսանողը ուղիղ շեշտելու համար կը պարտաւորի ուշադրութեամբ հետեւեալ կանոնները սովորել: —

1). Առաջ կամ երկու բաղաձայնէն առաջ գտնուող ձայնաւորին վրայ միշտ այս (') նշանը կը դրուի: Ինչպէս, λόγος, ἄρθος, ἄχθος եւ այլն: Ինչպիսիք քαλόν, πρᾶγμα բառերէն:

2). Մակվերջութեան վրայ միշտ ὀξεϊα կը դրուի: Ինչպէս, ἄγιος, ἀθροπος եւ այլն:

3). Ինքու մը վերջը երկար եղած տառեր վերջութեան վրայ ὀξεϊα կը դրուի: Ինչպէս, ἦ-րως, եւ այլն:

4). Ինքու մը երկար ձայնաւորով յանգած տառեր մակվերջութեան վրայ շեշտ չ'դրուի: Ինչպէս, ἄγιος-ἀγίου եւ ո՛չ ἄγειου եւ այլն:

Մաներ՝. Այս կանոնէն դուրսէն՝ չորրորդ
հոլովման վրայ գացող եւ ամփոփեալ անունները
որոնք Ատփկական ալ կըսուին (Չ. 16 եւ 18):

5). Այն անունները որոնք սեռական եւ տը-
րական հոլովներուն մէջ յանդին վրայ շեշտերնին
կ'ընդունին, միշտ օրոշման () նշանը կը
դրուի. ինչպէս, ἀγαθός-ἀγαθοῦ-ἀγαθῶ ἰοϋϋ.
ἀγαθῶν-ἀγαθοῖς τῶ, τοῦ, τῶν, τοῖς, ὧν, եւ այլն,]

6). Արդ որ բանի մը վերջը սուղ եւ վերջըն-
թերը երկար ըլլայ, միշտ օրոշման նշանը կը
դրուի. ինչպէս, μήκος σῶμα στρῶμα. եւ այլն :
Ραγ 'ի εἶδε, οὐτε, μήτε, ὄστε, եւ բանի մը ուրիշ մաս-
նիկներէն (Չ. 47. 3. եւ այլն):

7). Անամփոփ անուննց ուղղական եւ հայ-
ցական հոլովներուն վերջաւորութեանը վրայ ὀ-
ξεῖα, կը դրուի, իսկ ամփոփեալներուն օրոշման
ինչպէս, ἡ τημὴ-τὴν τημὴν-αἱ τιμαί-τὰς τιμὰς ἢ
μναῖ-τῆς μναῖς αἱ μναί-τὰς μναῖς, եւ այլն :

8). Բանի մը անուններ որոնք բուն
շեղանական չ'են, եւ շեշտերնին իրենց վերջա-
ւորութեանը վրայ կը դրուի, միշտ օրոշման
կանոնն. ինչպէս, ὁ Ἰησοῦς, ὁ Θωμᾶς, ὁ Λουκᾶς,
ὁ Κοσμάς. եւ այլն :

9). Ար եւ իցէ բառ որ Ես եւ Ես կը յանդի, ու

իր շեշտը՝ վերջաւորութեանը վրայ կը դրուի, միշտ
περισπωμένη կառնու. ինչպէս, ὦ ἱερεῦ, ὦ βασιλεῦ,
ὦ βου, φεῦ, եւ այլն : Բաց 'ի ἰδού, μωαէն :

10). Ըն միավանկ բառերը՝ որ ս, ου, եւ
ως կը յանգին, περισπωμένη կառնու. ինչպէս,
μῦς, δρυς, βοῦς, πλοῦς, φῶς, եւ այլն . Բաց 'ի πούς,
μωαէն :

11). Բոլոր սլորանշան բայից վերջաւորու-
թեանը վրայ περισπωμένη կը դրուի . ինչպէս,
τιμῶ, ἀγαπῶ, πατῶ, ποιῶ. եւ այլն :

Ի Լ Ո Ւ Ի Հ Ի Ն Գ Ե Ր Ո Ր Գ

Հ Ա Ի Ա Բ Ո Ւ Մ Ե Ո Ւ Ղ Ղ Ա Գ Բ Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

Կ Ա Ն Ո Ն Ա Յ

§. Յօդ. 103 . 1). Ըն անունները որոնք
ա կը յանգին, ու շեշտերնին վերջընթերին վրայ
կ'առնու, ւ գրով կը գրուին, եւ ա վերջաւորու-
թիւնին երկար է . ինչպէս, κακία, σοφία, εὐτυχία .

2). Ըն անունները՝ որ Եւ կը վերջանան, եւ
շեշտը մակվերջընթերին վրայ կ'առնու, Եւ ով
կը գրուին, ու ա յանգերնին ալ սուղ կ'ըլլայ .
ինչպէս, ἀλήθεια, εὐσέβεια, εὐγένεια, եւ այլն :

Չ-նօթ՝. Այս կանոնէն գուրս են ԵՍՈ յան-
գեալ բայերէն ծագած Եւս վերջացող անունները ,
որոնց ա գիրը երկար բլբլով շեշտերնին վերջըն-
թերին վրայ կ'ընդունին (§ . 101 . 3) . Ինչ-
պէս , լատրեօ-լատրեա . ծուլեօ-ծուլեա , քաւծեօ-
քաւծեա . եւ այլն :

3). սչ յանգեալ ածական անուանց իգական-
ները Եւս կը յանգին , եւ Եւ ով կը գրուին . Ինչ-
պէս , զլսածս-զլսածս , դժն-դժնս , եւ այլն :

4). սոչ յանգեալ անուններէն յառաջ եկած
վերացեալները օրս կը վերջանան , եւ օր ով կը
գրուին . Ինչպէս , Եւնոս-Եւնօս , Եւրչնոս-Եւրչնօս .

5). սոչ յանգեալները երկար ով կը գրուին .
Ինչպէս , յօլիտիս-ժօլիտիս . եւ այլն :

6). սոչ յանգեալ իգանները օ ով կը գրուին .
Ինչպէս , օսիօտիս , արիօտիս , Եւնօտիս , եւ այլն :

7). Այն բառերը որ օտերօս , օտատօս եւ օտնոյ
կը վերջանան , եթէ իրենցմէ նախադաս եղած
վանկը երկար է նէ՝ օ ով կը գրուին . Ինչպէս , ժու-
քաօտերօս , ժուքաօտատօս , ժուքաօտնոյ , եւ այլն : Բայց
եթէ սուր է նէ օ ի կը փոխուին . Ինչպէս , Եւրօ-
տերօս-Եւրօտատօս-Եւրօտնոյ եւ այլն (Տն'ս Չ . 70 .
Չ-նօթ՝. Ա .) :

8). Այն արական անունները՝ որ օտիս կը
յանգին , եթէ վերջընթերին մտքուր է նէ օ ով

կը գրուին , բայց եթէ մարտեր չ' են օ ով . ինչ-
պէս ստրաւիւտի , ἀπηλιώτης , Πανογιώτης , ἀγρότης ,
եւ այլն : Բայց 'ի ἠπειρώτης , θιασώτης ρωσերէն ,
որոնք թէպէտ եւ մարտեր չ'են , բայց օ ով կը
գրուին :

9). ւնա յանդեալ բայերը օ ով կը գրուին .
ինչպէս , ὄφαινω , μαραίνω : Բայց 'ի μένω , σθένω ,
στένω . ρωσերէն որոնք օ ով կը գրուին :

10). ւնա յանդեալ բայերը օ ով կը գրուին .
ինչպէս , ἐλπίζω , θερίζω , եւ այլն :

Չառնելի . Բ . Ըյս կանսնէն կը խոսորին ὁ-
λολύω τρύζω , γογγύζω , σκύζω , βούζω , որոնք օ գը-
րով չրէն , η ով δανείζω . Է օ ով φλοιζω . ἀθροίζω ,
օ ով կը գրուին :

11). ւնա յանդեալ երկվանի բայերը օ ով կը
գրուին . ինչպէս , κλίνω . κρίνω . եւ այլն : Բայց 'ի
πλύνω . ρωսերէն :

12). ւնա յանդեալ բազմականի բայերը եթէ
օ են առաջ դանսուող գիրը բաղաձայն է նէ օ ով
կը գրուին . ինչպէս , ἀμύνω . μολύνω , λαμπρύνω ,
եւ այլն : Բայց 'ի ὀρίνω , ὠδίνω , բայերէն :

13). Ըյն անունները որ է եւ Է վերջնութե-
րունեցող բայերէն ծագած են . օ գրով կը գրուին .
ինչպէս , λέγω - λόγος . νέμω - νόμος , στέλλω - στό-
λος . φθείρω - φθορά , σπαίρω - σπορά . եւ այլն :

ՄԵՍՆ ՉՈՐՐՈՐԴ

ՀԱՄԱՉԱՅՆՈՒԹԻՒՆ

Չ. Յօդ. 104. Համաձայնութիւն Տնտաչիս
կ'ըսուի քերականութեան այն մասը որ խօսք մը
կազմելու համար, մասանց բանին կանոնաւոր կեր-
պով քովէ քով գալ հիւսուելը կը սովորեցընէ :

Յունական արդի լեզուին համաձայնութիւնը
հայերէն աշխարհարարին շատ մօտ ըլլալով, փու-
թացիներ այն բաներուն վրայ միայն խօսիլ, որոնք
ուսանողաց պինդ հարկաւոր են :

ԳՐՈՒԻ ԸՌԵՑԻՆ

ՅՕԴԻ ՎԵՐԱՅ

Չ. Յօդ. 105. Յօդը անուններէ առաջ գր-
ուելով անպատճառ անոնց հետ սեռով, թուով
և հօղովով կը համաձայնի . *ինչպէս*, *օ* *պատր*, *տօ*
պատրօս, *ի* *մատր*, *տի* *մատրօս*, *տօ* *ջօլոն*, *տօ*
ջօլոս, *և*
աչ *ի* *պատր*, *տի* *պատրօս*, *օ* *ջօլոն*, *և* *այլն* :

Չ. Յօդը որոշ նշանակութիւն ունեցող ա-
նուններէ առաջ կը գրուի միշտ . *ինչպէս*, *օ* *Սե-*
տրօս *ի* *ձեռ*, *օ* *Իօաննէ* *եւ* *ալ* *կալօս* *նեօս*, *և* *այլն* : ԸՍԹ

ճ յօդը կը ցուցընէ որ այն Պետրոսին կամ այն Յովհաննէսին վրայ է խօսքը որոնք արդէն մեզի ծանօթ են, ինչպէս հայոց արդի լեզուէն այսպիսի պարագաներուն մէջ ը կամ ն գրերը կաւելցընէ անուանց վերջը :

3). Երբ ածական մը կայ գոյականին նախադաս այն ատեն յօդը ածականէն առաջ կը գրուի, ինչպէս, ὁ δίκαιος κριτής (արդարն դատար) ὁ φιλόστοργος πατήρ, (որդուէրն հայր) եւ այլն :

Ἰγνῆσι'. 1. Յօդը երբեմն սաստիութեան կամ ստուգութեան համար ածականէն ալ գոյականէն ալ առաջ կը գրուի. այսինքն կը կրինուի, ինչպէս, ὁ καλὸς ὁ ἄνθρωπος, (այն խիստ բարի մարդը) ὁ σοφὸς ὁ Σωκράτης, (այն ըստուգիւ իմաստուն սոկրատեսը) եւ այլն :

4). Յօդը շատ անգամ յատուկ անուններէն առաջ չգրուիր. այլ միայն զանոնք որոշող ածականներէն առաջ կը գրուի, ինչպէս, Ἀλέξανδρος ὁ μέγας (Մեծիսանդր մեծն) Δημοσθένης ὁ ῥήτωρ, (Ղեմսութէնէս Տարտաւանն) եւ այլն :

5). Յօդը երբեմն պարբերութեան մը մէջ պահաս գտնուող անուան մը տեղը կը գրուի, որ իմաստէն կը հասկըցուի. ինչպէս, Ἀλέξανδρος ὁ τοῦ Φιλίππου (Մեծիսանդր Փիլիպպոսինը) փո-

ἡ ἀγαθὴ καρδία του, (*իրեն բարի սիրտը*) ὁ λόγος του
δὲν ἔχει βλάβην, (*անոր խոսքը հիմ չբլնի*) *և այլն* :

ԴԼՈՒԻ ԵՐԿՐՈՐԻ

ԱԾԱԿԱՆԻ ՎԵՐԱՅ

§. 307^o. 106. *Ինչպէս յօդը նոյնպէս և
ածականը գոյական անուան մը քով դրուած ա-
տենը անոր հետ սեռով, (Թուով և հօղովով պէտք
է համաձայնիլ. ինչպէս, ὁ καλὸς ὁ ἄνθρωπος, (բարի
մարդն) ἢ καλὴ γυνή, (բարի կին) τὸ καλὸν παι-
δίον, (բարի տղան) և այլն :*

2). *Ածականը երբոր շատ գոյականներու
վերաբերի այն ատենը յոգնակի կը դրուի ինչ-
պէս, ὁ Γεώργιος καὶ ὁ Νικόλαος εἶναι καλοὶ καὶ ἀγα-
θὸι φίλοι և ոչ ὁ Γεώργιος καὶ Νικόλαος εἶναι καλὸς
καὶ ἀγαθὸς φίλος :*

3). *Երբ խօսքի մը մէջ գոյականները իրար-
մէ սեռով տարբեր են, ան ատենը ածականը նա-
խապառի կողմ սեռով կը դրուի. քանզի արական
սեռը իգականէն և իգականն ալ շեղօքն նախա-
պառի կը համարուի. ինչպէս, ὁ Ἰωάννης καὶ ἡ Μα-
րία εἶναι քքοί, ἡ Μητήρ καὶ τὸ τέκνον αὐτῆς εἶναι
ἀγαθαί և այլն :*

4). Աթէ զանազան սեռով եղած գոյականները անշունչ բաներ նշանկեն, այն ժամանակը անակնարկ յոգնակի չեղողը գործածուի. ինչպէս, օ օդ, ի փոփախ և տօ Ծծօր, ինքն անաղաճա (Տօժը, կրակն ու ջուրը Տարկաւոր են). եւ ո՛չ օ օդ ի փոփախ և տօ Ծծօր ինքն անաղաճա (ՏԵ՛ս. 3):

5). Այս կանոններուն տակ կիցնան ընդունելութիւններն ալ. ինչպէս, օ անհրաժեշտ բնական շնորհքի հետքերը (մարդիկը դժբաղդութիւնները անանկողի կը յուսահատեն). Իսկ խնայես չես սուս շնորհքն անանկողի, սուս կը շարժուի անանկողի (կնիկները տակաւ Տարկաւորութիւն անանկողի դժբաղդութիւնները աւելի դիւրին կը կրեն). եւ այլն.

Գոյական եւ անակնարկ անանկողի կապուած ընդունելութիւնները վերայ.

Ձ. Յօդ. 107. Այն անակնարկ կամ գոյական անանկողի որ անանկողի կամ անանկողի Տարկաւորութիւններն կը պատահանեն, սեռական Տարկաւորի կը գրուին, ինչպէս, ի Եւլոգիա տօ Թօս. (Աստուծոյ օրհնութիւնը) օ Բաժնի տօ Նիքոլայ. (Արկաղորդն Տարկաւոր) օ Կոստան անանկողի (տակաւ ի մարդոց) տօ Կոստան անանկողի օ Կոստան անանկողի. եւ այլն.

Օրհնութիւն. Ա. Աշխարհաբար լեզուին մեջ փոխանակ տօ Կոստան անանկողի. լեզու անանկողի անանկողի.

αν μικρός. εις *hωd* κατα τὸ χρώμα. μαῦρος *be wjñ*.

4). Γνωσητωσικών *be qerowtrowhwn* αδακων-
νερρ *ubowhwn* ζσηροφου *hr* ηροιβν. *hñzwkz*,
ὁ λίθος εἶναι σκληρότερος τοῦ ξύλου (*ρωρρ φωυκζν*
hωρδρ k) ὁ Σολομών ἦτο σοφώτατος ὄλων τῶν ἀν-
θρώπων (*Wσηροφουρ μωρρ φωρρσνkk* *hιδωυωωφου*
kr) *be wjñ*.

Ὅμοι. Γ. *C*ωπ ανθωμ *φωρρνωκ* *ubow-*
hwn ηροιβρρ, *ζωγερξνιβν* *κz* ἀπὸ *hωd* εἰ *νω-*
hωφρρρρρρρρ *μωγωωωκων* *hr* φαρδακνιβν.
hñzwkz, ὁ λίθος εἶναι σκληρότερος ἀπὸ τὸ ξύλον, ὁ
Σολομών ἦτο σοφώτατος ἐξ ὄλων τῶν ἀνθρώπων. *be wjñ*

ԳԼՈՒԽ ԵՐՐՈՐԴ

ԲԱՅԻ ՎԵՐԱՅ

§. 108. 1). *Անձր* *hωd* *hr* *or*
ρωιβν *hr* *νερρφαρδου* *hωd* *hr* *hr* *h* *ιδωγνιβ*
Υποκείμενον *Աνω* *ρωιβ* *φρωιβ*. *hñzwkz*, ὁ Θεὸς
ὑπάσχει, ἐγὼ γράφω, σὺ τρέχεις, ἐκείνος κοιμάται *μω-*
hρρρρ *Ανω* *ρωιβν* *νερρ* ὁ Θεός, ἐγὼ, σὺ, ἐκείνος.
μωκνιβν *hñ*.

2). *Γωρ* *Ανω* *ρωιβν* *ρωιβν* *ζνω* *φξδρρρ* *be*
ρρρρρ *κz* *ζωμωωωνιβ*. *hñzwkz*, ἐγὼ γρά-
φω. (*be* *hr* *φρρρ*) ὁ Γεώργιος τιμωρεῖται, (*φξ-*
ρρρρ *hr* *κωμωφρρρ*) *be wjñ*.

3). Բայը յողնակի կը գրուի երբ որ շատ ան-
ձերու կամ իրերու վերաբերի . ինչպէս , ὁ Ἰωάν-
νης καὶ ἡ Μαρία τιμωροῦνται . (Յովհաննէսն եւ
Մարիամը կը պատժուին) :

4). Որովհետեւ առաջին դէմքը երկրորդէն եւ
երկրորդն ալ երրորդէն նախապատիւ է , անոր
համար եթէ բայը իրարմէ զանազան անձերու վե-
րաբերի , այն առենը նախապատիւ դէմքով յոգ-
նակի կը գրուի . ինչպէս , ὁ Γεωργιος καὶ σὺ ἦλθατε .
('Երրորդ եւ դուն եկաք) ἐγὼ καὶ σὺ ἦλθαμεν (ես
եւ դուն եկաքն) .]

Համաձայնութիւն բայից .

Չ. Եօր¹ . 109 . 'Արդարձական բայերը որ'
լ² կամ է³ քան Տարցումները կը յարուցանեն
միշտ հայցական հոլով կ'առնուն . ինչպէս ,
ἀγαπῶ τὸν Θεόν (կը սիրեմ զՄասուածն) σκαπτω
τὴν γῆν . (կը փորեմ զերկիրն) . եւ այլն .

2). Արատրական բայերը որ¹ որ² կամ է³ ն
հարցմանց ծագմանը պատճառ կ'ըլլան , առ հա-
սարակն սոս նախադրութեամբ սեռական հոլով խըն-
դիր կ'ուղեն . զորորինակ՝ ἀγαπῶμαι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ .
(կը սիրուիմ Մասուածմէ) ἢ γῆ σκαπτεται ὑπὸ τοῦ
γεωργοῦ (երկիրը երկրագործէն կը փորուի) եւ այլն .

Գրածոք՝ Ը . Խօսակցութեան եւ շատ անգամ գրութեան մէջ կրակորական բայերը փոխանակ սեռականի , από նախագրութիւնով հայցական հոլով ինդիր կանոնն . ինչպէս , αγαπῶμαι από τὸν Θεόν , ἡ γῆ σκάπτεται από τὸν γεωργόν եւ այլն :

3). Ընդ բայերը որ ուրան կամ ի՞նչ բանի հարցումները կը յարուցանեն , տրական հոլով ինդիր կանոնն . ինչպէս , πείθομαι τοῖς νόμοις (կը հնարանդիմ օրինաց) εὐχομαι τῷ Θεῷ , (կ'աղօթեմ Ըստուծոյ) եւ այլն :

Գրածոք՝ Ը . Խօսակցութեան եւ Լրբւմն զըրութեանց մէջ տրական հոլովը ընդ հանրայէս եւս նախդիրով հայցականի կը փոխուի . այսինքն փոխանակ εὐχομαι τῷ Θεῷ , πείθομαι τοῖς νόμοις , δίδω σοι ρυτίου εὐχομαι εἰς τὸν Θεόν , πείθομαι εἰς τοὺς νόμους , δίδω εἰς σὲ կ'ըսեն :

4). Ըրբ որ ուրան կամ ի՞նչ բանի հարցումներէն ետքը նոյն հարցումները կրկնուին , ան ատեն ուրիշ հայցական հոլով մ' ալ կը դրուի , կամ մինակ կամ եւս նախագրութեամբ . ինչպէս , διδάτω τὸν μαθητὴν τὴν γραμματικὴν կամ εἰς τὴν γραμματικὴν (աշակերտը քերականութիւնը կը սորվեցընեմ) եւ այլն :

5). Կոյնպէս եթէ ուրան կամ ի՞նչ բանի հարցումներէն ետքը նոյն հարցումները կրկնուին ան ատենը դարձեալ տրական հոլով մը կ'աւել-

նայ. ինչպէս, ճիճաւ ըն ծօրոն տօ՛ւ Ադմետրիօ (Պ.է.մետրիօսին ընծայ մը կուտամ) եւ այլն :

6). Իշական մայերը միշտ ուղղական Տորով խնդիր կ'առնուն. ինչպէս, եցօ՛ւ եմալ մաթոսի տօ՛ւ Քրիստօ՛ւ (եւ Վրիտտոսի աշակերտ եմ) տօ՛ւ էի. սալ օճիկոս (դուն աճիրաւ ես) եւ այլն: Բայց երբեմն եթէ պարբերութեան մը մէջ անուն մը կամ աճական մը պակսելու ըլլայ, ան ատենը կական բայր սեռական Տորով ալ խնդիր կ'առնու. ինչպէս, օ՛ւ օճիկոս օտոս էինալ տօ՛ւ Թոմա (այս տունը Թորովաւսին է) փոխանակ ըսելու օճիկոս օտոս էինալ կտիլա (ապացուաբ) տօ՛ւ Թոմա.

ԱՆԵՐԵՒՅԹԻՆ ՎԵՐԱՅ

Տ. Յօդ՝. 110. Ընտրելոյթ եղանակը շատ անգամ շեղոր անուան մը պէս կը գործածուի. արդի եւ թէ հին շեղուին մէջ. ինչպէս, օ՛ւ անտրոպոս էմաթե տօ՛ւ օմիլէին օպօ տօն (մարդս խօսիլը Ըստուծալ սովրեցալ). տօ՛ւ քոսսուչէսթալ էինալ իրէոս օլաւ տօն անտրօպոն (աղօթելն աճեն մարդոց պարտքն է) եւ այլն :

Չաւ. Բ՝. Աշխարհիկ շեղուին մէջ անտրեկոյթը այսպէս կը գործածուի օ՛ւ անտրոպոս էմաթե նա օմիլէին օպօ տօն. էինալ իրէոս օլաւ տօն անտրօպոն տօ՛ւ նա կամ ճիճաւ նա քոսսուչէսթալ եւ այլն :

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱՅ

§. 3. 111. Բայր ինչ Տօրով խնդիր որ
 Կուզէ նոյն Տօրովը Կուզէ ընդունելութիւնն ալ.
 Ինչպէս, օ օրհայրս, օ օրհայրս, օ օրհայրս, օ օրհայրս,
 Թէ՛ս, օ օրհայրս, օ օրհայրս, օ օրհայրս, օ օրհայրս,
 Թէ՛ս, օ օրհայրս, օ օրհայրս, օ օրհայրս, օ օրհայրս.

2). Եւստի ինչ որ ընդունելութեան
 Տօրովին Տօրովը խնդիր Կուզէնն. Ինչպէս,
 սե քննարկուած, սե քննարկուած, սե քննարկուած,
 Բայր խնդրութեան մը փոխանակ այսպէս ը-
 ստից որ մասնակցով սահմանական ներկայ մա-
 մանակը կը գործածուի, զորոհանակ՝ սե քննարկուած
 քննարկուած, սե քննարկուած որ քննարկուած. Եւստի:

3). Բնութեան խնդիր անուան մը Տեա սե-
 աական Տօրովը կը գործածուի երբեմն. զորոհ-
 նակ՝ քննարկուած, սե քննարկուած, սե քննարկուած.
 Եւստի: Բայր ասոր տեղը ենթադրեմք օրհայրս
 ներք զնեղով շատ անգամ կըսեն այսպէս. ենթա-
 քննարկուած, սե քննարկուած, սե քննարկուած (անուան շատ կե-
 ցած աստի, այսպէս ըստ) օրհայրս օրհայրս (երբ
 որ Եւստի կ'անուան) Եւստի: Բնութեան խնդր-
 նը այսպէս ծործորուած աստիը Մետոյն Անուան:
 Բայրս ինչ ընդունելութիւն կըսուի:

ԳԼՈՒԽ ԶՈՐՐՈՐԴ.

ՆԱԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՅ ԱԵՐՅՅ

§. Յոթ". 112. Եւջպէս որ ըսինք (§. 48) Յունաց շեգուն տասն եւ ութը նախադրութիւն ունի, որոնց վեցը միախանկ եւ տասն եւ երկուքը երկալանկ են. են. εις. εν. συν, προς. προ, ανα, κατα, δια, μετα, παρα, αντι, επι, περι, απο, υπο, υπερ. որոնք հետեւեալ կանոններով կը համաձայնին.

Միախանկ նախադրութիւնք.

§. Յոթ". 113. Վէ նախադրութիւնը միշտ արական հոգով խնդիր կ'աւելու, եւ հայերէն է կամ ճշջ (ներգոյյական) նշանակութիւն ունի. զոր օրինակ՝ են τῆ Βένης. (Ի վիէննա) են τῶ οἴκῳ (տանը մէջ) են τῆ πόλει, (քաղաքին մէջ) եւ այլն.

Ըարգութեամբ քանուած ասինք սովորաբար վերոյիշեալ նշանակութիւնները կ'ուենայ. բնջպէս, οἶκῳ (մեակիլ) ἐνοικῶ (տեղի մը մէջ բնակիլ): Իբրեմն ալ ἰουνοβίῳ կը ցուցնէ. զորօրինակ՝ θλάω (ճմլել) ἐνθλάω (ուժով ճմլել) θερμός (տաք) ἐνθερμός (խիստ տաք)* եւ այլն:

* Ուսանողը գիտնալու է որ նախադրութեանց նշանակութիւնները Յունաց լեզուին մէջ շատ ու

§. 304. 114. Εἰς ἠαἰωηροῦθρῖν ὡλ ζαυ-
 ցական հոլով խնդիր կ'առնու ու հայերէն տրա-
 կան կամ ներգոյական ('ի . ա) հոլովոց զօրու-
 թիւնը ունի . ինչպէս , սքիցոն եւս տին 'Արմենիւն
 (Հայաստան գացի) տրէչա եւս տուս ծրուս (ճաւ-
 րաներուն մէջ կը վազեմ) եւ ալլն : Արմենիւն ὡլ
 աւը կը նշանակէ . ինչպէս , եւս տոն քաթերս մու
 ղիլա (հօրս քովը եկայ) տօ քիւլիւն եւս տօն աւել
 փոն մու ճնալ (գիրքը եղբորս քովէ) եւ ալլն :

2). Այս ἠաἰωηրութիւնը բարդուած առեւը ,
 վերոյիշեալ նշանակուած թիւներէն 'ի զառ , առաջին
 թիւն կամ խորոթիւն կը նշանակէ :

§. 305. 115. 'Էք ἠաἰωηրութիւնը Հայ-
 նաւորով սկսած բառէն առաջ գտնուած առեւը ճի
 կը փոխուի . եւ միշտ սեռական հոլով խնդիր կ'ու-
 զէ . ինչպէս , էք տօն Յօսի (Աստուծակ) ճի 'Աթի-
 ւոն (Թեւերէն) ճի տիս 'Արմենիւն (Հայաստանէն)
 ճի ղիւն (մէնէ) եւ ալլն :

զանազան են . բայց մէնք , որքան որ կարելի էր նէ ,
 ջանացինք անոնց յաճախ դործածած սխալներուն վրայ
 Համառօտիւ խօսիլ : Աստի մեր ջանասեր ու
 անտղը բարդութեամբ գտնուած ἠաἰωηրութեանց
 զանազան նշանակուած թիւները լաւ մը սովորելու հա-
 մար կը պարտաւորի բառարաններ , գիրքեր և լրա-
 գիրներ կարդալ :

Ըստ նախադրութիւնը երբեմն կը կրճատուի եւ միայն սեռական հոլով կը դրուի . ինչպէս, — τινες τῶν ἀνθρώπων, (մարդոցմէ ոմանք) τινές τοῦ τῶν, (աստիցմէ ոմանք) եւայլն . փոխ սնանկ ըսելու τινές ἐκ τῶν ἀνθρώπων, τινές ἐκ τούτων .

2). Ընուան կամ բայի հետ բարդուած ատենը կընշանակէ նաեւ խորութիւն, դուրս կամ հետադուրսութիւն . ինչպէս, ἐκθεσθῶν (զիսուիին բարբարոսացրին) ἐκθάλλω (դուրս հանել) ἔκλεκτος (դուրս ծգուած) ἐκδορῶ (հետու տեղ երթալ գտնուիլ) . եւայլն :

§ . Յօդ . 116. Տոյ նախադրութիւնը են ի պէտ տրական հոլով խնդիր կուղէ, եւ հայերէն գործիականին զօրութիւնը ունի . ինչպէս, σὺν τῷ Θεῷ (Ըստուծով) σὺν τοῖς ἄλλοις (սիրիշներով մէկ տեղ) եւայլն :

Չառնօթ . 1. Ըստ սնանկ սոյ բառին տեղ մէ կամ ὁμοῦ մէ մասնիկները հայցական հոլովով կը գործածուին . ինչպէս, μὲ τὸν Θεὸν կամ ὁμοῦ μὲ τὸν Θεόν, μὲ τοὺς ἄλλους, եւայլն : Եւ այս կերպ գործածութիւնը թէ՛ գրութեան եւ թէ՛ խօսակցութեան մէջ առատել սովորական է :

2). Սիրիշ բառի մը հետ բարդուած ատենը կը նշանակէ առատելութիւն, մութիւն (կը) կամ

համայնութիւն . ինչպէս , συμπλήρω (անάπαι-
μαρ' ζωη ληγοιւնել) συμπλήρω; (ληφι ληγοιւն) συν-
τρέχω (միωαել վարել) σύνδουλος (δαμαγιάλից)
συμπάθεια , (Σωιαληροութիւն) συμπάθεια , (Σω-
μαδαγιάλութիւն) եւ այլն :

§ . Գ. 117 . Προς Ύψιστου Θεου Σω-
τηριαν Σολομύ Ιουδαίω αιδεσθαι Σωτηριαν υμω
αγαπήν Ύψιστου Θεου αιδεσθαι Σωτηριαν υμω
αγαπήν , προς τον Θεόν , (անΎψιστου) προς τον ευρα-
νήν (ατεαφι նրկիւնք) եւ այլն : Երբեմն համար կընը-
շանակէ . ինչպէս , πος τι κορυψασαι; (Ի՞նչու
համ Ի՞նչ բանին համար կը պարծենաս) προς τι
λυπεΐσαι , (Ի՞նչու համար կը θաλι) :

Ծանոթ . 1 . Հին լեզուին մէջ այս προς Ύψ-
ιστου Θεου սեռական եւ արական Տոլոմ ալ
Եւրոպի կ'աւելի . բայց արդի լեզուին այս կերպ
գործածութիւնը թողուցած է եւ միայն մէկ քս-
նի ոճերու մէջ պահած է . ինչպէս , προς Θεου !
(Եւստուծոյ համար) προς τούτοις , (ասոնց հետ)
եւ այլն :

2) Արդի բառով մը բարդուած ասոնք կընշա-
նակէ նաեւ աստուծոյ , թող , եւ աստուծոյն . ինչ-
պէս , προσπίπτω , (անջելը իննալ) πρόσγειος (գետ-
նի մօտ) πρόσκειμαι , (քովը կենալ) προσφιλονεικῶ ,
(շատ աւելի վիճարմանել) եւ այլն :

§. 6:τ". 118. Πρὸ ὑψωθηροῦθρῆνρ υβνωκῶν
 Σοιγῆ ἰνῆρρ ἕνωκῆε εε κωκῆ ἕνωκῆε κρῆνω-
 ὑκῆε, ἰνῆρρ, πρὸ τῆς καταστροφῆς τοῦ Ἀρμενι-
 κοῦ βασιλείου (ἕνωκῆε θρωκῆεθρῆε ὑβνωκῆε
 κωκῆε) πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν μου, (κωκῆε κωκῆε) πρὸ
 πάντων (κωκῆε κωκῆε) εε κωκῆε :

2). Ἐνω ὑψωθηροῦθρῆνρ κρῆρ μωκῆ ερ Σθω
 κωκῆε κωκῆε ὑκῆε ὑκῆε κωκῆε θρῆε κωκῆε
 ὑκῆε, ἰνῆρρ, προβλέπω· (ὑψωκῆε κωκῆε) προτί-
 μκῆε (ὑψωκῆε κωκῆε) προκρῆε, (ὑψωκῆε
 κωκῆε) πρὸδος (κωκῆε κωκῆε) εε κωκῆε :

εε κωκῆε ὑψωθηροῦθρῆε κωκῆε

§. 6:τ" 119. Ἀνά. Ἐνω ὑψωθηροῦθρῆνρ
 Σοιγῆ κωκῆε ἕνωκῆε ἕνωκῆε, εε κρῆνωκῆε
 ἕνωκῆε κωκῆε κωκῆε. ἰνῆρρ, ἀνά πᾶσαν ἡμέ-
 ραν, (κωκῆε κωκῆε κωκῆε) ἀνά πᾶν σάβ-
 βατον, (κωκῆε κωκῆε κωκῆε) εε κωκῆε :

2). θρωκῆε κωκῆε κωκῆε κωκῆε κωκῆε
 κωκῆε κωκῆε κωκῆε κωκῆε. ἰνῆρρ, ἔκκωκῆε
 ἀνά κωκῆε, (κωκῆε κωκῆε κωκῆε) εε κωκῆε κωκῆε
 κωκῆε ἀνά ἕνω βιβλίον, (κωκῆε κωκῆε κωκῆε
 κωκῆε κωκῆε κωκῆε) εε κωκῆε :

3). Ἐνω κωκῆε κωκῆε κωκῆε κωκῆε. Ἐ.
 κωκῆε κωκῆε. ἰνῆρρ, ἀνακαπτίζω, (κωκῆε κωκῆε) Ἐ.

4. Երկն շեր · Ինչպէս , անαβαίνω, (վեր ելլել) ան-
 ελέπω, (վեր նայիլ) Գ . աստի-θι-ν . անαθεωῶ, (ա-
 մար կամ բարձր ճայնով կանչել) անαθειρω, (ու-
 շաղրութեամբ նայիլ) եւայլն :

§. 307. 120. Κατά . Γ, 10 նախադրութիւնը
 սեռական հարցով խնդիր առած ատենը , կրնշանա-
 կէ Γ . Էրկն շեր · Ինչպէս , օδεύω κατά κρημνοῦ, (*)
 (դահալիճէն վար կից' ա՛լ) Ի . քնդդե՛հ կամ դե՛հ .
 Ինչպէս , ὁ Πέτρος ὀμιλεῖ κατά σοῦ, (Սկարսը բեզի
 դէ՛մ կը խօսի) δέν ἔχει καθ' ἡμῶν μίτος, (մեզի
 դէ՛մ ստեղծութիւն մը չ'ունի) եւայլն :

2) . Հայցական խնդիր առած ատենը , կրնը-
 շանա է Γ . ըստ կամ համայն (ՏՃ . Կերէ) Ինչպէս , ὁ
 Σωκράτης ἦτο μέγας κατά τήν σοφίαν, (Սկրատեսը
 ըստ իմաստութեան մեծ էր) ὁ Θεὸς ἀνταμείβει ἕκα-
 στον κατά τὰ ἔργα αὐτοῦ, (Ըստիւս ա՛մէն մէկը իւր
 գործին համաձայն կը վարձատրէ) Ի . (Չ . 119 .
 Ա .) Ինչպէս , κατά πᾶν Σάββατον, κατά πᾶσαν ἡ-
 μέραν եւայլն . Գ . Կեղ կամ կող . Ինչպէս , κατά
 τὴν ἀγορὰν, (շուկային կողմը կամ կողմերը) κατά
 τὸ τείχος, (սարխօսի կողմը) եւայլն :

Գրութիւն . Շատ անգամ սարբերութեան մը
 մէջ κατά նախորդը կը կրճատի եւ միայն անուան
 հայցականը կը գրուի՝ ու այն ատեն փոխանակ ը-
 սելու ὁ Σωκράτης ἦτο μέγας κατά τήν σοφίαν, կը-
 սեն տήν σοφίαν.

* Այսպէս գործածութիւնը շատ ցածրացաւ . է
 սորի գրութեանց մէջ :

3) . Բարդուած ատենը կընշանակէ նաեւ զոր, անուս կամ անստեղծութիւն . ինչպէս, καταβαίνω, (վար քալ) καταβάπτω. (շառ կամ խիստ վիստել) և անδρόχω (գլխէն մինչեւ սորը թրջել) κατάδηλος (խիստ բացայայտ՝ յայտնի) եւայլն :

2) . 3. Եփ. 121 . Διὰ τωβουαυνοւթ եւնը սեռաւ կան Տորով անած ատենը կընշանակէ . Ը . Կեղեք քը քը քը կամ քը քը : ինչպէս, διὰ θαλάσσης ἔρχομαι (ծովով կամ ծովին մէջէն կուգամ) Ը . Ժամանակ δὲ παντός (միշտ, յաւետ) δι' ὅλης μου τῆς ζωῆς θέλω εἶσθαι ἐγγύμων, (եւրոշոր կենացս մէջ երախտապարտ պիտի ըլլամ) եւայլն :

2) . Հայրական Տորով անած ատենը, կընշանակէ Ը . Կար . ինչպէս, διὰ σὲ ἤλθοι, (քեզի համար եկայ) Ը . պատմութիւն . διὰ τούτο (այս պատճառաւ) διὰ τὴν ἀνάδειξίν τιν ἐπιμαρτύρη (իր յանդրնութեանը պատճառաւ կամ համար պատճառաւ) :

3) . Ուրիշ բառի վր հետ բարդուած ատենը բաց 'ի վերոյիշեալներէն կընշանակէ նաեւ . Ը . Ժամանակի յարադրութիւն . ինչպէս, μένω (մնալ) διαμένω (նոյն վիճակին մէջ մնալ՝ յարատեւել) Ը . Ժամանակի կամ Բարդուած . ինչպէս, ἀγανακτώ (բարկանալ) διαγανακτώ, (խիստ բարկանալ) Ը . Բարդութիւն, որոշութիւն ևն (քակել, ըստ ել) διαλύω

(αἴτι μωρηθῶν μὴν ἄρ' ἔτιδεν) Γ'. Ἰουλιανὸς . ἵδρ-
αγέου , λευκός (ἀερδιώλ) διαλέουκος, (ἀερδιώλῃ ἡορ-
ῆσθ, ἀερδιώλῃ) ἐκ ἠγλῆ :

2. Βεφ". 122. Μετά . Ἔσο ἡορηθηροῖθι ἐν ἔ-
οθησῶν ζορηθ ἰνῆθρη ἠοηδ ἠοηθῆρ ἡρῆζῶν-
ῆτ ἡτθ, ἡτθ ἡτθ. ἡρῆζῶν, ἡλθον πρὸς ἡμᾶς μετὰ
τοῦ πατρός μου. (ζορη ζῶν ἀῆθῃ ἡῆσθ) μετὰ σοῦ,
(ἡρῆθῃ ζῶν) μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ μου, (ἡθρορη
ζῶν) ἐκ ἠγλῆ :

3. Βεφ". Ἐσο ἡορηθῆθ ἡορηθηροῖθι ἐν ἡρῆ-
θηροῖθῃ μετὰ ἡορηθηροῖθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ, μετὰ
ἡορηθ μετὰ μετὰ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ
ζορηθῆθ ἡρῆζῶν, ἡλθον μετὰ ἡορηθῆθ μετὰ μετὰ
μετὰ τὸν ἀδελφόν μου. ἐκ ἠγλῆ :

2) . Ἐορηθῆθ ἡορηθ ἰνῆθρη ἠοηδ ἠοηθῆρ
ἡρῆζῶν ἡτθ ἡτθ. ἡρῆζῶν, μετὰ τὸν θάνατον
τοῦ Σωκράτους' (ἠορηθῆθῃ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ
μετὰ δέκα ἔτη. (ἠορηθ ἠορηθῆθ ἡορηθῆθ) ἐκ ἠγλῆ :

3) . ἠορηθ ἡορηθ ἡρῆζῶν ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ
ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ
ἡορηθῆθ . Ἔσο ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ . ἡρῆζῶν, ἡλθω (ἡορηθῆθ)
μετέχω, (ἡορηθῆθῃ) μέτοχος (ἡορηθῆθῃ) ἡορηθῆθ
ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ . ἡρῆζῶν, λαμβάνω (ἡορηθῆθ) μετὰ-
λαμβάνω (ζορηθῆθ) Γ'. ἡτθ ἡτθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ ἡορηθῆθ . πύρ-

ἔθενω) πκράκειμαι (δουρ ριλω' ἔθενω) (τ. + τ. ρ.
 κἀθημαι, (ἕωθι) πκρακάθηναι, (ρσι [α ἕωθι)
 'τ. εὐτερθε. ἱνζυξο, πκρακοιω, (ορηύω γερθε
 φορθε) 'τ. ἕνωθω-θι-θι. βλέπω, (ωθεύει) πκ-
 ραθλέπω, (ζηύω ωθεύει) ὄρω (ωθεύει) παρορω
 (ωθεύω ωθεύει) ἔε ωρῆ .

§. Β'. 123. Ἐπὶ ἕωθου ἡριεσθίον ἄνθρω-
 πῶν ὁμοίως ἵκθην ἔνωθου ἔε ἔρωθῶν ἔε
 ἔωθου. ἱνζυξο, μὴ πλήρωνε καλὸν ἀντὶ κακοῦ,
 (δρ' ὁμοίωθῶν εὐρφοίωθῶν εὐρθη) ἀντὶ ν' ἄ-
 γαπᾶς μισοῦσ τε καλὸν, (μωρῶν ἔρωθῶν ἔε
 ἔωθου) ἔε ωρῆ .

2). Περὶ μωρῶν ἔρωθῶν ἔε ἔρωθῶν ἔε ἔρωθῶν
 ἔρωθῶν, μωρῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν,
 ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν.
 ἔρωθῶν, πρᾶ-
 τῶ, (φορθε) ἀντιπρᾶτῶ, (ερωθῶ, ὁμοίωθῶ
 φορθε) λέγω (ἕωθι) ἀντιλέγω, (ερωθῶ [ἕωθι)
 ἀντί-
 στασις (ερωθῶν ἔρωθῶν) ἔε ωρῆ .

§. Β'. 124. Ἐπὶ ἕωθου ἡριεσθίον ἄνθρω-
 πῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν. ἔρωθῶν.
 ἔρωθῶν, ἐπὶ τῆς τροπέης (ἔρωθῶν ἔρωθῶν)
 ἐπὶ τῆς
 γῆς, (ερωθῶν ἔρωθῶν) ἔρωθῶν ἔρωθῶν, ἐπὶ τῆς βα-
 σιλείας τοῦ Τιγράου, (ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν)
 ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ μεγάλου Ἀλε-
 ξάνδρου, (ερωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν ἔρωθῶν) ἔε ωρῆ .

Ὑπόμνημα ἐπὶ ἕωθου ἡριεσθίον ἄνθρω-

հան հօղով խնդիր կ'առնու եւ հայերէն գործիական հօղին զօրութիւնը կ'ունենայ . ինչպէս , էփի սօքոփ, (նպատակաւ) էփ' էլփիճի, (յուսով) էփի միսթփ (վարձով) եւ այլն :

2) . Հայցական հօղով խնդիր առած ատենը կընշանակէ խոնարհական . ինչպէս , էփի ծնա դիմերաս էփօպիասս, (երկու օր շարունակ աշխատեցայ) եւ այլն : Բայց այս կերպ գործածութիւնը արդի շեղուի մէջ ցանցառ կը գտնուի :

3) . Բարդուած ատենը կընշանակէ նաեւ Ա . շերջ . ինչպէս , էփիլոցօս (վերջաւանութիւն) Բ . նորէն , կրկին . ինչպէս , էփիսօքսաճա (նորոգել) էփիսօքափտ (նորէն կրկին բրել) եւ այլն :

Ձ . Գեր" . 125 . Սեր նախադրութիւնը սեռական հօղով խնդիր առած ատենը , կընշանակէ շարունակ . ինչպէս , սերի սօսիմ (քեզի համար կը խօսիմ) սերի տօսիմ սօսիմ սօսիմ (սերի համար խօսք մը չեկայ) եւ այլն :

2 . Հայցական հօղով առած ատենը , բարդութիւն , շարունակ , կընշանակէ . ինչպէս , սերի տօսիմ սօսիմ սօսիմ (սերի տօսիմ սօսիմ) սերի տօսիմ սօսիմ (սերի տօսիմ սօսիմ) սերի տօսիմ սօսիմ (սերի տօսիմ սօսիմ) եւ այլն :

Արդեմն ալ զօր ատենները կընշանակէ . ինչպէս ,

ἄλλθον πρὸς ὑμᾶς περὶ τὴν ἐνάτην ὥραν, (*εὐαγγ. ἀββ. β. 1*) *εὐαγγ.*

3 . Ἐἰς τὴν ἑβδόμη ἡμέραν μωρτορὸς ἀπο-
θνήσκων ἐπιβιβασθὲν ἐπὶ τὸν ἄθρονον, (*εὐαγγ. ἀββ. β. 1*) *εὐαγγ.*

2 . (*3ο τ.*) 126 . Ἀμφὶ τὴν ἑβδόμη ἡμέραν ἀποθνήσκων ἐπιβιβασθὲν ἐπὶ τὸν ἄθρονον, (*εὐαγγ. ἀββ. β. 1*) *εὐαγγ.*

2 . (*3ο τ.*) 127 . Ἀπὸ τῆς ἑβδόμης ἡμέρας ἀποθνήσκων ἐπιβιβασθὲν ἐπὶ τὸν ἄθρονον, (*εὐαγγ. ἀββ. β. 1*) *εὐαγγ.*

3 . (*3ο τ.*) 128 . ὑπὸ τῆς ἑβδόμης ἡμέρας ἀποθνήσκων ἐπιβιβασθὲν ἐπὶ τὸν ἄθρονον, (*εὐαγγ. ἀββ. β. 1*) *εὐαγγ.*

Խնդիր առած ատենը Ա. քայառահանի զորութիւն ունի. զորորհնակ, ἀγαπῶμαι ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου, (Տորմէս կըսիրուիմ). Բ. քաչը. Ինչպէս, ὑπὸ τῆς τραπέζης (սեղանին տակը) Աոյն իմաստը ունի Հայցական Հոլով Խնդիր առած ատենն ալ Ինչպէս, ὑπὸ τὸν οὐρανὸν (երկինքին տակը) Ὑπὸ τὴν γῆν (երկրիս տակը) եւ այլն:

2. Բարդուած ատենը, րաց Ի վերոյիշեալներէն կընշանակէ նաեւ Ա. հնարաւորութիւն. ախούω (լսել) ὑπακούω (Տնաղանդիլ) Բ. քաչընէ լուսլը. ֆεւγω (փախել) ὑπερֆεւγω (գաղտուկ փախել) Գ. նստալանի. βρέχω (Թրջել) ὑποβρέχω (քիչ մը Թրջել) λευκός (Ճարմակ) υπόλευκος (Ճերմկեկ) եւ այլն:

§. Եր. 129. Ὑπὲρ ἡψωτηροῦθιւնը երբ սեռական Հոլով Խնդիր կ'առնու կընշանակէ Ա. վան կամ համար. Ինչպէս, ἕκαστος ἄνθρωπος χροσττεῖ ν' ἀποθάνῃ ὑπὲρ τῆς πατρίδος αὐτοῦ, (Երբ անշիւր մարդ կը պարտաւորի մեռնիլ իր հայրենեացը համար) Թսւնէն տին Հօին քալ ծառն Ենքոնիա սու Ὑπὲր τῆς ἐλευθερίας, (գոչէ՛ աղատութեան համար կեանքդ եւ րորը ունեցածներդ) եւ այլն:

2. Հայցական Հոլով առած ատենը կընշանակէ Ա. վեր. Ինչպէս Ὑπὲρ τὴν δυνάμιν μου εἶναι, (իմ կարողութենէս վերէ) Բ. քաչը. Թուական

անուններով. Ինչպէս, ἐφύλαξα ὑπὲρ τὰς δύο ὄρας
(սպասեցի երկու ժամէն աւելի) ὑπὲρ τὰ δύο ἔτη,
(երկու տարիէն աւելի) եւ այլն :

Յ . Բարդուելու ասին կընշանակէ նաեւ Խոս-
տոսիւն, առաւելութիւն, կամ շփուշուցութիւն, ընչ-
պէս, ὑπὲր γράφας (խրատ ծեր) ὑπερδείξ, (անէ մը
չըվախցող) եւ այլն :

ԳՒՈՒՆ ՀԻՆԵՐՈՐԴ

Մահբայներու համաձայնութեանը վերայ

Տ . Ռեդ". 130 . Տեղական, քանակական եւ
քստական մահբայները սեռական հօշովով կը հա-
մաձայնին . Ինչպէս, Էջօ տիս օւկիւս (տէն դուրս)
ἀταξ τοῦ ἐνιαυτοῦ, (տարին անգամ մը) ἐκτὸς τούτου
(ասկէ ' ՚ զատ) ἄνευ ἡμῶν, (առանց մեզի) եւ այլն :

Շղկապներուն համաձայնութեանը վերայ

Ղ . Յեդ". 131 . Μὲν շղկապին ետեւէն ընտ-
հանրապէս δὲ մասնիկը կը հետեւի, որ հայե-
րէն, Ինչ, Իւրց . Բէ Է - րատերուն նշանակութիւնը
կուսնայ . Ինչպէս, ἐγὼ μὲν κλάω, σὺ δὲ γελᾷς (ես
կուլամ բայց դուն կըխնդաս) բայց շատ անգամ μὲν
մասնիկէն ետքը ἀλλὰ կամ ὁμοίως μωυերը կը գրուին
փոխանակ δὲ մասնիկին . Ինչպէս, ὁ Πατριάρχου εἶναι
μὲν ἀμαθής, ἀλλὰ կամ ὁμοίως ἀγαπᾷ τὴν παιδείαν .

(Տայրս թէ եւ տղէտ է, բայց ուսմունքը կը սիրէ) :

Ըստ ձն, զն, նա ծփօս, մի, ծտն, ծե, շաղ-
կապները ստորագրուած եղանակով կը գործած-
ուին միշտ . ինչպէս, ձն կամ զն ձեռն, նա միւս էւր
էիս տօն անձնու մօտ տիպօտ (եթէ գրուած թիւ
մը չ'ըսէս) ծփօս ձեռն, ս'տօն թիւ, (ինչպէս որ
կուրծն անձնի գործէ) եւ այլն :

Չայնարկութեանց համաձայնութեանը վերայ

Ն. Յօդ. 132 . Չայնարկութիւնները սեռա-
կան հօդով խնդիր կուրծն . ինչպէս, ս'տօն տօն ծփօս!
(վա՛յ ինձ) ձեռն տօն ձեռն ! (ս'տօն սրան-
չեւեացս) եւ այլն :

Քիչական մասնիկներուն ետեւէն նա մասնիկը
կը հետեւի միշտ . ինչպէս, զն նա ձեռն, (երանի
թէ գայ) շատ անգամ ալ անկատար եղանակով .
զորօրինակ, զն կամ ձեռն տօն նա ձեռն, (երանի թէ
ապրէր) եւ այլն :



ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ

ՀԱՅԵՐԷՆ

եհ

ՅՈՒՆԱՐԷՆ



ΔΙΑΛΟΓΟΙ

ΑΡΜΕΝΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ

Ի Օ Ս Ե Կ Յ Ո Ի Թ Ի Ի Ե Վ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՒ ՅՈՒՆԱՐԷՆ

Ե.

1,

1,

Բարեւելու ի առող-
ջութիւն հարցընելու վրայ

Եւ խαιρεտից տես կալիսօրոյն
պարի տիւնսնայ.

Ընտրի լոյս Պարսն. — Տը-
րաւանցը բարի լոյս հը-
լանդրեմ, Տիկիւն .

Կալի ցիւրս, Կորիւն . —
Կորիւն իւր տիւնսնայ նա սօս
եւ խոյն կալի ցիւրսնայ.

Ըստուծոյ բարիւն :

Կալի սօս ցիւրսնայ.

Ի՞նչպէս էք . — Ըստու-
ջութիւնսնայ իւրսն է .

Կալի ցիւրսնայ; — Կորիւն
եւ խոյն կալի ցիւրսնայ.

Ըստուծոյ աղէկ է . Տրաւա-
նոցը . (աղէկ եմ .

Կալիստա, ցիւրսնայ;

Պարսն Ըստուծոյ, շատ

Կալիստա ցիւրսնայ, կալիստա.

Ըստուծոյ աղէկ իւրսն . (սնայ

Կալիստա ցիւրսնայ.

Ըստուծոյ հը ցարիւմ . — Ի՞նչ

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ . — Կորիւն

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ . — Տիկիւն

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ .

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ .

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ .

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ .

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ըստուծոյ սնայ .

Կալիստա ցիւրսնայ . — Կորիւն

Ζηρωσάνθητ Σορβημοισ Ἀπὸ τῆς ἡμέραν καθὼν σᾶς
σοκὲρ ἀκουσθε ἢ φέρ. εἶδα εἰς τοῦ θελουμου

Υ. Συζωφ ἐρβωψ ἀποκὲν — Τόσον πολὺ χαίρῶς - Καὶ λαμ
Ἔφθ φέτ φέτ ἡωπὺν φ. θάνετε κανὲν ἰατρικόν;

Γουκουζορ φε ἰουδω, φέρ Πίνω ἀρέφημα καὶ φυλάττω-
φέρφου ωλ ἡωφ φε φρου- ραί ζεστά.
ἔβδ.

Ἡρ γουωδ ἡρ ζωω ζερβωρ Ἐλπίζω ὅτι εἰς τὸς ὀλίγους ἄ-
σοκηρῶν ἰουδὴν ἡρβὴν ναλαμβάνετε τὴν υγείαν
ἡ' ρουωδωφ. (ἔβδ. σας.

Ἡ βδωωφτω ζῆρδωφωλ Σᾶς ὑπερευχαριστῶ.
ἰουφθωδὺν ἡ' ἔωφτω ε. Ἡ κυρία πῶς ἔχει; (γείαν.

Γωω ἡρ φέτ, ζωω ἡρβω εἶ Πολὺ καλὰ, χαίρει ἀκραν ὅ-
Γωω ἡρ φω βδ. ἡ' ἡρ φω- Χαίρω πολὺ. Προσφέρειτέτης
ζῆδ ἰδ ἡρ φωδὺν ζωω παρακαλῶ τὰ σεβάσματά
φωρβω φε φε. μου, τοὺς προσηκονισμοὺς
μου.

Ζωρβὴν φέτ ἡρ φωδὺν Ὁ Κύριος πατήρ σας εἶναι
Σηωδὴ φω φ' ε. πάντοτε κακοδιάθετος;
φω φρ ἡ' ἡρ φωδὺν, ἡ' φωδὺν Δόξα τῷ Θεῷ πρὸς τὸ παρὸν
ωβφτ ἡρ φέτ ε. εἶναι καλῆτερα.

Ἡρ φω βδ, ἡρ φωδὺν φωδὺν Νομίζω, ὅτι ὁ κύριος ἀδελ-
σοκὲρ φω φωδὺν φω φωδὺν φος σας χαίρει πάντοτε
καλὴν υγείαν.

ἰουφθωδὺν ωλ, ἡρ φωδὺν ωλ ω- Καὶ αὐτὸς καὶ τὰ τέκνα του
φω φωδὺν φω φωδὺν φω φωδὺν εἶναι ὑγιοὺς κράττως.

| | |
|-----------------------------------|---|
| Ἡμερῶν ζωῆς μου ῥαυτῆς ῥ- ῥβφ. | Προσφέρετέ μου παρακα- τάς προσρήσεις μου. |
| Ἡ ζωὴ μου ῥωυ. | Δὲν θέλω λείψειν. |

2,

2,

Ὅτι ῥβρω

Περὶ τοῦ καιροῦ

| | |
|---|---|
| Ῥω ορητων ορη ζωω υφ- ρωυ ε . — ζωω υφωυ. εβη ε ορη . | Κάμνει ὠραῖον καιρὸν σή- ρον. — ὁ καιρὸς εἶναι ἁ- μάσιος. |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Ῥωω ανδρωωντων οη υρῶ ε Ῥανδρηνων οη υρῶ ε — φου- θωρη ε υφωυ εβη ε . | Ὁ καιρὸς εἶναι πολὺ ἀστα- Εἶναι βροχώδης ὁ καιρὸς θὰ ἔχομεν καταγιγῆδα. |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Ἡρωδω εβ ε ανδρην υφωυ φωυ . — ερηρηρη ε ωυ- υφωυ ερη . | Νομίζω ὅτι θὰ βρέξει. Ὁ οὐρανὸς συμπυκνοῦται . |
|---|---|

| | |
|---|--|
| Ἡρωωνωυ ερηωεφ ερη — Ἡρωωνωυ υρηωω . | Ἀκούετε τὴν βροντὴν; Ἦρχισε τὰ βροντᾶ . |
|---|--|

| | |
|---------------------------------|--|
| Ῥωρη εβ ερη ερη φωωωω- ερη . | Ὀλίγη τὴν νύκτα ἤστραπ- Ἔπεσε κεραυνός. |
|---------------------------------|--|

| | |
|---|--|
| Ἡρωηωνωυ ερηωωυ ερη — εωω εβ ερη ερη υφωυ ανδ- ρη . | Πίπτει χάλαζα — ὦ! τί β- δαίκα βροχή! |
|---|--|

| | |
|--|---|
| Ῥανδρηνωυ ερη ωωρη ερη . — Ῥωυερη ερη ερηωυ ερη . | Ἡ βροχὴ παύει. — Τὰ ν- σκορπίζονται, διαλύονται. |
|--|---|

Ἰωυβγξϰ, ρ̄νξ φηγηθή ἰδέτε, τί ὄρατον οὐράνιον τ. θ.
δὴρῶνδρ γουφ. — ρ̄νξ ξον. — Τί λαμπρὰ χροῶμα-
ωηουορ φηγνδρ οὐδρ. τα ἔχει.

Ἐρθεφῶδν βρθεῖδωρη κρη- Ἐρχισε νὰ φαίνεται ὁ ἥλιος.
κρηφ κρη. — Ἐρθερ — Καίει ὁ ἥλιος.
φωρη κρη.

Ἰηληρηρφδν φρηφδρφ ἀξ. Εἶμαι κάθιδρος.
βδ. (μρδν ε (ἀρεστος.

Ἰωρβρβωδν, ζεζω οφ Εἶναι ὁ καιρὸς εὐκρατος, εὐ-
Ἰνιελ ζηφ μρ κρ φξε κρη. Πνέει γλυκὸς ἀήρ.

Ἰωουρη γουρη, φβρδν Εἶναι πολὺ ψύχρα, κρύον εἰς
ωουφδῶνδρ ωωη ε. τὸν ἀνώτατον βαθμόν.

Ἰουελε κρ ηρηωδ κρη. Τρέμω ἀπὸ τὴν ψύχραν.

Ἰβρδωωαφρ φωρ κρδνδω Τὸ θερμόμετρον καταβαίνει.
κρη.

Ἰω ωουουε βφδ δρδρ Ἡ πρωϊνὴ χιῶν κατεπράθ-
οηρ φρδ μρ δρηδωωωγ. νεν ὀλίγον τὸν καιρὸν.

Ἰωουρηδνδρ κρ φωφρδν Τα κρύσταλλα διαλύονται.
κρη.

Ἰωωρῶνδρρη ζωω γβρωω Οἱ δρόμοι εἶναι πολὺ λα-
βν. (ρωε, σπώδεις.

Ἰηδρ βηωε. — κρηδν Ἐνύκτωσε. — ἐξημέρωσε.

| | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Ζηλωτῶν ἰσχυρῶν ἔρε γαρύβητ . | νυχια. (τρεῖς. |
| Γ. Σωμωτῶν δαυδαυγαρη ἔρε | Τώρα σημαίνει, κτυπᾶ, τὰς |
| γαρυβῆτ . | Ἰδοὺ κτυπᾶ, σημαίνει τὸ ὠ- |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | ρολόγιον, |
| ἠετ ἔρε ἠετῆτ . | Εἶναι πολὺ περισσότερον ἀρ- |
| Ωτῆτ ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ | γὰ παρ' ὅ, τε ἠλιπίζον. |
| ἠετ ἠετῆτ . | Δὲν ἐόμιζον νὰ ἦναι τόσον |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | ἀργά, ἐξώρως. |
| ἠετ ἠετῆτ . | Ἄλλοτε μὴν ἔρχεσθαι τόσον |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | ἀργά, ἐξώρως. |

4,

4,

ἔρετῆτ

ἔρετῆτ

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | Ποῖος κτυπᾶ εἰς τὴν θύραν |
| ἠετ ἠετῆτ . | τόσον πρωτῶ; |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | Ἄνοιξατε τὴν θύραν. |
| ἠετ ἠετῆτ . | Δὲν εἶναι κλεισμένη. |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | Τὸ κλειδίον εἶναι εἰς τὴν |
| ἠετ ἠετῆτ . | κλειδαῖνίαν. |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | Πῶς! ἀχόμη εἰς τὸ κρεβάτιον |
| ἠετ ἠετῆτ . | εἴσθε; |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | Εἶναι ὄρα νὰ σηκωθῆτε. |
| ἠετ ἠετῆτ . | Εὐθὺς τώρα θὰ σηκωθῶ. |
| ἠωρδαυδῆτ ἠωτῆτ ἠωτῆτ | Τί ὄρα εἶναι; |

δρ θουα φω^οηρ.

γον περίπατοι ;

1^ο ν^ε ηρ λωρότερ, νωρνω
δωρηθήξν γωνωξ ωυθν
ηωγ.

Πιστεύεται νά έχωμεν και-
ρον πρό τοῦ προγεύματος;

Πηνξβε ηηγν ωυθνρ ηβα
ωδρηηξ θωιδ δρ ουθηνρ.

Εχομεν μίαν ολόκληραν ὄ-
ραν ἐμπρός μας.

1^ο ν^ε ηρ ηξ ηξ, ηουω δρ ηρ
ηειδ, ηε δερη ζουερ-
βωυρ ωπωουθεωδ ηουφ
οηρ ηωηηηνρ.

Τότε λοιπόν ἐγγείρομαι εὐθύς
τώρα και πηγαίνομεν μα-
ζήν ν' ἀνχπνεύσωμεν ὀλί-
γον τὸν πρωϊνὸν ἀέρα.

1^ο ν^ε ηρ ηρ ωουορθωηηη ηρ
ρωηηηη.

Τοιοῦτοτρόπως μᾶς ἐρχεται
και ὀρεξίς.

δ,

δ,

ζωηηηη

ἐνδυμασία,

Θουζωθνθε, ζωηηηη ηου-
ηειδ, ηηθεωυθηνρ ωουρ.
δωδ ηηθεωυθηνρ ηουηηηρ,
δξερ.

Ἰωάννη, θέλω νά ἐνδύθῃ.
δός μοι τὰ ἐνδύματά μου.
Τὸν κοιτώνίτην σας θέλετε,
Κύριε.

1^ο ν^ε ηρ ηουηη ηρ ηουηηη δερ-
δωη ηηηηηηωω δρ ηειρ.

Φέρε μου ἐν ὑποκάμισον και
ἐνα λευκὸν λαμροδέτην.

1^ο ν^ε ηρ ηουηη ηρ ηουηηη ηρ
ηειδ. ζωουρωη ηουηηη ηρ
ωουρ.

Λεπτὸν ὑποκάμισον θέλετε;
Ὀχι, δός μου ἐν πρόστυχον.

- Πρωτοβήω ει υπνωτιστη Δός με τὸ ἐσώθρακον καίτην
ωπιρ . ἀναξυρίδα μου. (λεκάνην)
- Ἡνὲρβὴν ἀξωωω λωιρ ἡβρ . Βάλε ζεστόν νερόν εἰς τὴν
Ἡβρὴν ἀδελφικήν . Θά ξυρισθῶ.
- Σερ, ἀδελφὴν ἡβρ ῥαβωωδ Τὰ ξυράφια, Κύριε, δὲν κό-
βν . πτουν πλέον.
- Ἡωρογωρωρβὴν ωωλιρ ἡ σρ Πρέπει νὰ τὰ δώσωμεν εἰς
ορξ . τὴν μαχαιροποιόνδι νὰ
ἀκονίσῃ.
- Ἐσωωωβὴν ωωωωβὴν ω. ζω- Ἴδου τὸ σακῶνιον καὶ ὁ κα-
βηβὴν ζου ἡ . θρέπτει.
- Ἐσω λωιρ ἡβρ ἡωωω ἡωρ . Αὐτὸ τὸ νερόν εἶναι βραστόν.
- Ἐσωωωβὴν ἡωωω ἡω . Ἴδου κρῖον .
- Ἰνὰβ ἡδελφικήν ἡβρ ἡωωω . Δός με ἐν χειρὸ μακρον.
- Ἐσωωωβὴν ωωωωβὴν ἡω . Ἴδου καὶ τὰ κένια.
- Ἡωρ ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν Τὰ νέχ μου σανθάλια εἶναι
οωωδ βν . καθαρισμένα;
- Ἐωω , ωξρ . Μάλιστα, κύριε.
- Ἰωωω ἡωβὴν ἡβρ ἡωωωβὴν , Θὰ φορέσω ὁμως ὑποδήματα
δωωωβὴν ἡβρ ἡωωωβὴν ῥι- διότι θὰ εἶναι ἔξω λάσπη.
- ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν Δός με τὸν μαθρον μεταξω-
ωπιρ . τὴν ὑπένδύτην.
- ζου ἡ . Ἴδου τόν.
- Ἰνὰβ ῥαββὴν ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν , Δός με ἐν μανθῆλο, τὰ χεί-
ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν ἡωωωβὴν ῥήκτια μου καὶ τὸ ἀλεξι-

ἄνευ .
ὄψιν . μεσσηνίαν ἀναγνώσθαι .

βραχίον μου .
Κύριε, τὸ βραχίοντιόν σου λα-
βουθήσατε .

6*

6*

Ὁ ἀνθρώπος ἐξέστη σπῆλαις ἐπι-
στροφῆς .

Ἐσημάνετε δι' ἐμὲ, Κυρία .

Ἐν τῷ ἔργῳ σου, ὡς ἐργά-
τη ἐκείνη, ἡμεῖς ἐκείνη .

Ναί, ἀναψέ φρονίτι και ἐ-
τοιμῆσε τὸ κορμιατῆρι-
όν μου .

Ἐκείνη ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .
Ἐν τῷ ἔργῳ σου, ὡς ἐργά-
τη ἐκείνη, ἡμεῖς ἐκείνη .

Χίστε νερόν εἰς τὴν λακίην .
Τὸ νερόν ἀκόμη δὲν εἶναι τό-
σον Ἰστών .

Ὁ ἀνθρώπος ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .
Ἐκείνη ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .

Δὲν περὶ τῆς, ὅθεν βλέπει .
Πρὸ εἶναι ἡ βροῦσιν τῶν ὀ-
δόντων; (δόντων .

Ἐκείνη ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .
Ἐκείνη ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .

Δὲ μετὴν τῶν ἰ-
τριῶν ὀλίγον τὸν καθρέπτην
εἶσι καταλιρωμένος .

Ὁ ἀνθρώπος ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .
Ἐκείνη ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .

Καθάρισον τὰ κτένια .
Κτένισέ με .—Σιγά .
Παναγιά μου! μ' ἐκέντησες .

Ὁ ἀνθρώπος ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .
Ἐκείνη ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .

Συγχωρήσατέ με, κυρία, τὰ
δάκτυλά μου εἶσι κίμα-
διασμένα . (ζώνην μου .

Ὁ ἀνθρώπος ἐξέστη ἐν τῷ ἔργῳ σου .

Σφιγξὸν ὀλίγον ἀκόμη τὸν

| | |
|---|--|
| Ψιδηβερυ ιωιερ. | Δός με τὰ ἐνώτιά μου. |
| Ube φβηρηρω ιωιερ. | Δός με τὸ μαῦρον καπέλλον μου |
| Ψυ' ζωαωιερηδ ρυε ηρ δρωιερ ρδδ. | Πήγαίνε εἰπὲ εἰς τὸν ἡλι- χον νὰ ζούξῃ τοὺς ἴπ- πους εἰς τὴν ἀλαξάν. |
| Ψβε δε κβηβρ. — δβυ- δωηδερυ ιωιερ. | Στάσου μίαν πτιγμὴν, — Δός τὰ χειρόκτιά μου. |
| Σβηδ, κωιερ ιωιερ. | Κυρία, ἡ ἄμαξα Ἰ. ἔ. ομοσ. |
| ρωιερυ δρωιερ νε δρωιερ ρωιερ νε ωλ κωιερ ηρδ. | Διάρθωσον τὰ ἐνδύματά μου καὶ συγκύρισον τὸ ἱμάτιόν. |

7,

7,

U ιωιερ ιωιερ

U ιωιερ

| | |
|---|--|
| Ψωιερ κρ ρωιερ κρ κρ | Κτυποῦν εἰς τὴν θύραν. |
| Ψωι' ἡωιερ, ο'ι' κ. | Πήγαίνε νὰ ἰδῆς ποῖος εἶναι. |
| Ψωι' ηωιερ ρωιερ. | Πήγαίνε ν' ἀνοίξῃς τὴν θύραν |
| Ωωιερ Ψωιερ κ. | Εἶναι ὁ κύριος Γεώργιος. |
| Ωωιερ ἡωιερ ρωιερ. (κδ.) | Εἰπέτε του νὰ εἰσὼν μέσα. |
| Ωωιερ ἡωιερ ρωιερ ρωιερ | Χαίρω πολὺ διὰ τῆς βέβρω. |
| Ωωιερ ἡωιερ ρωιερ ρωιερ ωωιερ κδ. | Εἶναι εἰς αὐτὸν ἀπόσιον δὲν ἔλαβα τὴν εὐτυχίαν νὰ σὺς ἰδῶ. |
| Ωωιερ ἡωιερ ρωιερ ηρ ρωιερ ωωιερ κδ κδ κδ κδ κδ κδ κδ κδ | 'Βασίματα χίλιστα εἶμι μᾶς ἐνθουσίω. |
| Ωωιερ ἡωιερ ρωιερ κδ κδ κδ κδ κδ κδ κδ κδ | 'Ἰμεθ' ἡμῶν ἀγέτις σὺς μᾶς |

- ἄθροισμα ἔχει ὑπερβύτη. τιμὰ πάρα πολλή.
Ἡρώλια, Σρωδωγέτη Καθήσαστε, σὰς παρακαλῶ.
ὑπερβύτη.
Φωρητὴν ὠφθαλμοῦ ἔχει. Δώσατε ἐν κάθισμα εἰς τὸν
κύριον.
Ἐπισημασθε ἔχει ὑπερβύτη. Εἴθετε πολὺ ἀκριβοθώρητος.
ἔχει ἔχει.
Ἡρώλια ἄθροισμα ὑπερβύτη ἔχει. Ἠλθον χθὲς διὰ τὰ σὰς ἰδῶ
ἰδῶ μὴ μὴ ἔχει ἔχει. Δὲν μ' εἶπον τίποτε.
Ἐπισημασθε ἔχει ὑπερβύτη. Ἀποδομαι πολὺ ὅτι δὲν εὐ-
ρέθητι εἰς τὴν οἰκίαν.
Ἡρώλια ἔχει ὑπερβύτη ἔχει. Ἐλπίζω θὰ μὲ κάμειτε τὴν
ἔχει ἔχει ἔχει ἔχει. τιμὴν τὰ γευματίσωμεν
μαζῆ.
Ἡρώλια ἔχει ὑπερβύτη ἔχει. Σὰς εὐχαριστῶ ἀπὸ καρδίας.
ἔχει ἔχει ἔχει ἔχει. Εἶμαι προσκεκλημένος.
ἔχει ἔχει ἔχει ἔχει. Δὲν ἔχω μὴ μὴ μὴ.
Ἡρώλια ἔχει ὑπερβύτη ἔχει. Ἐλπίζω ὅτι θέλετε μὲ συγ-
χωρήσειν.
Ἡρώλια ἔχει ὑπερβύτη ἔχει. Ἐμῆκα μόνον διὰ τὰ μάθω
ἔχει ἔχει ἔχει ἔχει. πῶς ἔχετε.
Ἡρώλια ἔχει ὑπερβύτη ἔχει. Σὰς εὐχαριστῶ διὰ τὴν ἐ-
πίσκεψίν σας.
Ἡρώλια ἔχει ὑπερβύτη ἔχει. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτὴ μ' ἐπρο-
ξένησε μεγίστην εὐχα-
ρίστησιν.

8,

8,

Σρωσθεζω ἰσῆρηερεε εβρωγ

Ἰν' ἀναχωρήσῃ τις,

Ἰ-ῆε. κηρωε ερεσῶε.

Πῶς! ἀναχωρεῖτε;

Ἰ-ῆε Σηιδω εβρωε.

'Ακόμη τώρα ἤλλατε.

Ἰ-ῆε δ'ωλ εβρωε.

Μείνατε ἀκομη μίαν στιγμήν

Σωω ερεσῶε εβρωε
υοερε εβρωε εβρωε
εβρωε εβρωε εβρωε
εβρωε.

λυποῦμαι πολὺ ὅτι δὲν δύνα-
μαι ν' ἀπολαύσω περισσο-
τερον τὴν συναναστρό-
φάν σας.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε.

Πρέπει ν' ἀπέλθω.

Σωω εβρωε εβρωε.

Πολὺ βιάζεσθε.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε.

Διὰ τί εἶσθε τόσο διακριτικοί;

Σωω εβρωε εβρωε.

Ἐχω πολλὰς ἐργασίας.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε
εβρωε, εβρωε εβρωε
εβρωε.

Ἐχω ὑποθέσεις ἀναπορεύ-
πτους.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε
εβρωε εβρωε εβρωε
εβρωε εβρωε εβρωε.

'Ελπίζω νὰ εἶσθε ἐκπαιδευ-
τοὶ ὀλίγου.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε.

Θὰ ἐπατέλθω, εἰ δυνατόν,
αὔριον.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε
εβρωε.

Λυποῦμαι πολὺ ὅτι ἡ ἐπι-
σκεψίς σας ἦτο τόσο
βραχεία.

Ἰ-ῆε εβρωε εβρωε.

Ἄλλοτε θέλατε μὰς ἀποζη-

ἠπιγῶντες, μῶσαι.
 Ἐρωτῶντες ἅς ἔσονται ἡμεῖς Πότε θὰ σὰς ἐπαίδωμεν;
 ἡμεῖς ἡμεῖς. (ὁρῶν.)

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς ἡμεῖς. Ἄμα εὐχαριστήσω.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. — ἔρωτῶντες Σὰς προσκυνῶ.
 ἡμεῖς.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. • Ὑγιαίνετε.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς, θ,

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς Πρόγευμα

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Ἐπρόγευμα-ίσατε;

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Ὅχι ἀκόμη.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Χαίρω πολὺ. θὰ προγευθῆτε
 ἡμεῖς. μετ' ἐμοῦ;

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Εὐχαρίστως.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Ὡς σημάνω, γὰ ἤδω τὸ πρό-
 ἡμεῖς. γευμα εἰν ἔτοιμον.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Κύριε, τὸ πρόγευμα παρετήθη
 ἡμεῖς.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Ὅλοι εἰν' εἰς τὸ ἐστιατώριον.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Εὐθὺς τῶρα καταβαίνομεν.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Καθίσατ' ἐδῶ.

Ἐρωτῶντες ἡμεῖς. Τί δύναμαι γὰ σὰς προσφέρειν

- Ἡμεζωδὲρ ἔλε, ἰῦδὲρ πω- Ἀγ εὐχαριστῆσθε, ὅτι ἐμεν
ωρεζ ζῆαρζβεγερ. ὀτροῖδια.
- Ἐσφζε ἕορ ζωθνωδ ἔν. Εἶναι πολὺ πρόσφαιτα.
- Ἰρωδων ἡοιωμρεβζ, σω Ἀν με τὸ συγχωρῆτε, θά λά-
αρηρηζ ωρρηδωφζεβερεζ βω ἀπ' αὐτάς τὰς μικρὰς
ἔωπὲρ. ἀγκινάρας.
- Ἰρωδωβεγερ, ζρωδωγθ. Ὁπως ἀγαπᾶτε. ἰδοῦ τὸ ἔ-
αεζ, ἡρῆ π. ρυγωφωρ λαιον και κὼ ὄξος.
- ζπο ε' (ωζ ἡω).
- Ἰρωδωβρρηζ δβρωδωζ ἡρῆρ Ἐχετε λευκὸν οἶον πλεῖστονας
ζῆαρζωμωζ βω, ἕωμω- ζας εὐχαριστῶ δὲν πίνω οἶ-
δωζηρῆρ ἡρῆρ ζβω ἰωρ- νον ἵταν προγῶμαι.
- δβρ.
- Ἰρωδωνωρ ρωωωθ ἡρ Ἐπιτρέψατέ μου νά σας προ-
θζ) ωζ ωωδ. σφέρω ἕνα κύαθον τείλου.
- ζῆαρζωμωζ βω, ἡβη ζη- ζας εὐχαριστῶ. Πρὸ ὀλίγου
δωζ ωωωθ ἡρ ὑβρηζ ἔπιον ἐν κύπελλον καφφῆ
υβζ ζωρ ἰωρδωβζ. μὲ ἀφρόγαλα.
- ἡωθ ἡρ ὑβρεζερ. ζας ἀρέσκει τὸ γάλα;
- ζῆαρζωμωζ βω. ἡωω- ζας εὐχαριστῶ. Ἐκμα ἐν λαμ
πωωωδ ἕωμωδωζηρ πρὸν πρόγευμα.
- δ' ρρη.
- ἡεωορρ ζωρηρ ζηρῆωδ Δὲν θά ἡμπορέσω νά γευ-
δωζ ρδβζ. μαιτω.

10,

10,

Συζ

Γούμα

Ἐπεὶ ἐκτελέσει τὴν ἰσχυρὰν ἐπίστασιν σου, ἡ δὲ ἰσχυρὰ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου, ἡ δὲ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου, ἡ δὲ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου, ἡ δὲ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Ἐπεὶ ἡ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου, ἡ δὲ ἐπίστασις σου ἔσται ὡς ἡ ἐπίστασις τοῦ κυρίου.

Καίρω ὅτι σὰς βλέπω. Ὅθεν με κάμει τὴν χάριν νὰ γευματισθῆται μαζὶ μου;

Τὶ ὄραν γευματίζετε;

Μετὰ ἡλίσειαν ὄραν.

Ἐστὼ λοιπὸν, σὰς κάμω συντροφίαν· ἀλλ' ἐπὶ τῷ ὄρῳ νὰ μὴ γίνῃ χάριν ἐμοῦ τίποτε περισσότερον τοῦ συνήθους.

Σὰς προσκαλο χωρὶς ἐθιμοταξάν

(ρον.

Καὶ αὐτὸ εἶναι τὸ καλῆτε-

Σὰς ἀρέσει τὸ βόφημα με ὀρύζιον;

Ἄν ἤξευρον ὅτι θα σὰς ἔγω εἰς τὸ γεῦμα, ἤθελον διατάξαι νὰ κάμουν μακάρωνια.

Εὐχαριστῶ, δὲν εἶναι ἀπαράιτητον δι' ἐμέ.

- Ἐξελθὲ ἑβραῖοι ἄρα ἰσραὴλ ἄρα** *Νὰ σὰς δώσω ἐν τεμάχιον*
ωω'δ *ἀπ' αὐτὸ τὸ βωδινόν;*
- Ὁσιζαυῦξυ, υβλιωωωλ** *Ἰωάννη, ἄλλοξον τὰ πινά-*
ἕβρρρ φουβτ. — ητωω *κια. — Φέρε ἐν κοχλιάρι-*
δ'ηε κωωωρωωωωω ἄρα *ον καὶ ἐν περόνιον.*
μβρ.
- Ὦ ἴω ηβρ. φουβτὸν ἔρα-** *Πρόσπεχε. ἔχουσες τὸ ἐμβα-*
ρωω ἔβρρ ζωωωω βωωωβ- *μα εἰς τὸ τραπεζομάν-*
γβρ. *δουλον.*
- Ἰεβ φβξ ἄρα υω ζωωξὺ** *Ἐπιτρέψατέ μου νὰ σὰς προσ-*
ζρωωωωβγξξ, *φέρω ἀπ' αὐτὴν τὴν θρ-*
νιθα.
- Ἐβρρζωωωω βδ. ζωωξβ.** *Σὰς εὐχαριστῶ. ἔφαγα πο-*
ρωω, κβωρ βηωδξὺ ω- *λὺ περισσότερον ἀφ' ἔστον*
εβββ ἕβρωω. *ἔπρεπε.*
- Ἰουουουου κωωζβγβ.** *ωζω* *Βλέπετε ὅτι ἐκράτησα τὸν*
ουββρωωωωξὺ ηουρωωὺ *λόγον μου. Σὰς ἐπρόσφε-*
ἄρα ξβωρ. *ρα ὅ, τι εὐρέθη.*
- Ὦ ωωωωωω ββ βωωωωω.** *Αὐτὸ ἦτο γεῦμα βασιλικόν.*
ρβ βωω ξβ. ζωωρ ωωρ- *ἔφαγον ὡς δέκα.*
ηου ζωωξ ἕβρωω
- Ὁσιζαυῦξυ, εβρβββββββββ** *Ἰωάννη, τὰ τρωγάλια φέρε-*
ββ'ρ.
- Ἰβρωωωωω ωε δβωωωωωω** *Φέρε νερόν ζεστόν νὰ πλύνω*
ρρωωωω ζωωωω ωωω βωωρ *μεν τὸ στόμα καὶ τὰς χει-*
μβρ. *ράς μας.*

Ⲣⲟⲛⲛ ⲛⲱⲓ

Περίπατος.

Ⲛⲥⲱⲓⲛⲱⲓⲃⲓ ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲟⲣⲟⲩⲣⲉ. ἰδοὺ ὠραία ἡμέρα.

Ⲛⲟⲩⲣⲟⲩⲃⲓ ⲥⲱⲓⲛⲱⲓ ⲛⲱⲓⲃⲓ ⲉⲃⲉⲃⲉⲃⲓ ⲟⲣⲟⲩⲣⲉ ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ
ⲛⲱⲓⲃⲓ. Δὲν γίνεται ὠραιότερα ἡμέ-
ρα διὰ περίπατον.

Ⲛⲟⲩⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉ ⲛⲱⲓⲃⲓ ⲉⲃⲉⲃⲉⲃⲓ Ὅελετε νὰ ὑπάγωμεν ὑλί-
ⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. γον νὰ περιπατήσωμεν;

Ⲛⲉⲃⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Εὐχαρίστως

ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Εἰς μίαν στιγμήν ἔρχομαι

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Ἀναχωροῦμεν ὅταν θελήσητε.

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Πόθεν θὰ ὑπάγωμεν;

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Πηγαίνωμεν πρὸς τὸ μέρος
τοῦ ποταμοῦ.

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Αἰ ὄχθαι τοῦ ποταμοῦ εἶναι
μαγευτικώταται.

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Ἐν ὑπάγωμεν ἕφιπποι, πῶς
ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. — ἔγινεταί; — Τί στοχάζεσθε;

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Ἐν θέλη νὰ ἔλθῃ μαζήμας
ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. καὶ ἡ οἰκογένειά σας με
ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. σθώνομεν ἅμαξαν.

Ⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲉⲃⲓ ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. Ἐν φροντίσωμεν νὰ ἐφοδια-
ⲉⲣⲓⲃⲱⲛⲉⲣⲉⲃⲉⲃⲓ. σθῶμεν με ἀλεξιβρόχιον μὴ

- αβ υρ ζε ζωνηκλήνρ • τύχη και χαλάση ο καιρός.
- Γηβέναιολι κρύνρ οω Ημπορούμεν να υπάγωμεν
υβηρ βρβωλ. εις—δια του ατμοκινήτου.
- Υογν βηωνήκωι ωλ κω Και να επανέλθωμεν επίσης.
ηωνύωλ.
- Υουφξυ φουα φωρ ζωω Αύτος ο περίπατος είναι πο-
ρηωρδωλρ ζ. λυ εύαρεστος.
- Υ'οιρζξρ οω ηωζωρβν υρ- Θέλετε να διέλθωμεν δι αυ-
ρωλξν ανθνρβρ. του του αγρου;
- Υω υβηρ ζωω ρβρβρωλρ Αυτό το μέρος είναι μαγευ-
ξ, ρβξ υρ ζωνηκλήνρ. τικώτατον. ας αναπαυθώ-
μεν ολίγον.
- Υουσι υρωι υουβρ • Ας καθίσωμεν επί του χορ-
του.
- Υωυ ρουβωι ζ. Είναι πολυ υγρον.
- Υω ανωωωρ υωνωρ • Ας εμβώμεν εις αυτο το
δάσος.
- Υου υρζω ζωρβρ υρζ υρρ- Εδω ημπορούμεν να περιπα-
τωνρ υρρρωρβρ. τώμεν πάντοτε υπο την
σκιάν.
- Υω ζωρβρβν βρβωυρ • Ας πάρωμεν αυτον τον δρό-
μον.
- Υω δωυβρρ ανωωρ ζω- Τα δένδρα σχηματίζουν ά-
υωνογ υρ δωωωωρβρ ψίδα άδιαπέραστον απο
βν ορ ωρβω ζωνθνρβρ, τας ήλιακάς ακτίνας.
ζβ κρύνωρ βρωφωυβρβρ •

ἠαὐτοὶ ἀφ' ἑστέ μοι ἠαὐτῶν, Ἐπιθυμῶ νὰ ἐπιστρέψω ἐ-
γωρὶς οἴκαδε.

Ὁ, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, Μὴ βαδίζετε τόσο γρήγορα
οὐκ ἔστιν ἡγεμονίη, διότι ἐκουράσθη.

12,

12

Ἰουδαϊσμός

Ἰουδαϊσμός

Ἰουδαϊσμός, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη

Οἱ κύριοι θέλουν νὰ γευματί-
σουν εἰς τὴν κοινὴν αἴθου-
σαν ἢ εἰς ἰδιαίτερον δω-
μάτιον;

Ὁ, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη

Δός μας ἐν δωματίον, θα εἶ-
μεθα ἡγεμονίη.

ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη

Ἀναβῆτε, ἂν ἀγαπᾶτε, ἀπ
αὐτὴν τὴν κλίμακα εἰς τὸ
πρῶτον πάτωμα.

ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη

Ἐ! παιδί, αὐτὰ τὰ πανικὰ
εἶναι λερωμένα.

ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη

Πιγαίνω εὐθὺς νὰ φέρω
ἄλλα.

ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη
ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη, ἡγεμονίη

Δός μας τραπεζομάνδουλα
καὶ χειρόμακρα λεπτότερα
φέρεμας τὸν κατάλογον τῶν
φαγητῶν.

- | | |
|--|--|
| Ἐξωκωρυξ, κωροῦνερ. | ἰδοῦ τον, Κύριοι. |
| Ἐκπερη ηρωλ δρ ἄβητ ζωρηωκερ ε. | Μᾶς χρειάζετὲ ἐν κοχλιά- ριον διὰ τὸ ρόφημα. |
| 1^ο ἔξ κτωσὴ φήνθι κπερξερ κωροῦνερ. | Τι αἶνον θέλετὲ, κύριοι; |
| Ἰωρηθιρ φήνθι. | Οἶνον κόκκινον. |
| Ἰ^ο κηθ δωροερ κλωκωκω δρ κωερ. | Δός μας ἐν καθαρὸν πινάκιον. |
| Ἰωνὼκω κω κωκωκωκω κω φηκε. | Ἀλλαξε τὸ πηρόνιον καὶ τὸ μαχαίριόν μου. |
| Ἰκωζων δρ κὼθι^ορ. | Ἐχετε ἀποφελῶτήριον; |
| Ἐκηθὲν κωθερ ζωνκωδ ε. | Ἢ φιάλη εἶναι ξέβουλωμένη. |
| Ἰβ^ο κὼθκων, ἄβητ ηεη δρ κλωκωκω, εη δ^ο κω ζηζ κω κωκωκω κερ. ἄβητ κ^ο κωκωκω κερ κὼθερ. | Παλληκᾶρι, βάλλε πλοσίον μας μιαν στήλην πινακί- ων, τὰς φιάλας καὶ τὰ ποτήρια· ὑπηρετοῦμεθα μόνοι μας. |
| Ἰβηθι ζωκωρε κηθων δρ κὼθε, κρωκὲν κωκωκω ζωκωκωκω κω κηρ. | Κάμεμας φυλλίδα ἀπὸ μα- ρούλιο, βάλλε μέσα καὶ βραστὰ αὐγά. |
| Ἐκω κωκωκω κὼκωκωκων ε, | Αὐτὸ τὸ ξύδι δὲν ἀξίζει τί- ποτε. |
| Ἐκω κηρ δκωκωκω ζκω κὼθι. | Αὐτὸ τὸ ἔλαιον μυρίζει πο- λὺ δυνατά. |
| Ἰβηθι κηηε, κωκω, κω κωκω, κηκω, κηκωκω κω | Δός μας ροδάκτυνα, σῦκα, φράουλας, καρύδια, καὶ |

- | | | |
|-----------------------------------|--|----|
| οὐδὺς (ρεξελ) μβρ. | μελίπηκτον. (κομπόσταν) | |
| Ὡβρ οὐδρρ. | Ἐχετε ἀφρόγαλα; | |
| Γηζ μρ Ὡρωζωμῆ φηβῆ ωμῆρ. | Δός μας, σὲ παρακαλῶ, μί- αν φιάλην οἴνου τῆς Μα- λάγας. | |
| Ὡλε ροιρρ μβρ. μωγ ωμρ ριμω. | Κένωσε τὸν κεφέν, νὰ ᾄῃται ζεστός. | |
| Ζωζοῖν θουηωρ μβρ. | Φέρεμας τὸν λογαρισμὸν. | |
| Ἐσωιωοῖη, υφωρηὺνβρ. | ἰδοῦ, κύριοι. | |
| Ὡρηὺνβωῶν, ωμω ωρ φβ- ηθ ζωωρ. | Αὐτὸ δι' ἐσέ, παλληκάρι. | |
| 1, | β | 1. |
| Δρωφ. Δρω | Περί τοῦ Φωτός. | |
| Δρωφ μρ μβρ. | Φέρε φῶς. | |
| Δρωφὺνβρρ ζβω φωνωδ. | Δὲν ἤναψες τοὺς λύχνους; | |
| Ὡυβρρ φωνβ. | Ἄναψε τὰ κηρία. | |
| Ὡυδβρωὺν φηβρρ υωρβ. | Κόψε τὰ ἄκρα τῶν κηρίων. | |
| Ὡυδβρωὺν ρηξπῆ ζρ φω- νβγβρ. | Διὰ τί δὲν ἤναψες τὸν λαμ- πτῆρα; | |
| Δρωφη μηρωω, ρρβωρηρ μβρ. | Φέρε τὸ κηροφάλιδον. | |
| Δρωβρωὺν φηβρρ μωρ- ρβ. | Καθάρισον τὴν κηροδόχον τῶν κηροπηγίων. | |

Πέντε κτηλῆς ἰσοδύναμη ζωῆς Τὰ κηρία τῆς Βενετίας εἶ-
ρῦνται ἐν. ναι καλλίστης ποιότητος.

Ὑποῖστος ἰσοδύναμη ὑγῶν- Αὐτὰ τὰ κηρία καίουν θαυ-
ξερῆς ἔρῳ ἰσοδύναμη. μάσις.

Ἄρωμα γὰρ ἔρῳ ἰσοδύναμη. Τὸ ἄλλομα μυρίζει ἄσχημα

ἰσοδύναμη ἔρῳ ἰσοδύναμη. Τὸ καίμενον ἔλαιον βρωμαῖ.

ἰσοδύναμη.

Ἰσοδύναμη, ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη Κύριε, θέλετε νὰ σὰς φέγξω;
ἰσοδύναμη, ἰσοδύναμη.

Ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη. ἰσοδύναμη- Εὐχαριστῶ, ὑπάρχει φανά-
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ριον ἐπὶ τῆς κλίμακος.

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη. Ὁ ἰσοδύναμη νὰ ἰδοῦτε τὴν
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη φωτογραφίαν;

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη. ἰσοδύναμη πηγαῖνα.

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη. Λέγεται ὅτι εἰς τὸ ἐξῆς θὰ
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη φωτισθοῦν αἱ νύκτες τῆς
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη Κωνσταντινουπόλεως διὰ
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη τοῦ ἀερίου.

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη.

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη. Κύριος οἶδε πότε τὰ τέκ-
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ναμας ἰσοδύναμη θὰ εὐτυχή-
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη σουν νὰ ἰδοῦν αὐτὸ τὸ
ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη μεγαθῦμα.

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη.

ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη ἰσοδύναμη.

2,

2

Υρωή

Πῦρ.

Υρωή ψαπεθρ̄ρ .

Ἦναψες πῦρ;

Υρωή ψαπεθ .

Ἄναψε πῦρ.

Υρωή ῥ̄ν̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ Υρωή
ε .

Τί ἀθλία, τί πτωχὴ φωτιά.

Υρωήρ ηρηθ̄ρ̄ε αὐθρη ε .

Σχεδὸν ἐσβυσε τὸ πῦρ.

Υρωήρ ψαπε θ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
— θρη ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε .

Δὲν διετήρησες καλὰ τὴν
φωτιάν.—Τὴν ἄφησες καὶ
ἐσβυσε.

Υρωήρ ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε,
ηρηρηθ̄ρ̄ε .

Συνδούλισέ τὴν.

Υρωήρ, ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε . — ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε . — ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε .

Ἐλα γὰρ διορθώσῃς τὴν φω-
τιάν.—Ρίψε ἀκόμη ξύλα
εἰς τὴν φωτιάν.—Βάλλε
ὑπὸ κάτω μερικὸς ξη-
ροὺς δαυλοὺς. — Τίωρα
βάλλε δύο τρία ξύλα.

Υρωήρ ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε . — ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε . —
ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε
ρηρηθ̄ρ̄ε .

Δὲς τὴν ὀλίγον ἀέρα.—Φύ-
σησέ τὴν ὀλίγον.—Μὴ φύ-
σῃς τόσο δυνατά.

Υρωή ῥ̄ν̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε ηρηρηθ̄ρ̄ε .

Τὶ καπνός. Ἀνοιξε τὸ παρά-

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| υοιζωβερ' ηοιαρρω'g . | θυρον, την θυραν. |
| Υρωλη ρην ωη, οε ρηξ | Πάρε την ξύστραν και βάλ- |
| δ'ωδουη ηηρ . | λε όλίγα κάρβουνα. |
| U' εηεν 'η δεη ζω ηη | Μη βάζης δια μιας πολλά. |
| ηυερ . | |
| U' ωρηβερ ηρ δεη ηρ ηρ | Η φωτιά θα ανάψει τώρα εις |
| υηη . | μιαν στιγμήν. |
| U' ηηρ ε, ηρ ωνδηζωηη | Πρέπει να εξέλθω εύθως. |
| ηοιη ηηηηδ' . | |
| Υρωηρ ηωρη' . | Σβύσε την φωτιαν. |
| Υρωηρ υωνηωηρ ηηρ, ζ'ηη | Βάλλε εμπρός την πυρεστί- |
| ηη ηωνδουηβερ ηηηη | αν, δια να μη κυλίσειν |
| ηρ ηηηηηηη . | καταγής οι δαυλοι. |

3,

3

Φωρηεν

Ξερ.

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| Φωρηων φωρηεν ζωη ηρ | Πόσον ειχον επιθυμήσειν την |
| μωηδωηη . | άνοιξιν. |
| U' ηωνδουηβερηεν δεηεν ω | Η άνοιξις είναι η ώραιότε- |
| δηεν ηοιωρηδωηη φω | ρα εποχή του χρόνου. |
| ρηεν η . | |
| U' ωρηεν ωδηεν ωηηη | Είναι η ώρα του έτους, την |
| ηρ ηηηηηδ' . | όποιαν άγαπώ περισσό- |
| | τερον. |

Գարնան բնութիւնն ալ 'Η φύσις είναι φαιδρά τὸ ἔαρ.
կը ծիծաղի, զուարթ
կ'ըլլայ.

Ըսն բան կենդանացած Եὐ πᾶν φαίνεται ὅτι ἀνα-
կերելայ. γεννᾶται.

Հասարակօրէն * գարնան Կάμνει συνήθως ὄσπριάν τὴν
օդը զով կ'ըլլայ. ἄνοιξιν.

Երեւր լեռներուն վրայի 'Ο Ἥλιος ἀνέλυσε τὴν χιό-
ձիւնը հալեցուց. νη, ἥτις ἐκάλυπτε τὰ ὄρη

Տարութիւնը սնկերուն ծի- 'Η θερμότης ἀρχίζει ν' ἀνα-
լերը բանալու կրօղրի քύσση τοὺς σπόρους τῶν
կօր. φυτῶν.

Ծառերը ծաղկըններէն Եὰ δένδρα εἶναι κατ'ἀλυσκα
ձեփ ձերմակ կտրեր են. ἀπὸ ἄνθη.

Գարունը շառ յառջա- Եὐ ἔαρ εἶναι πρῶτον ἐφέτος.
ցած է այս տերին.

Չմուր մեղմ սնցնելուն Թὰ ἔχομεν πολλὰ ἔντομα
համար՝ սո տարի շառ αὐτὴν τὴν ἄνοιξιν, δι-
միջամ սիրտի ըլլայ. ὅτι ὁ χειμῶν ἦτο γλυ-
կός.

Գարունն ուշ մնաց. Եὐ ἔαρ ἔγνευε πολὺ ὄψιμον.

Սառնամանիքը սրտիչե- 'Ο πάγος ἐβλάψε πολὺ τοὺς
րուն շառ զնաս ըրաւ. καρπούς.

Սաստիկ հող կայ. Φυσᾶ δυνατὸς ἄνεμος.

Գարնանամալարի հողի է. Էինαι ἄνεμος τῆς ἰσημερίας.

4,

4

Ἰδιωπ

Θείος:

Ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ
ξ.

Σήμερον ἔχομεν ἡμέραν θεί-
ρους.

Ἰβροῦν, ἀνὴρ ἀπὸ τῆς ἰ-
διωπ. ζήτησιν.

Δὲν ἠσθάνθιμεν θέρος: τὸ
παρελθὸν ἔτος.

Ἰρ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ
οὐκ ἴδρ. ζήτησιν.

Φοβοῦμαι μήπως ἔχομεν πο-
λὺ θερμὸν θέρος αὐτὸ τὸ
ἔτος.

Οὐκ ἴδρ. ζήτησιν.

Κάμνει πολὺ ζέστην.

Ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ
ἰρ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.

Δὲν καθήσωμεν ὑπὲρ αὐτὸ τὸ
πυκνόφυλλον δένδρον. κά-
μνει εὐχρηστον σκιάν.

Ἰρ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.
οὐκ ἴδρ. οὐκ ἴδρ.

Ἐσκατα ἀπὸ τῆς δίψης,
πηγαίνω νὰ πῶ εἰς ἐκεῖ
νὸ τὸ ξυάκιον.

Ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.
ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.

Μὴ πίνης ψυχρὸν ὕδωρ, ἡμ-
πορεῖ νὰ σὲ βλάψῃ.

Ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.
ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.

Δὲν πειράζει, δὲν εἶμαι τό-
σον λεπτοφυής.

Ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.
ἰσορ ἰδιωπ. οὐκ ἴδρ.

Θεοὶ ἀγροὶ εἶναι γεμάτοι ἀπὸ
θεοειστίας.

Ζουδάρη πιπιω κηρη ρι- 'Η συγκεμιδή θά είναι άφ-
λιυ . θονος.

U' κηρ ζουκβροκν νωγ- Κύταξε αυτούς τους στά-
γηρ . ρ- νζαψεσ ωκωρ χεις πόσον χονδροι και
κι ρεγοκν βν . γεμάτοι είναι.

Ξορβέρ ωρηκν ζυδερ βν . Εθερίσθη ήδη ο σίτος.

U' ω ωκωκδων ωκωρ- 'Ο καιρόν τόσον θερμός, ζε-
βηκν . στός!

Q' ωρδωνρ ρε . ζνβκ ω- Ενωείται. είμεθα εις τὰ κυ-
κνκ ωκωκνν κ . νικά κρύματα.

U' ω κνκζ ζοκρε ζωκ ω- Αύτη ή αύρα είναι πολύ
ρκε κ . εύαρετος.

U' ρβωνρ κβκ ροκ ρρ- Πηγαίνωμεν νά λουσθώμεν
κνκρ . εις τόν ποταμόν.

U' ω κνκ ζωκωζ βκ κερ- Θά ύπάγωμεν πρό του γεύ-
ρε βρβωνρ . ματος ή μετά;

U' ω κνκ κνκβζωκψε κωρρ Δέν πρέπει νά λούηται τις
κκεκρ ρε ροκ κνκβκδ' . εύθδς μετά τὸ γεύμα.

5 5

U' κνκ φθινόπωρον

U' κνκρ κωκρηγ κωκδωνκ κ . Το φθινόπωρον είναι ή επο-
χή τῶν καρπῶν.

U' κνκ κωκκωκκνκκνκ κω- Ούδεν είναι φαιδρότερον τῶν

εβη ρουαρδωβη ωβη
εβη.

ἀμπέλων κατ' αὐτὴν τὴν
στιγμὴν.

Γου ωβηρ ζωω ωβηρ ηβ-
ηβ ηβηρ ηβ ηβ ηβ.

● ἄ γίνεται λαμπρὸς οἶνος
εἰς αὐτὸν τὸν τόπον.

Γζωωωβηρ ὡω ωβηρ ηβη
ρωβηρ εβη.

Ἰδοὺ ἐν μέρος τῆς ἀμπέλου
τὸ ὅποιον δὲν ἐτραυγήθη
ἀκόμη.

Δ' βρωβηρ ἰωωηρ ηβ ηβ
ωβηρ ηβ ηβ ηβ.

Ἡ συγχομιδὴ τῶν λευκῶν
σταφυλῶν γίνεται ἀργό-
τερα.

Εβηρ ρουαρδωβηρ ηβηρ
εβηρ ηβηρ ηβηρ.

Αἱ τέρψεις τοῦ φθινοπώρου
ἔσον οὐπω τελειόνουν.

Οβηρ ηβηρ ηβηρ ηβηρ
εβηρ ηβηρ.

Αἱ ἡμέραι γίνονται ἐπαισθη-
τῶς μικρότεραι.

Εωωωβηρ ηβηρ ηβηρ ηβηρ
ρωβηρ ηβηρ ηβηρ.

Τὸ πρῶτ' καὶ τὸ ἐσπέραις κά-
μνει ἤδη ἀρκετὸν ψύχος.

Ββηρ ηβηρ ηβηρ ηβηρ
εβηρ ηβηρ ηβηρ.

Αἱ νύκτες ἐμεγάλωσαν.

Ζβηρ ηβηρ ηβηρ ηβηρ
ρωβηρ ηβηρ ηβηρ.

Ἡ φωτιὰ ἀρχίζει νὰ εὐα-
ρεστῆ.

Ωβηρ ηβηρ ηβηρ ηβηρ
εβηρ ηβηρ ηβηρ.

Ἐ χειμὼν πλησιάζει.

Ξβηρ ηβηρ ηβηρ ηβηρ
εβηρ ηβηρ ηβηρ.

Καλλίτερον ψύχος παρ' αὐτὴν
ἢ ὀμίχλη, ἥτις πνίγει τὸν
ἀνθρώπον.

6,

6

Ἰδοὺ

Χειμῶν

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ἰδοὺ τὴν ἀποκάλυψιν φησὶ ἡ
ουνοσφίη εἶ.

Ὁ χειμῶν εἶναι ἀρκετὰ ἐ-
παισθητός αὐτὸ τὸ ἔτος.

Δὲν ἀγαπῶ διόλου τὸν χει-
μῶνα.

Τὸν χειμῶνα τὰ πάντα μα-
ραίνονται.

Τὸ κατ' ἐμὲ, διαφέρει τὸ
πρᾶγμα· ἀγαπῶ ἐπίσης
καὶ τὸν χειμῶνα καὶ τὸ
θέρους.

Πῶς εἶναι δυνατόν ν' ἀγα-
πήσῃ κανεὶς τὸν χειμῶ-
να;

Αἱ ἡμέραι εἶναι μικραὶ, καὶ
τὸ ψῦχος ἀνυπόφορον.

Μόνον πλησίον τοῦ πυρός εὐ-
ρίσκεται τις καλά.

Μὴ παραπονῆσθε· ὁ καιρὸς
εἶναι ὠραῖος, κινηθῆτε καὶ
θά ἦσθε καλά ὡς εἰς τὸ
θερος.

ηξέη ἔρρωρ .

Ἐρβέρ ρωρβήροϋ (ἔρ-
ρωρϋ) ἠρρωρῆρ
(ἔρ ἠρξέη ἔ . Ἐρω
ρωρῆ ἠρ , ἠρ ἠρῆρ
ρωρῆ ἠρρωρῆ ἠρρωρῆ
ξέρ .

Ἐρβέρβέρξέρ δέρρέρ ἠρ-
ῆξέρρ : Ἐρβέρξέρ βέρβέρ
ἠρῆρ ξέρρ ἠρῆρ ἠρ-
ῆρ δέρρ .

(ἔρ ἠρ ἠρῆρῆρ)

Ἐρρωρῆρβέρρ : ἠρῆρῆρ
ἠρῆρ .

(ἔρ ῆρ ἠρῆρ ἔ : ἠρ-
ῆρ ῆρῆρ ῆρ δέρρ
ἠρῆρ ἔ .

Ἐρβέρῆρ ἠρῆρῆρ ἠρ-
ῆρ ἔ :

Πηγαίνωμεν νὰ κάμωμεν πε-
ρίπατον μὲ τὸ ἔλκηθρον.
Ο καιρὸς εἶναι εὐνοϊκός. Πρὸ
πολλῶν ἐτῶν δὲν ἔκαμε
τόσον δυνατὴν παγώνιαν.

Ἐνθυμείσθε ἐκεῖνον τὸν πε-
ρίφημον χειμῶνα; Ο πάγος
διήρκεσε σχεδὸν τρεῖς μῆ-
νας.

Κάμνει καιρὸν ἀνοιξέως.

Ἄρχίζουν νὰ διαλύονται οἱ
πάγοι.

Ἐο καιρὸς εἶναι πολὺ γλυ-
κός. Ἢμπορεῖ νὰ εἰπῆ
κανεὶς ὅτι ὁ χειμὼν πα-
ρῆλθε.

Ὁ ἦλιος ἀρχίζει νὰ λαμβά-
νῃ δύναμιν.

17

7

Ἰωάννης ἀποστόλος

ἵνα γράψῃ τις ἐπιστελὴν.

Ἰουδῆ θερσθ ἡρ θουηθ

Ἐμπορεῖτε νὰ μὲ δανείση-

• ἡρῶα·ρ χουρζελ :

τε ἐν φύλλον χαρτίου;

Ἰ·ὕε κευωθ θουηθ ἡ·ου-

Τί εἶδους χαρτίον θέλωτε; Τί

ζεε — Ἰ·ὕε θουηθ

χαρτίον ἐπιθυμεῖτε;

ἡ·ουζεε :

Ἰωάννης θουηθ :

Χαρτίον δὲ ἐπιστολάς.

Ἰρωουηθωθ ἡρ θουηθ

Δὲν ἔχω οὔτε φύλλον εἰς τὸ

ἡ·ου ζουηθ :

ἀναλόγιόν μου.

Ἰ·ηουθ ζουουηθ θουηθ

Μόνον κοινὸν χάρτην ἔχω.

ουηθ :

Ἰ·ηε δεθεθ θουηθ ἡρ :

Ἴδου ἐν φύλλον. Ἀν δὲν σᾶς

ζουουηθ, ζουουηθ-

ἀρκῆ, ἔχω καὶ ἄλλο διὰ

ουηθ ζουουηθ ουηθ

τὴν εὐγενεῖαν σας.

ουηθ :

Ἰ·ηεθ ἡρ ζουηθ :

Ἐν φύλλον θὰ ἀρκῆσει.

Ἰ·ηεθ ἡρ ζουηθ :

Ἐχετε ἀνάγκην καλάμου;

ζουουηθ ουηθ ουηθ

Ἐχω πολὺ καλούς.

ουηθ :

Ἰ·ηεθ ἡρ ζουηθ :

Σᾶς εὐχαριστῶ. ἔχω κονθῶ-

ουηθ ουηθ ουηθ

λια μολύβδινα.

ουηθ :

Πάτριον ἀξίον ἁμαρτωρῶν. Ὅ, τι ἔχω εἶναι εἰς τὰς δι-
ἰκασίας σου, ἀγαπάς με. ἰσχυρῶς ἐπιθυμῶ ἀγαθὰς σου ἡμέρας.

Ἐπίστευσόν μου, καὶ ἀκούσον ἡρώδου τοῦ βασιλέως· ἵνα ἔσται ἡ σωτηρία σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὰ ἔργα τῆς κυρίας σου, καὶ ἀκούσῃς τὰς ἐπιτιμίας σου· ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

8,

8

Ἐπιβίβασόν μου.

Ἐπιβίβασόν μου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

Ἐπιβίβασόν μου, ἵνα ἴδῃς τὴν μεγαλειότητα σου, καὶ τὴν ἰσχυρίαν σου.

| | |
|--|---|
| αακένρ ανγωδ ε . | στα ή ώρα. |
| Ευουην φωβί'ν ε . | Πόσας του μηνός έχομεν; |
| Εουορ αουουην ερεφν ε . | Έχομεν σήμεραν τρεις. |
| 2ε . ζηρουν ε . | Οχι· τέσσαρες. |
| Υ'ηων ζωυγέν υηωη αρεμ'. | Μόνον την έπιγραφην έχω· ά γράψω. |
| Υ'ηηεν ρ'νζ βηωι . | Τι έγινεν ή σφραγίς; |
| Υ'ηηεν εβμ ηρνωρ ηορ αηνωι . | Δέν ήμπορε να εύρω την σφραγίδα μου. |
| Υ'ηωυι ζ'ου ε . | Την κ'α. έδω είμαι. |
| Υ'ω αηρου ηωιδωηουουερ ουωρ . | Πήγαγε την έπιστολήν αυ- την εις τό ταχυδρομείον |
| Υ'ωωην ωλ υδωρηω — εε- υδωρηω ουωηρ . | •ά την πληρώσης — Δέν θα την πληρώσης |
| Ζ'ουω ερε. ωδωωωρε'. | Κάμε γλήγορα. σάλευσον. |
| Υ'ηου ηωιδωηουουερ ουω- ρη'ρ . | Υ'πηγαε την έπιστολήν μου εις τό ταχυδρομείον; |
| Υ'ωιδωηωηην ζωωω'ρ . | Έπρόφθασεε έγκαιρώς; |
| Ι'ηηθωουωρην βηω' . | Λεχώρησε τό ταχυδρομείον. |
| Ι'ηηθρη ουωωηρ ουηη'ρ . | Έπλήρωσεε την έπιστολήν μου; |
| Π'ρωφ ουωη ουηηρ . | Πόσον έδωσεε; |
| Ι'νδη ζωιδωρ ηωιδωηω'ρ . | Ήσαν γράμματα δι'εμέ; |
| Υ'ηεα εβν ρωδηνερ ηορ . | Δέν ήρχσεν ακόμη ή διανομή |
| Ι'ηηθωρηρην βηω' . | ήλθε τό ταχυδρομείον; |
| Υ'ωιδωηωουωυ αρωωη'νω . | Πόσον μακρην είναι από εδω |

Կը առկից ո՞րչափ հե-
ռու է .

Կ'աղաչեմ՝ կրնա՞ք ինձի
ճամբան ցուցուանելու .

9,

Քաղքի մը այց ելլել

Կ'աղաչեմ, շնորք ընէիք
ընէիք, քաղաքը տես-
նալու համար ո՞ր կը-
նամ պրարացընող մը
գանել .

Իմ ընկերութիւնս կը հա-
ճիք կնդուներ նէ, շառ-
ուրախութեամբ հրա-
մանքնիդ ես կը պարա-
ցընեմ .

Ես շնորհքնիդ շատ սի-
րով կ'ընդունիմ, միայն
թէ ձեզ անհանգիստ
չընեմ .

Չէ, պարոն, ասանց քաշ-
ուելու ուզածնիդ ըսեք .
նախ ձեզի հասարակաց

տօ ցրածե՛տոն տօ՛ տախտը-
մէս;

Էսպրտէ՛ստի նա մէ ճէճիտ
տօն ծրօմոն;

9,

Ինա էպիսկոփօ՞ր տի տն Քօլոն

Կամե՛տէ մու տն ին ին ին
էպիտէ, տօն ին ին ին
էսրա նա ծիցօն, ճիճ նա
էպիսկոփօն տն Քօլոն;

Ան ին սոնտրօփիա մու ճիճ
նա տօն էս ին ին ին, թա
նի՛նա մեցիտի մու էս ին-
րիտիտիս նա տօն ին
նոն մու ծիցօն .

Ճէճ մու մե՛տ՝ էս ին ին ին
տն տրօստրօփիա տօն, ին
մօնոն նա մի տօն էս ին ին

Ճէն ին ին ին ին տն տն
տրօստրօստիս, թա տօն ին ին
տրօտօն տն ին ին ին

- Ιερὴν αὐτὴν οὐρανὸν ὡς
πᾶσι θεοῖσι θεοῖσι
ἐκ τῆς γῆς .
- Ἐν τῇ πόλει ὁλόκληρος, καθὼς
ἔστιν ἐπὶ τῆς δεξιᾶς
τοῦ ποταμοῦ .
- Πόσῃ περιφέρειαν ἔχει;
Δύω λεύγας· ἔχει ἀναλό-
γως πολὺν πληθυσμόν .
- Ἐκ τῶν τριῶν ἡδὴ ἐτῶν τὴν ἐ-
καλλώπισαν πολὺν .
- Ἡ μητροπολιτικὴ ἐκκλησίαι
εἶναι ἀνοικτὴ· ὅς εἰσέλ-
θωμεν .
- Ἡ ἐκκλησία αὕτη εἶναι ἀρε-
στούργημα Γοιθικῆς ἀρ-
χιτεκτονικῆς .
- Αἱ γλυφαὶ εἶναι θαυμάσιαι·
- Αἱ ἐπὶ τῶν θέλων ζωγραφίαι
εἶναι ἐντελέσταται .
- Κρίμα ὁ ἄμβων γὰρ ἦναι τόσον
ἀφιλοκαλῶς κατασκευασ-
μένος!

Ὁ ὠδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Τὸ κωδωνοστάσιον εἶναι ὑψι-
λὴ μωρὰρ ἔ. λώϊατον.

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Ἡ πρόσοψις εἶναι μεταγενε-
στέρη. στέρα.

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Ἡ εἰς τὸ μέσον τῆς πλατείας
πηγὴ εἶναι κορυφαία.

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Ἐν δὲ θρόνεσθαι, πηγαίνω
μεν ἤδη ναϊδόμεν τ ἀλ-
λα περίεργα, καθὼς τὸ
νομισματοκοπεῖον, τὴν βι
βλιοθήκην, τὸ θέατρον, τὸ
μουσεῖον.

10

10

Ἰωάννης

Θεόδωρος

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Εἶσθε ἀπόψε διὰ τὸ θέατρον;

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Ἐπιθυμῶ πολὺ νὰ ὑπάγω.

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Πηγαίνωμεν, ἀν ἀγαπᾶτε
εἰς τὸ—

Ὁ λωδὸφωτιστικὸς ὑποψῆ. Θὰ εὐχαριστηθῶ πολὺ νὰ υπά-
γωμεν μαζί.

- ἡφ' οὐκ ἐκείνῳδ.
Σπουδῆσιν οὐκ ἔχουσι. Ἐχετε εἰσιτήρια;
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἡμῶν δὲ ἔχω δύο θέσεις
ῥητὴ ἀναγῆναι ἡρῶσιν δὲ
ἐκείνῳδ ζῶσιν δὲ. διὰ τὸ θεωρεῖον τῆς πρώ-
της σειρᾶς.
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Τὸ κατ' ἐμὲ, θὰ μου ἤρθεκε
ἡρῶσιν δὲ ζῶσιν δὲ. καλῆτερον νὰ υπάγωμεν
εἰς τὴν πλατείαν.
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἀς λάβωμεν δύο καθέδρας.
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἰξούριε τί δράμα παριστάνε-
ται ἀποψῆ;
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἰδῶτε τὴν εἰδοποίησιν;
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἀποψῆ εἶναι νέον δράμα
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Τί δνομα ἔχει;—Ποῖος εἶναι
ἔ. — Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. ὁ συγγραφεύς;
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Αἱ γούρι ἀκόμη δὲν ἤνοιξαν.
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Εἶναι ἤδη κόσμος, πλῆθος.
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἀς λάβωμεν καὶ ἡμεῖς μίαν
ἔ. — Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. θέσιν—ἔχετε τα εἰσιτήρια;
- Ἰσχυροὶ ζῶσιν ἡρῶσιν δὲ. Ἰδοὺ τα. Ἄς εἰσέλθομεν.

- Εὐωκὴ λιβνικαδ ἡρωὺς ἄρ Ποτέ μου δὲν εἶδα τόσο
ηὲν ζεῖ ἠβουαδ. ταχὶ πλῆρες τὸ θέατρον.
- Εἰς ἡρωὺς ῥ' ἔντευκε τ. Πῶς σὰς φαίνεται αὐτὸ τὸ
θέατρον;
- Ἔντ. ἡρωὺς ἰακφοῖν ἔρ Προτιμῶ τὸ θέατρον τοῦ—
Σαδωρηῖ.
- Ἐὐξωφ ἠδωρ ἄρ ἰουῖρ. Μὴν διμιλῆτε τόσοσ δυνατά.
— ἰωὺ ἔρ ἠδωρ. — Ἐ- Τώρα ἀρχίζει. — Διασύρεται,
ῥωῖορ ἔρ. ῥωῖορ ἔρ. τὸ προσκάνιον.
- Ἐὐ ἠωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Αὐτὴ ἡ προεισαγωγή εἶναι
ὤραιοτάτη.
- Ἐρωῖορ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Ἐ ὀρχήστρα ὀδηγεῖται λαμ-
πρότατα.
- Ῥωῖορ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Αἱ σκηνογραφίαι εἶναι μεγα-
λοπρεπέσταται.
- Ἐνωῖορ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Ποῖος ἔχει τὸ πρῶτον μέρος;
- Ἐὐ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Τὸ μέρος αὐτὸ εἶναι πολὺ δύσ-
κολον.
- Ἐ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Ὁ ἰθοποῖος αὐτὸς ὑποκρίνε-
ται λαμπρότατα.
- Ἐ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. Ὁ ἄλλος ἐκεῖνος διαπρέπει
ὡς κωμικός, ἀλλ' ὡς τρα-
γικός δὲν ἀξίζει τίποτε.
- Ἐ ῥωῖορ ῥωῖορ ζωῖορ ῥωῖορ ἔρ. —

Παιδικῶν ἀνθρωπίνων δυνάμεων ἄλλοτε ἄλλοτε φωνήν,
ἀλλ' οὐκ ἔστι. ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. βεβιασμένη.

Θαυμάσιον ἐπιπέδον ἐστίν, χωρὶς τὸν ὑποβολέα, δὲν θά
κινῆται ἐπὶ τὸν ὑποβολέα. οὐδὲ λέ-
ξιν.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. θεατὰς.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. λέγουσιν ὅτι ἡ πρώτη, πράξις
ἀποδοκιμάσθη.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. Πίπτει τὸ προσκλήσειον. Ἀς
φύγωμεν.

II II

Ἐπιπέδον ἀποκρίσις. Ἐπιπέδον ἀποκρίσις.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. Ἀς πλεονάζωμεν εἰς αὐτοὺς
τοὺς κυρίους.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. Ἀς συνάψωμεν ὁμιλίαν μὲν αὐ-
τὰς τὰς κυρίους.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. Προσέ/ετε, μὴ τὸ κάμπετε αὐ-
τὸ, διότι θὰ σὰς ἐκλάβουν
ὡς χωριάτην.

Ἐν τῷ ἡρώδει ἡ ἀποκρίσις τοῦ εἶναι
ἀποκρίσις ἐστίν. Καὶ διὰ τί;

Ἄνωξινηρ ζβηωδ ἄωρηρηγ- Δέν εἶναι τῆς τᾶξεως νά ἀ-
νβροκλν ζβω ἀκκκν ἴ ἀκκ ποτεινη τις διά μιᾶς λό-
μουβηου κλυβηρ ζβφω)- γον πρὸς ἀγνώστους ἀν-
ζβρ :

Ἄνωξινηρ κβηκν ζβρ Ἡ γνωριμία γίνεται με τέσ-
μουρποφ κβηω κβ κβ- σαρα λόγια.
δρββω :

Πφ ρωκ . κβωρ κ , ηρ Ποῖος τὸ εἶπε! Πρέπει νά πα-
κωνουκτρρ κωκ κων- βουσιασθῆτε ὑπὸ τοῦ οἰκο-
ωβηβηρ δβη κωνκω κω- δεσπότου ἢ τῆς οἰκοδεσ-
ζβκρ ζωνκ :

Κῶν ἀωνδρωκ ὠρωρηκκ- Τί ἀηδία μ' αὐτὴν τὴν εἰθι-
βηκνββρ :

Κζωκωκβη κωνουκτρρ Ἰδοὺ ὁ οἰκοδεσπότης ἔρχετε
κβκἴβη κβκ κωκω :

Κβκβ ζβω κωνουκβηκκω Χαίρω πολὺ ὅτι ἐγνωρίσθημεν
ζωκ κωκκ κωκ :

Κωβηκβ βηκβ κβκ κωκκβ κ . Τοῦτο ἵναί μεγίστη τιμὴ δι-
κβκ :

Κκω κωνουκβη κωκ κ . Κάμνει πολλὴν ζέστην εἶδῶ.

Κωκ κωκβ κωκ . Εἶναι πολὺς κόσμος.

Κκω κῶν ζωκωκωκ κ- Τί ἀρίστη συναναστροφή.
κωκκβ κ :

Κβκκωδ κβ ζρωκωκβκβκβ Πάρετε μίαν λιμονάδαν.—
— Κωκκων κωκκκβκβ 'Ο ὑπηρέτης εἶν' ἐκσὶ με-
κβ κωκκβ :

1. ρωφρὸν ἐρε λωρηωφρ. Ἄνεγνώσατε τὰς ἐφημερί-
1. °νζ ἕορ λειρ λωγ. δας; ὑπάρχει καμμία νε-
ωτερα εἰδήσεις;
2. ρωφρωφλὼν ρωὼν ἐροι Δέν φροντιζω τόσον περί πο-
φρω ωνζωφ λωφ λ'οι- λιτικῶν πραγμάτων.
ἕριδ.
3. ρωφρὸν δωδωρὸν λωφωρ λέγουν περί μιᾶς νέας ἀτ-
ἕορ λωφρωφρ δρ. ρωὼν μομηχανῆ, διὰ τοὺς σιδη-
δρ λειρ λ' ρωὼν ροδρόμους.
4. ρωφρὸν φρωφρὸν, λωφ- Αὐτός ὁ αἰὼν ἔγεινε ὁ αἰὼν
ἕορ λωφρὸν φωρ λωφρὸν τῶν ἀνακαλύψεων καὶ ἐ-
φωφρ.
5. ρωφρὸν. λωφρὸν λωφρὸν Ἄς σιωπήσωμεν. Πρῆξιεν ἡ
ρὼν λωφρὸν λωφρὸν μουσικῆ.
6. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν Παιζουν δύο ἀδελφοί, καθή-
μειοι εἰς τὸ κλειδοκύμ-
βαλον.
7. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν ὦ! τί ὠραία φωνή.
8. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν Τί λοιπὸν, φεύγεται; εἶναι πο-
λὸ γρηγορα.
9. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν Εἶμαι προτκεκλημένος εἰς—
10. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν Καλὴν διασκέδασιν.—ἐπίσης
ὁμοίως.
11. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν Καλὴν νύκτα.
12. ρωφρὸν λωφρὸν λωφρὸν Καλὸν ἐξημέρωμα.

12,

Φωρτωκ

Φωρτωκζήηη *ωηεη ζηω-
ηιωδ , ηωηιωδ ε :*

Υοςηγ *ωιελη δζωηιωδ
μνηρωσπαὺ δρ ζήρῶρ
ηαῦοιη :*

Φωρτωκηαῦήηη *ηοηεω-
ωη ωρδῶηη ε :*

Υοηη *ηεωὺ ζωη ηηδ βηδ.
ηη ωρηεωωῆη ωηεη
ωηεηωη ε :*

Υέεη *ωα δωηηέηεηηη ωη-
ωηεη .*

Υωη ηεηηεηηεη εη .

Υη ωωηη *δωηηέηεηηη
ζωη ωρηω εη .*

Υωρηεηεηηηηη *ζωη ζεηηεωη
ηεηωσηεηηη .*

Ψωηηηηηη *ωδηηηη (Ψωη-
ηηηη) ηεηε ηωηωη (Ψω-
ηε) ηε ηωηηηηηηη (Ψω-
ηηη) ηωη .*

Ψω δωηηέηεηηηηη *ωηηεηηη*

12,

Κῆπος

Ο κῆπος σας εἶναι πολὺ κα-
λὰ καλλιεργημένος.

Αδύνατον εἶναι νὰ εὔρη τις
κῆπον καλλίτερον περιποι-
ημένον.

Ο κηπουρός σας εἶναι ἄξιος
ἐπαίνων.

Εἶμαι πολὺ εὐχαριστημένος
ἀπ' αὐτόν. γνωρίζει πο-
λὸ καλά τὸ ἔργον του.

Ἐλάτε νὰ ἰδῆτε αὐτὰ τ' ἀνθη.

Εἶναι ὠραιότατα.

Αὐτὸ τὸ ἔτος τὰ ἀνθη εἶναι
ἀφθονα.

Ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἀνθίσουν οἱ
νάρκισσοι.

Εἰς αὐτὴν τὴν μικρὰν πρασι-
ὰν εἶναι λεῖρια καὶ ὄα-
κινθοι.

Πῶς ὀνομάζονται αὐτὰ τὰ

1

7

1

ἦωρ ἡωρῆ

Ῥαπτική ἐργασία.

Ἰνδὴ αὐβη ἡρ ζωρηω-
αὐρ ε .

Χριάζομαι μίαν βελόνην.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Τί θὰ ρίψετε.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Θὰ διορθώσω τὴν ποδιάνμου

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Αὐτὴ ἡ βελόνη εἶναι πολὺ
χοιδρή.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Ἰδου ἄλλην.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Αὐτὴ πάλιν εἶναι πολὺ λεπ-
τὴ, καὶ ἡ τρύπα τῆς εἶ-
ναι σπασμένῃ.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.
Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Δότε μου, σὰς παρακαλῶ,
νῆμα, τὸ ψαλλίδιον καὶ
καρφίδα.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Τί χρῶμα θίλεται.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Κόκκινον.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Τί θὰ τὸ κάμντε;

() Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Θὰ ρίψω τὴν τραχιλιάνμου

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.
Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Θὰ σημαδεύσω ἀτπρόρουχα.

Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.
Ἰνδὴ αὐβη ἡωρῆ.

Εἶναι πολὺ ἀνοιχτὸν αὐτὸ τὸ
chrōma.—εἶναι πολὺ βα-
θύ.

- ¶ *αἰσθητή φησὶν ἡμεῖς ἡμεῖς* - Ετελειώσατε τὴν μικρὴν πο-
σὶν ἡμεῖς ἡμεῖς . διάνοιαν;
 ¶ *Περὶ τῆς φησὶν ἡμεῖς ἡμεῖς* Εἶλα νὰ κάμω καὶ ἄλλην
ἡμεῖς ἡμεῖς . ἐργασίαν.
 ¶ *Ἐπισημασθε τὸ μανθάλιον μου.*
ἡμεῖς ἡμεῖς .
 ¶ *Ἐπισημασθε τὰ χειρόκτῃά*
ἡμεῖς ἡμεῖς . μου.
 ¶ *Μετὰ ταῦτα ἐδιώρθωσα ὀλί-*
ἡμεῖς ἡμεῖς . γοὶ ἕν φέρεμα ἀπὸ μουσ-
 σελίαν.
 ¶ *Βάλλετε τὴν θήκην εἰς τὸ*
ἡμεῖς ἡμεῖς . μικρὸν ευριάριον. — Δὲν
 ἠέλω πλέον νὰ ἐργασθῶ.
 ¶ *Πάρετε καὶ τὴν δακτυλήθραν*
ἡμεῖς ἡμεῖς . μου.

2,

2.

Περὶ τῆς φησὶν ἡμεῖς ἡμεῖς

ἡμεῖς

- ¶ *Ἰδοὺ τόπος ὁ ὁποῖος ἔχει κα*
ἡμεῖς ἡμεῖς . λὸν κυνήγι.
 ¶ *ἔχει ἀγριοπαπῖες;*
ἡμεῖς ἡμεῖς .
 ¶ *Πότον κυνήγι ἐφρονέσαμεν*
ἡμεῖς ἡμεῖς . ἐδῶ τὸ παρελθὸν ἔτος

δρῦ ε .

Βου ρε . Σα'ου ρερ .

Βερθωῦρ .

Τυηρῦοιρ ζωαρρ ἰθῦοιελ
ωοιερ .

Φωρρϋεγερ ἰθῦοιελῖν (αῖ-
ελῖν) ἰρρ :

Πω ἰθῦοιελῖν ἰρρ ἰρ-
ρρ .

Φορρῦεγερῖν ἰρρ ἰρρ ἰρρ
ἰρρ .

Ζωαρρῖν δωῖρρ ἰρρ ἰρρ-
ἰρρ ἰρρ .

Γ *** ἰρρῖν ε .

Ιρῖν ροῖεῖν ἰρρῖν ἰρρῖ-
ῖν .

Τωο ἰρρῖν, ἰρρῖν ἰρρῖ-
ῖν ἰρρῖν . ἰρρ ἰρρ
ἰρρῖν ἰρρῖν ἰρρῖν .

Βοῖρῖν ἰρρῖν . ἰρρ ἰρρῖν ἰρρῖν .

Σοῖν ἰρρῖν ζωαρρῖν ἰρρῖν
ἰρρῖν .

Ερεῦνησον - φέρετο ἐξω .

Πηγαίνωμεν .

Βάλλε τὸν σκόλον σου εἰς
τὰ ἴχνη του .

Πυροβόλησε αὐτὸν τὸν φασι-
ανόν .

Ἐπεσεν εἰς ἐκείνους τοὺς θά-
μνους .

Θά ἦτον κοῖμα νὰ τὸν χά-
σωμεν .

Αιυῖστε αὐτὸν τὸν πυροβο-
λισμόν ;

Εἶναι ὁ κύριος Δ * * *

Ἄς ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν οἰ-
κίαν διὰ τῆς ὄχθης τοῦ
ἔλους .

Προθύμως ἢ νύξ πλησιάζει
καὶ αἰσθάνομαι πραγμα-
τικῶς θρεξίν κωνηγῶ .

Ἰωάννη, λάβε αὐτὸ τὸ κωνηγι

Πρὶν εἰτέλωμεν εἰς τὸν οἶκον
ὅς κενώσωμεν τὰ πυροβο-
λα μας .

Ո՛ր տեղացի ես .

Գաղղղացի եմ :

Կարդուած ես .

Չէ, պարոն .

Հրամար էք, պարոն . կի-

չըս ալ Գերմանիա է .

Իրո՞ջակերութիւն ընել զի-
տե՛ս .

Հրամար էք, տեր . սէն

տեսակ անուշիկն ալ

կրնամ շինել .

Ո՞րչափ ատեն է որ մար-

դու քով շես .

Երկու ամիս է .

Տիրող քովէն ինչո՞ւ է-

լար .

Տիրոջ դժբախտութիւն մը

պատահելով իր ծախ-

քերը քիչ մը անխոփե-

լու ստիպուելու, ուս-

տի իս ալ ճամբց .

Իր քովը երկայն ատեն կի-

ցած էիր .

Երկուք ու կէս տարի .

պղտատաւ կա՛նք
կոնտա չգտնեմ .

Ի՞նչ ես;

Էիմա Գալլոս .

Է՛լիկ նստեցա՞նք;

Օ՛χι, կիւր .

Մալիստա, կիւր, ի՞նչ քովս

է՛լիկ ես ինչ Գերման .

Ինչո՞ւրիշ չես արեւոյց;

Մալիստա, կիւր, ինչո՞ւր չես

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

արեւոյց քովս քովս

Εξαιωνηκη ηρ̄ ιληγωγηω̄ν:
 Εσω ωλ ζερηρ ζε̄ υε̄ .
 ηρ̄ιωρ Ε*** ηγορ̄υε̄ν
 ησ̄ ιρωσ ιτηρηηαιθ̄ιεν̄
 ων̄ιουε̄ .

Ιδού τὸ ἀποδεικτικόν του. Ἀν
τοῦτο δὲν ἀρκῆ, ὁ κύριος
δύναται νὰ πληροφορηθῆ
παρὰ τοῦ κυρίου Δ * * *

Πωρ̄δερρ η̄̄ υε̄ ερ̄ .
 Σωρη̄ν ιληγ ζωρηρ φρω̄ερ .
 ηερωηοιρ ηε ρ̄ιωηωρ̄ων̄ι
 Εω ζωωε̄ι : Ε̄νζωιη ζε̄δ
 ιωρ .

Πόσον μισθὸν ἐλάμβανες;
Ἐξαικόσια φράγκα τὸν χρό-
νον, τροφὴν καὶ οἶκτον.
Εἶναι πολλὰ. Δὲν δίδω τόσα·

Ιθ̄οηηοιθ̄ιεν̄ ρρ̄ερ , ωε̄ρ .
 η̄̄δ̄η η̄̄ερηω̄ ηρ̄ ζωω
 ζ̄ιουε̄θ̄η .

Συγχωρήσατέ με, αἰθένηα, μὲ
φαίνεται ὅτι δὲν ἐζητήσα
πολλὰ.

Πωρη η̄ηοιρ ρε̄ηη̄ ηρ̄ηζ
 ηγωωωηω̄ν̄ ηοιωω̄ι :

Ἐπίστρεψον αὐριον νὰ σοῦ δώ-
σω τελειωτικὴν ἀπάντησιν

4,

4,

Ε̄ηηη̄ιη̄ ρ̄ω̄ιη̄

ἵνα λάβῃ τις ὑπηρεσίαν

η̄̄δ̄η ζωω ηηη̄ιη̄ ηερη-
 ζωω ηορ . ρ̄ω̄ιη̄ οωρ-
 οιω̄ν̄ ηω .

Μὲ φαίνεσαι πολὺ νέα· τί ἤ
λικίαν ἔχεις;

Ρωω̄ν̄ ηε ζ̄η̄η̄ ιωωρηω̄ν̄
 ησ̄ .

Εἶμαι εἰκοσιπέντε ἐτῶν.

Η̄ρ̄ζωιη̄ ιωω̄ν̄ε̄ η̄̄ η̄ερ̄ ω-
 ηω̄η̄ιη̄ιθ̄ιεν̄ ηρ̄η̄ηω̄ .

Πόσον καιρὸν ὑπηρετεῖς;

Տամուլեց արուան սիւ-
այ .

Վերջի անգամուան փիլ-
նոզդ քովը երկայն ա-
տեն կեցար .

Վրեթէ չորս արի .

Իր քովէն ինչո՞ւ ելար .

Ի՞նչ պատճառաւ փիլինդ
թող տարի .

Վասն զի իրեն հետ օտար
երկիր երթալ չուզեցի .

Վասն զի քիչ վարձք կու-
տար .

Վասն զի տղար շատ գործ
կը բանային .

Որեմն տղայ չե՞ս սիրեր .

Կը սիրեմ, փիլին . սիրայն
թէ լսելօք ըլլան .

Սանարել , սող շիտիել ,
բարակ լսմեր լուալ
գիտե՞ս .

Կար կարել գիտե՞ս .

Հրամեր էք , փիլին . ըզ-
գեստ շինել ալ գիտե՞ս :

Իրի՜սա նա ծորեցօ ծան քի-
մն յեռնէն էտօն .

Երբեքս թողն քարն էի;
տն յաւերաւն քարացս

Տեսարա սքեծն էտ .

Ճիւղն տն քարն էի .

Ճիւղն քարն էի .

Ճիւղն յաւերաւն տն
նախնէն էի .

Ճիւղն մ'է՞ծեք թողն քարն
նախնէն .

Ճիւղն տն քարն էի .

Ճիւղն յաւերաւն տն
նախնէն .

Ճիւղն մ'է՞ծեք թողն քարն
նախնէն .

Ճիւղն տն քարն էի .

Ճիւղն յաւերաւն տն
նախնէն .

Ճիւղն տն քարն էի .

Εχω μὲν ἰσχυρὸν ἔθνος
αὐτὴ ἰσχυρὴ ἔστιν ἀνδραγαθία
ἐν ἑσὶ ἡμετέροις ἀνδραγαθίαις
ἰσχυρὸν ἔθνος.

ἢ γίνω ὑπερέβητα, ἐμαθί-
τευσα ἐν ἔτος εἰς μίαν
βάπτριαν.

Γ. ἰσχυρὴ ἔστω.

Γνωρίζεις νὰ γράψης,

ἰσχυρὴ ἔστιν ἀνδραγαθία ἰσχυρὴ
ἐν ἑσὶ ἡμετέροις.

Γράψω καὶ ἰσχυρὸν νὰ λο-
γαριάσω.

ἰσχυρὴ ἔστω ἀνδραγαθία.

ἰσχυρὸν νὰ μαγειρεύης.

Εἰς τὴν ἀνδραγαθίαν.

Μάλιστα, κυρία.

ἰσχυρὴ ἔστω ἀνδραγαθία ἰσχυρὴ
ἐν ἑσὶ ἡμετέροις.

Ἐχεις ἀποδεικτικὸν ἀπὸ τὴν
τελευταίαν σου κυρίαν;

Εἰς ἀνδραγαθίαν.

ἰσχυρὸν αὐτό.

ἰσχυρὴ ἔστω ἀνδραγαθία ἰσχυρὴ
ἐν ἑσὶ ἡμετέροις ἀνδραγαθίαις
ἐν ἑσὶ ἡμετέροις ἀνδραγαθίαις
ἰσχυρὸν αὐτό.

Ἐχεις κανένα ἀξιότιμον κύ-
ριον, ὅστις νὰ μᾶς δώσῃ
περὶ σοῦ πληροφορίας

ἰσχυρὸν Ε. *** ἀνδραγαθία ἰσχυρὴ
ἰσχυρὸν.

Δύνασθε ν' ἀπευθισθῆτε εἰς
τὴν κυρίαν Δ. * * *

Εἰς τὴν ἀνδραγαθίαν ἰσχυρὸν.

Τὴν μισθὸν θέλεις.

Ε. ἀνδραγαθία ἰσχυρὴ (ἰσχυρὸν)
ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία
ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία
ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία
ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία
ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία

Ἡ κυρία—μ' ἐδίδοε τριακο-
σίας δραχμαίς, ἀλλὰ τώρα
ζητῶ τριακασίας πενή-
κοντα.

ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία
ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία ἰσχυρὸν ἀνδραγαθία

Ἄν φυλάττης καθαριότητα,
ἐν δὲν σ' ἔρχονται συχ-

թիւներ չ'սննանս, ե-
թէ ամիս երկուսն
ամս միայն դուրս եր-
թաս եւ եթէ ուրիշ
ճառաներուն հետ շատ
զբաղուիմ չընես .
քեզ ինձի աղակիմ կառ-
նես :

Տիկին, ձեր կամքը կա-
տարելու, եւ հրամանը-
նիդ կարելի եղածին
շարի դո՛հ ընելու կը-
ջանամ :

ναί επισκέψαις, ὃν μέ-
νον δις τοῦ μηνὸς ἐξέρ-
χασαι, ἃ δέαι κάλυψαι φλυ-
αρίας μετ' αὐτοῦ ἄλλοις ὑπερ-
ρέτας, σὲ λαμβάνω εἰς
τὴν ὑπερσίαν μου.

Θὰ προσπαθήσω νὰ συμμορ-
φωθῶ μετὰ τὰς θελήσεις σας,
κυρία, καὶ νὰ σᾶς ἐύχρη-
στήσω ὅσον δυναθῶ περισ-
σότερον.

Տ,

Տ,

Տուն բաներու վրայ

Ինչ էստ ձեզիս, ուր անտիկան

Արձեղու բնակարան ու-
նիք .

Էջեք օճաղաք ձի նուստան;

Ինձի ըսին որ վարձի բնա-
ներու սենեակներ ունիք
եղեր .

Մ' ըստոն էք Էջեք ծառայեալ
որո՞ք նուստան.

Այո՛, պարտն, շատ ու-
նիմ .

Ուր, կուրս, ի՞նչով շատ .

Ի՞նչ տեսակ բնակարան

Տի՛ ընտրեք օճաղաք էստ, է-

- ἠ'οιγεε. ἠωζωδ ξε υε τε, μετ' ἐπιπλων ἢ χω-
 αὐήωζ. ρις ἐπιπλα,
 ἠωζωδ, ἠωρωουοη εωρ- Ἐχω ἀνάγκην οἰκτιμα με ἔ-
 ηωρωωδ ρὐωἠωρωὺ πιπλα.
 ἠ'οιγευ.
 ἠεωε ηεωδὺ οεὐηδ. Ἐχω ὅλα τὰ ἀναγκαῖα.
 Γωεη οε ηεηωωε ηωωη- Τὸ πρῶτον καὶ δεύτερον πα-
 ἠοὺε ηωωωη ε. τώματα εἶναι κενα-
 Ὑηηωεηὺ μεηε ηὐδὲ ζε- Ἐν τῶν δύο μ' ἀρκεῖ.
 ηηε ε.
 Πωωδὐηε ηὐωεηεεε. Τότε λοιπὸν ἐκλέγετε.
 ἦωεε ηεηωεὺ ωη ηηω- Ἴσως ἐνοικιάζω καὶ τὰ δύο.
 ἠεε.
 ἦδὲ ηεηω ηωρηεηω οεὐ- Ἐχω ἀνάγκην δύο κοιτώνων
 εωη, μεη ωρωζ, μεω μιᾶς αἰθούσης καὶ ἑνὸς
 ε' ωη ἠωζωηεηωεε ζωρ- μαγειρίου.
 ἠωωωεε. ρὐωἠωρωὐὐεηω Λαμβάνετε τὴν καλωσύνην
 ζὐωεε ηεηεε ηε ηω- νὰ με δεῖξητε τὰ οἰκτιμα-
 εηὐεεε.
 ἠεωωεεεεεεεεεε. Ὅριτατε μέσα.
 Γωωωωη ωωωηὺ ηωωη- Ἴδού τὸ πρῶτον πάτωμα.
 ἠοὺε:
 Ὑωεη ωω οεὐη. μεη Σύγκειται ἀπὸ ἑπτὰ χωρισ-
 ἠωωωεεεεεεεε, μεη ωω- ματα, ἕνα προθάλαμον ἐν
 εηωεε, ηεηωε ηωωηε- ἐστιατώριον, δύο κοιτῶ-

- ἔτι ἰσχυρῶς, ἐρῶσιν ὡς νῆας καὶ δύο ἰδιαίτερα δω-
ζωμενικῶς ἀντιπάλω. μάτια τῆς ἐνδομυσίας.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Πόσον ζητεῖτε δι' ὅλα;
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Τριακοσίας δραχμῶν τὸν μῆ-
ρωζώω. μα.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Εἶμαι ἡ τελευταία τιμή;
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Μάλιστα, κύριε.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Νομίζω ὅτι θὰ εἶναι καταλ-
ηφότερον δι' ἐμὲ τὸ δεύ-
τερον πάτωμα.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Ὅπως εὐαρεστῆσθε.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Πόσον θέλετε διὰ τὸ δεύτε-
ρον πάτωμα;
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸ ἐνοικιάσω
ὀλιγώτερον τῶν ἑκατῶν
δραχμῶν.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Ὅὰ μοι προμηθεύητε σεῖς τ'
ἀσπρόρουχα;
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Μάλιστα κύριε.
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Ἀνάθεμα! δὲν ἠμπορεῖτε νὰ
μὲ δίδητε καὶ τροφήν;
- Ἐπισημασθέντες ἡμεῖς ἡμεῖς Ὅὰ εὐρήστε ἐδῶ πρᾶξιζαν, τῆς.

6,

6,

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη

κατὰ τοῦ πρώτου

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Ὁ ἄγγελος σου ζητεῖ νὰ εἰ-
δῆ τὴν ψυχὴν σου. ὁμιλήσῃ.

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Εἰπέ μου νὰ ἔλθῃ μέσα.

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Ἐρχεσθε πολὺ κατάλληλως.
Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη χρεώζομαι ἐν φόρῳ.
Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Ἐπιτελεῖτε καὶ σὰς ἐζητήματα νὰ
ἀποδοθῆτε τὴν ψυχὴν ἀποδοθῆτε μοι πότε μετὸν δι' ἐν
ἐν τῇ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη φόρῳ.

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Κάλιστα, κύριε, τὴν εὐθὺς
ἐν τῇ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη σὰς παίρω μετὸν.

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Πῶς ἀγκυρᾶτε νὰ γίνῃ,
ἐν τῇ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Κόμειτε το καθὼς τὴν εὐθὺς τὸ
ἐν τῇ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη φοροῦν.

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Θέλτε καὶ ἐσωκάρδιον καὶ
ἐν τῇ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη ἀναξυρίδα;

Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη Ναι, ἔχω ὑλὴν δι' ὁλόκλη-
ρον ἐνδυμασίαν.
Ἡ ἐρώτησις ἐστὶν ἡ ἐκείνη

Ἐρωτῶν, ἔργα ἀλλ' ἔτι ἰσχυρῶς
ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ
ἐκείνη. ὅτι ἡ ἀρετὴ ἔστι
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ, ἡ ἀρετὴ ἔστι
ἐκείνη.

Ἐχω δείγματα πάντος εἰ-
δους· ὁ κύριος δύναται νὰ
ἐκλέξῃ ὅ, τι εἶναι περισ-
σότερον τῆς ὀρέξεώς του

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Τὸ πράσινον θὰ σᾶς ἔπτεκε
πολὺ ὥρατα.

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Μ' ἀρέσει πολὺ αὐτὸ τὸ οὐ-
ρανόχρουν.

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Ἄλλ' αὐτὸ τὸ χρῶμα ἀνοίγει
γρήγορα.

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Αὐτὸ; με συγχωρεῖτε· εἶναι
χρῶμα τὸ ὅποιον σᾶς ἐγ-
γυῶμαι ὡς σταθερώτατον

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Τί εἶδους κομβία θέλετε;

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Θέλετε κομβία ἐκ τοῦ αὐτοῦ ὑ-
ψάσματος ἢ ἐκ μετάξης;

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Μ' ἀρέσουν καλλίτερα κομβία
χρυσωμένα δ' ἂν τὸ φόρε-
μα, καὶ κομβία μετάξινα
διὰ τὸ ἐπιπικρῶδες.

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Θέλετε τὴν περιττικελίδα στε-
νὴν ἢ πλατεῖαν;

Ἐπισημαίνει ὡς ἔστιν ἡ ἀρετὴ
ἐκείνη ἡ ἀρετὴ.

Μᾶλλον στενὴν, ἀλλὰ κάτω
νὰ τὴν κάμντε ὀλίγον

| | |
|---------------------------|---|
| ρωγνιωδ δ' ρρωγ : | πλατυράν, |
| 'Ο βρωδὴρ φολη (ααααα) | Πρέπει νὰ προσθέσω στάφαζ ὑπότονα; |
| ηωρβ'δ : | |
| Σωρηλοηω ηωγ . Σωωω . | Εννοείται βεβαίως. |
| βδδὴ οηρηζ ρωδλὸν δ' ωλ | Ἔχω ἀνάγκην καὶ ἄλλου ἐ- σωκαρδίου. |
| ζωρηλωορ ε : | |
| Ὑλωωωυε' [δδ ηωγδηρηκ | Τὸ θέλετε μεταξωτὸν ἢ ἐκ κασμηρίου; |
| η' οηηεε : | |
| ἄωρηζ ηωγδηρη οὐβηεὺε : | Ἐκ κασμηρίου ἀπλοῦ, ἄν ἔ- χητε. |
| ηωρηε' , ηηωωωο οηηρηρ- | Συγχωρήσατέ με, κύριε, νὰ σᾶς παρατηρήσω ὅτι τὸ |
| ηβὺ ηωγδηρηε ηωρηεὺ | διπλοῦν κασμηρίον βασ- τᾶ πολὺ περισσότερον και- |
| ρωωω ωηεηη ηρηηηωωω , | ρόν. |
| | |
| λ ωη , ωηωηεη ρρωγ . ρωωη | Δοικὸν ἔστω· Νὰ εὐθυμηθε |
| ηηωεε ορη ρηρηρὺ ωλ | δμοις ὅτι τὰ χρειάζομαι |
| ζωρηεθ ορη ηωδουεη | ὅλα τὸ σάββατον τὸ πρῶτ |
| βδδὴ ζωρηλωορ ε : | |
| ζωρηωθ ωηωωω οηεεεω | Ὅτὰ τὰ ἔχετε τὸ σάββατον εἰς |
| ρηρηη δαδουὺ ωδδδὺ ωη | τὸς ὀκτώ. |
| ζωη η' ρρωγ : | |

7,

7,

Κοιτῶντες ἡμέρας ἅμα

Μετὰ τοῦ ὑποδηματοποιῦ.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

Κι δὲ ἀποδοῦναι ἡμεῖς ἡμῶν τὰς
ἐπισημοῦσιν ἀποδοῦναι τοῖς
ἐπισημοῖς.

ὄβιδαι ἰατρῶν. ἡλικία ἔτι
ῥῆμα ἰατρῶν ἀνὰ τὴν ἰα-
τρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν.

Περὶ τῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν
ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν ἰατρῶν

νεύσων πλέον.
Δὲν τὰ θέλω. Πρέπει νὰ μοῦ
πάρτε μέτρο· καὶ νὰ μοῦ
κάμψτε ἐν ἄλλο ζεύγος.

Θέλετε ἄλλο τίποτε;
Φέρε μου ὑποδήματα.
Ἴδού ἐν ζεύγος.
Εἶναι πολὺ στενὰ εἰς τὴν
πτέρναν.

Δότε μου τὴν ἐξελευστήρα
διὰ νὰ τὰ ἐκβάλλω.

Αὐτὰ τὰ ὑποδήματα δὲν κα-
τεσκευάσθησαν δι' ἐμέ.

Πάρτε-εἰ καὶ κάμψτε μοῦ ἐν
ἄλλο ζεύγος ὅσον τὸ δυ-
νατὸν γρηγορώτερα.

Νὰ ᾄδει κελὸν τὸ δέρμα·
Δίδετε μοι καλὸν πρᾶγμα,
ἂν θέλετε νὰ μ' ἔχετε πα-
λάτην σας.

Νὰ μοῦ κάμψτε ἀκόμη ἐν
ἄλλο ζεύγος πατητὰ πέ-
διλα ἀπὸ μοροκίνον ἀγυ-
ρόχρον.

Ὑρμ υἱοῦ ἰββὲς ἔρχεται ἡμῶν: Πότε θὰ μὲ τὰ δώσητε;
 Ἐπιβὰς αὐτὸ τέλος τῆς ἐβδομά-
 ῃς ἔρχεται ἡμῶν ἵνα ἴδωμεν ἅς
 ἐστὶν ἡ ἀποκριθῆναι ὑμῶν ἵνα
 ἴδωμεν ὅσα μοῦ παραγγέλλετε.

8

8.

Ἰουδαῖος ἦν

Ἡ Πλούτριά.

Σὺν Ἰουδαῖοις ἔρχεται ἡμῶν
 Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν. Εἶσαι ἡ πλούτριά τῆς οἰκίας;
 Μάλιστα, κύριε.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν. Ἐχω ἀσπρόρουχα διὰ πλούσι-
 μον.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν. Νὰ τὰ πλύνῃς μὲ ἐπιμέλειαν

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν. Πότε θὰ μου φέρεις τ' ἀσ-
 πρόρουχά μου.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν. Τὴν ἐρχομένην ἐβδομάδα-

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν. Θὰ τὰ χρειασθῶ ἐντὸς τριῶν
 ἡμερῶν.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν. Θὰ κάμω ὅτι δυνηθῶ διὰ νὰ
 τὰ ἔχετε.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν. Ἐπεθύμουν νὰ διορθώσω κάτι
 τρίχαπτα, καὶ ἔπειτα νὰ
 τὰ πλύνω.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν.

Ἰουδαῖος ἦν ἡμῶν ἡμῶν. Ἀγαλαμβάνω ἐγὼ εὐχαρίσως

- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 αὐτὴν τὴν ἀγαθὴν.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Πρέπει νὰ πλύνῃς καὶ νὰ σι-
 αὶ φωνὴ βροχῆ. ἑώσῃς αὐτὴν τὴν ἐσθῆτα.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Νὰ προσέξῃς μὴ ξεφτάτῃ αὐ-
 πικρὸν ὡσὺν ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 τὸ τὸ τρυφεροκάνδυλον
 ὡσὺν ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 εἰς τὸ πλύσιμον.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Ἴδου ὁ κατάλογος τῶν ξού-
 ρων.

*

*

- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Ἐξ ὑποκάμισα.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Τέσσαρα ὑποκάμισα μὲ τρυ-
 χιλιάς.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Δύο νοκτικὰ ὑποκάμισα.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Ἐξ ζεύγη κάλται.
- (ἰσχυρὸν).
 Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Δύο λευκαὶ περισκελίδες.
- (ἰσχυρὸν).
 Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Ἐν λευκὸν ἐσωκάρδιον.
- (ἰσχυρὸν).
 Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Ἐξ μαδάλια λευκὰ.
- Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Τρεῖς λαίμοδέται.
- (ἰσχυρὸν).
 Ἐπιπλεῖ οὐκ ἰσχυρὸν ἰσχυρὸν
 Δύο φορέματα.

Ξαμφορητοῖσι κύνερον .

Ὡς ἡλὸν ἐν ἑρωῖ ῥυθμῶν
ζωσθε δὲ ζωσθε ἡνιωχῶν
Σηληνίων ἐκ τῶν ἡνιωχῶν
ἡλικωσάντων ἐκ τῶν κύνερον ἡνιωχῶν.

Ὡς ἡλικωσάντων ἐκ τῶν κύνερον ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν . Ἠλικωσάντων ἐκ τῶν κύνερον ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Ὡς ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν
ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν ἡνιωχῶν .

Εἰς αὐτὸν τὸν πίνακα υπάρχου-
ντων περὶ τὰ εἰκοσι μυθι-
στορήματα διαφόρων συγ-
γραφέων .

Δὲν θέλω μυθιστορήματα· εἰς
ἰδῶμεν τὰ ποιήματα .

Εὐρίσκετε τίποτε κατ' ἄλλη-
λον διὰ σας ;

Δὲν βλέπω οὐδὲν φιλοσοφικόν
σύγγραμμα .

Μὲ συγχωρεῖτε, κύριε, τα ἐ-
πιστημονικὰ συγγράμμα-
τα εἶναι εἰς τὸ τέλος τοῦ
καταλόγου μου .

Ἔχετε τὸν Βυρφεῶνα, τὸν ὁ-
ποῖον σὰς ἐζήτησα ;

Ἐχω μόνον τὴν εἰς δέλατον
ὄγδοον ἔκδοσιν .

Λάβετε τὴν καλωσύνην καὶ
μοῦ τὰ δείξετε .

Τὸ σχῆμα μὲ ἀρέσκει ἀρκετὰ
καλῶς .

Τὸ ἐπιθεῖν ἂν δεξιόν .

Ի՞նչ տեսակ կազմ կ'ու- Կ'είδους δέσιμον θέλετε;
զեք.

Կաշիակազմ եւ թղթերը Թե՛ս δέσιμον մե՛ δέρμα βυ-
սուկեղօժ կուզեմ. δέλλου, καὶ μὲ τὰ φύλλα
χρυσωμένα.

Գլխուս զբայ, պարսն. Πολὺ καλὰ, κύριε, θὰ φρον-
կը ջանամ որ այս հա- τίσω νὰ δεθῶσιν αὐτοὶ οἱ
սորները ըստ ամենայնի
ուղածներնուդ պէս
կաղմուած ըլլան.

Ընծ տեսակ գոյներու ալ Ի՞ τιμὴ εἶναι ἢ αὐτὴ δι' ὅλα
գինը նոյն է. τὰ χρώματα;

Ըստ ամենայնի նոյն է. Ἀκριβῶς ἢ αὐτὴ· τὸ χρώμα
գոյնը գինը չի փոխեր. δὲν μεταβάλλει ποσῶς τὴν
τιμὴν.

Ըստնի է նէ, ինձի կա- Τότε προτιμῶ τὸ πρᾶσινον
նանչ այժիկաշին աւե- μαρκεῖνοι.

Ուրիշ բան մ' ալ կուզեք. Ἐπιθυμεῖτε τίποτε ἄλλο ἀ-
կոμπ;

Օրինակ մըն ալ Ը. Ին Ἐπεθόμουν ἐν ἀντίτυποντοῦ Δ
գիրքէն կուզեի.

Մէկ հաստ գործածուած Ἐγὼ ἐν μὲτε χειρισμένον, ἀλλ'
բայց աղէկ պահուած εἰς πολλὰ καλὴν κατὰ-
օրինակ ունիմ, գինն στασιν καὶ μὴ ἀκριβόν.
ալ սուղ չէ.

Φωνήσ' ἡ λαιωμρ.

Πόσα θέλετε.

Φησὶν Φρωνήσ' ἡ λαιωμρ.

Σὰς τὸ δίδω διὰ πενήκοντα φράγκκ.

Εὐβήσ' ὑορὲν ὡλ αὐβήσ' Ἰωάνη ε.

Εἶναι περισσότερον ἀφ' οὗ ἀξίζει νέον.

Εὐβήσ' ὑορὲν ὡλ αὐβήσ' Ἰωάνη ε. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Καθίσταται νόστον σπάνιον, ὥστε ἡ τιμὴ του ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν ἀξάνει.

Ὡς ἡ ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Βάλετέ το κατὰ μέρος, καὶ στείλατέ μου τὸ μὲ τὸν λογαριασμὸν τὸ πληρόνω εἰς τὸν καμιστήν.

10

10

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Ἰδοὺ δείγματα βούχων καλίστης ποιότητος.

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Θέλετε βούχων ἀναμείχτου χροῦματος;

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Ὁχι μ' ἀφῆσκει καλλήτερον μονόχρουον.

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Ποίας τιμῆς θέλετε νὰ ᾦναι; Δείξε ἐ βούχων τὸ καλλήτερον ἴστυον τ ἰσοῦσιν ἔχετε.

Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ. Ἡσῆσ' ἡ λαιωμρ.

Αὐτὸ τὸ χροῖμα εἶ ἀνοίξει

γρήγορα.

Με συγχωρείτε, εἶναι πολὺ σταθερὴν χροῶμα.

Αὐτὸ τὸ βούχον εἶναι πολὺ λεπτόν.

Εἶναι πολὺ μαλακόν.

Πόσα πωλεῖτε τὴν πῆχυν;

Ἐξ τάλληρα.

Εἶναι ἡ τελευταία τιμῆ;

Ἡμπορεῖτε νὰ με τὸ δώσετε διὰ τέσσαρα τάλληρα;

Οχι, κύριε, ἤθελα πωλήσει με ζημίαν μου.

Ἄς μοιρασθῶμεν τὴν διαφορὰν. θὰ σᾶς δώσω εἴκοσι πέντε φράγκα τὴν πῆχυν.

Τὸ λαμβάνετε εἰς τὴν πραγματικὴν του δι' ἐμὲ ἀξίαν. τὸ καμνω διὰ νὰ σᾶς ἔχω πελάτην μου.

Κόψιτέ μου τέσσαρες πῆχαις

Τώρα ἔχω ἀνάγκην ὑφάσματος δι' ἐνέσωκάρδιον.

Ἴδου παντὸς χροῶματος.

ἄξιον ἔστι.

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος ἡμεῖς
ἐν, ἡμεῖς ἔρως ἐκείνου
οὐ φησὶν ἐκείνους, ἔρως
ἐστίν.

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος ἡμεῖς
ἐκείνους, ἡμεῖς ἐκείνους
οὐ φησὶν ἐκείνους.

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος ἡμεῖς.

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος ἡμεῖς
ἐκείνους, ἡμεῖς ἐκείνους
οὐ φησὶν ἐκείνους.

Μ' ἀρέσκει οὐτὸ ὁ σχεδόν,
ἀλλὰ φοβοῦμαι μήπως
τὸ χρώματος ἀνοίξῃ

Ἐστὶ βέβαιος ὅτι δὲν θ' ἀνοίξει
διόλου· σᾶς τὸ ἐγγυῶμαι.

Δὲν σᾶς χρειάζεσθε ἄλλο τίποτε;

Δὲν ἔχω ἀνάγκην ἄλλου πράγματος,
ἐπὶ τοῦ παρόντος.

11.

11.

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος

Γραφεῖς

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος ἡμεῖς
ἐκείνους, ἡμεῖς ἐκείνους
οὐ φησὶν ἐκείνους.

Τί προστάξετε, κύριε;
Εἶμαι κομιστὴς μιᾶς συναλλαγματικῆς
ἐκδοδομένης ἐφ' ὑμῶν παρὰ τοῦ ἐν Νεαπόλεως ἀνταποκριτοῦ σας.

Ἡ δὲ ἰσχυρὴ δακρυφόρτος ἡμεῖς
ἐκείνους, ἡμεῖς ἐκείνους
οὐ φησὶν ἐκείνους.

Εἶναι ἐντιμὸς οἰκία αὕτη, μεθ' ἧς ἐνεργῶ
πολλὰς συναλλαγὰς.

Տե՛սուեցիւն պէս խոհոյն՝
վճարելի է .

Հրամանացը հիմայ լուծա-
յապիր տալով իր վճարեմ .

Մէկ մասը ոսկի կրնայիք
տալ .

Դրամափոխութեան շահն
ալ իր վճարեմ .

Եւն կողմանէ ման չիկայ .
Բայց շրջանադիրը քրուած
է .

Հրամար էք, պարոն . փո-
խանցին (հասուլին) իմ
հրամանիս քրուած է .

Եւ . ահա ձեզի երկու հատ
լուծայապիր , քսան նա-
րդեան , մնացածն ալ
ործաթ ու պղինձ ըս-
տակ .

Մէջէն ի՞նչ չափ դրամա-
շահ տար .

Հաշիւը շիտակ է . միայն
սա երկու ոսկի դահե-
կանին աղէկութեանը
վրայ տարակոյս ունիմ .
մէկուն կնիքը գրեթէ

‘ Ի սυναλλαγματική είναι
πληρωτέα εν ὄψει .

Տահ տն քլիթրոնա Եւծոս Եիս
քրաքիւկա ցրաքմաքի .

‘ Իμπορείτε να μοῖθ μετρηθη-
τε εν μέρος εις χρυσόν

Յա՛ սահ քոցարիասա տն Եքի-
քաքաքաքին .

Մ՛ Եինա Եճիաքորոն .
Աքլ՛ Եքարքի Դ օքիսքոցրա-
քիսի :

Մալիսա, կնրիս, Եինա օքիս-
քոցրաքիմենի Եիս ճիաքա-
քին ու .

Քոքո կաքա . Եծոս ճոնա քրաք-
իկա ցրաքմաքի , Եքոսի
նաքոքեոնա , կա քա քոքա
Եիս Երցրաքա կալ քաքաքա նօ-
քիսաքա .

Քոսա Եքրաքիքաքա ճիա քին Ե-
քիքաքաքաքին ;

‘ Օ քոցարիսքոս Եինա սոսոս .
Ելլ՛ Եքա քերիաք Եքիքի-
քոքիաք քերի քան ճոնա Եւ-
քան քրսքան նօքիսաքան .
օ տնքոս քոս Ենօս Եինա օքի

- Ἦ ἔγωγ ἔρ ἡαίτ . Μὲ πονεῖ ὀλαιμὸς.
Φορῦ ἔρ ἡαίτ . Ἐχῶ κωλικόπονον.
Ἰαασήτ ἔρ ἡαίτ ἡαίτ . Ἐχῶ σφοδρὸν πονοκέφαλον.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Ἐχῶ νευρικοὺς σπασμοὺς καὶ
ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . παλμὸν τῆς καρδίας.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ . Ἐχετε ὄρεξιν;
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Ὀχι, κύριε, ἔχω πάντοτε ὄ-
ρεξιν γὰ ἐμέσσω.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Νὰ ἰδῶ τὴν γλῶσσαν σου.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Ἐχετε δίδυαν;
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Μάλιστα· διψῶ συχνάκις.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Αἰσθάνεσθε πικρὴν τρεῖς τὸ
στόμα;
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Ὄταν ἐξυπνῶ εἶναι πάντοτε
πικρὸν τὸ στόμα μου.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Κοιμᾶσθε καλά;
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Ὀχι, δὲν ἠμπορῶ νὰ κλείσω
διόλου τοὺς ὀφθαλμοὺς μου
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Εἶναι πολλὸς καιρὸς ἀφ' ὅτου
δὲν ἠμπορεῖτε;
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Πέντ' ἕξ ἡμέρας.
Ἦ ἔρω ἔρ ἡαίτ ἡαίτ ἡαίτ . Δότε μου σὰς παρακαλῶ νὰ ἰ-
δῶ τὸν σφιγμὸν σας.

Σβῆτ κὺβηρ .

Εχετε πυρετόν .

Ζητῶν ἄρρηκτὸν ἀπὸ τῆς ἐ-

Εχετε ἀνάγκην ἀφαιμάξεως .

(—) Σωσιπείρου ἰατρικῆ

Πρέπει νὰ βάλετε δώδεκα

(αὐτὸν) ἄρρηκτῶν .

βδέλλας εἰ .—

Πυρετὸν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Θὰ κάμετε νάλιστα νὰ λά-

ἄρρηκτῶν, ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν .

θῆτε ἐν ποδολουτρον .

Ζητῶν ἀρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Νὰ σας γράψω τήνσυνταγὴν .

(αὐτὸν) ἄρρηκτῶν .

Πυρετὸν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Πρέπει νὰ τὴν στείλετε εἰς

ἄρρηκτῶν .

τὸν φαρμακοποιόν .

Ζητῶν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Ἐμπορῶ νὰ πάρω τὸ ἰατρι-

ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν .

κὸν ἀφὸ φαγῶ;

Ζητῶν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Οχι, θὰ τὸ πάρετε νηστικός .

ἄρρηκτῶν .

Ζητῶν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Ὅταν διψῶ τί νὰ πίνω;

ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν .

Πίνετε ἀφέψημα ἀπὸ—

Ζητῶν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Τί ἔμπορῶ νὰ φάγω;

ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Σήμερον τίποτε . αὔριον βλέ-

ἄρρηκτῶν .

πομεν .

Ζητῶν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

Ἐπίδεια καὶ ἀνάπαυσις ἐξ-

ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

ναὶ καλῆτερα ἀφ' ὅλα

(ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

τὰ ἰατρικά .

ἄρρηκτῶν ἄρρηκτῶν

1,

1

Διαδραγ ζελευδ ριωρι
ζωργου. ιβερ :

Προφροσίαι πρό τῆς ἐπιχειρή-
σεως ὁδοπορίας.

Εὐληθ Ε· ωβηρ βρ/θω.
ριε Διαδραγ ὑτερὺ β'υξ-
υξυ βῦ. β'υξ ωβωυ βῦ.

Τί εἶδους ὁδός ὑπάρχει ἀπὸ
ἐδῶ μέχρι—

Δ'αδρῶν ζωω φεηβγβη
ζωω ωηξξ ε :

Ἡ ὁδός εἶναι ὠραία, καλή.

Σῶνβη ε· — †εξ ε :

Εἶναι ὑποφερτή.—εἰ-αικακή

Ζυβηουὼν δεξ ηρη/θω ἰν-
ωῶνβη ε :

Εἶναι σχεδὸν ἀδιάσπαστος τὸν
χειμῶνα.

Ζηδωγ δευβερρ ζωβηριεῦ
ζωδωρ γββουι δωδ ηρ-
νωδ βῦ.

Τώρα εἶναι ἀκατακτάμενη ἀπὸ
λάσπην, ἐνικκ τῆς ἀνά-
λύσεως τῶν πάγων.

Εῖω βηῶνβηβη βεξ ε :

Δὲν εἶναι κακὴ κατ' αὐτὴν
τὴν ὥραν τοῦ ἔτους.

†βξ δερ ωνωξ ζουρ ηρηωδ
ε :

Εἶχε πλημυρήσειν ποθ ὀλίγου
κοιροῦ.

Σηδουῶνβηριε (μ.ζωβηβηβη)
εβουε ε :

Εἶναι πλήρης βερβόρων.

Ενωρηω Διαδραγ ε :

Εἶναι ἀμυώδης.

Δ'αδρῶν ζω'ν βεξ βηε ε :

Ἡ ὁδός εἶναι εὐραία ἢ στενή;

Կանելու չէ՞ մի :
 Զարիաւոր չէ : Ըմն տեղ
 սեւ ճայ ու պանիր կը
 պանուի :
 Չորին պաղուծիւնը բա-
 րեխանելու ճամա՞
 պղտիկ շեշ մ'օղի առէք .
 ուրիշ բան պէտք չէ :

ֆին του .
 Δέν είναι ανάγκη· Παντού
 εύρίσκει τις δίπυροκ άρ-
 τον και τηρόν .
 Πάρτετε μόνον μίαν μικράν
 φιλήν βραχίς, διά να κό-
 πτετε τήν ψυχρότητα του
 νερού, και τίποτε περισσό
 νερον .

2,

2

Նաւ բռնել

Ինչ անուշահամ է

Նաւապետ . սա՞ տեղը
 կերթաք կոր .
 Սա՞ տեղը կը դառնաք կոր
 Ե՞րբ ճամբայ կ'ելլեք .
 Եւազասաները Ե՞րբ կը
 բանաք .

Πλοίαρχε, πηγαίνετε εις—;
 Επιστρέψετε εις—,
 Πότε αναχωρείτε;
 Πότε θ' αποπλεύσετε;

() Դերը յաջողակ ըլլալուն
 պէս .

Αμα επιτρέψη ο καιρός .

Գուցէ յայս դիշեր . — Կէս
 դիշեր կ'ելլեմ . — Ա՛ս-
 ղը առաւ վեցին :

Իσως απόψε . — Θα αναχω-
 ρήσω το μεσονύκτιον . —
 Λύρω το πρωί εις τας έξ;

- Ἰ. ἄνευ ἡμερησίου ἡμερησίου : Πόσον ναῦλον θέλετε διὰ τὸν
 Ἰ. ἀνεῖν ἡμερησίου ἡμερησίου : ἤθελα ἐν χωριστὸν δωμά-
 τιον.
- Ὁ. ἄνευ, ἡμερησίου ἡμερησίου ἡμερησίου : Εἰπέθατε, κύριε, εἰς τὸ γρα-
 φεῖον, καὶ θὰ ἴδῃτε κατὰ
 τὸ τυπωμένον πρόγραμμα
 ὅτι, ἡ τιμὴ εἵναι ἡ αὐτὴ
 δι' ὅλους.
- Ἰ. ἄνευ ἡμερησίου ἡμερησίου ἡμερησίου : Εἰπέτεμε, παρακαλῶ, περι-
 λαμβάνεται εἰς τὴν τιμὴν
 αὐτὴν καὶ τὸ φαγητόν;
- Ὁ. ἄνευ ἡμερησίου ἡμερησίου ἡμερησίου : Ὁχι, Κύριε, ἀλλ' αὐτὸ ἐπι-
 θυμηθε ἡμποροῦμεν καὶ εὐ-
 νανοηθῶμεν ὡς πρὸς αὐ-
 τὸ τὸ ἀντικείμενον.
- Ἰ. ἄνευ ἡμερησίου ἡμερησίου ἡμερησίου : Μετὰ πόσας ἡμέρας, μετὰ
 πόσας ὥρας, θὰ φθάσω-
 μεν εἰς—
- Ὁ. ἄνευ ἡμερησίου ἡμερησίου ἡμερησίου : Ἐνόμιζα ὅτι ἐχρεάζετο ὁ-
 λιγώτερος καιρὸς.
- Ἰ. ἄνευ ἡμερησίου ἡμερησίου ἡμερησίου : Ἐἶναι ἀδύνατον. Ἡ ἀτρομο-
 χανὴ τοῦ πλοίου μου εἵναι
 ἡ καλητέρα.

Χωδρηρηουθριε

Οδοιπορία

Πω^ο ινιηρ υβριθωρ υορ.
Ζρωδερ ε.ρ. υωροδ.

Πηγαίνετε εις τὸ Δ. μέρος;
Μάλιστα, κύριε.

Περβιν ρωτωουφ υρ ζρ-
ρωδωνηερ ριθ'ρουθριε-
υρ υηωθι υωηιηδ. υω-
υρδ υηεω υλ ζου υβρι-
θωρ:

Θά λίσω τὴν εὐχαρίστητιν
νά συνταξειδέω μαζύ
σας, διότι εἶ εγὼ ἐκεῖ πη-
γαίνω.

Γνωδριε χωδρηρηουθριε-
υρδ υδωωνεβριε μων υρδ
ε.

Εἶναι ἀνυπόφορον νὰ ὀδοιπο-
ρῇ τις μόνος.

Ριθβερουθβων υθρ εω-
δωνωλν ωνωυγ ριδω-
υωριε υωνυθριε.

Με συντροφίαν ὁ κειρὸς περ
νὰ χωρὶς κανεῖς νὰ τὸ κη-
ταλαιβάνη.

Υου υωορηε ζωω υηηε.

Αὐτὴ ἡ ἀμαξία εἶναι πολλὰ
σε ε.η.

Ζρωδων υοιωωρ υε, πω-
φριρ'ιω φριε υρ ινιηω-
ιουρδερ. υηω'ιυρ.

Σταθῆτε, παρακαλῶ, νὰ δι-
ασταυρώσωμεν τοὺς κτή-
μας μας.

Ρινδρι υορηρ υηηουθριε
δ' υδωωδ ε.ρ ωωρ υορ.

Δε, με στενοχωρεῖτε δειλου.

Περωδουηε ζωηε ζωνηηωω
υωωυγεε.

Καθήσατε μ' ὄλην σας τὴν
ἀγυσιν.

- Λαλήθης Γ. ἄνηρα φωνή*** Πόσαι λεύγαι, πόσαι σταθ-
Σρωμοί οἰθελῶν ἰσηρῶν μοί, πόσα μίλια εἶναι ἀπ'
 εἰς ἔδω ἕως τὸ Δ. μέρος,
Εἶς ἀμφοῶν ζωα ἡμῶν Αὐτὸς ὁ δρόμος εἶναι πολὺ
 φαεινότητι εἰς καλὰ διατηρημένος.
Ἰὺς ἄρῃς ἐξ ἡμῶν Τί μεγαλοπρεπὴς τοποθεσία!
 ἡμῶν ἐξ ἡμῶν — Τί ὠραία ἀποψις !
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Πότε λέγετε νὰ φθάσωμεν;
 ἡμῶν εἰς
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Πιστεύω ὅτι θὰ φθάσωμεν
 ἡμῶν εἰς αὔριον.
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Ἰσως καὶ ὀλίγον ἀργότερα,
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς ἕνεκα τῆς κακῆς κατστά-
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς σεως τῶν ὁδῶν.
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Ποῦ εἶναι ὁ πρῶτος σταθ-
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς μός;
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Ποῦ ἀλλάσσουν ἵππους;
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Ποῦ θὰ κοιμηθῶμεν ἀπόψε;
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς — Ποῦ θὰ μείνωμεν τὴν
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς νύκτα;
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Ἐὰν κοιμηθῶμεν εἰς — ὅθεν
 ἡμῶν ἡμῶν εἰς πλέον μετ' ὀλίγους σάβ-
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν εἰς μούς φθάνομεν — εἰς
Ἰὺς ἡμῶν ἡμῶν Ἡ συγκοπή σας μ' εἶναι ἀ-

Երն ինծի ցանկարի է,
 բայց շեռար կը բաղ
 ձախ որ Լ. անըն ճա-
 սած բընար զո՞ւ թո՞ւ
 Լարերիցիք. Եւ զո՞ւ
 ԼՏաւարի ճասնիք:— Իջ-
 նալք. Եւ զո՞ւ
 Այարձու կաթը մը բանկեր
 ու Լ. պանդոխն ել թանք.

անτιζήτως πολύτιμος. ἄλ-
 λ' ἄς ἁμολογῶ ὅτι ἦθ'—
 λα ἤδη γὰ εἴμεθα ε.ς—
 Λάθετε ὑπομονήν.
 Ἰδοὺ τέλος πάντων ἐργάσθη-
 μεν.— Ἀ; καταβῶμεν.
 Ἀς λάβωμεν ἔ. ὀλίγη καὶ
 ἄς διατάξωμεν νὰ μᾶς
 ὑπάγουν εἰς τὸ—ξενοδο-
 χεῖον.

4,

4

Մարտապէն

Τελωνεῖον

Պարսնիկ, անցադրիկ
 ցարիկիք.
 ԼՏաւարի
 Այարձու սակ իջնալու բան
 մ' ունիք.
 Յարձու բան մ' ու
 զո՞ւ.
 Այարձու մը բան մը չը-
 կայ. անտակն բը բըն-
 նել կուզք նէ բան

Εἰσαρτηθήτε, κύριοι, νὰ μᾶς
 δείξητε τὰ διαβατηρία
 σας.
 Ἰδοὺ τα.
 Ἐχετε καλὸν ἀντικείμενον
 πληρωθῶν τέλους.
 Ἐχετε ἀνὲν πρᾶγμα νὰ δη-
 λώσετε.
 Εἰς τὴν ἄ. μὲν δὲν εἶναι τί-
 ποτε. ὡς πρὸς τὰ κλειδι-
 α, ἰδοὺ τα κλειδιά.

- Γέρνερρ ἄκρ.**
Γωρλζεντ, φαρ βέρνερρ. Λάθετε τὴν καλοσύνην νὰ καταβῆτε.
- Φωρνεωτέρνερρ, ὑποτέρνερρ μάλνερρ.** Εὐχαριστήητε ν' ἀνοίξετε τοὺς ὀδοπορικοὺς σάκκους, τὰ κιβώτια.
- Γουερ μωγκερ μέρ φρίδερ φρεντ Σάβερνερρ.** Ἀνοίξετέ τους ῥόνος σας· ἡμεῖς ἀναπαύεσθε καὶ αὐτὸ τὸ διάστημα.
- Μαργαρίτεν γέρνερρ, φρεντ κερ αμνερ μαν ἀβερ ααζβερ φρέντνερρ.** Μὲ συγχωρεῖτε, ἡ ἐπιθεώρησις πρέπει νὰ γινῆ ἐπιπαυσιασῶς.
- Πεζ, αμνερ μάλνερρ νε φρω φρί γέρνερρ.** Ω! αὐτὰ φέρετε ὄλ' ἄνω κάτω!
- Γου γερργερν (φρεντνερρ)** Τὶ σπάρχει εἰς τὸ μικρὸν κιβώτιον;
- Γα φρωρνε κερ** Εἶ-αι τὸ γοργεῖόν μου.
- Γορλζεντ φρ Σαρφ (δερνερρ)** Ἀπὸ εἶκαινορθηῶς πολυτίμων ληθων.
- Γέρνερρ φρ Σαρφνερρ βν** Τὰ κρηματά αὐτῆς γινονται μου.
- Γωγρ φωφνερρ Στάρνερρνερρ** Ἀπὸ ἄντ' ἐκ μολισαῶς.
- Γου φρ Σαρφνερρ φρεντ φερδαννερρ φρεντ Σαμωρ φρεντνερρ φρω φρεντ** Οὐδὲν ἀποδεικνύει ὅτι εἶναι πρὸς χροσιν τις τὰ κοσμήματα ταῦτα.
- φρεντ**

Θεοῦ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ ἡμεῶν·
ἐκεῖ·

Πρέπει νὰ πληρώσητε τὸν
δασμόν.

Ἐργεῖται ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν
ἐν ἡμῖν ὡς ἡ δικαιοσύνη
ἡμεῶν·

Τὸ διαβαστήριόν μου οὕτως δει-
κνύει ὅτι δὲν εἶμαι ἔμ-
πορος.

Ἐν τῇ ἀρετῇ ἡμῶν· ὁ νόμος
ἡμῶν ἐστὶν ὁ νόμος ἡμῶν·
ὁ νόμος ἡμῶν ἐστὶν ὁ νόμος
ἡμῶν·

Δὲν σημαίνει ὁ νόμος εἶναι
ἐκρίβως, καὶ ἡμεῖς ὀφείλο-
μεν ν' ἀγρυπνῶμεν εἰς τὴν
ἐκτέλεσίν του.

Ἰσχυρὸν ἐστὶν ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·

Μὲ μεταχειρίζεσθε μὲ ὑπερ-
βολικὰν ἀυστηρότητα.

Ὁ νόμος ἡμῶν ἐστὶν ὁ νόμος ἡμῶν
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·

Ἀπ' ἐναντίας μάλιστα, φέ-
ρομαι πρὸς ὑμᾶς μὲ ὅσον
δυνατὸν περισσοτέραν εὐ-
γένειαν.

Ἐν τῇ ἀρετῇ ἡμῶν, ὁ νόμος ἡμῶν
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·

Τότε λοιπὸν εἰπέτε τί πρέ-
πει νὰ πληρώσω.

Ἐν τῇ ἀρετῇ ἡμῶν, ὁ νόμος ἡμῶν
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·

Δηλώσατε ἐγγράφως τὴν ἀ-
ξίαν ἑκάστου αὐτῶν τῶν
πραγμάτων.

Ἐν τῇ ἀρετῇ ἡμῶν, ὁ νόμος ἡμῶν
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·
ὡς ἡ δικαιοσύνη ἡμῶν·

Αὐτὸ ἀξίζει ἑκατὸν φράγκα
καὶ τὸ ἄλλο δέκα.

Προσέξατε νὰ δηλώσητε ἀ-
ξίαν τινὰ εὐλογον, ἂν δὲν

- φων φηλν δωλιουγιων- θέλετε να χάσετε αυτά τα
 ρου λωυβελρ . αντικείμενα.
 Α δωρωφρην σικερ . Ίδου η απόδειξις της πλη-
 ρωμης.
 Ο φρωωουριν ιδωυβελρ . Πληρώτατε εις τον εισπρα-
 κτορα.
 Ουβηλωυβερι ρη ληρωρ υρω- Αυτό το αντικείμενον δεν δύ-
 νηε . ωρφελρτωδ ε . ναται να εισαχθῃ εἰναι ὁ
 φηρημένον.
 Ουρηβν ωυβη ιυ φηρη ληρ- Πρέπει λοιπόν να το χά-
 ουρηβελρδ . σωμεν,
 Οωωουου βυδρ ηρ ζρωτω- Το καθήτόν μου με διατάτ-
 ρε ηρ ωυβηλωυ ωυβελρ τει να το κατάσχω.
 υωζβδ .
 Οωρωωυβηου ωητρωω . Κάμετε μιαν ἀπειτην εις
 φηρ υρ σικερ . τον διευθυντην του τελω-
 νειου.
 Σετρ Ουουτωδ . Ιυηηδ Εἰ, ποτε, διακριτήεις ὁ-
 δωδρωρηυβερρ ηυζ υβ- πηκειται οι ταλαιπωροί
 φηβηυβερρ ηρ ζωυ- περιηγεται.
 ηρηυη .
 Ουωωφρηνρη ουρ υβωυβη . Καὶ τὰ διαβατήριά μας ποῦ
 εἶται;
 Ουωωφρηνρη ηυβρτωρ Θ' Ὑπάγετε να τὰ λάβητε
 ουυβηλωυρωυβη υω ὀπισω ἀπο την ἀστυγο-
 ηωυβηρ . μίαν.

| | |
|--|---|
| <p>Մինչև Ե՛րբ հրձուք Տո՛ւ երթալ :</p> <p>Գրասնեակը գիշերը մինչ եւ արար բաց է :</p> | <p>Μέχρι ποίας ώρας ήμπορεί τις να υπάγη;</p> <p>Τò γραφειον εἶναι ανοικτὸν μέχρι τῶν δέκα τῆς νυ- κτός.</p> |
|--|---|

5

5

Գալսեւս

Էփեսե

| | |
|--|--|
| <p>Կաղաչեմ, ինձի աղէկ ի- ջեան մը, պանդոկ մը ցուցնէիք :</p> | <p>Κάμετέ μου τήν χάριν να μοῦ δείξητε ἕν καλὸν ξενοδο- χεῖον, πανδοχεῖον.</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Շնորհք բերէք, ինձի պան- դոկ մը ցուցնէք, ուր որ հարող ըլլամ պատառ մը բան ուտել ու գի- շերը պանդոկ :</p> | <p>Λάβετε τήν καλοσύνην να μοῦ δείξητε ἕν πανδοχεῖον, ὅ- που να φάγω κάτι τί καί να περάσω τήν νύκτα.</p> |
|---|--|

| | |
|----------------------------------|--|
| <p>Մենքն չու իջեալն ո՛րն է :</p> | <p>Պοῖον εἶναι τὸ καλλήτερον ξε- νοδοχεῖον;</p> |
|----------------------------------|--|

| | |
|----------------------------------|--|
| <p>Չու աղէկ պանդոկներ հա՞ն :</p> | <p>‘Υπάρχουν ἐδῶ καλὰ ξενο- δοχεῖα;</p> |
|----------------------------------|--|

| | |
|--|---|
| <p>Շնորհք ընէիք ըսէիք ո՛ւր ամենէն աւելի հանգիստ հրձա՛մ ըլլալ :</p> | <p>Λάβετε τήν καλοσύνην να μ’ εἰπῆτε ποῦ θά εἶμαι καλή τερ;</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>Եպատեղութեամբ Ե. ի- ջեանը հրձուք երթալ :</p> | <p>Ημπορείτε να υπάγητε εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ—ἐν πάσῃ</p> |
|--|---|

Πῶς φησὶν ἡμεῖς ἔ.

Ἰσχυρῶν ἡρωῶν ἔ, ἡμῶν
ὡς ἡ γαῖα.

Ὁμοῦ ἡμεῖς ἡμῶν βίβλιν ἡμῶν
ἔ, ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν.

Ἰσχυρῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ὡς ἡ γαῖα : — ἡμῶν ἡμῶν
(ἡμῶν ἡμῶν) ἡμῶν ἡμῶν.

ἡμῶν ἡμῶν, ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν.

ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν — ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν.

ἡμῶν ἡμῶν, ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν.

ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν.

ἀσφελεία

Εἰς ποίαν ὁδὸν εἶναι;

Ἄν μὲ τὸ ἐπιτρέψετε σᾶς συ-
νοδῶ.

Δὲν θέλω νὰ σᾶς δώσω αὐ-
τὸν τὸν κόπον· δείξατέ
μου μόνον τὴν ὁδόν.

Δότε μοι κἀνένα νὰ με ὁδη-
γήσῃ. — Ὅτι τῷ δώσω ἀ-
μοιβήν.

Κάμετέ μου τὴν χάριν νὰ σεί-
λιτε κἀνένα νὰ πᾶσῃ τὰ
πράγματά μου ἀπὸ τὸ τε-
λευσίον.

Δὲν θέλω λείπειν. — Μαῖνιστε
ἡμῶν.

Ἠλοίασθε, ἰδοὺ τὰ χεῖματά
σας.

Πρέπει νὰ ἔχη περιηγητῆς
τὸ βαλάντιόν του εἰς τὰς
χεῖρας·

6

6,

ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

τὰ κατὰ τὴν ὁδοποιίαν συμβάστα

ἡμῶν ἡμῶν, ἡμῶν ἡμῶν, ἡμῶν

ἡμῶν, ἀμαξήλατα, στάσου.

- 3ηρ .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Ἄνοιξον τὸ θυρίδιον .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Ἐχω ἀνάγκην νὰ καταβῶ .
 μίαν στιγμὴν .
 Ὁ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Δὲν εἶμαι καλά . Δὲν ἰξεύρω
 τί παθαίνω .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Δὲν ἠμπορῶ νὰ υπάγω ἀνάπο
 ἑκατέρωθεν ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Δὲν ἠμπορῶ νὰ περικραθῶ .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Λάβετε τὴν θέσιν μου, κύριε,
 δι' ἐμὲ εἶν ἀδιάφορον, ἂν
 κάθηναι ἐμπρὸς ἢ ὀπίσω .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Σᾶς εὐχριστῶ τα μέγιστα,
 κύριε .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Ἢ εἶλα σᾶς ζήτησιν κατὰ χά
 ριν νὰ μὴ καπνίζετε, κύριε
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Αὐτοῦμαι ἔτι σας προξενῶ αὐ
 τὴν τὴν στέρησιν· ἀλλ' ἠμ
 πορῶ νὰ περικραθῶ, νὰ ἀνά
 περάξω τότε καὶ τοὺς
 ἄλλους .
 Ἡ ἀνάγκη ἔστιν ἡ ἀνάγκη . Ἐχετε δίκαιον, κύριε συγχω
 ρήσατε τὴν παραδοξολογίαν
 μου· τόσον ἐπυσιθίσα εἶς
 τὸν καπνόν, ὥστε ἠρξισα

ορ ακωνεζ ισωθεβριε
ρουλρουω, ιουβελ .

Ιωδουδουβριεζιεν λωρηφ δεζ
ιουβρωζβελωρηβριεωδ
ε .

Κωπ ωσβεν ζηγωε , δωφ-
ρρηφ υρ φωηωδ φριδβη
(ιηηρηε) δβουρρ φουδω-
ρηφ λωρηφ ρουρβηγωε
νε ρωπ ωρηωωρηφ φρ-
βουδουρ ιφωωδωωβη .

Ιουζ φροζη ε : Ιουδβριε ,
δριδν , λωρηφωω , λωρηφω
ληρη . λωρηφωωδ , ιφω-
ωωεζωδουδουρρ φρηεβρη .

Ιουβρωγωιγβιζ ιωρηφωδριδν
υρ λω . ιωρηφ ζβ ηρηρ-
βωρη λρηρ ρουδνζ ωουδβελ .

Ιου ωβηρηε γβιγ νε φωρη
φβρη ωβηη υρ λω .

Ιω φωρηφ ζωφωρηφ (ρηρηρηε)
ωωρηφω ηρηφωωδριδν ε .

Ιου , ζου , ωω ηβην , ων
ηβην , φωρη , φβρη , ηωρη-
εβρη .

Ιω δβριδωη ζβρηρηφ φβουδν ε

Ιω ηωρηφβην , ωω φβηηβην ,
ωω ρωρηφβην , ωω ωδω-
ρηδωββην , ωω λωρηφβην

να καπνίζω χωρίς να συλ-
λογοισθώ .

Οί κανονισμοί απαγορεύουν
το καπνίζαν εντος των
αμαξων .

Πρό ολίγον, περιηγητής τις
ἀποκοιμηθείς με σιγάρον
ἀνηλεμένον εις τὰς χεῖρας,
ἐκόρωσε τὴν ἀμαξὴν καὶ
ἐτ.οξένηκε λυτρώτατα
δυστυχήματα .

Τί κανονισμός. Βρέχει, χιονί-
ζε, βίπτει χαλάζι, εὐχ-
ρεσθηῆεν να ὑψώσῃτε τὰ
ὄπλα

Κάμει πεινηθῶν ζήτην δειν
δύνααι τις γ' ἀναπνεύτη .

Ιδού ἀνωφέρεια πολὺ δυσάνα-
δος

Αὐτὴ οἱ κοιλάς ἐκεῖ κάτω
εἶναι ἀληθῆς παράδεισος .

Κυτάξτε ἀπ' ἐδῶ, ἀπ' ἐκεῖ,
ἀπὸ τοῦτο τοῦ μέρους, ἀπ' ἐ-
κεῖνο τὸ μέρος, ἐκεῖ ἐπά-
νω, ἐεῖ κάτω .

Ἡ λευκὴ ἐκεῖ ηγεραμῆ εἶ-
ναι ὀπισθομος .

Πῶς ὁ ομαζῆται αὐτὴ ὑπεδι-
ας, αὐτὸ τὸ χωριον, αὐ-
τὴ ἡπόλις, αὐτὴ ἡ ἐξοχ-

Ἐπειδὴ ὁ Κύριος ἐλάσει ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον καὶ ἐπισκεψήσεται αὐτόν. ὁ Κύριος ἐλάσει τὸν ἅγιον καὶ ἐπισκεψήσεται αὐτόν. ὁ Κύριος ἐλάσει τὸν ἅγιον καὶ ἐπισκεψήσεται αὐτόν.

λάβῃ τὸν κόπον νὰ ἔλθῃ πρὸς αὐτόν. Ὁ Κύριος Ἀ. θέλει εὐχαριστηθῆν τὰ μέγιστα ἂν ὁ Κύριος Φ. εὐαρεστηθῇ νὰ ἔλθῃ μεθ' αὐτὸν πρὸς ἐπίσκεψίν του εἰς ὅποιανδήποτε θελήσῃ ὥραν.

Ἡ Κυρία Β. γαίρεται τὸν Κύριον Ἐ. ἐπειδὴ θα υπάγη ἀπόψε εἰς τὸν χορὸν, διὰ τοῦτο δὲν θέλει δυνθῆν τήμερον νὰ ἔλθῃ πρὸς συνέντευξίν του καὶ παρακαλεῖ τὸν Κύριον Ἐ. ὅπως εὐαρεστηθῇ αὐτὸν εἰς τὰς ἑνδεκά νὰ ἔλθῃ πρὸς αὐτήν.

Ἡ Κυρία Β. γαίρεται τὸν Κύριον Ἐ. ἐπειδὴ θα υπάγη ἀπόψε εἰς τὸν χορὸν, διὰ τοῦτο δὲν θέλει δυνθῆν τήμερον νὰ ἔλθῃ πρὸς συνέντευξίν του καὶ παρακαλεῖ τὸν Κύριον Ἐ. ὅπως εὐαρεστηθῇ αὐτὸν εἰς τὰς ἑνδεκά νὰ ἔλθῃ πρὸς αὐτήν.

Ὁ Κύριος καὶ ἡ Κυρία Π. προτιμῶσιν τοὺς φιλικούς τῶν ἀσπασμοὺς πρὸς τὸν Κύριον καὶ τὴν Κυρίαν Ν. καὶ τοὺς παρακαλοῦσιν, ὅτι ἂν τὸ ἔσπερας τῆς προσευχῆς, πάλπτης δε πνήσωσιν εἰς τὸν οἶκόν των θέλουσι μεγάλως τοὺς τιμήσειν.

Ὁ Κύριος καὶ ἡ Κυρία Π. προτιμῶσιν τοὺς φιλικούς τῶν ἀσπασμοὺς πρὸς τὸν Κύριον καὶ τὴν Κυρίαν Ν. καὶ τοὺς παρακαλοῦσιν, ὅτι ἂν τὸ ἔσπερας τῆς προσευχῆς, πάλπτης δε πνήσωσιν εἰς τὸν οἶκόν των θέλουσι μεγάλως τοὺς τιμήσειν.

Ἡ Κυρία Δ. εὐχεται κατὰ τὴν ἡμέραν εἰς τὴν Δεσποσύνην Δ. καὶ τὴν παρακαλεῖ ὥστε τὴν προσελθῆ τρίτην εἰς

Ἡ Κυρία Δ. εὐχεται κατὰ τὴν ἡμέραν εἰς τὴν Δεσποσύνην Δ. καὶ τὴν παρακαλεῖ ὥστε τὴν προσελθῆ τρίτην εἰς

ῥδκ ἱρ ἠοκλῆρ ζρωκκ :

τάς πάντε νά ὀρίση εἰς τὸν οἶκόν της.

Σ' Ἡ' Ἡ' Ι, ἠα ὀρῆ ρεῖ ρ.

Ἡ Κυρία Ε. πρὸς τὴν Δεσποσύνην Κ.

Ἡρ ζρωκκ ἱρβδ ῥδκζ, ὑβ-
ρῆρῆω ῥδ, ὀρ ἠοκ / ῥῆ-
κῶν ζωρρ ῥδ ἠοκδῶ ἱρ-
κκρ. φῆρῶκ ρρῆρῶδ' ἱρ-
ρῆρῶδ ὀρ ζωκκρ δῆρ ἠω-
κῆρ ῥῆρῆρῶδ ῥδρῶρ ῥδρῆ
ϕῶκῆρῆρ ἠωρῆ.

Σας προσκαλῶ, ἀγαπητή-
μου, ἐν εὐχρηστηθῆτε νὰ πί-
ητε ἀπόψ. τὸ τέϊον εἰς τὸν
οἶκον μου. εὖσκ μόνη, ἐλπί-
ζω ὅτι θέτε με ἀξιῶταινεῖς
τὴν ἀπόκασιν τῆς γλυκείας
ὑμῶν συντροφίας.

Πῆρ ῥῆρῶρ

ὕγιαίνετε.

α) ἠωρῆρῶδ

'Απάντισις.

Π' δλωκζω ζῆρρζωκῶκ
ῆδ, ὑβρῆρῆρ Σῆρῆρ, δῆρ
ὑβρῶρῆρ ζρωκῆρῆρ ζωκκρ.
ρῶς ζωκ ἱρ ρῶρῆρ ὀρ
ρῆδ ἱρῶρ ρῆρῆρῆρῆρ ῥῶ-
ρῆρ ῥῆρ ἠοκ / ῥῆρῆρῶν ζρ-
ρῶρῆρῶρ ρῆρῆρ. Π' ἠω-
ρῆρ ἱρῶρ δῆρ ϕῶρῶρῆρ
ῆρῶρῆρ.

'Υπερευχριστιῶ, ἀκριθῆ-
μου Κυρία, διὰ τὴν φιλικὴν
Σας πρόσκλησιν· λυποῦμαι
ὅτι δὲ δύναμαι νὰ τὴν
δεχθῶ. διότι ἀπόψε ἔχομεν
προσκεκλημένους. Αὐρὸν εἴ-
μαι ἐτοίμη νὰ πληρώσω τὴν
ἐπιθυμίαν ὑμῶν.

Σῆρῆρ Ι. ἠα Σῆρῆρ Ι.

Ἡ Κυρία Ζ. πρὸς τὴν Κ. Φ.

Ἡρῆρῆρ ῆρῶρ ἠοκ ζωκῶρ
ῥδ. ὀρ ρῆρ ῆρῶρῆρῆρῆρ ἱρ-
ῆρῆρῶν ῆρῶρ ῆρῶρ, δῆρῆρ
ζωκῶρ ρῆρῶρῆρῶρ ῆρῶρῆρ
ῆρῶρ. Ἡρῶρ ὀρρ ἠοκδῶ
ῆρῶρ ἠωρῆρ ἱρῶρῶρ ἠωρῶρ

'Ακόμη νεωστὶ ἐπέστρεψα
ἐκ Κωνσταντινουπόλεως· ἔαν
συγγωρον αἱ ἀσθῆλαι σας
νὰ ἔλθητε πρὸς ἐμὲ. ἔχω δι
ὑμᾶς εὐρίστους εἰδήσεις. Ὁ-
λὴν τὴν ἡμέραν εἶμι εἰς τὸν

αποκλίνουσα

εἶλον. Ὅθεν ἠμπορεῖτε νὰ ἐλ-
θητε ὅποιαν ὄραν καὶ ἂν θε-
λήσατε.

Ἐπιστολὴν

Ἀπάντησις.

Ἦ βδωε νερωθουθωαδρ
λυβγθ ορ φβρζ υξυ (υοι-
υξυ) φωρδβρ ερ : Περθ
φωωδωω ωι ζυκνύωωθι ,
ωμωωφ βρβωρ ωποκν ζβ-
αοι υβωξζυ βωρρ , ορζ
ωπορζ ζωυκνύωωθι ζωωωρ
υξωρ ερ ορ φωθι δβρβ ο-
ρρωωφθ ριρρωι : Πωωθ
ωμω θρρθωκνυ δωωρ φβγθ
ωποκνύβρρ ωδζωιζω υθωθ
φωδ δβρβ :

Μὲ ἀπερίγραπτον χαρὰν
μου ἔμαθον, ὅτι ἐπιστρέψατε
ἀπό —. Κὰν ἂν δὲν εἶχον ἄλ-
λην αἰτίαν ἔπρεπον, ἀφοῦ ἐ-
μείνατε τόσοσ πολὸν καιρὸν
μακρὰν, νὰ ἔλθω καὶ συγχαρῶ
τὴν ὑγῆ καὶ σῶων ἀφ' ἐίνεωκ
λοπιτὸν ἀπόψε περὶ τὰς ἐξῆ-
φικτα θέλω ἔλθην πρὸς ὑ-
μᾶς.

Ἐρωτῶ Γ. ἀπ. Ἐρωτῶ Σ.

Ο Κύριος Α. πρὸς τὸν Κ. Δ.

Ἦ ωρζωζθδ ορ δβρβ ωρ-
νωδ φθρρω φωρρωξζυ β-
ωθε βυδθ φωρδβρ : φ. ογ-
ρρω φρ φωφωρθ ορ θρβ
ωι δβρβε βωρρ φωρρωι .
Ἐβρ δωρρωφωρρω θρβυρ
φθωωωρρωφ ωυωωωωωω βυ
ορ ζωωωωφ βυθφθρρω φρ-
φωωωρρ :

Παρακλιῶ, ἀφοῦ ἀναγνώ-
σατε τὸ βιβλίον τὸ ὅποιον
σὰς ἐδάνεισα, νὰ μὲ τὸ ἐπι-
στρέψητε. ἐπιθυμῶ νὰ τὸ ἀ-
ναγώσῃ καὶ ἡ ἀδελφὴ μου
ὑστερον ἀπὸ σὰς. Γνωρίζω
τὴν εὐγενῆ σας διαθέσιν. δὲν
ἀμφισβᾶλλω ὅτι ἐγρήγορα θέ-
λετε ἐκτελέσειν τὴν αἴτησίν
μου.

Ἐρωτῶ ζωδβγερ ρθωοι.
υβρωι βδ υβδωρρωωωω ορ-

Εὐχαρεστηθῆτε, ἀγαπητὰ κού-
ριε, νὰ δεχθῆτε τοὺς φιλικοὺς



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



007000024209



AKADEMIA

YOUTH